Pioneer

VSX-420-S/-K

SINTOAMPLIFICATORE AUDIO/VIDEO MULTICANALE

AUDIO-/VIDEO- MEHRKANAL-RECEIVER

AUDIO/VIDEO MULTIKANAALS RECEIVER

RECEPTOR AUDIO-VÍDEO MULTICANAL

Registra il tuo prodotto su **http://www.pioneer.it** (o **http://www.pioneer.eu**) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter **http://www.pioneer.de** (oder **http://www.pioneer.eu**)

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via **http://www.pioneer.nl - http://www.pioneer.be** (of **http://www.pioneer.eu**).

Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Istruzioni per l’uso
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manual de instrucciones

IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1_It

ATTENZIONE
Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE
Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V).

D3-4-2-1-4*_A1_It

ATTENZIONE
Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

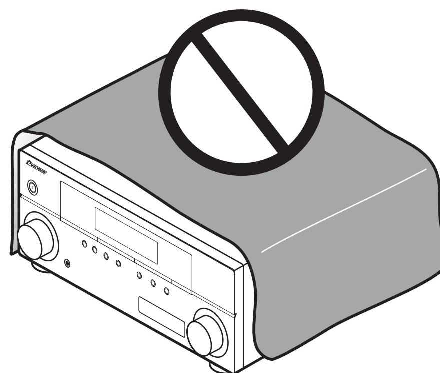
Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.
Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE
Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 60 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 30 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE
L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b*_A1_It



Condizioni ambientali di funzionamento
Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

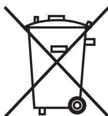
D3-4-2-1-7c*_A1_It

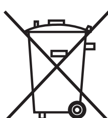
Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

(Simbolo per il prodotto)



(Esempi di simboli per le batterie)





Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.

K058a_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (⏻ **STANDBY/ON**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N°548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par.3, all. A) e DM 27/8/1987 (All. I).

D44-8-4a_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.

Indice

Flusso delle impostazioni del ricevitore

Questa unità è un potente ricevitore AV dotato di molte funzioni e molti terminali. Può venire usato senza difficoltà dopo aver eseguito la procedura seguente per fare i collegamenti e le impostazioni.

I colori di ciascuna delle fasi indicano quanto segue:

Voce che richiede impostazione

Voce da impostare quando necessario

1 Prima di iniziare

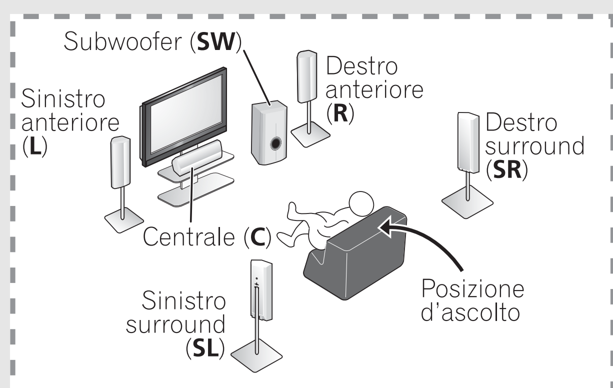
- Controllo dei contenuti della scatola (pagina 6)
- Installazione delle pile (pagina 6)



2 Collegamento degli altoparlanti

La collocazione degli altoparlanti influenza notevolmente il suono. Per ottenere un effetto sonoro ottimale, posizionare gli altoparlanti come indicato di seguito.

- Posizionamento degli altoparlanti (pagina 13)
- Collegamento degli altoparlanti (pagina 14)





3 Collegamento dei componenti

Per un suono surround, è utile effettuare l'installazione usando un collegamento digitale dal lettore BD/DVD al ricevitore.

- Informazioni sul collegamento delle uscite video (pagina 16)
- Connettere la TV e il lettore Blu-ray Disc (pagina 17)
- Connettere la TV e il lettore DVD (pagina 18)
- Collegamento delle antenne (pagina 23)
- Collegamento del ricevitore (pagina 24)





4 Accensione

Assicurarsi di aver impostato l'ingresso video su televisore in questo ricevitore. Controllare il manuale in dotazione con il televisore per ulteriori istruzioni su come procedere.



5 Menù Input Assign (pagina 35)

(Se si usano collegamenti che non siano quelli raccomandati.)

6 Playback

- Riproduzione di base (pagina 25)
- Come scegliere il segnale d'ingresso (pagina 26)



7 Regolare il suono come si preferisce

- Uso delle varie modalità di ascolto
- Uso della funzione Sound Retriever (pagina 28)
- Uso della funzione Phase Control (pagina 29)
- Impostazione delle opzioni Audio (pagina 30)
- Configurazione manuale degli altoparlanti (pagina 33)

Italiano

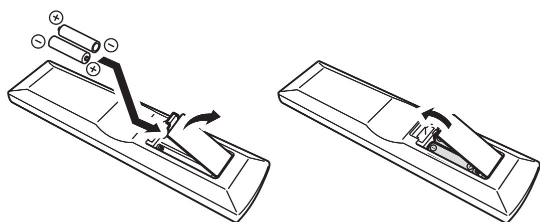
Capitolo 1:
Prima di iniziare

Controllo dei contenuti della scatola

Controllare che siano stati inclusi i seguenti accessori in dotazione:

- Telecomando
- Pile a secco AAA IEC R03 (per verificare il funzionamento del sistema) x2
- Antenna AM a telaio
- Antenna FM a filo
- Cavo di alimentazione
- Documento di garanzia
- Queste istruzioni per l'uso

Installazione delle pile



ATTENZIONE

L'utilizzo errato delle pile può causare rischi quali perdite o scoppi. Osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Non usare mai pile nuove e vecchie allo stesso tempo.
- Inserire le polarità positiva e negativa delle pile in conformità con le marcature nel vano pile.
- Pile con la stessa forma possono avere un voltaggio diverso. Non usare diversi tipi di pile contemporaneamente.
- Assicurarsi di rispettare le norme nazionali o la legislazione per la tutela dell'ambiente in vigore nella nazione in cui verrà usato l'apparecchio.
- Non usare né conservare le pile alla luce diretta del sole o in luoghi eccessivamente caldi, come all'interno di un'automobile o in prossimità di un calorifero. Le pile potrebbero perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco. Anche la durata o le prestazioni delle pile potrebbero risultare ridotta.

Installazione del ricevitore

- All'installazione di quest'unità, assicurarsi di posizionarla su una superficie piana e stabile.

Evitare di installare l'apparecchio nei seguenti luoghi:

– sopra un televisore (possibile distorsione dello schermo)

– vicino ad una piastra a cassette (o vicino ad un dispositivo che genera campi magnetici). Questo può interferire con il suono.

– alla luce diretta del sole

– in luoghi umidi o bagnati

– in luoghi estremamente caldi o freddi

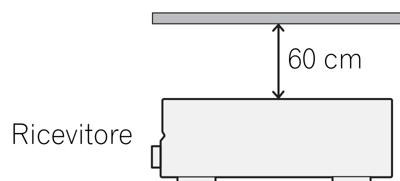
– in luoghi esposti a vibrazioni o altri movimenti

– in luoghi molto polverosi

– in luoghi esposti a fumi o oli (ad esempio la cucina)

Ventilazione

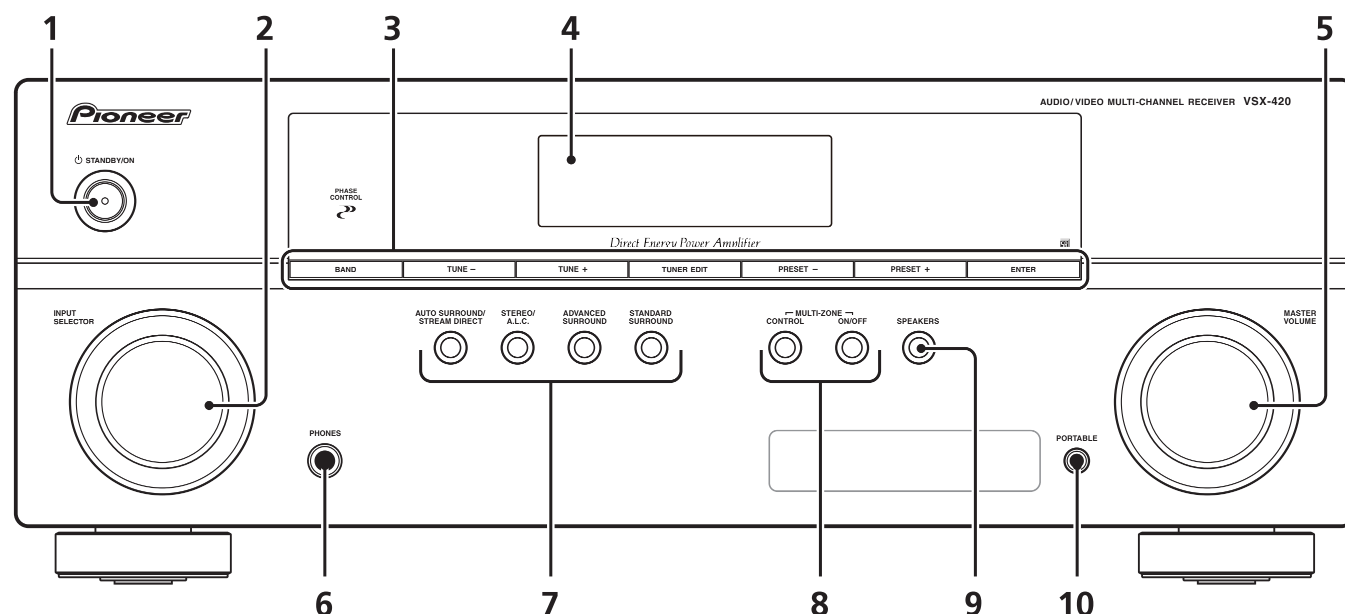
Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio intorno allo stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 60 cm nella parte superiore). La mancanza di spazio sufficiente da muri o altri apparecchi provoca un accumulo di calore all'interno dell'apparecchio impedendone il corretto funzionamento e la capacità di fornire prestazioni ottimali.



L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibile pericolo di incendio non collocare alcun oggetto direttamente sull'apparecchio, non bloccare le aperture né coprirle con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tendaggi ecc.) e non utilizzare l'apparecchio appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

Capitolo 2:
Controlli e display

Pannello anteriore



1 ⏻ STANDBY/ON

2 Controllo INPUT SELECTOR
Consente di selezionare una sorgente di ingresso.

3 Tasti di comando del sintonizzatore

BAND
Consente di eseguire la commutazione tra le bande radio AM, FM ST (stereo) e FM MONO (pagina 38).

TUNE +/–
Serve a localizzare le frequenze radio (pagina 38).

TUNER EDIT
Utilizzare con **TUNE +/–**, **PRESET +/–** e **ENTER** per memorizzare e assegnare un nome alle stazioni per richiamarle (pagina 38, 39).

PRESET +/–
Utilizzare per scegliere le stazioni radio preselezionate (pagina 38).

4 Display dei caratteri
Vedi a *Display* a pagina 8.

5 Controllo MASTER VOLUME

6 Presa PHONES
Serve a collegare la cuffia (pagina 32).

7 Tasti Listening mode

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT
Commuta sulla modalità Auto surround (*Riproduzione automatica* a pagina 26) e la riproduzione Stream Direct. La riproduzione Stream Direct ignora i controlli del tono per una riproduzione ottimale della sorgente (pagina 28).

STEREO/A.L.C.
Commuta tra la modalità di riproduzione stereo, la modalità stereo con controllo di livello automatico (pagina 27) e la modalità Front Stage Surround Advance (pagina 28).

ADVANCED SURROUND
Consente di alternare le varie modalità surround (pagina 27).

STANDARD SURROUND
Premere questo tasto per la decodifica Standard e per la commutazione tra le varie opzioni ▯▯ Pro Logic II options (pagina 26).

8 Comando MULTI-ZONE
Se sono stati effettuati collegamenti MULTI-ZONE (vedere *Ascolto MULTI-ZONE* a pagina 36), utilizzarli per controllare la zona secondaria da quella principale (vedere *Uso dei comandi MULTI-ZONE* a pagina 37).

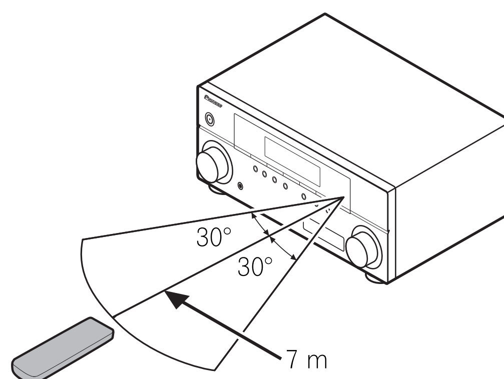
9 SPEAKERS
Consente di attivare o disattivare il sistema altoparlanti. Se viene selezionato **SP OFF**, gli altoparlanti collegati a questo ricevitore non emetteranno alcun suono.

10 Jack di uscita audio PORTABLE
Collegare un componente ausiliario mediante un cavo stereo mini-jack (pagina 22).

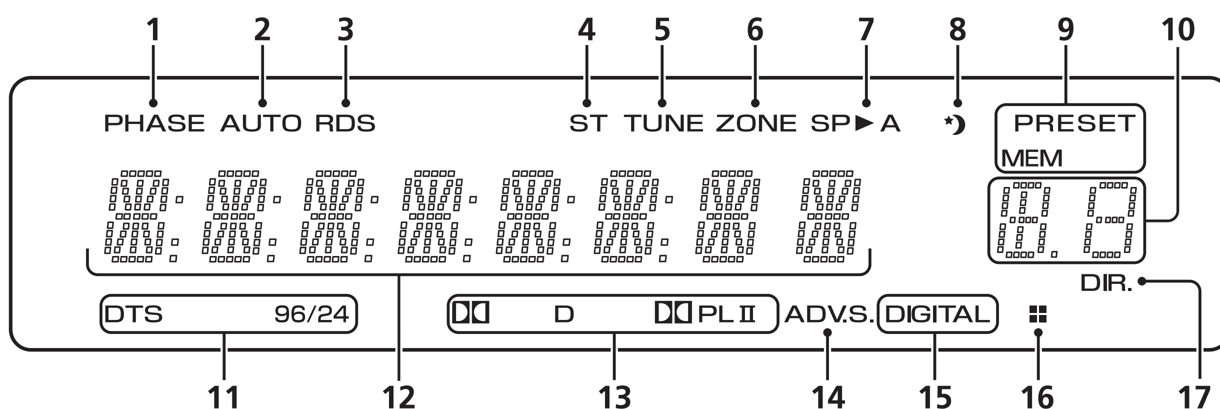
Gamma operativa del telecomando

Il telecomando può non funzionare correttamente se:

- Ci sono degli ostacoli tra il telecomando e il sensore remoto del ricevitore.
- La luce diretta del sole o una luce fluorescente arriva direttamente sul sensore remoto.
- Il ricevitore si trova vicino ad un dispositivo che emette raggi infrarossi.
- Il ricevitore è usato contemporaneamente con un altro telecomando a raggi infrarossi.



Display



1 PHASE
Si illumina quando la funzione Phase Control è attiva (pagina 29).

2 AUTO
Si illumina quando è attiva la funzione Auto Surround (vedere *Riproduzione automatica* a pagina 26).

3 RDS
Si illumina durante la ricezione di una trasmissione RDS (pagina 40).

4 ST
Si illumina quando la trasmissione FM stereo è in fase di ricezione nella modalità stereo automatica.

5 TUNE
Si illumina alla ricezione di una trasmissione.

6 ZONE
Si illumina quando la funzione MULTI-ZONE è attiva (pagina 36).

7 Indicatore dell’altoparlante
Indica se il sistema degli altoparlanti è acceso o meno (pagina 32).

SP►A significa che gli altoparlanti sono attivi.

SP► sta ad indicare che gli altoparlanti sono spenti ed il suono è emesso dalla cuffia jack.

8 Indicatore Sleep timer
Si illumina quando il ricevitore si trova nella modalità di riposo (pagina 10).

9 Indicatori delle preselezioni del sintonizzatore

PRESET
Indica la registrazione o il richiamo di una stazione radio preselezionata.

MEM
Lampeggia quando viene registrata una stazione radio.

10 Informazioni sull’indicatore del segnale d’ingresso
Indica il numero preimpostato del sintonizzatore o il tipo di segnale di ingresso, ecc.

11 Indicatori del DTS

DTS
Si illumina quando viene rilevata una sorgente con segnali audio con codifica DTS.

96/24
Si illumina quando viene rilevata una sorgente con segnali audio con codifica DTS 96/24.

12 Display dei caratteri
Visualizza varie informazioni sul sistema.

13 Indicatori Dolby Digital

▯▯D
Si illumina quando viene rilevato un segnale di codifica Dolby Digital.

▯▯PLII
Si illumina per indicare che è in corso la decodificazione Pro Logic II (per maggiori dettali, consultare *Ascolto con il suono surround* a pagina 26).

14 ADV.S.
Si illumina quando è selezionata una delle modalità Advanced Surround (vedi *Uso degli effetti surround Advanced* a pagina 27 per ulteriori informazioni al riguardo).

15 Indicatori SIGNAL SELECT

DIGITAL
Si illumina quando viene selezionato un segnale audio digitale.

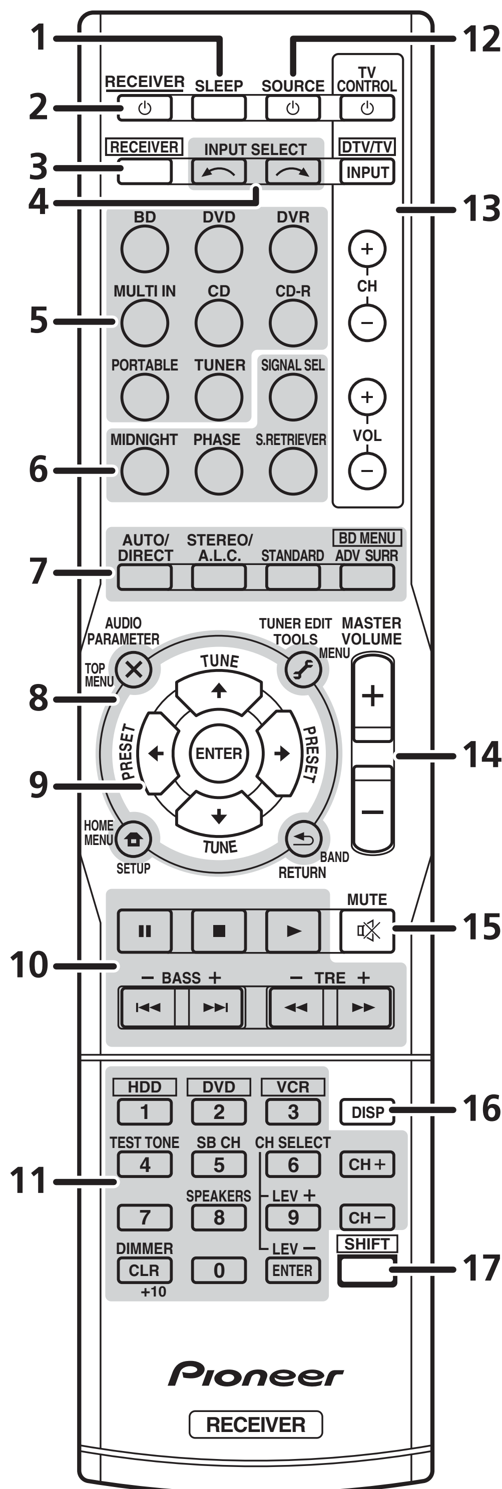
Lampeggia quando non è selezionato un segnale audio digitale.

16 Indicatori DIMMER
Appare quando nell’impostazione DIMMER è definito lo spegnimento del display.

17 DIR.
Si illimina quando è attivata la modalità **DIRECT** o **PURE DIRECT** (pagina 28).

Telecomando

Come in altri apparecchi, i codici del telecomando dei prodotti Pioneer sono preimpostati. Non è possibile modificare le impostazioni.



1 SLEEP

Consente di modificare l'intervallo di tempo precedente all'attivazione della modalità di riposo sul ricevitore (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). E' possibile controllare il tempo rimanente dello sleep timer in qualsiasi momento premendo **SLEEP** una volta.

2 ⏻ RECEIVER

Commuta il ricevitore tra standby e on.

Per accendere e spegnere ZONE 2, premete e tenete premuto il tasto **SHIFT**, quindi premete il tasto **⏻ RECEIVER**.

3 RECEIVER

Commuta il telecomando per il controllo del ricevitore (si usa per selezionare i comandi bianchi posti al di sopra dei tasti numerici (**TEST TONE**, ecc.)). Questo tasto consente inoltre di impostare il suono surround (pagina 33) o i parametri Audio (pagina 30).

4 INPUT SELECT

Consente di selezionare la sorgente di ingresso.

5 Tasti MULTI CONTROL

Usatelo per selezionare la sorgente di ingresso a questo ricevitore. Questo vi permetterà di controllare gli altri componenti con il telecomando.

6 Tasti di comando del ricevitore

SIGNAL SEL

Premete per selezionare l'ingresso audio dal componente per riprodurre (pagina 26).

MIDNIGHT

Commuta sulla modalità di ascolto Midnight o Loudness (pagina 30).

PHASE

Premere per attivare/disattivare la funzione Phase Control (pagina 29).

S.RETRIEVER

Premere questo tasto per ripristinare un suono di qualità CD per le sorgenti audio compresse (pagina 28).

7 Tasti Listening mode

AUTO/DIRECT
Commuta sulla modalità Auto surround (*Riproduzione automatica* a pagina 26) e la riproduzione Stream Direct. La riproduzione Stream Direct ignora i controlli del tono per una riproduzione ottimale della sorgente (pagina 28).

STEREO/A.L.C.
Commuta tra la modalità di riproduzione stereo, la modalità stereo con controllo di livello automatico (pagina 27) ed la modalità Front Stage Surround Advance (pagina 28).

STANDARD
Premere questo tasto per una decodificazione standard e per commutare tra le varie opzioni ⅅ Pro Logic II options (pagina 26).

ADV SURR
Consente di alternare le varie modalità surround (pagina 27).

Premere prima **BD** per accedere a:

BD MENU*
Consente di visualizzare il menù dei dischi Blu-ray.

8 Tasti di controllo System Setup e componenti

È possibile accedere ai seguenti tasti di comando dopo aver selezionato il tasto **MULTI CONTROL** corrispondente (**BD**, **TV**, ecc.).

Premere prima **RECEIVER** per accedere a:

AUDIO PARAMETER
Consente di accedere alle opzioni Audio (pagina 30).

SETUP
Premere per accedere al menù System Setup (pagina 33).

RETURN
Confermare e uscire dallo schermo di menù attuale.

Premere prima **BD** o **DVR** per accedere a:

TOP MENU
Visualizza il menù ‘top’ di un BD/DVD.

HOME MENU
Consente di visualizzare la schermata HOME MENU.

RETURN
Confermare e uscire dallo schermo di menù attuale.

MENU
Visualizzare il menù disco da un DVD.

Premere prima **TUNER** per accedere a:

TUNER EDIT
Consente di memorizzare e assegnare un nome alle stazioni, per poterle richiamare in seguito (pagina 38, 39).

HOME MENU
Consente di cercare tipi di programmi RDS (pagina 40).

BAND
Consente di eseguire la commutazione tra le bande radio AM, FM ST (stereo) e FM MONO (pagina 38).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER

Usare i tasti freccia per la configurazione del sistema di suono surround (pagina 33). Consente inoltre di controllare i menù/le opzioni BD/DVD.

I tasti **TUNE** ⬆/⬇ possono essere utilizzati per localizzare le frequenze radio (pagina 38), mentre i tasti **PRESET** ⬅/➡ possono essere utilizzati per scegliere stazioni radio preselezionate (pagina 39).

10 Tasti di controllo del componente

I tasti principali (►, ■, ecc.) consentono di controllare un componente dopo averlo selezionato con i tasti della sorgente di ingresso.

Per accedere ai comandi al di sopra di questi tasti, è necessario aver prima selezionato il tasto della sorgente di ingresso corrispondente (per esempio **BD**, **DVD**, **DVR** o **CD**). Questi tasti funzionano inoltre nel modo descritto qui di seguito.

Premere prima RECEIVER per accedere a:

BASS –/+
Consente di regolare i bassi[1]

TRE –/+
Consente di regolare i toni alti[1]

11 Tasti numerici e comandi di altri componenti[2]
Utilizzare i tasti numerici per selezionare direttamente i brani sui CD, DVD, ecc. Vi sono altri tasti cui è possibile accedere dopo aver premuto il tasto RECEIVER. (ad esempio **TEST TONE**, ecc.)

HDD*, DVD*, VCR*
Questi tasti consentono la commutazione tra i comandi disco rigido, DVD e VCR per i registratori HDD/DVD/VCR.

TEST TONE
Consente l'emissione di segnali di prova su ciascun canale.

Utilizzare i pulsanti ⬆/⬇ per selezionare il canale ed i pulsanti ⬅/➡ per regolare il livello su ogni canale. Premendo di nuovo **TEST TONE** si esce dalla modalità segnali di prova.

CH SELECT
Premere ripetutamente per selezionare un canale, quindi usare **LEV +/–** per regolare il livello (pagina 34).

LEV +/–
Consente di regolare i livelli dei canali.

SPEAKERS
Consente di attivare o disattivare il sistema altoparlanti. Se viene selezionato **SP OFF**, gli altoparlanti collegati a questo ricevitore non emetteranno alcun suono.

DIMMER
Rende il display più tenue o più luminoso. Esistono quattro livelli di luminosità.

12 ⏻ SOURCE
Consente di accendere o spegnere gli apparecchi DVD/DVR Pioneer quando si seleziona **BD**, **DVD** o **DVR** mediante i tasti **MULTI CONTROL**.

13 Tasti TV CONTROL
Questi pulsanti possono funzionare solo se usati insieme con TV Pioneer.


Consente di accendere/spegnere il televisore.

INPUT
Usato per selezionare il segnale d'ingresso della TV.

CH +/–
Usato per selezionare i canali.

VOL +/–
Consente di regolare il volume del televisore.

DTV/TV*
Per le TV Pioneer, commutate il DTV sulle modalità sorgente TV analogiche.

14 MASTER VOLUME +/–
Usato per impostare il volume d'ascolto.

15 MUTE
Silenzia/ripristina l'audio.

16 DISP
Commuta il display di questa unità. È possibile verificare il nome della sorgente di ingresso, la modalità di ascolto o il volume sonoro selezionando una sorgente di ingresso.

17 SHIFT
Premere questo tasto per accedere ai comandi circondati da un rettangolo (sopra ai tasti) sul telecomando. Nella presente sezione, questi tasti sono contrassegnati da un asterisco (*). Questo tasto è utilizzato anche per il comando della ZONA 2 (pagina 37).

Nota

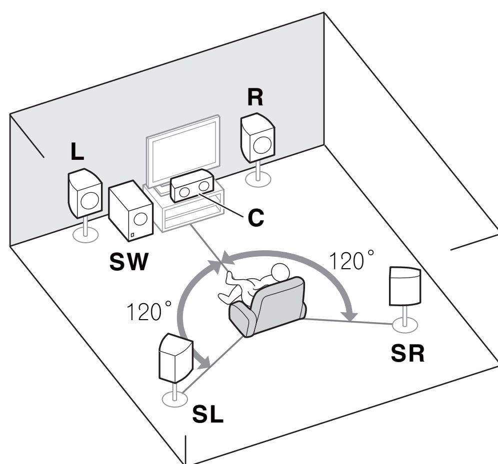
1 I comandi di tonalità sono disattivati quando è impostata la modalità di ascolto **DIRECT** o **PURE DIRECT**.
2 **SB CH** il tasto non è usato con questo ricevitore.

Capitolo 3:
Collegamento dell’apparecchio

Posizionamento degli altoparlanti

Si apprezza il sistema surround 5.1 ch, connettendo gli altoparlanti anteriori destro e sinistro (**L**/**R**), l’altoparlante centrale (**C**), gli altoparlanti surround destro e sinistro (**SL**/**SR**), e il subwoofer (**SW**).

Per ottenere il miglior suono surround possibile, installare gli altoparlanti come segue.



Suggerimenti per l’ubicazione degli altoparlanti

La posizione in cui si dispongono gli altoparlanti nella stanza influenza notevolmente la qualità del suono. Le seguenti indicazioni dovrebbero consentire di ottenere un effetto sonoro ottimale dal sistema.

- Il subwoofer può essere collocato sul pavimento. Idealmente, gli altri altoparlanti devono trovarsi più o meno al livello delle orecchie quando si è nella posizione di ascolto. Si sconsiglia di porre gli altoparlanti direttamente sul pavimento (eccetto il subwoofer) o di montarli molto in alto su una parete.
- Per un effetto stereo ottimale, porre gli altoparlanti frontali ad una distanza di circa 2 o 3 metri l’uno dall’altro, ad uguale distanza dal televisore.
- Se state posizionando gli altoparlanti intorno al vostro CRT TV, usate altoparlanti schermati o sistemate gli altoparlanti a una distanza sufficiente dal CRT TV.
- Se usate un altoparlante centrale, posizionare gli altoparlanti anteriori ad un angolo più ampio. Altrimenti, posizionare gli stessi ad un angolo più stretto.
- Posizionare l’altoparlante centrale sopra o sotto il televisore affinché il suono del canale centrale sia localizzato sullo schermo televisivo. Fare inoltre attenzione ad evitare che l’altoparlante centrale vada oltre la linea formata dall’estremità anteriore degli altoparlanti frontali destro e sinistro.
- E’bene indirizzare gli altoparlanti verso la posizione d’ascolto. L’angolo dipende dalle dimensioni della stanza. Usare un angolo inferiore per le stanze più grandi.
- L’altoparlante surround e quelli surround posteriori dovrebbero essere collocati da 60 cm a 90 cm più in alto delle vostre orecchie e inclinati leggermente verso il basso. Assicurarsi che gli altoparlanti non siano rivolti l’uno verso l’altro. Per i DVD-Audio, i altoparlanti devono trovarsi più direttamente dietro la persona che ascolta, rispetto a quanto indicato per la riproduzione home theater.
- Cercare di collocare gli altoparlanti surround non più lontano dalla posizione di ascolto di quanto lo siano gli altoparlanti anteriore e centrale. In caso contrario, l’effetto del suono surround potrebbe risultare meno efficace.

⚠ **ATTENZIONE**

- Assicurarsi che tutti gli altoparlanti siano installati saldamente. Non solo ciò migliora la qualità sonora, ma riduce anche il rischio di danni o lesioni a persone in caso di ribaltamento o caduta degli altoparlanti in seguito ad urti o terremoti.

Collegamento degli altoparlanti

Il ricevitore funziona anche con due soli altoparlanti stereo (gli altoparlanti anteriori dello schema); si consiglia tuttavia di utilizzare almeno tre altoparlanti. Una configurazione completa risulta ottimale per il suono surround.

Assicurarsi di collegare gli altoparlanti di destra al terminale di destra (**R**) e l'altoparlante di sinistra al terminale di sinistra (**L**). Inoltre, assicurarsi che i terminali positivo e negativo (**+**/**–**) del ricevitore corrispondano a quelli degli altoparlanti.

Se non si utilizza un subwoofer, impostare gli altoparlanti anteriori su **LARGE** (consultare *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33).

⚠ ATTENZIONE

- I terminali degli altoparlanti sono sotto tensione, la stessa **PERICOLOSA tensione** della corrente di rete. Per prevenire rischi di folgorazioni nel corso delle operazioni di collegamento o di distacco dei cavi degli altoparlanti, staccare il cavo di alimentazione principale prima di toccare qualsiasi parte non isolata.
- Assicurarsi che il filo nudo dell'altoparlante sia attorcigliato ed inserito completamente nel terminale dell'altoparlante. Se la parte scoperta di un cavo dovesse entrare in contatto con il pannello posteriore, può prodursi un'interruzione di corrente per l'attivazione dell'interruttore differenziale.

Completate tutti i collegamenti prima di collegare quest'unità alla presa d'alimentazione CA.

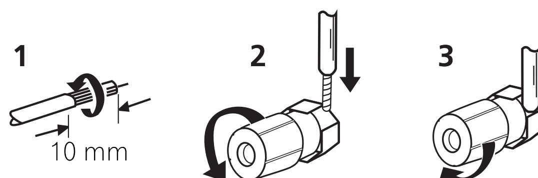
Collegamenti a fili nudi

Terminali degli altoparlanti anteriori:

1 Attorcigliare i trefoli esposti.

2 Allentare il terminale e inserire il filo esposto.

3 Serrare il terminale.

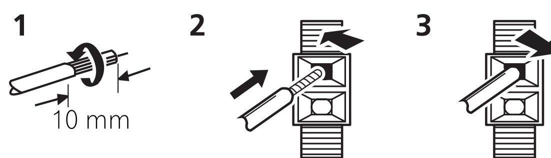


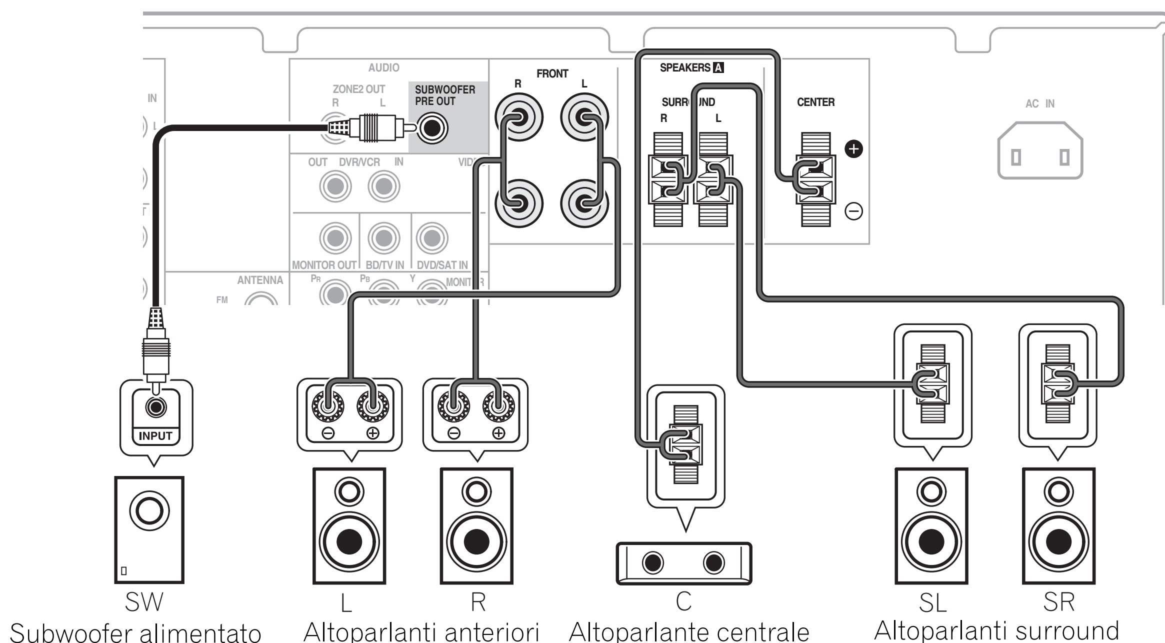
Terminali dell'altoparlante centrale e degli altoparlanti surround:

1 Attorcigliare i trefoli esposti.

2 Premere le linguette per aprirle e inserire la parte scoperta del cavo.

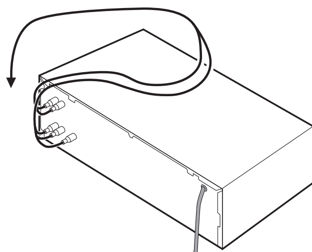
3 Rilasciare le linguette.





Come collegare i cavi

Assicurarsi di non piegare i cavi sulla parte superiore di questa unità (come mostrato nell'illustrazione). Se ciò accade, il campo magnetico prodotto dai trasformatori in questa unità può provocare un ronzio dagli altoparlanti.

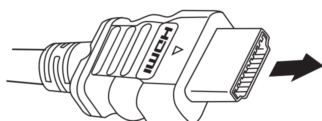


 **Importante**

- Prima di effettuare o modificare i collegamenti, spegnere la corrente e scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa a muro CA.
- Prima di scollegare il cavo di alimentazione, porre l'apparecchio in modalità standby.

Cavi HDMI

I cavi HDMI trasmettono video digitali non compressi.[1]



Cavo HDMI

Si raccomanda di collegare il terminale nella giusta direzione.

Informazioni su HDMI

L'HDMI (High Definition Multimedia Interface) è stato sviluppato per produrre tecnologie High Bandwidth Digital Content Protection (HDCP) e anche Digital Visual Interface (DVI) in una sola specifica. L'HDCP è utilizzata per proteggere i contenuti digitali trasmessi e ricevuti da display DVI.

L'HDMI ha la capacità di supportare il video standard, migliorato o ad alta definizione, nonché un audio da standard a multicanale surround. Tra le funzioni HDMI: video digitale non compresso, larghezza di banda fino a 2,2 gigabyte al secondo (con segnali HDTV), un connettore (invece di più cavi e connettori) ed una comunicazione tra la sorgente AV e le apparecchiature AV come i DTV.

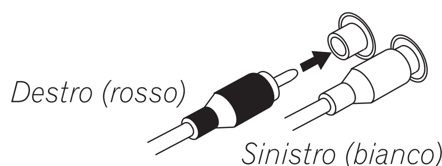
Anche se connettete dei componenti di playback a un cavo HDMI, non verrà trasmesso alcun suono dall'altoparlante connesso a questo ricevitore. Per farlo, è necessario anche un cavo audio di connessione.

Il termine HDMI, il logo HDMI ed il termine High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti ed altri paesi.

Cavi audio analogici

Usare dei cavi fono RCA stereo per effettuare il collegamento dei componenti audio analogici. Questi cavi sono rossi e bianchi e bisogna collegare gli spinotti rossi ai terminali di destra (R) e gli spinotti bianchi ai terminali di sinistra (L).

Cavi audio analogici



Italiano

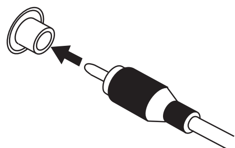
Nota

1 Se il segnale video non compare sulla vostra TV, cercate di regolare le impostazioni di risoluzione sulla vostra componente o sul display. Si fa rilevare che la risoluzione di alcuni componenti (videogiochi) non può essere visualizzata. In questo caso, utilizzare un collegamento composito (analogico).

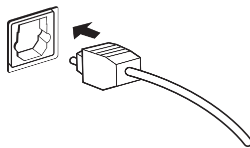
Cavi audio digitali

Usare un cavo audio digitale coassiale venduto separatamente oppure cavi ottici per collegare i componenti digitali a questo ricevitore.[1]

Questa connessione è necessaria per ascoltare i suoni digitali multicanale con questo ricevitore.



Cavo audio digitale coassiale

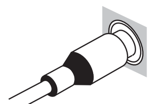


Cavo ottico

Cavi video

Cavi video RCA standard

Si tratta di cavi per la connessione video del tipo più comune, che si utilizzano per collegare i terminali video compositi. Gli spinotti gialli consentono di distinguerli dai cavi audio.

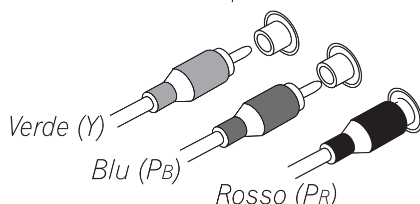


Cavo video RCA standard

Cavi video componenti

Usare dei cavi video per ottenere la migliore riproduzione possibile dei colori della sorgente video. Il segnale dei colori del televisore è suddiviso in segnali di luminanza (**Y**) e colore (**PB** e **PR**) e poi emesso. In questo modo si evitano le interferenze tra i segnali.

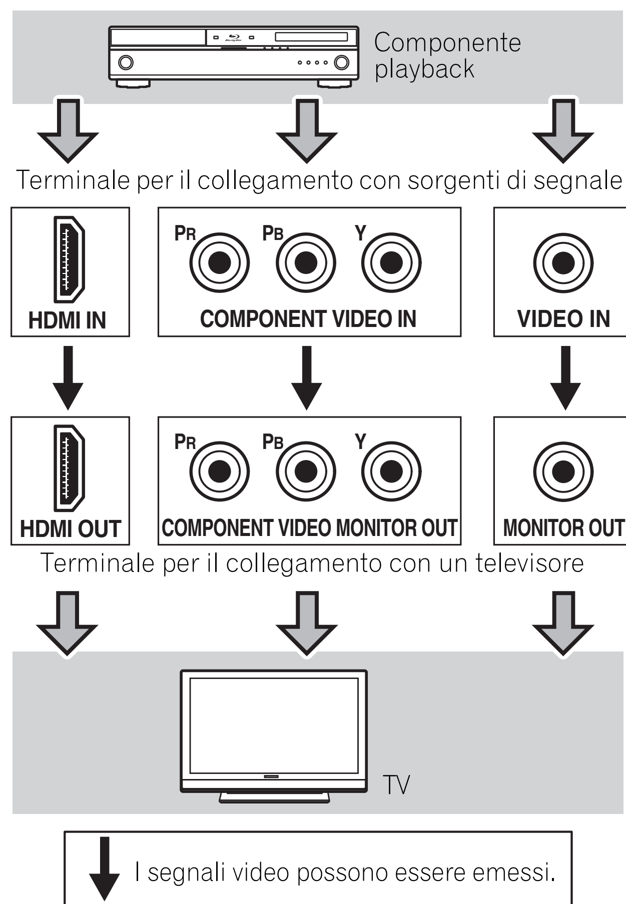
Cavi video componenti



Informazioni sul collegamento delle uscite video

Questo ricevitore non dispone di convertitore video. Quando si utilizzano cavi video del componente o cavi HDMI per il collegamento al dispositivo di ingresso, occorre utilizzare gli stessi cavi per il collegamento al televisore.

I segnali immessi dalle uscite video analogiche (composite e componente) di questo apparecchio non saranno emessi dall'uscita **HDMI OUT**.

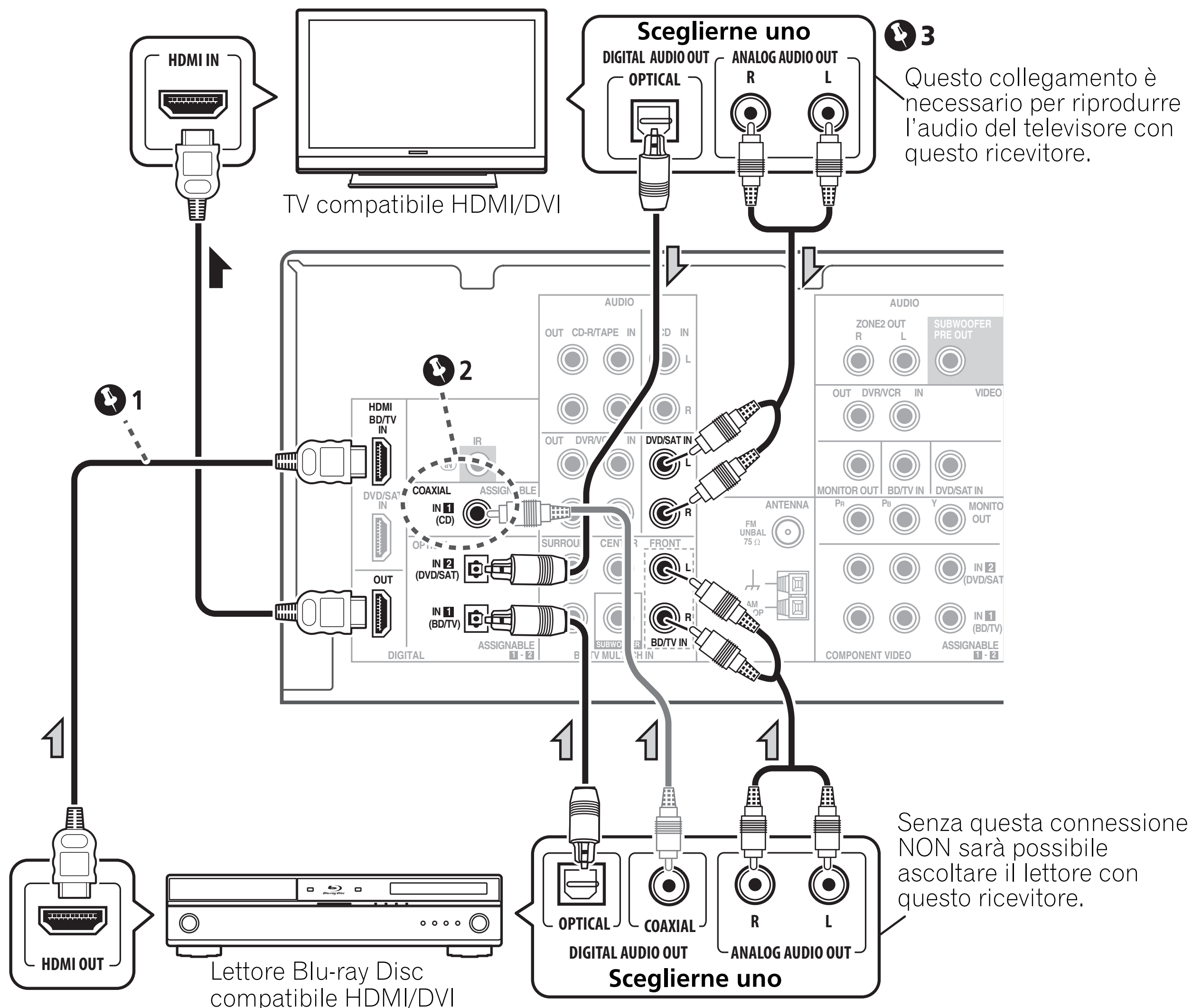


Nota

1 • Quando si collegano i cavi ottici, prestare attenzione durante l'inserimento della spina per non danneggiare la protezione della presa ottica.
• Per mettere via il cavo ottico, avvolgere lo stesso senza stringere. Il cavo si può danneggiare se piegato con forza.
• È anche possibile usare un cavo video RCA standard per effettuare i collegamenti digitali coassiali.

Connettere la TV e il lettore Blu-ray Disc

Connettete la TV e il lettore Blu-ray Disc a questo ricevitore tramite un cavo HDMI, disponibile in commercio.



Italiano

Importante

1 Anche se connettete dei componenti di playback a un cavo HDMI, non verrà trasmesso alcun suono dall'altoparlante connesso a questo ricevitore. Per farlo, è necessario anche un cavo audio di connessione.

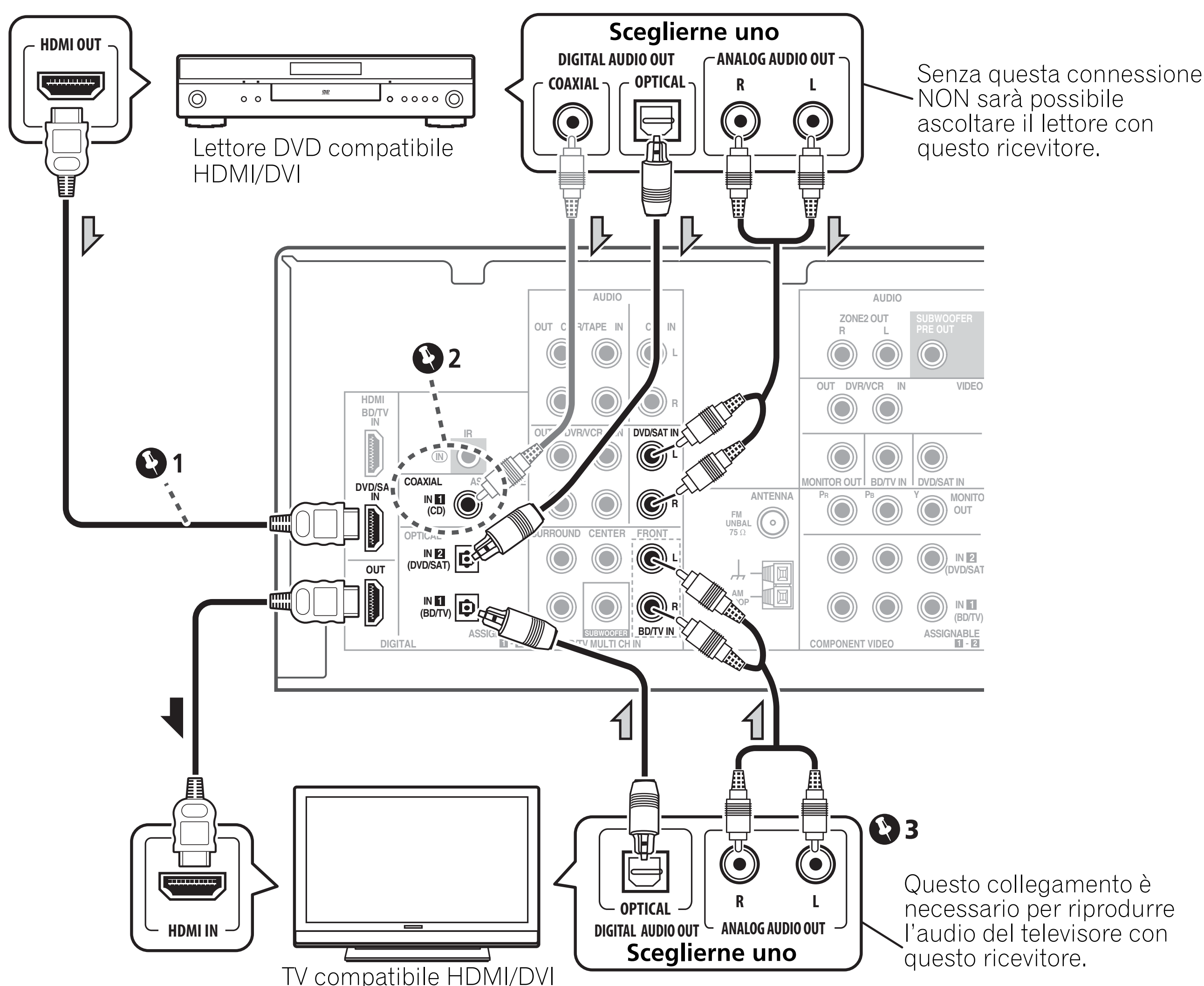
2 Se la connessione è stata effettuata tramite un cavo coassiale, premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **C1** (vedi pagina 26).

3 Se connettete la TV (come mostrato sopra) e il suono è tuttora non udibile, premete **DVD** quindi premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **O2** o **A** (vedi pagina 26).

Connettere la TV e il lettore DVD

Collegamento con HDMI

Se si dispone di un componente HDMI o DVI (con HDCP) fornito di lettore DVD, potete connetterlo a questo ricevitore tramite un cavo HDMI, repreribile in commercio.



Importante

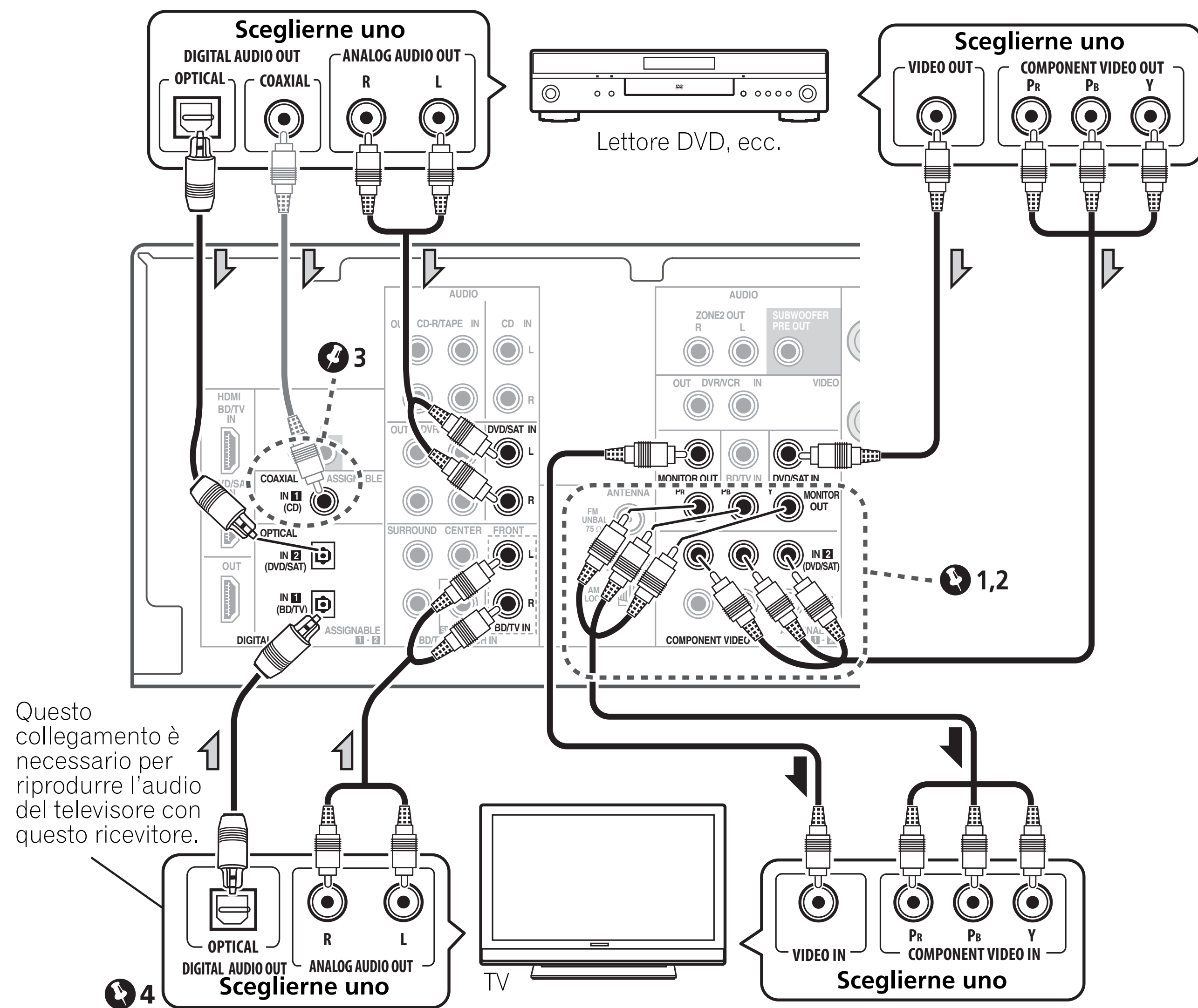
1 Anche se connettete dei componenti di playback a un cavo HDMI, non verrà trasmesso alcun suono dall'altoparlante connesso a questo ricevitore. Per farlo, è necessario anche un cavo audio di connessione.

2 Se la connessione è stata effettuata tramite un cavo coassiale, premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **C1** (vedi pagina 26).

3 Se connettete la TV (come mostrato sopra) e il suono è tuttora non udibile, premete **BD** quindi premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **O1** o **A** (vedi pagina 26).

Connettere il vostro componente senza un terminale HDMI

Questo diagramma mostra le connessioni di una TV e di un lettore DVD (o altre componenti di playback) senza terminale HDMI collegato al ricevitore.



Importante

1 Se si usano i cavi del componente video per connettersi al lettore DVD, gli stessi cavi dovrebbero essere usati per connettersi alla TV.

2 Se necessario, assegnare gli ingressi video componente alla sorgente di ingresso collegata.
Questa operazione deve essere eseguita solo se il collegamento non è stato effettuato secondo le seguenti impostazioni predefinite:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/TV**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **DVD/SAT**

Vedi a *Menù Input Assign* a pagina 35.

3 Se la connessione è stata effettuata tramite un cavo coassiale, premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **C1** (vedi pagina 26).

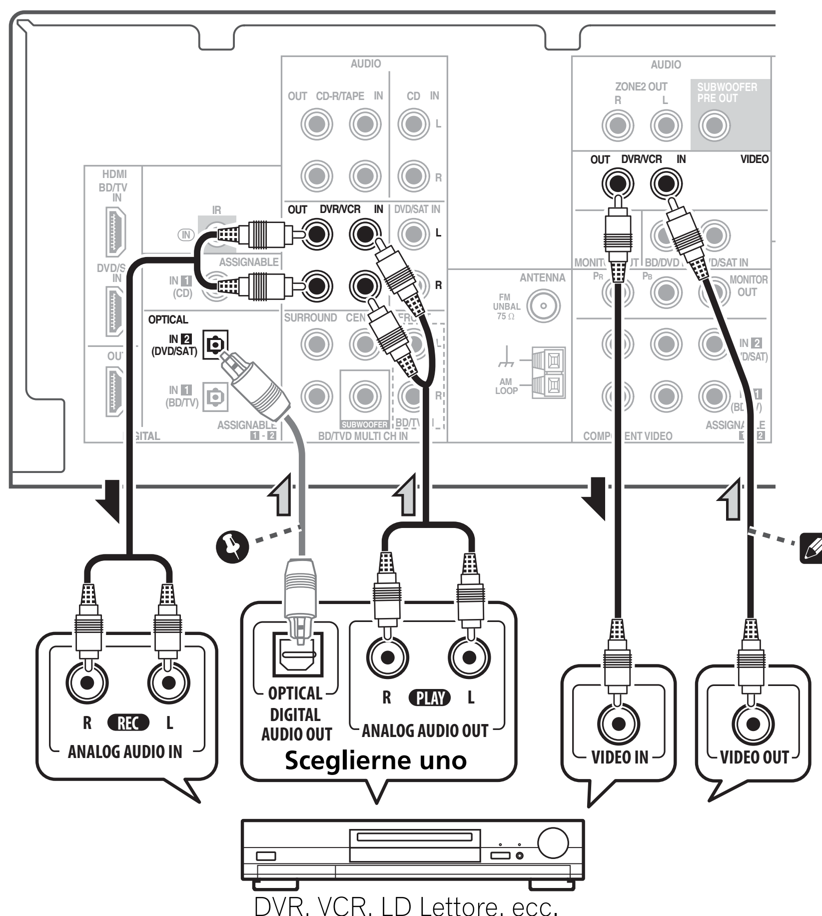
4 Se connettete la TV (come mostrato sopra) e il suono è tuttora non udibile, premete **BD** quindi premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **O1** o **A** (vedi pagina 26).

Italiano

Connettere un registratore HDD/DVD, un VCR e altri componenti video

Questo ricevitore ha dei terminali di entrata e di uscita audio/video adatti alla connessione sia analogica sia digitale dei videoregistratori, compresi i registratori HDD/DVD e VCR.

- Solo i segnali che sono immessi nel terminale VIDEO IN possono essere emessi dal terminale VIDEO OUT.
- I segnali audio che sono immessi tramite il terminale digitale non possono essere emessi dal terminale analogico.



DVR, VCR, LD Lettore, ecc.

Importante

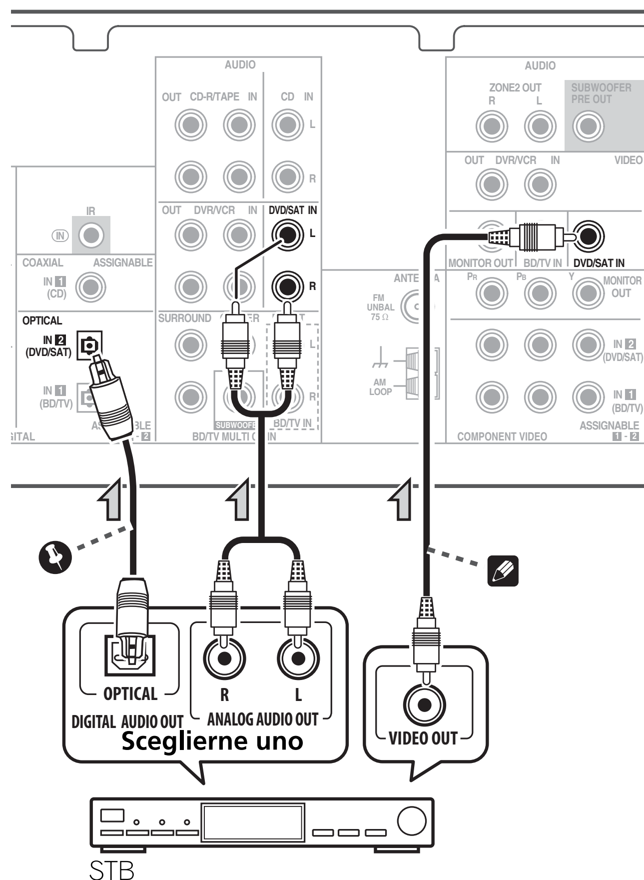
- Se la connessione è stata effettuata tramite un cavo ottico, premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **O2** (vedi pagina 26).

Nota

- Se i componenti video e della TV sono dotati di HDMI o di una presa jack di componente video, potete connettere anch'essi. Vedi a *Collegamento con HDMI* a pagina 18 o *Connettere il vostro componente senza un terminale HDMI* a pagina 19 per ulteriori informazioni al riguardo.

Collegamento di ricevitori satellitari o di altri set-top box digitali

I ricevitori satellitari e via cavo e i decoder TV digitali terrestri sono tutti esempi di ‘set-top box’.



Importante

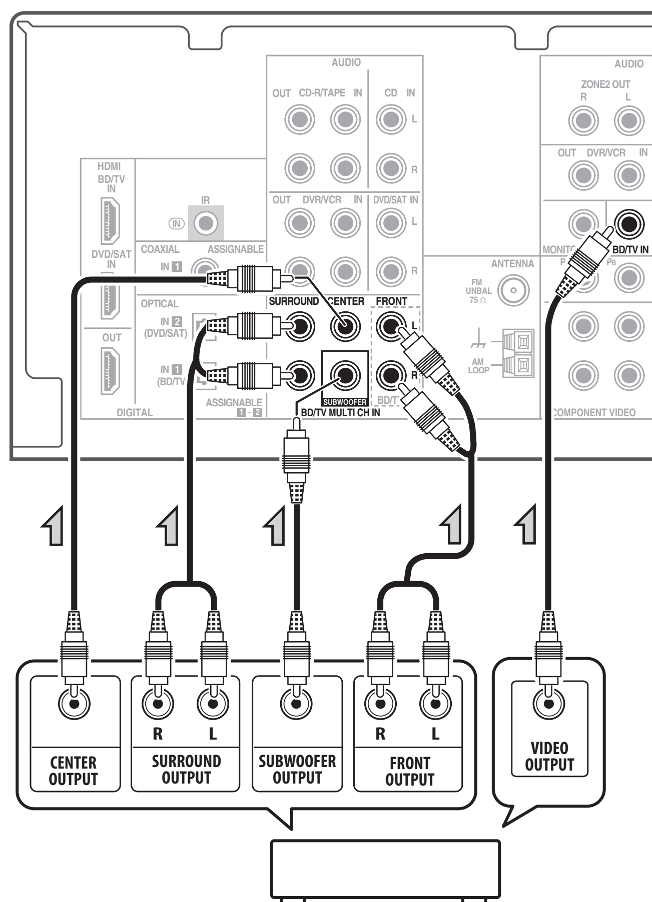
- Se connettete la set-top-box (come mostrato sopra) e il suono è tuttora non udibile, premete **DVD** quindi premete ripetutamente **SIGNAL SEL** per selezionare **O2** o **A** (vedi pagina 26).

Nota

- Se il set-top box e la TV sono dotati di HDMI o di una presa jack di componente video, potete connettere anch’essi. Vedi a *Collegamento con HDMI* a pagina 18 o *Connettere il vostro componente senza un terminale HDMI* a pagina 19 per ulteriori informazioni al riguardo.

Collegamento delle uscite analogiche multicanale

Per la riproduzione DVD Audio e SACD, il lettore BD/DVD potrebbe avere uscite analogiche a 5.1 canali. In questo caso è possibile collegare le uscite analogiche multicanale agli ingressi analogici multicanale di questo ricevitore, come mostrato qui sotto.



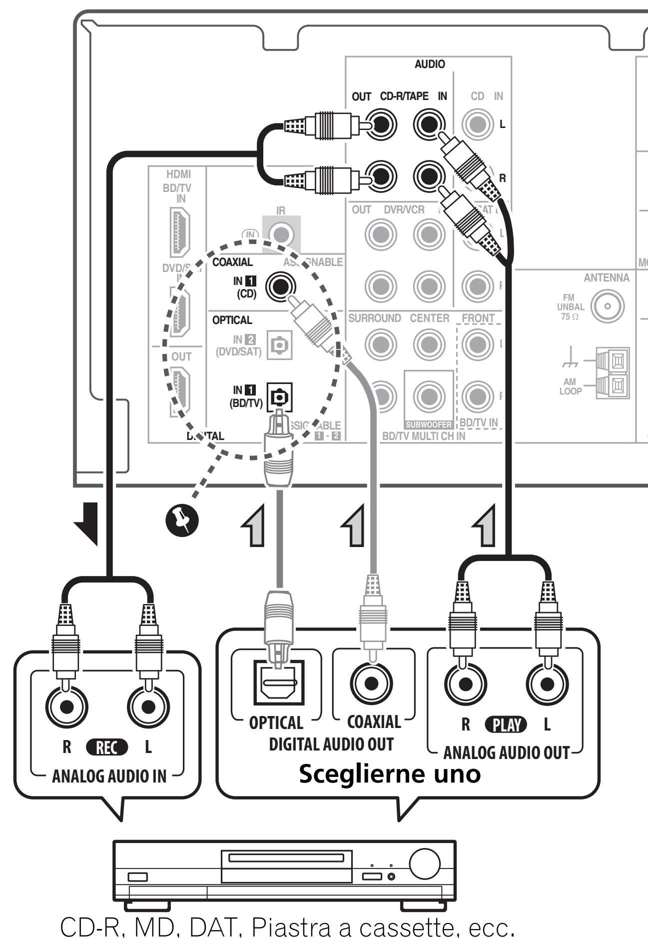
Il lettore Blu-ray Disc o il lettore DVD con uscite analogiche multicanale

Nota

- L’ingresso multicanale può essere usato solo quando è selezionato **MULTI IN** (vedere a pagina 26).
- È possibile attribuire all’ingresso multicanale **COMPONENT VIDEO IN 1** o **IN 2** (Per ulteriori dettagli in merito, consultare *Menù Input Assign* a pagina 35).

Collegamento di altri componenti audio

Il numero e il tipo di collegamenti dipende dal tipo di componente che si sta collegando. Seguire le fasi successive per collegare un CD-R, un MD, un DAT, una piastra a cassette o altri componenti audio.



CD-R, MD, DAT, Piastra a cassette, ecc.

Importante

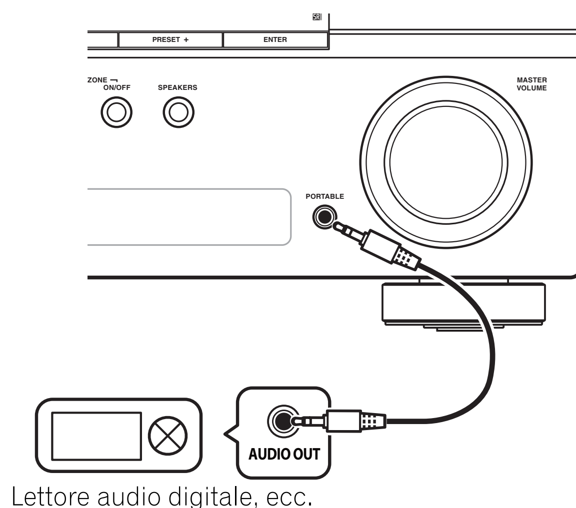
- Se la connessione è stata effettuata usando un cavo ottico o coassiale, dovete premere il tasto **SIGNAL SEL** per selezionare il segnale di entrata corrispondente ai componenti audio (vedi *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 26).

Nota

- Notare che occorre collegare componenti digitali a prese audio analogiche se si vogliono registrare su/da componenti digitali (quale un MD) su/da componenti analogici.

Collegamento al mini jack audio del pannello frontale

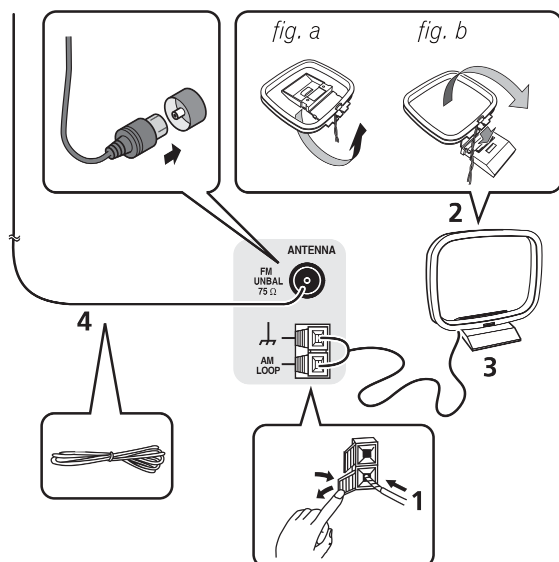
L'accesso alle connessioni audio frontali avviene mediante il pannello frontale utilizzando il tasto **INPUT SELECTOR** o **PORTABLE** del telecomando. Utilizzare un cavo stereo mini-jack per collegare un lettore audio digitale, ecc.



Lettore audio digitale, ecc.

Collegamento delle antenne

Collegare l'antenna AM a telaio e l'antenna FM a filo come segue. Per migliorare la ricezione e la qualità sonora, collegare le antenne esterne (vedi *Uso delle antenne esterne* qui sotto).



1 Premere le linguette dei connettori per aprirli, quindi inserire completamente un filo in ciascun terminale, quindi rilasciare le linguette per fissare i fili dell'antenna AM.

2 Fissare l'antenna AM a telaio al supporto.
Per fissare il supporto all'antenna, piegare nella direzione indicata dalla freccia (*fig. a*) quindi agganciare il telaio al supporto (*fig. b*).

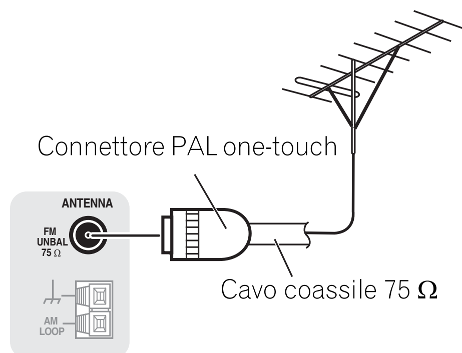
3 Collocare l'antenna AM su una superficie piana e in una direzione che consenta di ottenere la ricezione migliore.

4 Connettete il cavo dell'antenna FM alla presa dell'antenna FM.
Per i migliori risultati, srotolare completamente il filo dell'antenna FM e fissarlo a una parete o al telaio di una porta. Non lasciare il filo allentato né arrotolato.

Uso delle antenne esterne

Per migliorare la ricezione FM

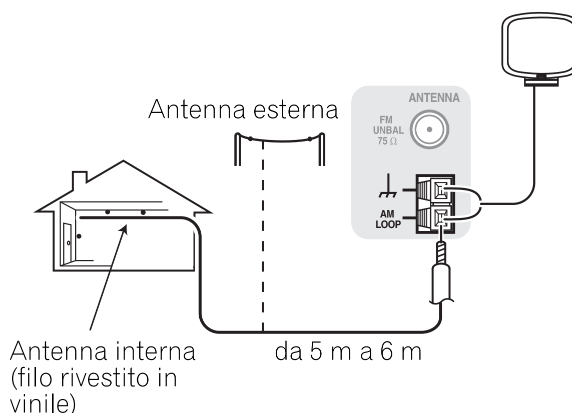
Utilizzare un connettore PAL (non fornito) per collegare un'antenna FM esterna.



Per migliorare la ricezione AM

Collegare al terminale dell'antenna AM un cavo rivestito in vinile di 5 a 6 metri di lunghezza, senza scollegare l'antenna a telaio AM in dotazione.

Per ottenere la migliore ricezione possibile, sospendere l'antenna orizzontalmente all'aria aperta.



Italiano

Collegamento di un ricevitore IR

Se si desidera porre i componenti dello stereo in un armadio o su uno scaffale, o se si desidera utilizzare il telecomando della zona secondaria in un'altra zona, per controllare il sistema si potrà utilizzare un ricevitore IR opzionale (come un apparecchio Niles o Xantech) invece del sensore telecomando sul pannello frontale di questo ricevitore.[1]

- **Collegare il sensore del ricevitore IR al jack IR IN che si trova sulla parte posteriore di questo ricevitore.**

Per ulteriori informazioni sul collegamento del ricevitore IR, consultare le relative Istruzioni per l'installazione.

Collegamento del ricevitore

Procedere al collegamento solo dopo aver collegato al ricevitore tutti i componenti, ivi compresi gli altoparlanti.

ATTENZIONE

- Maneggiare il cavo di alimentazione dal lato della spina. Non estrarre la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo d'alimentazione con le mani bagnate, altrimenti si può verificare un corto circuito o scosse elettriche. Non poggiare l'apparecchio, mobili o altri oggetti sul cavo di alimentazione, né comprimerlo in alcun modo. Non fare mai nodi nel cavo, né legarlo ad altri cavi. Far passare i cavi d'alimentazione in modo tale che non sia possibile calpestarli. Un cavo d'alimentazione danneggiato può causare un incendio o folgorazione. Controllare il cavo d'alimentazione ogni tanto. Se si dovesse trovare il cavo danneggiato, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Pioneer per richiederne la sostituzione.
- Utilizzare solo ed esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con questo apparecchio.
- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito solo ed esclusivamente al fine descritto qui di seguito.
- Quando si prevede di non utilizzare il ricevitore per un certo tempo, ad esempio se si va in vacanza, staccare la spina dalla presa a muro.

1 Collegare il cavo di alimentazione fornito alla presa AC IN sul retro del ricevitore.

2 Inserire l'altra estremità in una presa di corrente.

Nota

1 • Il funzionamento a distanza può risultare impossibile qualora una potente lampada fluorescente illumini direttamente la finestrella del sensore del ricevitore IR.
• Si fa rilevare che gli altri fabbricanti potrebbero non utilizzare la terminologia IR. Per verificare la compatibilità IR, consultare il manuale fornito con il proprio componente.

Capitolo 4:
Ascolto del sistema

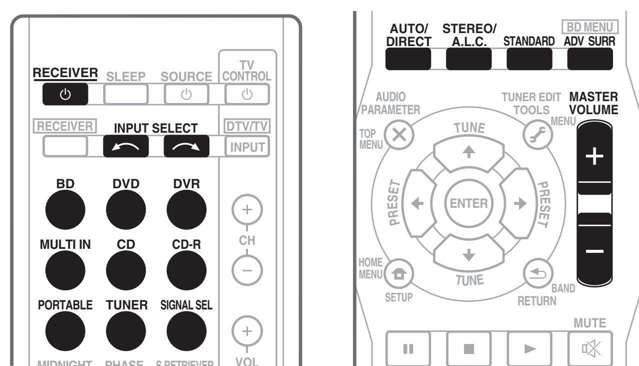


Importante

- È possibile che le modalità di ascolto e molte delle funzioni descritte in questa parte del manuale non siano disponibili, secondo la sorgente, le impostazioni e lo stato corrente del ricevitore.

Riproduzione di base

Di seguito sono riportate le istruzioni di base per riprodurre una sorgente (ad esempio un disco DVD) con il sistema home theater.



1 Accendere i componenti del sistema e il ricevitore.

Iniziare dal componente utilizzato per la riproduzione (ad esempio un lettore DVD), accendere quindi il televisore[1] e il subwoofer, se installato, infine accendere il ricevitore premendo ⏻ **RECEIVER**.

2 Scegliere l'ingresso del segnale che si desidera riprodurre.

È possibile utilizzare i selettori d'ingresso presenti sul telecomando, **INPUT SELECT** oppure il controllo **INPUT SELECTOR** sul pannello anteriore.

Se dovete commutare manualmente il tipo di segnale di entrata (audio digitale o analogica) premete **SIGNAL SEL** (vedi *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 26).

3 Premere AUTO/DIRECT per scegliere 'AUTO SURROUND' e riprendere la riproduzione della sorgente.[2]

Se state riproducendo un suono Dolby Digital o DTS di un disco DVD, con una connessione audio-digitale, dovreste ascoltare un suono surround. Se state riproducendo da una sorgente stereo o se la connessione è audio-analogica, ascolterete solo suono proveniente dagli altoparlanti anteriori, sinistro e destro in modalità di ascolto default.

È possibile verificare sul display del pannello anteriore se il playback audio surround è stato eseguito correttamente o meno (consultare *Display* a pagina 8).

Se il display non corrisponde ai segnali di ingresso e alla modalità di ascolto, controllare i collegamenti e le impostazioni.

4 Utilizzare il controllo apposito per regolare il livello del volume.

Abbassare il volume del televisore in modo che il suono surround provenga solo dagli altoparlanti collegati a questo ricevitore.

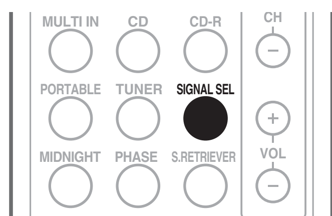
Nota

1 Controllare che l'ingresso video scelto con il televisore sia questo ricevitore (ad esempio, se si collega questo ricevitore alle prese **VIDEO** del televisore, controllare che l'ingresso **VIDEO** sia quello scelto).

2 • Può essere necessario controllare le impostazioni di uscita dell'audio digitale del lettore DVD o del ricevitore digitale via satellite. L'uscita dovrebbe essere impostata per l'emissione di audio Dolby Digital, DTS e 88,2 kHz/96 kHz PCM (2 canali); se è disponibile un'opzione audio MPEG, impostarla per la conversione dell'audio MPEG in PCM.
• In relazione al lettore DVD o ai dischi utilizzati, è possibile che venga riprodotto solo il suono stereo digitale a 2 canali e il suono analogico. In questo caso, il ricevitore deve essere impostato su una modalità di ascolto multicanale audio surround.

Come scegliere il segnale d'ingresso

Questo ricevitore consente di commutare i segnali di ingresso in funzione delle diverse sorgenti, come descritto di seguito.[1]



- **Premere SIGNAL SEL per selezionare il segnale d'ingresso corrispondente al componente sorgente.**

Quando è selezionato **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) e l'ingresso audio selezionato non è fornito, viene automaticamente selezionato **A** (analogico).

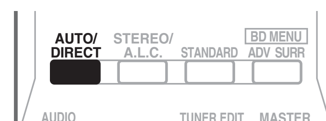
Ad ogni pressione, la selezione cambia come segue:

- **A** – Seleziona gli ingressi analogici.
- **DIGITAL** – Seleziona l'ingresso digitale. L'ingresso coassiale 1 viene selezionato per **C1**, mentre per **O1** o **O2** viene selezionato l'ingresso audio ottico 1 o 2.

Quando è su **DIGITAL**, **DD D** s'illumina quando è inviato un segnale Dolby Digital e **DTS** s'illumina quando è inviato un segnale DTS.

Riproduzione automatica

L'opzione di ascolto più semplice e diretta consiste nell'uso della funzione Auto Surround. Con questa funzione, il ricevitore rivela automaticamente il tipo di sorgente in fase di riproduzione e seleziona la riproduzione multicanale o stereo.[2]

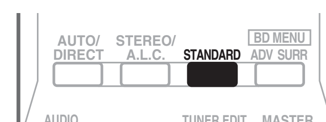


- **Quando si ascolta una sorgente, premere AUTO/DIRECT[3] per la riproduzione automatica di una sorgente.**

Premere ripetutamente fino a che **AUTO SURROUND** non viene visualizzato brevemente sul display (indicherà quindi il formato di decodifica o di riproduzione). Controllare le spie del formato digitale sul display per visualizzare l'elaborazione della sorgente.

Ascolto con il suono surround

Usando questo ricevitore, è possibile ascoltare una qualsiasi sorgente con il suono surround. Comunque, le opzioni disponibili dipendono dall'impostazione dell'altoparlante e dal tipo di sorgente in fase di ascolto.



- **Premere STANDARD durante l'ascolto della sorgente.**

Se la sorgente è codificata Dolby Digital, DTS o Dolby Surround, il formato di decodificazione corretto verrà selezionato automaticamente e visualizzato sul display.

Nota

1 • Il ricevitore può riprodurre unicamente i formati di segnali digitali Dolby Digital, PCM (da 32 kHz a 96 kHz) e DTS (ivi compreso DTS 96 kHz/24 bit). Per gli altri formati di segnale digitale, usare **A** (analogico).
• Quando un lettore LD o CD compatibile con DTS riproduce un segnale analogico, è possibile che appaia un disturbo digitale. Per prevenire la generazione del disturbo, effettuare i collegamenti digitali corretti (pagina 18) ed impostare l'ingresso del segnale su **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**).
• Alcuni lettori DVD non emettono i segnali DTS. Per ulteriori informazioni, vedere nel manuale delle istruzioni in dotazione con il lettore DVD.

2 I formati stereo surround (matrix) sono decodificati di conseguenza usando **DOLBY PLII MOVIE** (vedi *Ascolto con il suono surround* qui sopra per ulteriori informazioni su questi formati di decodificazione).

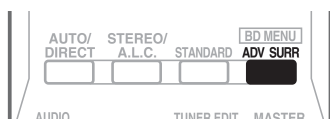
3 Per le altre opzioni consentite da questo tasto, consultare vedi a *Uso della funzione Stream Direct* a pagina 28.

Con sorgenti a due canali, premere **STANDARD** ripetutamente per selezionare da:

- **DOLBY PLII MOVIE** – Suono fino a 5.1 canali, particolarmente adatto per i film
- **DOLBY PLII MUSIC**[1] – Suono fino a 5.1 canali, particolarmente adatto per le sorgenti musicali
- **DOLBY PLII GAME** – Suono fino a 5.1 canali, particolarmente adatto ai video giochi
- **DOLBY PRO LOGIC** – Suono surround a 4.1 canali

Uso degli effetti surround Advanced

La funzione Advanced surround crea una vasta gamma di effetti surround. Provare le diverse modalità con varie colonne sonore per soddisfare le proprie preferenze.

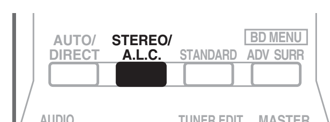


- **Premere 'ADV SURR' ripetutamente per selezionare una modalità d'ascolto.**
  - **ACTION** – Adatto ai film d'azione con colonne sonore dinamiche.
  - **DRAMA** – Adatto ai film con molti dialoghi.
  - **ENT.SHOW** – Adatto alle sorgenti musicali.
  - **ADVANCED GAME** – Adatta per i videogiochi.
  - **SPORTS** – Adatta per i programmi sportivi.
  - **CLASSICAL** – Offre il suono di una grande sala da concerto.
  - **ROCK/POP** – Crea un suono da concerto dal vivo per la musica rock e/o pop.
  - **UNPLUGGED** – Adatto alle sorgenti di musica acustica.
  - **EXT.STEREO** – Simula un suono multicanale per una sorgente stereo, usando tutti gli altoparlanti.

Ascolto stereo

Alla selezione **STEREO**, sentirete la sorgente solo attraverso gli altoparlanti anteriori di sinistra e destra (e possibilmente anche attraverso il subwoofer, secondo le impostazioni dell'altoparlante). Le sorgenti multicanale Dolby Digital o DTS sono mixate in stereo.

In modalità stereo con controllo di livello automatico (Auto level control, A.L.C.), questo apparecchio equalizza i livelli sonori di riproduzione se ciascun livello sonoro varia con la sorgente musicale registrata in un lettore audio portatile.



- **Durante l'ascolto di una sorgente, premere STEREO/A.L.C. per la riproduzione stereo.**

Premere ripetutamente per commutare tra:

- **STEREO** – L'audio viene ascoltato con le impostazioni surround definite dall'utente; è comunque possibile utilizzare le funzioni Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever e Tone.
- **A.L.C.**– Ascolto nel modo stereo Auto level control.
- **F.S.S.ADVANCE** – Vedi a *Uso della funzione Front Stage Surround Advance* a pagina 28 per ulteriori informazioni al riguardo.

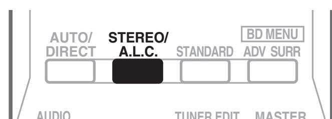
Italiano

Nota

1 Durante l'ascolto alle sorgenti a 2 canali nella modalità **DOLBY PLII MUSIC**, si devono regolare altri parametri: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, e **PNRM.**. Consultare *Impostazione delle opzioni Audio* a pagina 30 per regolare tali parametri.

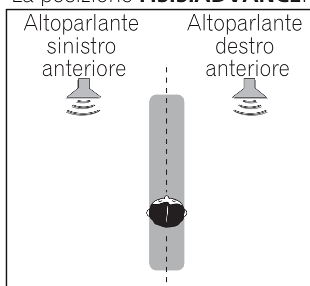
Uso della funzione Front Stage Surround Advance

La funzione Front Stage Surround Advance consente di creare effetti naturali di suono surround utilizzando solo gli altoparlanti anteriori ed il subwoofer.



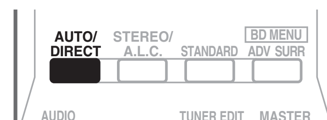
- **Durante l'ascolto di una sorgente, premere STEREO/A.L.C. per selezionare le modalità Front Stage Surround Advance.**
  - **STEREO** – Vedi a *Ascolto stereo* a pagina 27 per ulteriori informazioni al riguardo.
  - **A.L.C.** – Vedi a *Ascolto stereo* a pagina 27 per ulteriori informazioni al riguardo.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Consente di ottenere un effetto sonoro surround pieno diretto verso il centro della zona in cui converge la radiazione sonora proveniente dagli altoparlanti anteriori sinistro e destro.

La posizione **F.S.S.ADVANCE**.



Uso della funzione Stream Direct

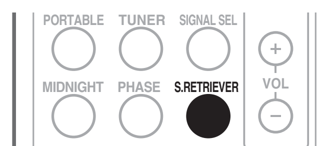
Utilizzare le modalità Stream Direct quando si desidera una riproduzione quanto più fedele possibile della sorgente. Viene trascurata qualsiasi elaborazione non necessaria dei segnali.



- **Durante l'ascolto della sorgente, premere AUTO/DIRECT per selezionare la modalità Stream Direct.**
  - **AUTO SURROUND** – Vedi a *Riproduzione automatica* a pagina 26.
  - **DIRECT** – Le sorgenti vengono riprodotte secondo le impostazioni definite nella configurazione Surround Setup (impostazione degli altoparlanti, livello canali, distanza altoparlanti), nonché le impostazioni dual mono.[1] Le sorgenti saranno riprodotte secondo il numero di canali del segnale.
  - **PURE DIRECT** – Le sorgenti analogiche e PCM vengono ascoltate senza nessuna elaborazione digitale.[2]

Uso della funzione Sound Retriever

Quando si rimuovono dati audio durante il processo di compressione, la qualità del suono spesso si riduce a causa della mancanza di uniformità di immagine dei suoni. La funzione Sound Retriever impiega l'innovativa tecnologia DSP, che consente di ripristinare un suono di qualità CD per il suono a 2 canali compresso, ripristinando la pressione sonora e livellando i picchi causati dalla compressione.[3]



- **Premere S.RETRIEVER per attivare o disattivare la funzione Sound retriever.**

Nota

1 In modalità **DIRECT** sono disponibili le funzioni Phase Control, Ritardo sonoro, Attenuazione LFE e Ritardo automatico.

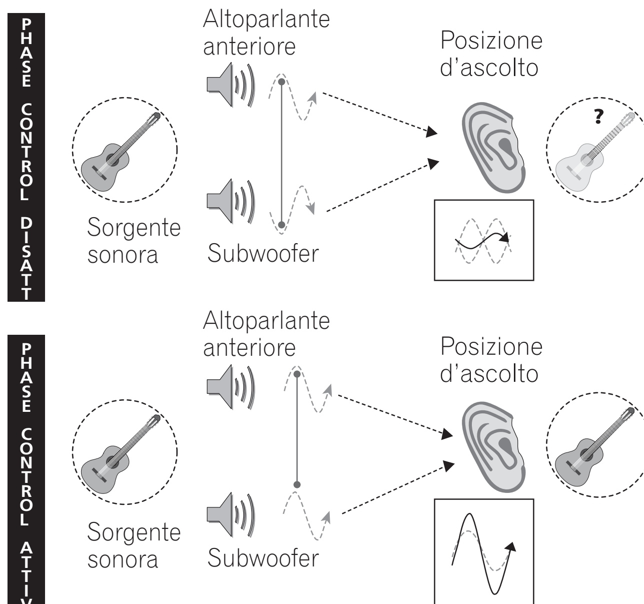
2 In alcuni casi, prima della riproduzione di sorgenti che non siano PCM viene udito un breve rumore. Se ciò dovesse costituire un problema, selezionare **AUTO SURROUND** o **DIRECT**.

3 La funzione Sound Retriever è valida solo per le sorgenti a 2 canali.

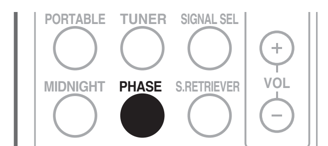
Uso della funzione Phase Control

La funzione Phase Control del ricevitore utilizza misure di correzione fase per far sì che la sorgente sonora arrivi in fase alla posizione di ascolto, evitando distorsioni e/o disturbi indesiderati del suono (vedi l'illustrazione qui di seguito).

Durante la riproduzione multicanale, i segnali LFE (Low-Frequency Effects) ed i segnali a bassa frequenza di ciascun canale vengono assegnati al subwoofer oppure al subwoofer ed all'altoparlante meglio indicato. Almeno in teoria, tuttavia, questo tipo di elaborazione implica un ritardo di gruppo che varia con la frequenza, con una conseguente distorsione di fase in cui il suono a bassa frequenza viene ritardato o silenziato dal conflitto con gli altri canali. Quando è attivata la funzione Phase Control, questo ricevitore può riprodurre bassi potenti senza deteriorare la qualità del suono originale (vedere l'illustrazione in basso).



La tecnologia Phase Control offre una riproduzione coerente del suono attraverso l'uso della corrispondenza di fase[1] per un'immagine sonora ottimale alla posizione di ascolto. L'impostazione predefinita è l'attivazione: consigliamo di lasciare attivata la funzione Phase Control per tutte le sorgenti sonore.



- **Per attivare la correzione di fase, premere PHASE.**

Italiano

Nota

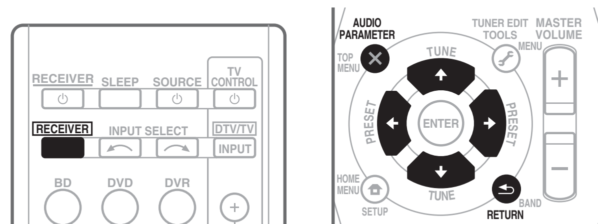
1 La corrispondenza di fase è un fattore determinante per un'adeguata riproduzione sonora. Se due forme d'onda sono "in fase", le creste ed i cavi corrisponderanno, dando luogo ad una maggiore ampiezza, chiarezza e presenza del segnale sonoro. Se la cresta di un'onda incontra un cavo (come illustrato nella parte superiore dello schema in alto), il suono sarà "fuori fase" e sarà prodotta un'immagine sonora non affidabile.
• Se il proprio subwoofer dispone di un interruttore di controllo di fase, posizionarlo sul segno più (+) (o 0°). Tuttavia, l'effetto che si ottiene di fatto quando **PHASE CONTROL** è impostato su **ON** su questo ricevitore dipende dal tipo di subwoofer di cui si dispone. Regolare il subwoofer in modo da massimizzare l'effetto. Si consiglia inoltre di provare ad orientare diversamente il subwoofer o a spostarlo.
• Regolare l'interruttore LPF incorporato del subwoofer sulla posizione OFF. Se sul proprio subwoofer non è possibile eseguire questa operazione, regolare la frequenza di taglio ad un valore più elevato.
• Se la distanza degli altoparlanti non è impostata adeguatamente, non si riuscirà ad ottenere il massimo dell'effetto **PHASE CONTROL**.
• La modalità **PHASE CONTROL** non può essere impostata su **ON** nei casi seguenti:
– Quando è attivata la modalità **PURE DIRECT**.
– Quando è selezionato l'ingresso **MULTI IN**.

Impostazione delle opzioni Audio

Esistono numerose altre impostazioni del suono che è possibile definire dal menù **AUDIO PARAMETER**. I valori predefiniti, se non indicati come tali, sono elencati in grassetto.

Importante

- Il menù **AUDIO PARAMETER** non è disponibile con l'ingresso **MULTI IN** (vedere *Selezione degli ingressi analogici multicanale* a pagina 32).
- Si fa rilevare che la mancata visualizzazione di un'impostazione nel menù **AUDIO PARAMETER** indica che l'impostazione in questione non è disponibile a causa della sorgente corrente, delle impostazioni e dello stato del ricevitore.



1 Premere RECEIVER sul telecomando, poi premere il tasto AUDIO PARAMETER.

2 Usare ⬆/⬇ per selezionare l'impostazione che si desidera regolare.
A seconda dello stato o della modalità corrente del ricevitore, alcune opzioni potrebbero non risultare selezionabili. Per maggiori informazioni fare riferimento alla tabella che segue.

3 Usare ⬅/➡ per impostare il parametro secondo le proprie esigenze.
Per conoscere le opzioni disponibili per ciascun parametro consultare la tabella che segue.

4 Premere RETURN per confermare ed uscire dal menù.

Impostazione	Funzione	Opzione(i)
S.DELAY (Ritardo sonoro)	Con alcuni monitor vi è un leggero ritardo durante la visualizzazione di filmati, per cui la colonna sonora può essere leggermente fuori sincronia con l'immagine. Aggiungendo un leggero ritardo, è possibile regolare l'audio in modo che corrisponda alla presentazione video.	0,0 a 9,0 (fotogrammi) *1 secondo = 25 fotogrammi (PAL)* Impostazione predefinita: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Consente di fruire del suono surround dei film anche a basso volume.	**M/L OFF**
		MIDNIGHT
LOUDNESS[a]	Consente di ottenere una buona riproduzione dei bassi e degli acuti di sorgenti musicali a basso volume.	*LOUDNESS*
S.RTV[b] (Sonorità originale)	Quando si rimuovono dati audio durante il processo di compressione, la qualità del suono spesso si riduce a causa della mancanza di uniformità di immagine dei suoni. La funzione Sound Retriever impiega l'innovativa tecnologia DSP, che consente di ripristinare un suono di qualità CD per il suono a 2 canali compresso, ripristinando la pressione sonora e livellando i picchi causati dalla compressione.	**OFF**
		ON

Impostazione	Funzione	Opzione(i)
DUAL MONO[c]	Consente di specificare la modalità di riproduzione delle colonne sonore Dolby Digital con codifica dual mono.	**CH1** – Si sente solo il canale 1 *CH2* – Si sente solo il canale 2 *CH1 CH2* – Si sentono entrambi i canali dagli altoparlanti anteriori
DRC (Controllo della gamma dinamica)	Regola il livello della gamma dinamica per le colonne sonore dei film ottimizzate per Dolby Digital e DTS (questa funzione può essere utile quando si ascolta suono surround a basso volume).	**OFF** *MAX* *MID*
LFE ATT (Attenuazione LFE)	Alcune sorgenti audio Dolby Digital e DTS includono toni ultrabassi. Impostare l'attenuatore LFE nella modalità necessaria per prevenire l'eventuale distorsione dei toni ultrabassi provenienti dagli altoparlanti. L'LFE non è limitato se impostato su 0 dB, valore che corrisponde a quello consigliato. Se impostato a –10 dB, l'LFE è limitato per il grado rispettivo. Se si seleziona OFF, il canale LFE non emette alcuna frequenza.	**LFEATT 0** (0 dB) *LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
C.WIDTH[d] (Larghezza centrale) (Valido solo se si utilizza un altoparlante centrale)	Distribuisce il canale centrale tra gli altoparlanti anteriori sinistro e destro, ampliando (impostazioni più alte) o restringendo (impostazioni più basse) tale canale.	0 a 7 Impostazione predefinita: **3**
DIMEN.[d] (Dimensioni)	Regola il bilanciamento del suono surround dalla parte anteriore a quella posteriore, rendendo il suono più distante (impostazione negativa) o più vicino (impostazione positiva).	–3 a +3 Impostazione predefinita: **0**
PNRM.[d] (Panorama)	Amplia l'immagine stereo anteriore fino a comprendere gli altoparlanti surround per ottenere un effetto 'avvolgente'.	**OFF** *ON*

a. È possibile modificare in qualsiasi momento le opzioni MIDNIGHT/LOUDNESS mediante il tasto **MIDNIGHT**.

b. È possibile modificare in qualsiasi momento la funzione Sound Retriever mediante il tasto **S.RETRIEVER**.

c. Quest'impostazione funziona solo con colonne sonore dual mono codificate Dolby Digital e DTS.

d. Disponibile unicamente con sorgenti a 2 canali nella modalità **DOLBY PLII MUSIC**.

Selezione degli ingressi analogici multicanale

Se al ricevitore è collegato un decoder o un lettore BD/DVD dotato di uscite analogiche multicanale (pagina 21), è necessario selezionare gli ingressi analogici multicanale per la riproduzione del suono surround.[1]

- **Premere MULTI IN sul telecomando.**

Per annullare la riproduzione dagli ingressi multicanale, passare all'altro segnale di ingresso.

Uso della cuffia

1 Inserire la cuffia nella presa PHONE.

2 Premere RECEIVER, quindi premere il tasto SPEAKERS per selezionare SP OFF.

- Potete usare anche il tasto **SPEAKERS** sul pannello frontale.

Il suono viene udito dalla cuffia e dagli altoparlanti collegati al ricevitore non viene emesso nessun suono.

Quando si ascolta dalla cuffia, è possibile selezionare unicamente la modalità di ascolto **STEREO** o **A.L.C.**.

Nota

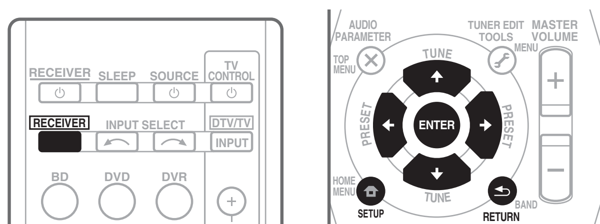
1 • Durante la riproduzione da ingressi multicanale, non è possibile usare alcuna funzione o modalità audio ed è possibile impostare solo i livelli relativi a volume e canali.
• Modificare le impostazioni di uscita dei sistemi con uscite analogiche multicanale in funzione del numero degli altoparlanti collegati al ricevitore.

Capitolo 5:

Menù System Setup

Uso del menù System Setup

La sezione che segue spiega come impostare in dettaglio i parametri che consentono di specificare l'utilizzo del ricevitore. Viene inoltre descritta la regolazione di precisione delle impostazioni di sistema per i singoli altoparlanti.



1 Premere RECEIVER sul telecomando, poi premere il tasto SETUP.

2 Usare ⬆/⬇ per selezionare l'impostazione che si desidera regolare e quindi premere ENTER.

- **SP SETUP** – Specificare dimensione, numero, distanza e bilanciamento complessivo degli altoparlanti collegati (vedere *Configurazione manuale degli altoparlanti* sotto).
- **IN ASSIG** – Specificare cosa si è collegato agli ingressi del componente video (vedere *Menù Input Assign* a pagina 35).

Configurazione manuale degli altoparlanti

Questa impostazione ottimizza le prestazioni del suono. Queste impostazioni vanno fatte solo una volta (se non cambiate l'ubicazione dell'attuale sistema di altoparlanti o aggiungete nuovi altoparlanti).

1 Selezionare SP SETUP dal menù System Setup.

2 Usare ⬆/⬇ per selezionare l'impostazione che si desidera regolare e quindi premere ENTER.

- **SP SET** – Specificare le dimensioni e il numero di altoparlanti che si sono collegati (vedere *Impostazione degli altoparlanti* sotto).
- **X.OVER** – Specificare quali frequenze saranno inviate al subwoofer (vedere *Rete Crossover* a pagina 34).
- **CH LEVEL** – Regolare il bilanciamento complessivo del sistema di altoparlanti (vedere *Livello del canale* a pagina 34).
- **SP DISTN** – Specificare la distanza degli altoparlanti dalla posizione d'ascolto (vedere *Distanza dell' altoparlante* a pagina 35).

3 Premere RETURN dopo aver regolato ciascun parametro secondo le proprie esigenze.

Impostazione degli altoparlanti

Usare quest'impostazione per specificare la configurazione degli altoparlanti (formato, numero di altoparlanti).

1 Selezionare SP SET dal menù SP SETUP.

2 Usare ⬆/⬇ per scegliere gli/l'altoparlante/i che si desidera impostare e quindi selezionare la dimensione degli altoparlanti.

Usare ⬅/➡ per selezionare le dimensioni (e il numero) di ognuno dei seguenti altoparlanti:

- **Front** (**F**) – Selezionare **LARGE** se gli altoparlanti anteriori riproducono le frequenze dei bassi efficientemente oppure se non è stato collegato un subwoofer. Selezionare **SMALL** per inviare le basse frequenze al subwoofer.[1]

Nota

1 Se si seleziona **SMALL** per gli altoparlanti anteriori, il subwoofer è fisso su **YES**. Inoltre, non è possibile impostare su **LARGE** gli altoparlanti centrale e surround se gli altoparlanti anteriori sono impostati su **SMALL**. In questo caso, tutte le frequenze basse sono inviate al subwoofer.

Italiano

- **Center** (**C**) – Selezionare **LARGE** se l'altoparlante centrale riproduce le basse frequenze efficientemente oppure selezionare **SMALL** per inviare le basse frequenze all'altro altoparlante o subwoofer. Se non è stato collegato un altoparlante centrale, scegliere **NO** (il canale centrale viene inviato agli altri altoparlanti).
- **Surround** (**S**) – Selezionare **LARGE** se gli altoparlanti surround riproducono in modo efficace le frequenze basse. Selezionare **SMALL** per inviare le frequenze basse agli altri altoparlanti o al subwoofer. Se non sono stati collegati altoparlanti surround, scegliere **NO** (il suono dei canali surround viene inviato agli altri altoparlanti).
- **Subwoofer** (**SW**) – I segnali LFE e le basse frequenze dei canali impostati su **SMALL** sono emessi dal subwoofer se si seleziona **YES**.[1] Scegliere l'impostazione **PLUS** per far emettere il suono dei bassi dal subwoofer continuamente o per dei bassi più profondi (le frequenze basse normalmente riprodotte dagli altoparlanti anteriori e centrale sono inviate al subwoofer). Se non è stato collegato un subwoofer, scegliere **NO** (le basse frequenze sono emesse dagli altri altoparlanti).

Rete Crossover

- Impostazione standard: **100Hz**

Quest'impostazione decide il taglio tra i suoni dei bassi riproducendo i toni da tutti gli altoparlanti selezionati come **LARGE**, o il subwoofer e riproduce i suoni bassi da quelli selezionati come **SMALL**.[2] Inoltre decide dove tagliare i bassi nel canale LFE.

1 Selezionare 'X.OVER' dal menù SP SETUP.

2 Usare ⬅/➡ per scegliere il punto di taglio della frequenza.

Le frequenze sotto il punto di taglio saranno trasmesse al subwoofer (o altoparlanti **LARGE**).

Livello del canale

Mediante queste impostazioni è possibile regolare il bilanciamento generale del sistema di altoparlanti.

1 Selezionare CH LEVEL dal menù SP SETUP.

2 Usare ⬅/➡ per selezionare un'opzione di impostazione.

- **T. TONE M** – Spostare manualmente il test di prova da altoparlante ad altoparlante e regolare individualmente i livelli dei canali.
- **T. TONE A** – Regolare i livelli dei canali quando il test di prova si sposta automaticamente da un altoparlante all'altro.

3 Confermare la selezione dell'opzione d'impostazione.

I toni di prova inizieranno a suonare appena premete **ENTER**.[3]

4 Regolare il livello di ciascun canale mediante i tasti ⬅/➡.

Se è stato selezionato **T. TONE M** , usare ⬆/⬇ per passare da un altoparlante all'altro.

L'impostazione **T. TONE A** emette i toni di prova nel seguente ordine (a seconda delle impostazioni degli altoparlanti):

L → C → R → SR → SL → SW

Regola il livello di ogni altoparlante durante l'emissione del tono di prova.[4]

Nota

1 Se la qualità dei bassi non risulta soddisfacente, ascoltare la risposta dei bassi con il subwoofer impostato su **PLUS** e **YES** oppure con gli altoparlanti frontali impostati alternativamente su **LARGE** e **SMALL** e verificare quale impostazione produce il suono migliore. Se avete problemi, l'opzione più facile è far passare tutti i suoni dei bassi al subwoofer selezionando **SMALL** per gli altoparlanti anteriori.

2 Per ulteriori informazioni sulla selezione dei formati degli altoparlanti, vedi a *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33.

3 Quando il volume raggiunge il livello di riferimento, vengono emessi dei toni di prova.

4 • Se si utilizza un misuratore Sound Pressure Level (SPL), utilizzare le indicazioni rilevate dalla posizione di ascolto principale e regolare il livello di ogni altoparlante a 75 dB SPL (pesatura C/lettura lenta).
• Il tono di prova del subwoofer è emesso ad un basso livello di volume. Può essere necessario regolare il livello dopo il test con una colonna sonora vera.
• È possibile modificare in qualsiasi momento i livelli dei canali premendo prima RECEIVER ed iniziando quindi le operazioni seguenti: **CH SELECT** e **LEV +/–** sul telecomando. È inoltre possibile modificare i livelli dei canali premendo prima RECEIVER, poi **TEST TONE**. In questo caso, utilizzare i tasti ⬆/⬇ per selezionare il canale ed i tasti ⬅/➡ per regolare il livello.

Distanza dell' altoparlante

Per una buona profondità sonora ed un'ottima separazione dal sistema, bisogna specificare la distanza degli altoparlanti dalla posizione d'ascolto. Il ricevitore sarà poi in grado di aggiungere il ritardo necessario per un suono surround efficiente.

1 Selezionare 'SP DISTN.' dal menù SP SETUP.

2 Usare ⬆/⬇ per scegliere l'altoparlante desiderato, quindi impostare la distanza.

Usare ⬅/➡ per regolare la distanza di ogni altoparlante (in incrementi di 0,1 metri).

Menù Input Assign

I parametri del menù Input Assign devono essere configurati solo nel caso in cui gli apparati non siano stati collegati secondo le impostazioni predefinite per gli ingressi dei componenti video.

- Impostazione standard:

  COMP 1 – **BD/TV**

  COMP 2 – **DVD/SAT**

Se i collegamenti dei componenti video non sono stati eseguiti secondo le suddette impostazioni predefinite, occorre assegnare un ingresso numerato al componente collegato (si rischia altrimenti di vedere il segnale video di un diverso componente). Per ulteriori dettagli in merito, consultare *Connettere il vostro componente senza un terminale HDMI* a pagina 19.

1 Selezionare 'IN ASSIG' dal menù System Setup.

2 Selezionare 'COMP. IN' dal menù 'IN ASSIG'.

3 Con i tasti ⬆/⬇, selezionare il numero dell'ingresso componente video al quale è stato collegato il componente video.

I numeri corrispondono ai numeri accanto agli ingressi sulla parte posteriore del ricevitore.

4 Selezionare il componente che corrisponde a quello collegato a quell'ingresso.

- Usate il pulsante ⬅/➡ ed **ENTER** per selezionare **BD/TV**, **DVD/SAT**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) o **OFF**.
- Se si assegna un ingresso component ad una determinata funzione, gli ingressi component precedentemente assegnati alla funzione in questione si spegneranno automaticamente.
- Assicurarsi di aver collegato l'audio del componente agli ingressi corrispondenti sulla parte posteriore del ricevitore.
- Se si collega un componente sorgente al ricevitore attraverso un ingresso video componente, anche il televisore deve essere collegato alle prese **COMPONENT VIDEO OUT** del ricevitore.
- Per assegnare gli ingressi del segnale digitale, vedi *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 26.

Capitolo 6:
Uso della funzione MULTI-ZONE

Ascolto MULTI-ZONE

Dopo aver eseguito gli adeguati collegamenti MULTI-ZONE, questo ricevitore può far funzionare fino a due sistemi indipendenti in stanze diverse.

Sorgenti diverse possono essere riprodotte contemporaneamente in due zone, oppure, in funzione delle proprie esigenze, può anche essere utilizzata la stessa sorgente. Le zone principale e secondaria dispongono di un'alimentazione indipendente (la zona principale può anche non essere alimentata mentre quella secondaria lo è) e la zona secondaria può essere comandata con il telecomando o dai comandi del pannello frontale.

Esecuzione dei collegamenti MULTI-ZONE

Questi collegamenti possono essere effettuati se si dispone di altoparlanti a parte per la zona secondaria (**ZONE 2**).[1] Si dovrà disporre inoltre di un amplificatore a parte per la zona secondaria.

Opzioni di ascolto MULTI-ZONE

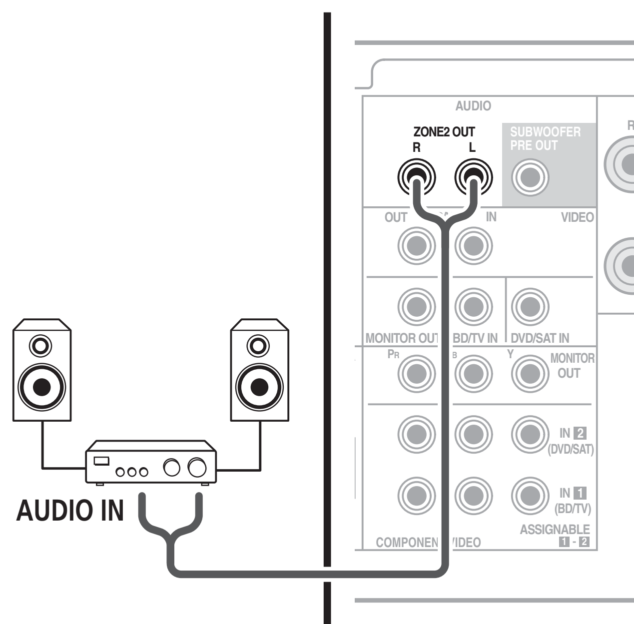
Nella tabella seguente è indicato ciò che è possibile ascoltare nella zona secondaria:

Zona secondaria	Sorgenti di ingresso disponibili
ZONE 2	Il sintonizzatore incorporato ed altre sorgenti audio analogiche.

Configurazione MULTI-ZONE di base (ZONE 2)

- **Collegare un amplificatore separato alle prese ZONE 2 AUDIO OUT sulla parte posteriore del ricevitore.**

All'amplificatore della zona secondaria vanno collegati un paio di altoparlanti come indicato nell'illustrazione seguente.

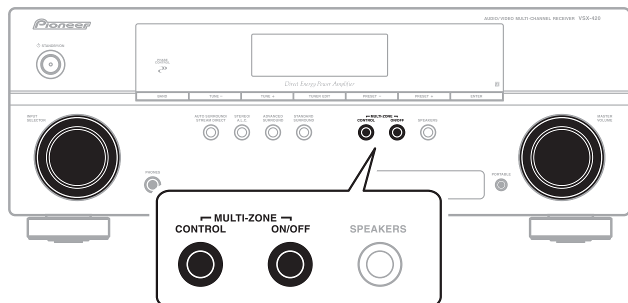


Nota

1 Non è possibile utilizzare i comandi del suono (come i comandi dei bassi e degli alti o la modalità di ascolto Midnight) né alcuna modalità surround con un amplificatore separato per la zona secondaria. È tuttavia possibile utilizzare le funzioni disponibili con l'amplificatore della zona secondaria.

Uso dei comandi MULTI-ZONE

Nelle operazioni descritte di seguito, le sorgenti vengono selezionate mediante i comandi del pannello frontale. Vedi a *Comandi a distanza MULTI-ZONE* sotto.



1 Premere il tasto MULTI-ZONE ON/OFF del pannello frontale.

Ad ogni pressione viene selezionata un'opzione MULTI-ZONE:

- **ZONE 2 ON** – Attiva la funzione MULTI-ZONE
- **ZONE 2 OFF** – Disattiva la funzione MULTI-ZONE

L'indicatore **ZONE** si illumina quando è stato attivato il comando MULTI-ZONE.

2 Premere CONTROL.

- Quando è acceso il ricevitore,[1] controllare che ogni operazione per la zona secondaria sia effettuata mentre sul display è visualizzato **ZONE 2**. Se non è visualizzata questa indicazione, i comandi del pannello frontale agiscono unicamente sulla zona principale.

3 Utilizzare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare la sorgente della zona selezionata.

Per esempio, **Z2**: **CDR** invia la sorgente collegata agli ingressi **CDR** alla zona secondaria (**ZONE 2**).

- Se si seleziona **TUNER**, si potranno utilizzare i comandi del sintonizzatore per selezionare una stazione preimpostata (se non si sa esattamente come procedere, vedere *Come salvare le stazioni di preselezione* a pagina 38).[2]

4 Una volta terminato, premere di nuovo CONTROL per tornare ai comandi della zona principale.

Per interrompere qualsiasi uscita verso la zona secondaria è inoltre possibile premere il tasto **MULTI-ZONE ON/OFF** sul pannello frontale.[3]

Comandi a distanza MULTI-ZONE

Premere il tasto **RECEIVER** sul telecomando, quindi, tenendo premuto il tasto **SHIFT**, premere i pulsanti sotto indicati per far funzionare la zona corrispondente.

Nella tabella seguente si possono vedere i comandi a distanza MULTI-ZONE possibili:

Tasto	Funzione
⏻ **RECEIVER**	Attiva/disattiva l'alimentazione nella zona secondaria.
INPUT SELECT	Consente di selezionare la sorgente di ingresso nella zona secondaria.
Tasti **MULTI CONTROL**	Consente di selezionare direttamente la sorgente di ingresso nella zona secondaria.[a]

a. In **ZONE 2**, non è possibile selezionare ingressi **MULTI IN**.

Nota

1 Se il ricevitore è in standby, la luminosità del display viene attenuata e su di esso continua ad essere visualizzata l'indicazione **ZONE 2 ON**.

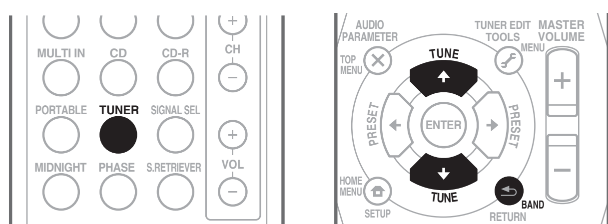
2 Il sintonizzatore non può essere sintonizzato su più di una stazione alla volta. Pertanto, se si cambia stazione in una zona, la stazione viene cambiata anche nell'altra zona. Fare attenzione a non cambiare stazione mentre si registra una trasmissione radiofonica.

3 • Non si riuscirà a spegnere completamente la zona principale se non si è prima disattivato il comando MULTI-ZONE.
• Se si prevede di non utilizzare la funzione MULTI-ZONE per un certo tempo, staccare l'alimentazione sia nel locale principale che in quello secondario in modo da mettere il ricevitore in standby.
• Non è possibile regolare il livello del volume con questo ricevitore. Per regolare il volume, utilizzare l'amplificatore separato collegato a **ZONE2 OUT**.

Capitolo 7:
Come usare il sintonizzatore

Ascolto della radio

I seguenti punti mostrano come sintonizzare le trasmissioni radio FM e AM usando le funzioni di sintonizzazione automatica (ricerca) e manuale (punti). Dopo aver sintonizzato una stazione, è possibile memorizzare la frequenza per un richiamo successivo – vedere *Come salvare le stazioni di preselezione* sotto per ulteriori informazioni su come procedere.



1 Per scegliere il sintonizzatore, premere TUNER.

2 Se necessario, utilizzare BAND per modificare BAND (FM o AM).

Ad ogni pressione, la banda viene commutata tra FM (stereo o mono) e AM.

3 Sintonizzare una stazione.

Ci sono tre modi per fare questo:

Sintonizzazione automatica

Per cercare le stazioni nella banda attualmente selezionata, premere e tenere premuto **TUNE ⬆/⬇** per circa un secondo. Il ricevitore inizia la ricerca della stazione successiva, fermandosi quando è stata localizzata. Ripetere per localizzare altre stazioni.

Sintonizzazione manuale

Per cambiare la frequenza di un passo per volta, premere **TUNE ⬆/⬇**.

Sintonizzazione ad alta velocità

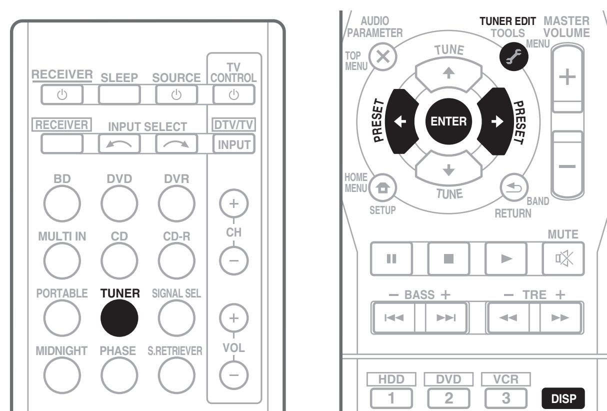
Premere e mantenere premuto **TUNE ⬆/⬇** per una sintonizzazione ad alta velocità. Rilasciare il tasto alla frequenza desiderata.

Miglioramento del suono FM

Se gli indicatori **TUNE** o **ST** non si illuminano dopo la sintonizzazione di una stazione FM perché il segnale è debole, premere il tasto **BAND** per selezionare **FM MONO** ed impostare il ricevitore in modalità di ricezione mono. Questo migliorerà la qualità sonora e vi consentirà di ascoltare la trasmissione.

Come salvare le stazioni di preselezione

Se si ascolta spesso una particolare stazione radio, è comodo memorizzare la frequenza della stessa per un facile richiamo ogni qualvolta si desidera ascoltare la stazione in questione. Questo serve per evitare ogni volta la sintonizzazione manuale. Questo apparecchio può memorizzare un massimo di 30 stazioni.[1]



1 Sintonizzare la stazione da memorizzare.

Vedi a *Ascolto della radio* qui sopra per ulteriori informazioni al riguardo.

Nota

1 Se il ricevitore resta staccato dalla presa di corrente CA per più di un mese, le stazioni in memoria andranno perse e dovranno essere riprogrammate.

2 Premere TUNER EDIT.

Sul display appare l'indicazione **PRESET**, poi l'indicazione **MEM** lampeggiante e la stazione preselezionata.

3 Premere PRESET ⬅/➡ per selezionare la stazione di preselezione desiderata.

È inoltre possibile utilizzare i tasti numerici.

4 Premere ENTER.

Dopo aver premuto **ENTER**, il numero preimpostato smette di lampeggiare e il ricevitore registra la stazione.

Ascolto delle stazioni preselezionate

È necessario aver memorizzato delle stazioni per poterle ascoltare. Vedere *Come salvare le stazioni di preselezione* a pagina 38 se non lo si è già fatto.

1 Premere PRESET ⬅/➡ per selezionare la stazione di preselezione desiderata.

- E' anche possibile usare i tasti numerici sul telecomando per richiamare una stazione preselezionata.

Come denominare le stazioni preselezionate

Onde facilitare l'identificazione, è possibile assegnare un nome a ciascuna delle stazioni preselezionate.

1 Scegliere la stazione da denominare.

Per effettuare questa operazione, vedere *Ascolto delle stazioni preselezionate* qui sopra.

2 Premere due volte TUNER EDIT.

Il cursore, nella posizione corrispondente al primo carattere, lampeggia sul display.

3 Inserire il nome desiderato.

Scegliere un nome di massimo otto caratteri.

- Per selezionare la posizione dei caratteri, utilizzare i tasti **PRESET ⬅/➡**.
- Per selezionare i caratteri, utilizzare i tasti **TUNE ⬆/⬇**.
- Per memorizzare il nome, premere **ENTER**.

 **Suggerimento**

- Per cancellare il nome di una stazione, ripetere le operazioni dei punti 1 e 2, quindi premere il tasto **ENTER** quando il display è vuoto. Per conservare il nome precedente, premere **TUNER EDIT** quando il display è vuoto.
- Dopo aver assegnato un nome ad una stazione preselezionata, premere **DISP** per visualizzarlo. Per tornare alla visualizzazione delle frequenze, premere più volte **DISP**.

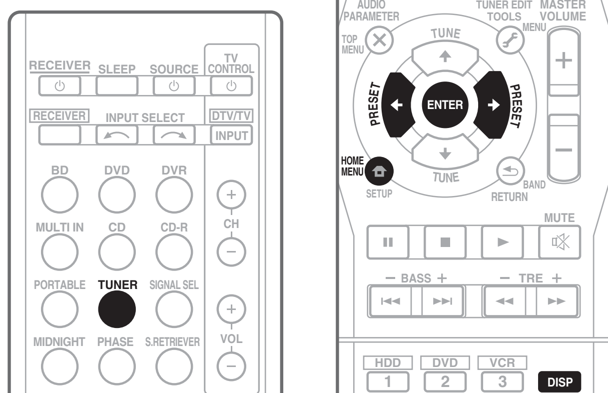
Un'introduzione al sistema RDS

Radio Data System (RDS) è un sistema usato da gran parte delle stazioni radio FM per fornire agli ascoltatori vari tipi di informazioni: ad esempio il nome della stazione e il tipo di spettacolo che stanno trasmettendo.

Una funzione del RDS è la possibilità di ricerca per tipo di programma. Ad esempio, è possibile cercare una stazione che sta trasmettendo uno spettacolo con il tipo di programma, **JAZZ**.

È possibile cercare i seguenti tipi di programmi:[1]

NEWS – Notizie
AFFAIRS – Attualità
INFO – Informazioni generali
SPORT – Sport
EDUCATE – Programmi educativi
DRAMA – Drammi radiofonici, ecc.
CULTURE – Cultura nazionale o regionale, teatro, ecc.
SCIENCE – Scienze e tecnologia
VARIED – Talk show, quali quiz o interviste.
POP M – Musica pop
ROCK M – Musica rock
EASY M – Musica leggera
LIGHT M – Musica classica ‘leggera’
CLASSICS – Musica classica ‘seria’
OTHER M – Altri tipi di musica che non rientrano nelle categorie di cui sopra
WEATHER – Previsioni del tempo
FINANCE – Notizie di borsa, economia, commercio, ecc.
CHILDREN – Programmi per bambini
SOCIAL – Affari sociali
RELIGION – Programmi sulla religione
PHONE IN – Il pubblico esprime la propria opinione per telefono
TRAVEL – Viaggi di tipo vacanziero invece di notizie sul traffico
LEISURE – Tempo libero e hobby
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Musica country
NATION M – Musica popolare in lingua diversa dall’inglese
OLDIES – Musica popolare degli anni 50 e 60
FOLK M – Musica folk
DOCUMENT – Documentari



Ricerca dei programmi RDS

È possibile cercare un tipo di programma nell’elenco precedente.

1 Per selezionare la banda FM, premere TUNER, quindi premere BAND.[2]

2 Premere HOME MENU.
SEARCH appare sul display.

3 Premere PRESET ←/→ per selezionare il tipo di programma che si desidera ascoltare.

4 Premere ENTER per localizzare il tipo di programma.
Il sistema parte cercando tra le stazioni preimpostate per trovare una corrispondenza, e si ferma quando ne trova una. Ripetere per localizzare altre stazioni.

Se l’indicazione **NO PTY** appare sul display, ciò significa che il sintonizzatore non è stato in grado di trovare il tipo del programma nel momento della ricerca.[3]

Visualizzazione delle informazioni RDS

Usare il tasto **DISP** per visualizzare i diversi tipi di informazioni RDS disponibili.[4]

- **Premere DISP per informazioni RDS.**

Il display cambia come segue ad ogni pressione del tasto:

- Modalità di ascolto
- Master volume
- Radio Text (**RT**) – messaggi inviati da una stazione radio. Ad esempio, un stazione radio di programmi parlati può fornire un numero di telefono come RT.
- Program Service Name (**PS**) – il nome della stazione radio.
- Program Type (**PTY**) – indica il tipo di programma in fase di trasmissione.
- Frequenza corrente del sintonizzatore (**FREQ**)

Nota

1 Inoltre, vi sono altri tre tipi di programmi: **ALARMTST**, **ALARM** e **NO TYPE**. **ALARM** e **ALARMTST** sono usati per avvisi di emergenza. **NO TYPE** appare quando non si trova un tipo di programma.
2 RDS è possibile solo per la banda FM.
3 Il sistema RDS effettua la ricerca solo delle stazioni di preselezione. Se nessuna stazione è stata preselezionata o se il tipo del programma non è stato trovato tra le stazioni di preselezione, l’indicazione **NO PTY** appare sul display. **FINISH** significa che è stata completata la ricerca.
4 • Se viene assorbito un disturbo durante la visualizzazione dello scorrimento RT, alcuni caratteri possono non essere visualizzati correttamente.
• Se si visualizza **NO TEXT** sul display RT, significa che nessun dato RT è inviato dalla stazione di trasmissione. Il display passa automaticamente alla visualizzazione dei dati PS (in assenza di dati PS, viene visualizzata l’indicazione **NO NAME**).
• Sul display PTY, potrebbe apparire **NO PTY**.

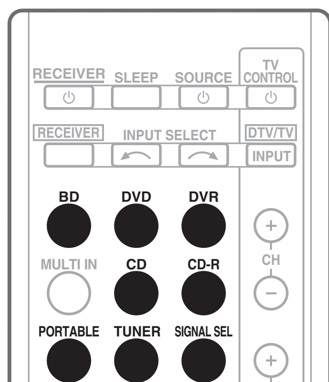
Capitolo 8:
Come fare le registrazioni

Come fare una registrazione audio o video

E' possibile fare una registrazione audio o video dal sintonizzatore incorporato o da un'altra sorgente audio o video collegata al ricevitore (ad esempio un lettore CD o un televisore).[1]

Non dimenticare che non è possibile fare una registrazione digitale da una sorgente analogica o viceversa, assicurarsi che i componenti usati per la registrazione siano collegati nella stessa maniera (vedi *Collegamento dell'apparecchio* a pagina 13 per ulteriori informazioni sui collegamenti).

Per registrare una sorgente video, è necessario usare lo stesso tipo di collegamento sia per la sorgente sia per il registratore. Ad esempio, è possibile registrare da un componente collegato alle prese video composito con un registratore collegato alle uscite video componente (per maggiori dettagli sui collegamenti video, consultare pagina 20).



1 Selezionare la sorgente da registrare.
Utilizzare i tasti **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

2 Selezionare il segnale d'ingresso (se necessario).
Premete **SIGNAL SEL** per selezionare il segnale di ingresso analogico corrispondente al componente sorgente (vedi pagina 26 per maggiori informazioni su questo tema).

3 Preparare la sorgente da registrare.
Sintonizzare la stazione radio, inserire il CD, la videocassetta, il DVD ecc.

4 Preparare il registratore.
Inserire una cassetta, un MD o una videocassetta vergine nel dispositivo di registrazione ed impostare i livelli di registrazione.[2]

Vedere le istruzioni in dotazione con il registratore se non si sa come procedere. La maggior parte dei videoregistratori impostano il livello di registrazione dell'audio automaticamente – controllare il manuale delle istruzioni per ulteriori chiarimenti.

5 Avviare la registrazione, poi avviare la riproduzione del componente sorgente.

Italiano

Nota

1 Se si registra da una sorgente video, è necessario usare per la sorgente lo stesso tipo di collegamento utilizzato per il registratore. Ad esempio, è possibile registrare da un componente collegato alle prese video composito con un registratore collegato alle uscite video componente (per maggiori dettagli sui collegamenti video, consultare *Connettere un registratore HDD/DVD, un VCR e altri componenti video* a pagina 20).

2 Il volume, il bilanciamento, il tono (bassi, acuti, loudness) e gli effetti surround non influiscono sul segnale registrato.

Capitolo 9:
Informazioni supplementari

Localizzazione dei guasti

Le operazioni errate sono spesso interpretate come problemi o guasti. Se si sospetta qualche problema nel componente, si prega di controllare i punti qui sotto. A volte, il problema risiede in un altro componente. Esaminare gli altri componenti e gli apparecchi elettrici usati. Se il problema non può essere risolto anche dopo aver effettuato i controlli sopra descritti, chiedere al centro di servizio Pioneer più vicino o al concessionario di svolgere i lavori di riparazione.

- Se l'unità non funziona in modo normale per via degli effetti esterni, quali l'elettricità statica, scollegare la spina d'alimentazione dalla presa a muro e ricollegarla per ritornare alle normali condizioni d'uso.

Problema	Rimedio
La corrente non si accende.	• Scollegare la spina del cavo d'alimentazione dalla presa ed inseritela nuovamente. • Assicurarsi che non vi siano cavi scollegati di altoparlanti che toccano il pannello posteriore. Ciò potrebbe fare spegnere automaticamente il ricevitore. • Se l'alimentazione si spegne automaticamente, portare l'unità al centro autorizzato o al concessionario Pioneer più vicino per farla riparare.
L'apparecchio non si spegne. (**ZONE 2 ON** viene visualizzato.)	• Premete il tasto **RECEIVER** quindi, tenendo premuto il tasto **SHIFT**, premete il tasto ⏻ **RECEIVER** per spegnere la sub-zona.
Non viene emesso suono quando è selezionata una funzione.	• Controllare le impostazioni di uscita audio del componente sorgente. • Assicurarsi che il componente sia collegato correttamente (fare riferimento a *Collegamento dell'apparecchio* a pagina 13). • Premere **MUTE** sul telecomando per disattivare la funzione corrispondente. • Premere **SIGNAL SEL** per selezionare il segnale d'ingresso appropriato (vedi a *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 26). • Anche se connettete dei componenti di playback a un cavo HDMI, non verrà trasmesso alcun suono dall'altoparlante connesso a questo ricevitore. Per farlo, è necessario anche un cavo audio di connessione. • Se la connessione è stata effettuata usando un cavo ottico o coassiale, dovete premere il tasto **SIGNAL SEL** per selezionare il segnale di entrata corrispondente ai componenti di playback (vedi *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 26).
Non è possibile visualizzare alcuna immagine quando si seleziona una funzione.	• Assicurarsi che il componente sia collegato correttamente (fare riferimento a *Collegamento dell'apparecchio* a pagina 13). • Uste lo stesso tipo di cavi video per il componente sorgente e per la TV per connetterli a questo ricevitore. • Selezionare il componente corretto (utilizzare i tasti **MULTI CONTROL**). • Controllare *Menù Input Assign* a pagina 35 per assicurarsi di aver assegnato l'ingresso corretto. • L'ingresso video selezionato sul monitor TV è errato. Vedere nel manuale delle istruzioni in dotazione con il televisore.

Problema	Rimedio
Molti disturbi nelle trasmissioni radio.	• Collegare l'antenna (pagina 23) e regolarne la posizione in modo da ottenere una ricezione ottimale. • Spostare i cavi scollegati dai terminali e dai fili dell'antenna. • Allungare completamente l'antenna FM a filo, posizionarla in modo da ottenere una ricezione ottimale e fissarla a una parete (oppure collegare un'antenna FM esterna). • Collegare un'antenna AM interna o esterna (fare riferimento a pagina 23). • Spegnere le apparecchiature che causano interferenze o posizionarle lontano dal ricevitore (oppure allontanare le antenne dalle apparecchiature che causano interferenze).
Non è possibile selezionare automaticamente le stazioni di trasmissione.	• Collegare un'antenna esterna (fare riferimento a pagina 23).
Assenza di suono dagli altoparlanti surround o centrali.	• Collegare correttamente gli altoparlanti (vedere pagina 14). • Consultare *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33 per controllare le impostazioni degli altoparlanti. • Fare riferimento *Livello del canale* a pagina 34 per controllare i livelli dell'altoparlante.
Nessun suono dal subwoofer.	• Assicurarsi che il subwoofer sia acceso. • Se il subwoofer ha una manopola del volume, assicurarsi che il volume sia sufficientemente alto. • La sorgente Dolby Digital o DTS che si sta ascoltando potrebbe non avere un canale LFE. • Commutare l'impostazione del subwoofer in *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33 su **YES** o **PLUS**. • Commutare l'impostazione **LFE ATT** *(Attenuazione LFE)* a pagina 31 su **LFEATT 0** o **LFEATT 10**.
La funzione **PHASE CONTROL** non produce un effetto riscontrabile.	• Se del caso, assicurarsi che l'interruttore del filtro LPF sul subwoofer sia spento, o che sia stata impostata la frequenza più elevata. Se sul subwoofer vi è un'impostazione **PHASE**, regolarla su 0º (o, in funzione del subwoofer, sul valore in cui si ritiene vi sia il miglior effetto globale sul suono). • Controllare che la regolazione della distanza degli altoparlanti sia corretta per tutti gli altoparlanti (consultare la parte *Distanza dell' altoparlante* a pagina 35).
Disturbi durante la riproduzione da una piastra a cassette.	• Spostare la piastra dal ricevitore finché non scompare il rumore.
Non viene emesso alcun suono o rumore alla riproduzione di software con DTS.	• Assicurarsi che le impostazioni del lettore siano corrette e/o che l'uscita del segnale DTS sia accesa. Vedere nel manuale delle istruzioni in dotazione con il lettore DVD. • Impostare il tipo del segnale d'ingresso su **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (vedi a *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 26).
Quando viene effettuata la ricerca in riproduzione, il lettore CD DTS compatibile emette rumore.	• Questo non è segno di guasto, ma assicurarsi di abbassare il volume per prevenire la riproduzione di un rumore forte dagli altoparlanti.

Problema	Rimedio
Il telecomando non funziona.	• Sostituire le pile (fare riferimento a pagina 8). • Utilizzarlo entro 7 m, ad un angolo di 30º dal sensore remoto del pannello frontale (fare riferimento a pagina 6). • Spostare gli ostacoli o utilizzarlo da un'altra posizione. • Evitare l'esposizione alla luce diretta del sensore a distanza sul pannello frontale.
Il display è scuro o spento.	• Premere ripetutamente **DIMMER** sul telecomando per tornare all'impostazione predefinita.

HDMI

Problema	Rimedio
Immagine assente.	• Se il problema persiste quando si collega il componente HDMI direttamente al monitor, consultare il manuale del componente o del monitor, oppure chiedere assistenza al fabbricante. • In funzione delle impostazioni di uscita del componente sorgente, è possibile che venga emesso un formato video che non è possibile visualizzare. Modificare le impostazioni di uscita della sorgente, oppure effettuare il collegamento utilizzando le prese component o composite. • Se le immagini video non appaiono sulla vostra TV, cercate di regolare la risoluzione, il Deep Color o l'impostazione della vostra componente. • Per emettere segnali in Deep Color, usare un cavo HDMI (cavo High Speed HDMI®) per collegare questo ricevitore ad un componente o televisore dotato di caratteristica Deep Color.
Audio assente o improvvisa scomparsa dell'audio.	• Poiché il segnale audio HDMI viene inviato dal vostro ricevitore alla TV, dovete effettuare connessioni separate per l'audio se volete sentire il vostro componente HDMI attraverso questo sistema. Vedi a *Collegamento con HDMI* a pagina 18 per ulteriori informazioni al riguardo.

Ripristino dell'unità principale

Usare questa procedura per azzerare tutte le impostazioni del ricevitore ai valori di fabbrica. Usare i controlli sul pannello anteriore per effettuare questo.

1 Commutare il ricevitore nella modalità d'attesa.

2 Tenendo premuto il tasto BAND, premere e mantenere premuto il tasto ⏻ STANDBY/ ON per circa due secondi.

3 Quando si vede RESET? apparire sul display, premere il tasto 'AUTO SURROUND/ STREAM DIRECT'.
OK? appare sul display.

4 Premere 'STEREO/A.L.C.' per conferma.
OK appare sul display per indicare che il ricevitore è stato ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Specifiche

Sezione audio

Uscita di corrente nominale
Anteriore, centrale, surround
. . . . 130 W per canale (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W per canale
(20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Distorsione armonica totale
. . . . . . 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Risposta di frequenza (modalità LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz a 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Impedenza altoparlante garantita
. . . . .da 6 Ω a 16 Ω
Ingresso (Sensibilità/Impedenza)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Uscita (Livello/Impedenza)
REC. . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Rapporto segnale/rumore
(IHF, cortocircuitato, rete A)
LINE . . . . 98 dB

Sezione video

Livello del segnale
Composito . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Video componente . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Risoluzione massima corrispondente
Video componente 1080p (1125p)

Sezione sintonizzatore

Gamma di frequenza FM
. . . . da 87,5 MHz a 108 MHz
Ingresso dell'antenna . . . . 75 Ω asimmetrico
Gamma di frequenza AM
. . . . da 531 kHz a 1602 kHz
Antenna . . . . Antenna a telaio

Sezione Digitale I/O

Terminale HDMI. . . . . .Tipo A (19-pin)
Tipo uscita HDMI . . . . 5 V, 100 mA

Sezione controllo integrato

Terminale di controllo (IR)
. . . . Ø Mini-jack 3,5 (MONO)
Segnale IR
. . . . Altamente attivo (Alto livello: 2,0 V)

Generalità

Requisiti di alimentazione
. . . . CA da 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo corrente . . . . 260 W
Nella modalità d'attesa . . . . 0,5 W
Dimensioni
. . . . 420 mm (L) x 158 mm (A) x 347,7 mm (P)
Peso (senza imballaggio). . . . . 8,9 kg

Componenti in dotazione

Telecomando 1
Pile a secco (IEC R03, dimensione AAA) . . 2
Antenna AM a telaio. 1
Antenna FM a filo 1
Cavo di alimentazione 1
Documento di garanzia 1
Queste istruzioni per l'uso

 **Nota**

- Le specifiche si riferiscono ad un'alimentazione 230 V.
- Le specifiche ed il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso, per motivi di miglioramenti del prodotto.

Pulizia dell'unità

- Usare un panno di pulizia o un panno asciutto per rimuovere le tracce di polvere e sporcizia.
- Quando la superficie è sporca, strofinarla con un panno soffice inumidito con un detergente neutro diluito cinque o sei volte con acqua e ben strizzato, poi passare un panno asciutto sulla superficie. Non usare mai cera per mobili o prodotti di pulizia.
- Non usare mai acquaragia, benzina, spray insetticida o altri prodotti chimici sopra o nelle vicinanze di quest'unità, poiché possono corrodere la superficie della stessa.

Pubblicato da Pioneer Corporation.

Italiano

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4*_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max. (Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

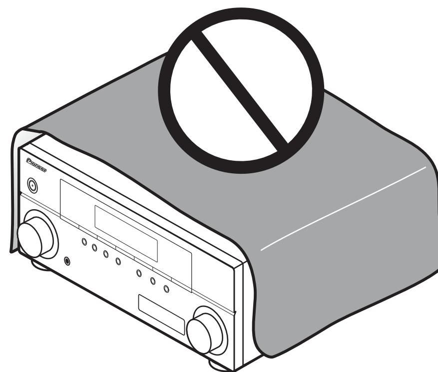
VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 60 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 30 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

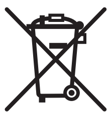


Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

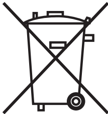
K041_A1_De

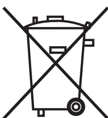
Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



(Symbolbeispiele für Batterien)





Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:
Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorungsweise.

K058a_A1_De

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird.
Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a_A1_De

ACHTUNG
Der ⏻ **STANDBY/ON** -Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts. Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

Inhalt

Ablauf der Einstellungen auf dem Receiver

Dieses Gerät ist ein kompletter AV-Receiver mit einer Vielfalt von Funktionen und Anschlüssen. Die Bedienung ist leicht, nachdem alle Verbindungen und Einstellungen wie folgt vorgenommen sind.

Die Farbe der Schritte zeigt Folgendes an:

Erforderlicher Einstellpunkt

Nach Bedarf vorzunehmende Einstellung

1 Vor der Inbetriebnahme

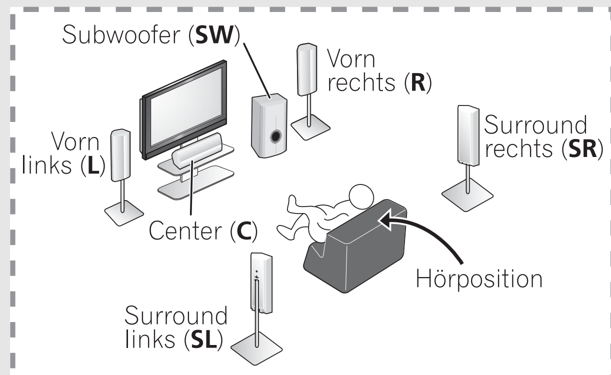
- Überprüfung des Verpackungsinhaltes (Seite 6)
- Einlegen der Batterien (Seite 6)



2 Anschluss der Lautsprecher

Die Platzierung der Lautsprecher hat eine große Auswirkung auf den Sound. Stellen Sie Ihre Lautsprecher wie unten dargestellt auf, um den bestmöglichen Raumklang-Effekt zu erhalten.

- Aufstellung der Lautsprecher (Seite 13)
- Anschluss der Lautsprecher (Seite 14)





3 Anschließen der Komponenten

Für den Raumklang möchten Sie den BD/DVD-Player sicher über einen digitalen Anschluss am Receiver anschließen.

- Über Video-Ausgangsanschlüsse (Seite 16)
- Anschließen eines Fernsehers und eines Blu-ray-Disc-Players (Seite 17)
- Anschließen eines Fernsehers und eines DVD-Players (Seite 18)
- Anschluss der Antennen (Seite 23)
- Anschluss des Receivers an das Stromnetz (Seite 24)



4 Eingeschaltet

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Videoeingang an Ihrem Fernsehgerät auf diesen Receiver eingestellt haben. Wenn Sie nicht wissen, wie das geht, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.



5 Eingangszuweisungsmenü (Seite 35)

(Bei Verwendung anderer als der empfohlenen Verbindungen.)



6 Playback

- Grundlegende Wiedergabe (Seite 25)
- Auswahl des Eingangssignals (Seite 26)



7 Einstellen des gewünschten Klangs

- Verwenden der verschiedenen Hörmodi
- Verwenden des Sound-Retrievers (Seite 28)
- Verwendung von Phase-Control (Seite 29)
- Einstellen der Audio-Optionen (Seite 30)
- Manuelles Lautsprecher-Setup (Seite 33)

Deutsch

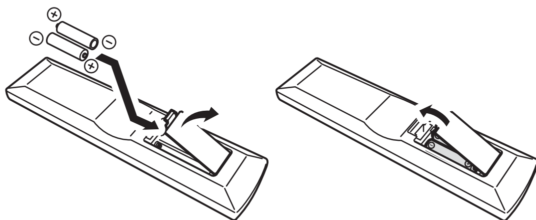
Kapitel 1:
Vor der Inbetriebnahme

Überprüfung des Verpackungsinhaltes

Überprüfen Sie bitte, ob Sie das folgende Zubehör vollständig erhalten haben:

- Fernbedienung
- AAA/IEC/R03 Trockenbatterien (zur Betriebsbestätigung) x2
- MW-Rahmenantenne
- UKW-Drahtantenne
- Netzkabel
- Garantiekarte
- Diese Bedienungsanleitung

Einlegen der Batterien



ACHTUNG

Ein falscher Gebrauch der Batterien kann zum Auslaufen oder Bersten führen. Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtshinweise:

- Verwenden Sie niemals neue und alte Batterien zusammen.
- Setzen Sie die Plus- und Minusseiten der Batterien ordnungsgemäß entsprechend den Markierungen im Batteriefach ein.
- Batterien mit der gleichen Form können eine unterschiedliche Spannung aufweisen. Verwenden Sie auf keinen Fall unterschiedliche Batterien zusammen.
- Beachten Sie bei der Entsorgung gebrauchter Batterien bitte die gesetzlichen Regelungen oder die Umweltvorschriften Ihres Landes oder Ihrer Region.
- Verwenden oder lagern Sie Batterien nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder in übermäßig warmen Umgebungen wie zum Beispiel in Fahrzeugen oder in der Nähe von Heizungen. Dies kann zu Leckage, Überhitzung, Explosion oder Brand der Batterien führen. Außerdem kann die Lebensdauer der Batterien dadurch verkürzt oder ihre Leistung beeinträchtigt werden.

Aufstellung des Receivers

- Wenn Sie dieses Gerät installieren, achten Sie darauf, dass es auf einer horizontalen und stabilen Fläche aufgestellt wird.

Installieren Sie es nicht an folgenden Orten:

– auf einem Fernsehgerät (der Bildschirm könnte verzerrt erscheinen);

– in der Nähe eines Kassettendecks (oder in der Nähe eines Gerätes, das ein Magnetfeld erzeugt). Dies könnte den Klang stören;

– in direktem Sonnenlicht;

– an feuchten oder nassen Orten;

– an extrem heißen oder kalten Plätzen;

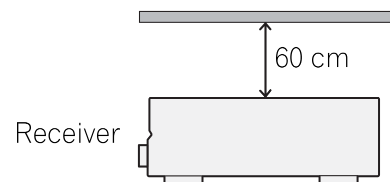
– an Orten mit Vibrationen oder anderen Bewegungen;

– an Orten, die sehr staubig sind;

– an Orten mit heißen Dämpfen oder Ölen (wie in einer Küche).

Belüftung

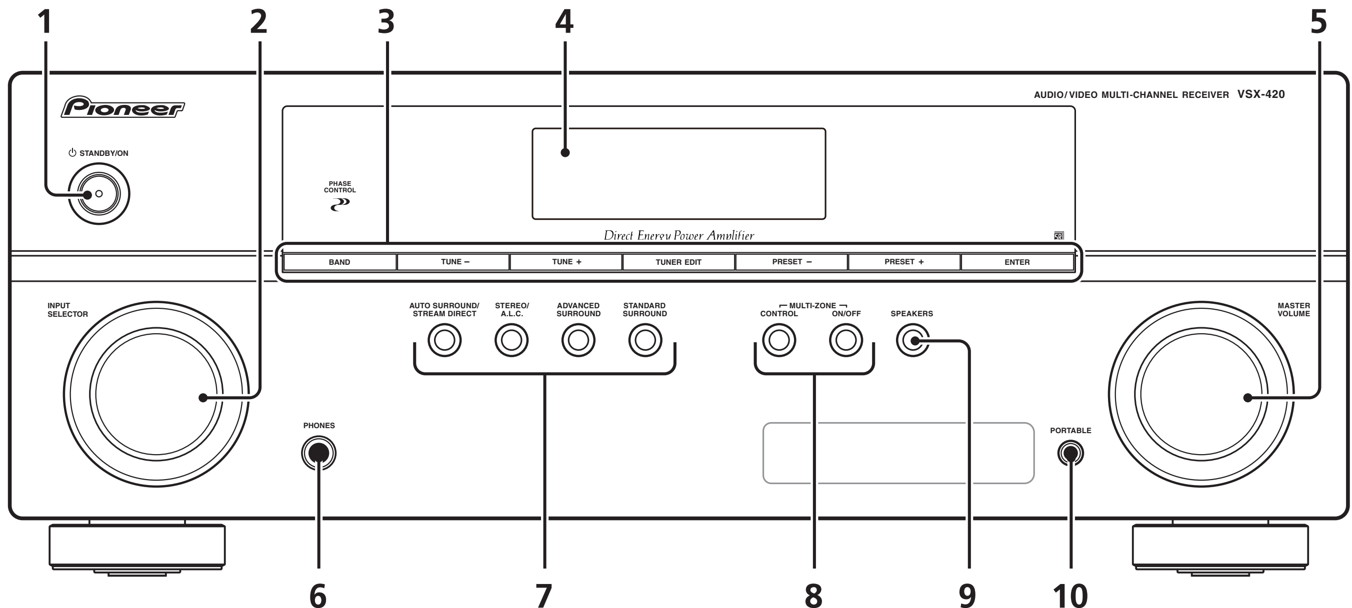
Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 60 cm oberhalb des Gerätes). Wenn nicht genügend Freiraum zwischen dem Gerät und den Wänden oder anderen Geräten vorhanden ist, staut sich die Wärme im Gerät und beeinträchtigt so die Leistung und/oder verursacht Fehlfunktionen.



Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen keine Gegenstände direkt auf das Gerät gestellt werden und dürfen die Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken oder Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

Kapitel 2:
Bedienelemente und Displays

Vorderes Bedienfeld



1 ⏻ STANDBY/ON

2 INPUT SELECTOR-Bedienknopf

Auswahl einer Eingangsquelle.

3 Tuner-Bedientasten

BAND

Schaltet um zwischen den Radio-Empfangsbereichen AM, FM ST (Stereo) und FM MONO (Seite 38).

TUNE +/–

Für die Suche von Senderfrequenzen (Seite 38).

TUNER EDIT

Verwenden Sie diese Taste zusammen mit **TUNE +/–**, **PRESET +/–** und **ENTER**, um Sender für einen erneuten Aufruf zu speichern und zu benennen (Seite 38, 39).

PRESET +/–

Zum Wählen voreingestellter Radiosender (Seite 38).

4 Zeichenanzeige

Siehe *Display* auf Seite 8.

5 MASTER VOLUME-Bedienknopf

6 PHONES-Buchse

Zum Anschluss von Kopfhörern (Seite 32).

7 Hörmodus-Tasten

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT

Schaltet zwischen automatischem Surround-Modus (*Automatische Wiedergabe* auf Seite 26) und Stream-Direct-Wiedergabe um. Bei direkter Stream-Direct-Wiedergabe wird die Klangregelung umgangen, um die bestmögliche Wiedergabe einer Signalquelle zu erhalten (Seite 28).

STEREO/A.L.C.

Schaltet zwischen der Stereo-Wiedergabe, Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle (Seite 27) und den Front-Stage-Surround-Advance-Modi (Seite 28) um.

ADVANCED SURROUND

Umschalten zwischen den verschiedenen Surround-Modi (Seite 27).

STANDARD SURROUND
Drücken zum Einstellen der Standard-Decodierung und zum Umschalten zwischen verschiedenen Optionen für ꓷꓷPro Logic II (Seite 26).

8 MULTI ZONE-Tasten
Verwenden Sie diese Bedienelemente bei MULTI-ZONE-Anschlüssen (siehe *MULTI-ZONE Hörmodus* auf Seite 36), um den Nebenzone von der Hauptzone aus zu steuern (siehe *Verwendung der MULTI-ZONE-Bedienungselemente* auf Seite 37).

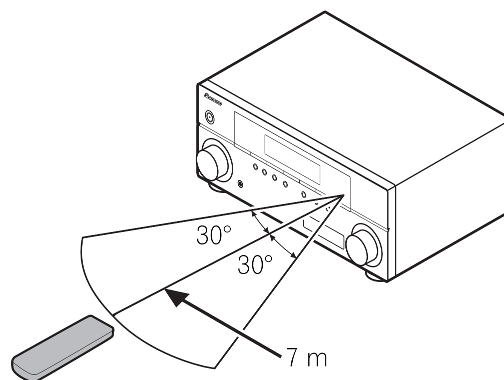
9 SPEAKERS
Zum Ein-/Ausschalten des Lautsprecher-Systems. Wenn **SP OFF** gewählt ist, wird von den an diesen Receiver angeschlossenen Lautsprechern kein Ton abgegeben.

10 PORTABLE-Audioeingangsbuchse
Für den Anschluss einer zusätzlichen Komponente über ein Stereo-Minibuchsen-Kabel (Seite 22).

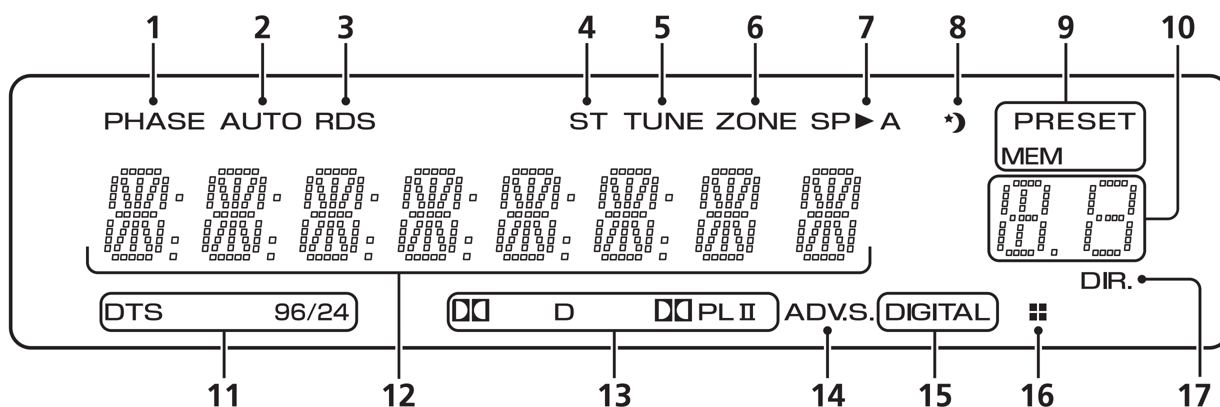
Betriebsreichweite der Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert u. U. nicht ordnungsgemäß, wenn Folgendes der Fall ist:

- Zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor des Receivers befinden sich Hindernisse.
- Direktes Sonnenlicht oder eine Fluoreszenzlampe scheint auf den Fernbedienungssensor.
- Der Receiver befindet sich neben einem Gerät, das Infrarotstrahlen abgibt.
- Der Receiver wird gleichzeitig mit einer anderen Infrarot-Fernbedienung betrieben.



Display



1 PHASE
Leuchtet, wenn Phasenkontrolle eingeschaltet ist (Seite 29).

2 AUTO
Leuchtet, wenn die automatische Surround-Funktion eingeschaltet ist (siehe *Automatische Wiedergabe* auf Seite 26).

3 RDS
Leuchtet, wenn eine RDS-Sendung empfangen wird (Seite 40).

4 ST
Leuchtet beim Empfang einer UKW-Stereosendung im automatischen Stereomodus.

5 TUNE
Leuchtet, wenn eine Sendung empfangen wird.

6 ZONE
Leuchtet, wenn MULTI-ZONE aktiviert ist (Seite 36).

7 Lautsprecher-Anzeigen
Leuchtet, um anzuzeigen, ob das Lautsprecher-System eingeschaltet ist oder nicht (Seite 32).

SP►A bedeutet, dass die Lautsprecher eingeschaltet sind.

SP► bedeutet, dass die Lautsprecher ausgeschaltet sind und der Ton über die Kopfhörer-Buchse ausgegeben wird.

8 Sleep-Timer-Anzeige
Leuchtet, wenn sich der Receiver im Sleep-Modus befindet (Seite 10).

9 Tuner Voreinstellungs-Anzeigen

PRESET
Zeigt an, wenn ein voreingestellter Sender registriert ist oder aufgerufen wird.

MEM
Blinkt, wenn ein Sender registriert ist.

10 PRESET-Informations- (Voreinstellungs-) oder Eingangssignal-Anzeige
Zeigt die Speichernummer des Tuners oder den Eingangssignal-Typ usw. an.

11 DTS-Anzeigen

DTS
Leuchtet, wenn ein mit DTS verschlüsseltes Audiosignal erkannt wird.

96/24
Leuchtet, wenn ein mit DTS 96/24 verschlüsseltes Audiosignal erkannt wird.

12 Zeichenanzeige
Zeigt verschiedene Systeminformationen an.

13 Dolby Digital-Anzeigen

DD D
Leuchtet, wenn ein mit Dolby Digital verschlüsseltes Signal erkannt wird.

DD PLII
Leuchtet, um die Pro Logic II-Dekodierung anzuzeigen (siehe *Wiedergabe im Raumklang* auf Seite 26 für weitere Einzelheiten).

14 ADV.S.
Leuchtet, wenn eine der Advanced-Surround-Modi ausgewählt wurde (siehe *Verwendung der Advanced-Surround-Effekte* auf Seite 27 für weitere Informationen).

15 SIGNAL SELECT-Anzeigen

DIGITAL
Leuchtet, wenn ein digitales Audiosignal ausgewählt wurde.

Blinkt, wenn kein digitales Audiosignal ausgewählt wurde.

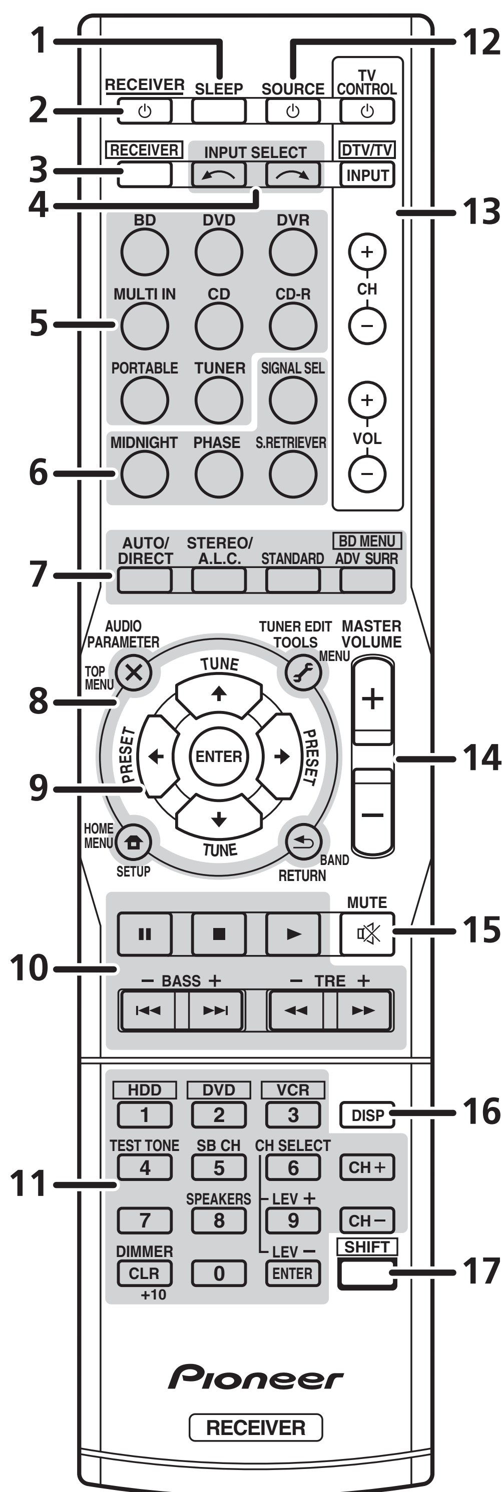
16 DIMMER-Anzeigen
Zeigt an, wenn als DIMMER-Einstellung Display ausschalten gewählt wurde.

17 DIR.
Leuchtet, wenn der Modus **DIRECT** oder **PURE DIRECT** eingeschaltet wurde (Seite 28).

Deutsch

Fernbedienung

Wie auch für andere Geräte, sind die Fernbedienungs-Codes für Pioneer-Produkte voreingestellt. Die Einstellungen können nicht geändert werden.



1 SLEEP
Drücken, um die Zeitspanne zu ändern, nach der der Receiver in den Standby-Modus wechselt (**30 Min. – 60 Min. – 90 Min. – Off**). Sie können die verbleibende Sleep-Zeit jederzeit überprüfen, indem Sie einmal **SLEEP** drücken.

2 ⏻ RECEIVER
Schaltet den Receiver zwischen Eingeschaltet und Bereitschaftsmodus um.

Drücken Sie, um ZONE 2 ein-/auszuschalten, die **SHIFT**-Taste und halten Sie sie gedrückt, und drücken Sie dann die ⏻ **RECEIVER**-Taste.

3 RECEIVER
Schaltet die Fernbedienung auf die Steuerung des Receivers um (wird dazu verwendet, die weißen Befehle oberhalb der Zifferntasten, wie z.B. **TEST TONE** usw. auszuwählen). Verwenden Sie diese Taste auch, um den Raumklang (Seite 33) oder Audio-Parameter (Seite 30) einzustellen.

4 INPUT SELECT
Zur Wahl der Signalquelle.

5 MULTI CONTROL-Tasten
Wird zur Wahl der Eingangsquelle für diesen Receiver verwendet. Dies ermöglicht es Ihnen, andere Geräte mit der Fernbedienung zu steuern.

6 Receiver-Bedientasten

SIGNAL SEL
Wird gedrückt, um das Audio-Eingangssignal des Gerätes für die Wiedergabe zu wählen (Seite 26).

MIDNIGHT
Schaltet auf Midnight- oder Loudness-Wiedergabe um (Seite 30).

PHASE
Drücken zum Ein-/Ausschalten von Phase-Control (Seite 29).

S.RETRIEVER
Drücken zum Wiederherstellen von Klang in CD-Qualität für komprimierte Audio-Quellen (Seite 28).

7 Hörmodus-Tasten

AUTO/DIRECT
Schaltet zwischen automatischem Surround-Modus (*Automatische Wiedergabe* auf Seite 26) und Stream-Direct-Wiedergabe um. Bei direkter Stream-Direct-Wiedergabe wird die Klangregelung umgangen, um die bestmögliche Wiedergabe einer Signalquelle zu erhalten (Seite 28).

STEREO/A.L.C.
Schaltet zwischen der Stereo-Wiedergabe, Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle (Seite 27) und den Front-Stage-Surround-Advance-Modi (Seite 28) um.

STANDARD
Drücken zum Einstellen der Standard-Decodierung und zum Umschalten zwischen verschiedenen Optionen für ᗡᗞ Pro Logic II (Seite 26).

ADV SURR
Umschalten zwischen den verschiedenen Surround-Modi (Seite 27).

Drücken Sie zuerst **BD**, um Zugriff zu erhalten auf:

BD MENU*
Zeigt das Disc-Menü für Blu-ray Discs an.

8 System Setup und Komponenten-Steuerungstasten

Auf die folgenden Tastensteuerungen kann zugegriffen werden, nachdem Sie die entsprechende **MULTI CONTROL**-Taste (**BD**, **TV**, usw.) gedrückt haben.

Drücken Sie zuerst **RECEIVER**, um Zugriff zu erhalten auf:

AUDIO PARAMETER
Für den Zugriff auf die Audio-Optionen (Seite 30).

SETUP
Drücken Sie diese Taste, um auf das System-Setupmenü zuzugreifen (Seite 33).

RETURN
Bestätigt und verlässt den gegenwärtigen Menübildschirm.

Drücken Sie zuerst **BD** oder **DVR**, um Zugriff zu erhalten auf:

TOP MENU
Durch Drücken dieser Taste wird das „obere“ Discmenü einer BD/DVD angezeigt.

HOME MENU
Zeigt den HOME MENU Bildschirm an.

RETURN
Bestätigt und verlässt den gegenwärtigen Menübildschirm.

MENU
Zeigt das Dis-Menü einer DVD an.

Drücken Sie zuerst **TUNER**, um Zugriff zu erhalten auf:

TUNER EDIT
Speichern/Benennen von Sendern zum späteren Wiederaufrufen (Seite 38, 39).

HOME MENU
Für die Suche nach RDS-Programmen (Seite 40).

BAND
Schaltet um zwischen den Radio-Empfangsbereichen AM, FM ST (Stereo) und FM MONO (Seite 38).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER

Verwenden Sie die Pfeiltasten bei der Einrichtung Ihres Raumklang-Systems (Seite 33). Auch für die Steuerung von BD/DVD-Menüs/Optionen.

Verwenden Sie die **TUNE ⬆/⬇**-Tasten für die Suche nach Radiofrequenzen (Seite 38) und die **PRESET ⬅/➡**-Tasten, um voreingestellte Radiosender abzurufen (Seite 39).

10 Komponenten-Steuerungstasten

Die Haupttasten (►, ■ usw.) werden dazu verwendet, eine Komponente nach Ihrer Auswahl mit den Signalquellen-Tasten zu steuern.

Die Steuerungen über diesen Tasten können verwendet werden, nachdem Sie die entsprechende Signalquellen-Taste (z.B **BD**, **DVD**, **DVR** oder **CD**) gedrückt haben. Diese Tasten funktionieren auch wie unten beschrieben.

Deutsch

Drücken Sie zuerst **RECEIVER**, um Zugriff zu erhalten auf:

BASS –/+
Für die Bass-Einstellung (Tiefen)[1]

TRE –/+
Für die Treble-Einstellung (Höhen)[1]

11 Zifferntasten und andere Komponentensteuerungen[2]
Mit den Zifferntasten können Sie auf einer CD, DVD usw. die Titel direkt wählen. Es gibt noch weitere Tasten, die nach Betätigen der **RECEIVER**-Taste verfügbar werden. (Zum Beispiel **TEST TONE**, usw.)

HDD*, DVD*, VCR*
Diese Tasten dienen zum Umschalten zwischen Festplatten-, DVD- und VCR-Steuerung für HDD/DVD/VCR-Recorder.

TEST TONE
Gibt auf jedem Kanal den Testton aus.

Die Tasten ⬆/⬇ dienen zur Auswahl des Kanals und die Tasten ⬅/➡ dienen zur Einstellung des Pegels in jedem Kanal. Nochmaliges Drücken von **TEST TONE** beendet den Testton-Modus.

CH SELECT
Drücken Sie diese Taste wiederholt, um einen Kanal auszuwählen, verwenden Sie anschließend **LEV +/–**, um den Pegel einzustellen (Seite 34).

LEV +/–
Für die Einstellung der Kanalpegel.

SPEAKERS
Zum Ein-/Ausschalten des Lautsprecher-Systems. Wenn **SP OFF** gewählt ist, wird von den an diesen Receiver angeschlossenen Lautsprechern kein Ton abgegeben.

DIMMER
Dimmt oder erhellt das Display. Die Helligkeit kann in vier Stufen eingestellt werden.

12 ⏻ SOURCE
Schaltet den Strom für die Pioneer DVD/DVR-Geräte ein oder aus, wenn **BD**, **DVD** oder **DVR** über die **MULTI CONTROL**-Tasten ausgewählt wurde.

13 TV CONTROL-Tasten
Diese Tasten können nur steuern, wenn sie bei einem Pioneer-Fernseher verwendet werden.


Schaltet den Strom des Fernsehgerätes ein/aus.

INPUT
Drücken Sie diese Taste, um das Eingangssignal des Fernsehgerätes auszuwählen.

CH +/–
Verwenden Sie diese Tasten, um Kanäle auszuwählen.

VOL +/–
Zur Einstellung der Lautstärke an Ihrem Fernsehgerät.

DTV/TV*
Schaltet zwischen dem DTV-Modus und dem analogen TV-Eingang-Modus für Pioneer-Fernseher um.

14 MASTER VOLUME +/–
Verwenden Sie diese Taste, um die Hörlautstärke einzustellen.

15 MUTE
Schaltet den Ton stumm/Stellt den Ton wieder her.

16 DISP
Schaltet die Anzeige dieses Geräts um. Der Eingangsname, Hörmodus oder die Lautstärke können nach Auswahl einer Signalquelle geprüft werden.

17 SHIFT
Drücken zum Zugriff auf die „umrahmten“ Befehle (oberhalb der Tasten) auf der Fernbedienung. Diese Tasten sind in diesem Abschnitt durch ein Sternchen (*****) gekennzeichnet. Diese Taste wird auch verwendet für die Bedienung von ZONE 2 (Seite 37).

Hinweis

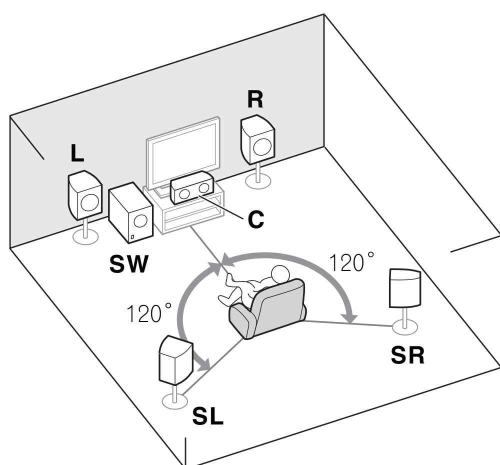
1 Die Klangfarbenregler sind funktionslos, wenn der Hörmodus auf **DIRECT** oder **PURE DIRECT** eingestellt ist.
2 Die Taste **SB CH** wird auf diesem Receiver nicht verwendet.

Kapitel 3:
Anschluss der Geräte

Aufstellung der Lautsprecher

Durch Anschluss des linken und des rechten Frontlautsprechers (**L**/**R**), des Center-Lautsprechers (**C**), des linken und des rechten Surround-Lautsprechers (**SL**/**SR**) sowie des Subwoofers (**SW**) können Sie sich an einem 5.1-Kanal-Raumklangsystem erfreuen.

Stellen Sie Ihre Lautsprecher wie unten dargestellt auf, um den bestmöglichen Raumklang zu erzielen.



Hinweise zur Aufstellung der Lautsprecher

Der Aufstellungsort Ihrer Lautsprecher im Raum wirkt sich stark auf die Klangqualität aus. Die folgenden Richtlinien sollen Ihnen helfen, den bestmöglichen Klang aus Ihrem System herauszuholen.

- Der Subwoofer kann auf den Fußboden gestellt werden. Idealerweise sollten sich die anderen Lautsprecher beim Hören in etwa auf Ohrhöhe befinden. Es wird davon abgeraten, die Lautsprecher (mit Ausnahme des Subwoofers) auf den Fußboden zu stellen oder sie weit oben an der Wand zu montieren.
- Stellen Sie die Front-Lautsprecher zur Erzielung des besten Stereoeffekts 2 bis 3 Meter von einander entfernt auf, in gleichem Abstand zum Fernsehgerät.
- Verwenden Sie, wenn Sie Ihre Lautsprecher rund um Ihren Bildröhren-Fernseher (CRT-TV) platzieren, abgeschirmte Lautsprecher oder platzieren Sie die Lautsprecher in genügendem Abstand von Ihrem CRT-TV.
- Falls Sie einen Center-Lautsprecher verwenden, stellen Sie die Front-Lautsprecher bitte in einem weiteren Winkel auf. Falls dies nicht der Fall ist, stellen Sie sie bitte in einem engeren Winkel auf.
- Stellen Sie den Center-Lautsprecher über oder unter dem Fernsehgerät auf, damit der Klang des Center-Kanals am Fernsehbildschirm lokalisiert wird. Achten Sie außerdem darauf, dass der mittlere Lautsprecher nicht die Verbindungslinie zwischen den Vorderkanten der beiden vorderen Lautsprecher kreuzt.
- Es ist am besten, die Lautsprecher in Richtung der Hörposition anzuwinkeln. Der Winkel hängt von der Größe des Raumes ab. Verwenden Sie bei größeren Räumen einen kleineren Winkel.
- Surround-Lautsprecher sollten 60 cm bis 90 cm über der Höhe positioniert sein, in der sich Ihre Ohren befinden, und sollten leicht nach unten geneigt sein. Stellen Sie sicher, dass sich die Lautsprecher nicht gegenüberstehen. Für DVD-Audio sollten sich die Lautsprecher noch direkter hinter dem Zuhörer befinden als bei Heimkino-Wiedergabe.
- Versuchen Sie, die Surround-Lautsprecher nicht weiter entfernt von der Hörposition aufzustellen als die Front- und Center-Lautsprecher. Sonst wird der Raumklang-Effekt abgeschwächt.

ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass alle Lautsprecher sicher installiert sind. Dies verbessert nicht nur die Klangqualität, sondern reduziert auch bei externen Erschütterungen (z.B. Erdbeben) das Risiko einer Beschädigung oder Verletzung durch umstürzende oder herabfallende Lautsprecher.

Anschluss der Lautsprecher

Der Receiver funktioniert auch bei Verwendung von nur zwei Stereolautsprechern (die Front-Lautsprecher in der Abbildung), aber wir empfehlen Ihnen die Verwendung von mindestens drei Lautsprechern, wobei ein vollständiges Setup immer noch den besten Raumklang liefert.

Stellen Sie sicher, dass Sie die rechten Lautsprecher am rechten (**R**) Anschluss und die linken Lautsprechern am linken (**L**) Anschluss anschließen. Stellen Sie außerdem sicher, dass die positiven und negativen (**+**/**–**) Anschlüsse am Receiver denen an den Lautsprechern entsprechen.

Wenn Sie keinen Subwoofer verwenden, stellen Sie die Frontlautsprechergröße auf **LARGE** (siehe *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33).

ACHTUNG

- An den Lautsprecherklemmen dieses Gerätes liegt eine potentiell **GEFÄHRLICHE Spannung** an. Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr ist unbedingt darauf zu achten, den Netzstecker beim Anschließen und Abtrennen der Lautsprecherkabel von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche nicht isolierten Teile berührt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der blanke Lautsprecherdraht verdrillt und vollständig in den Lautsprecher-Anschluss eingeschoben ist. Wenn einer der blanken Lautsprecherdrähte die Rückseite berührt, kann es als Sicherheitsmaßnahme zum Ausschalten der Stromversorgung kommen.

Führen Sie unbedingt alle Anschlüsse durch, bevor Sie das Gerät an eine Netzstromquelle anschließen.

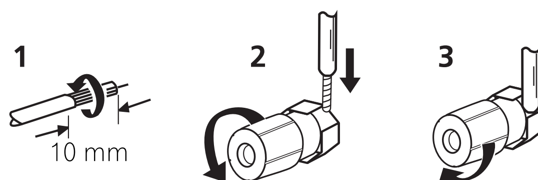
Blanke Kabelanschlüsse

Front-Lautsprecheranschlüsse:

1 Verdrillen Sie die hervorstehenden Drahtstränge miteinander.

2 Lösen Sie den Anschluss und setzen Sie den hervorstehenden Draht ein.

3 Ziehen Sie den Anschluss wieder an.

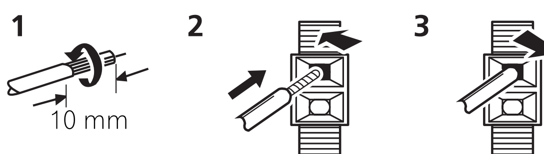


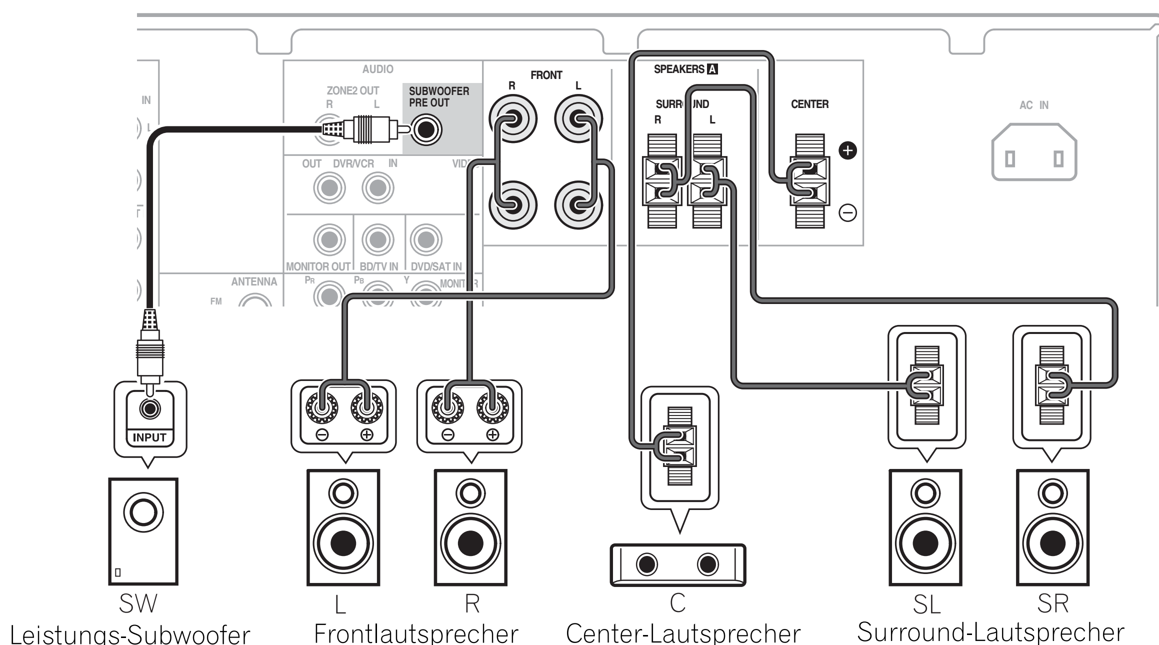
Center- und Surround-Lautsprecheranschlüsse:

1 Verdrillen Sie die hervorstehenden Drahtstränge miteinander.

2 Öffnen Sie die Klemmen und schieben Sie den hervorstehenden Draht ein.

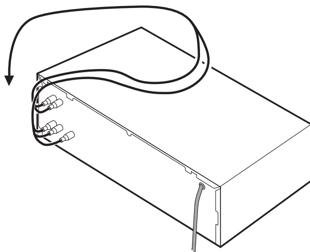
3 Lassen Sie die Klemmen los.





Kabel anschließen

Verlegen Sie die Kabel niemals auf der Oberseite des Gerätes (wie in der Abbildung dargestellt). Wenn dies geschieht, kann das Magnetfeld, das durch die Transformatoren in diesem Gerät erzeugt wird, ein Brummen der Lautsprecher verursachen.

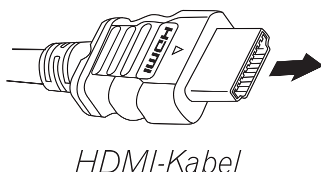


 **Wichtig**

- Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse durchführen oder ändern, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus und ziehen das Netzkabel aus der Wechselstrom-Steckdose.
- Bevor Sie das Netzkabel trennen, schalten Sie die Stromversorgung auf Standby.

HDMI-Kabel

Die HDMI-Kabel übertragen unkomprimierte digitale Videosignale.[1]



HDMI-Kabel

Darauf achten, dass die Anschlüsse in korrekter Ausrichtung vorgenommen werden.

Über HDMI

HDMI (Hight Definition Multimedia Interface) wurde entwickelt, um die Technologien HDCP (High Bandwith Digital Content Protection) und DVI (Digital Visual Interface) in einer Spezifikation bereitzustellen. HDCP wird zum Schutz digitaler Inhalte, die von DVI-konformen Bildschirmen übertragen und empfangen werden, verwendet.

HDMI hat die Fähigkeit, den normalen, verbesserten oder den hochauflösenden Video-Plus-Standard für Mehrkanal-Raumklang-Audio zu unterstützen. HDMI zeichnet sich durch unkomprimiertes digitales Video, eine Bandbreite von bis zu 2,2 Gigabyte pro Sekunde (bei HDTV-Signalen), einen einzigen Anschluss (statt mehrerer Kabel und Anschlüsse) und Kommunikation zwischen der AV-Quelle und AV-Geräten wie DTVs aus.

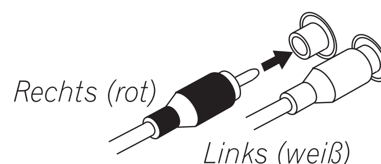
Auch wenn Sie das Wiedergabegerät mit einem HDMI-Kabel anschließen, kommt kein Ton aus dem an diesen Receiver angeschlossenen Lautsprecher. Hierfür ist auch der Anschluss eines Audio-Kabels erforderlich.

HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing, LLC in den USA und anderen Ländern.

Analoge Audiokabel

Verwenden Sie RCA-Phonokabel, um analoge Audiokomponenten anzuschließen. Diese Kabel sind rot und weiß gekennzeichnet, und Sie müssen die roten Stecker an die R-Anschlüsse (rechts) und die weißen Stecker an die L-Anschlüsse (links) anschließen.

Analoge Audiokabel



Deutsch

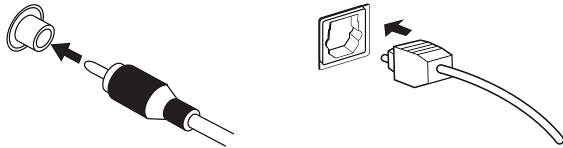
Hinweis

1 Wenn auf Ihrem Fernseher kein Videosignal erscheint, dann versuchen Sie, die Auflösungs-Einstellungen auf Ihrem Gerät oder Display zu verändern. Beachten Sie, dass manche Komponenten (z.B. Videospielkonsolen) hohe Auflösungen verwenden, die nicht angezeigt werden können. Verwenden Sie in diesem Fall eine (analoge) Composite-Verbindung.

Digitale Audiokabel

Für den Anschluss von digitalen Komponenten an diesen Receiver sollten handelsübliche koaxiale Digitalaudiokabel oder optische Kabel verwendet werden.[1]

Dieser Anschluss ist notwendig, um mit diesem Receiver digitale Mehrkanal-Klänge zu hören.

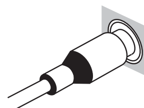


Koaxiales Digitalaudiokabel *Optisches Kabel*

Videokabel

Standard-RCA-Videokabel

Diese Kabel sind der am weitesten verbreitete Typ von Videoanschluss und werden zur Verbindung mit den Composite-Video-Anschlüssen verwendet. Die gelben Stecker unterscheiden sie von Audiokabeln.

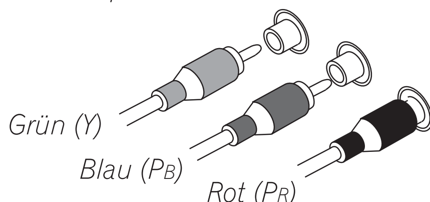


Standard-RCA-Videokabel

Komponentenvideo-Kabel

Verwenden Sie Komponentenvideo-Kabel, um eine bestmögliche Farbwiedergabe Ihrer Videoquelle zu erzielen. Die Bildinformationen des Fernsehgeräts werden hierbei getrennt übertragen, nämlich als **Y**-Signal (Helligkeit) und als Farbdifferenzkomponenten blau und rot (**PB**/**PR**). Auf diese Weise werden Interferenzen zwischen den Signalen vermieden.

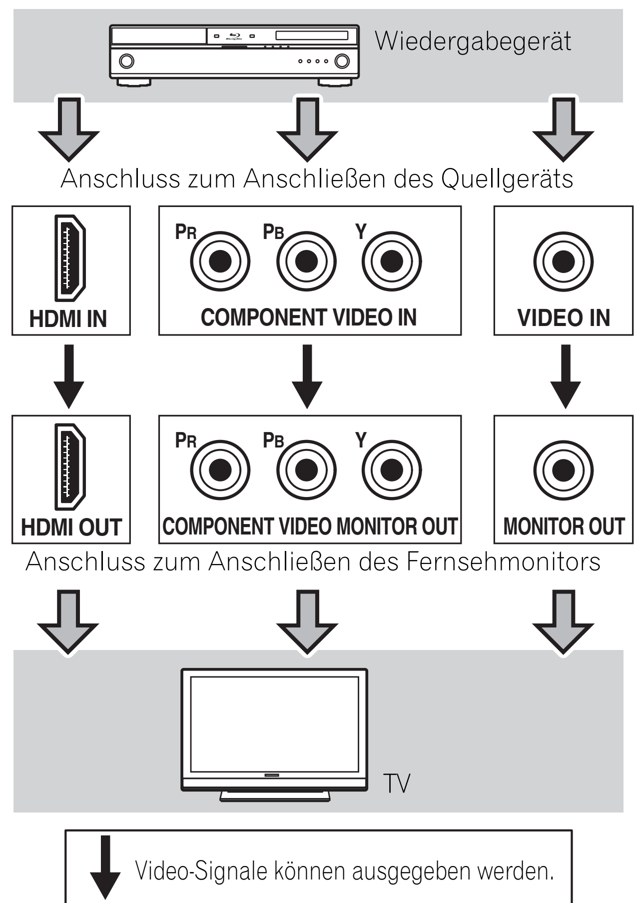
Komponenten-Videokabel



Über Video-Ausgangsanschlüsse

Dieser Receiver ist nicht mit einem Videokonverter bestückt. Wenn Sie Komponentenvideo- oder HDMI-Kabel für den Anschluss an das Eingangsgerät benutzen, sollten die gleichen Kabel auch für den Anschluss an das Fernsehgerät benutzt werden.

Die über die analogen (Composite- und Komponenten-) Videoeingänge dieses Geräts eingehenden Signale werden nicht über **HDMI OUT** ausgegeben.



Hinweis

1 • Wenn für den Anschluss optische Kabel verwendet werden, stecken Sie den Stecker bitte vorsichtig ein, damit der Verschluss, der die optische Buchse schützt, nicht beschädigt wird.
• Wickeln Sie das optische Kabel bei Einlagerung lose auf. Das Kabel könnte beschädigt werden, wenn es um scharfe Kanten gewickelt wird.
• Sie können für koaxiale Digitalanschlüsse auch Standard-RCA-Videokabel verwenden.

Anschließen eines Fernsehers und eines Blu-ray-Disc-Players

Schließen Sie unter Verwendung eines handelsüblichen HDMI-Kabels einen Fernseher und einen Blu-ray-Disc-Player an diesen Receiver an.

HDMI IN

HDMI-/DVI-kompatibler Fernseher

Wählen Sie einen Anschluss
DIGITAL AUDIO OUT
OPTICAL
ANALOG AUDIO OUT
R L

3 Diese Verbindung ist erforderlich, um den Ton vom Fernsehgerät über den Receiver zu hören.

1

2

HDMI OUT

HDMI-/DVI-kompatibler Blu-ray-Disc-Player

OPTICAL
COAXIAL
DIGITAL AUDIO OUT
R L
ANALOG AUDIO OUT
Wählen Sie einen Anschluss

Ohne diesen Anschluss sind Sie NICHT in der Lage, mit diesem Receiver vom Player Audiosignale zu hören.



Wichtig

1 Even if you connect the playback components with an HDMI cable, no sound will come out of the speaker connected to this receiver. An audio cable connection is also needed for this.

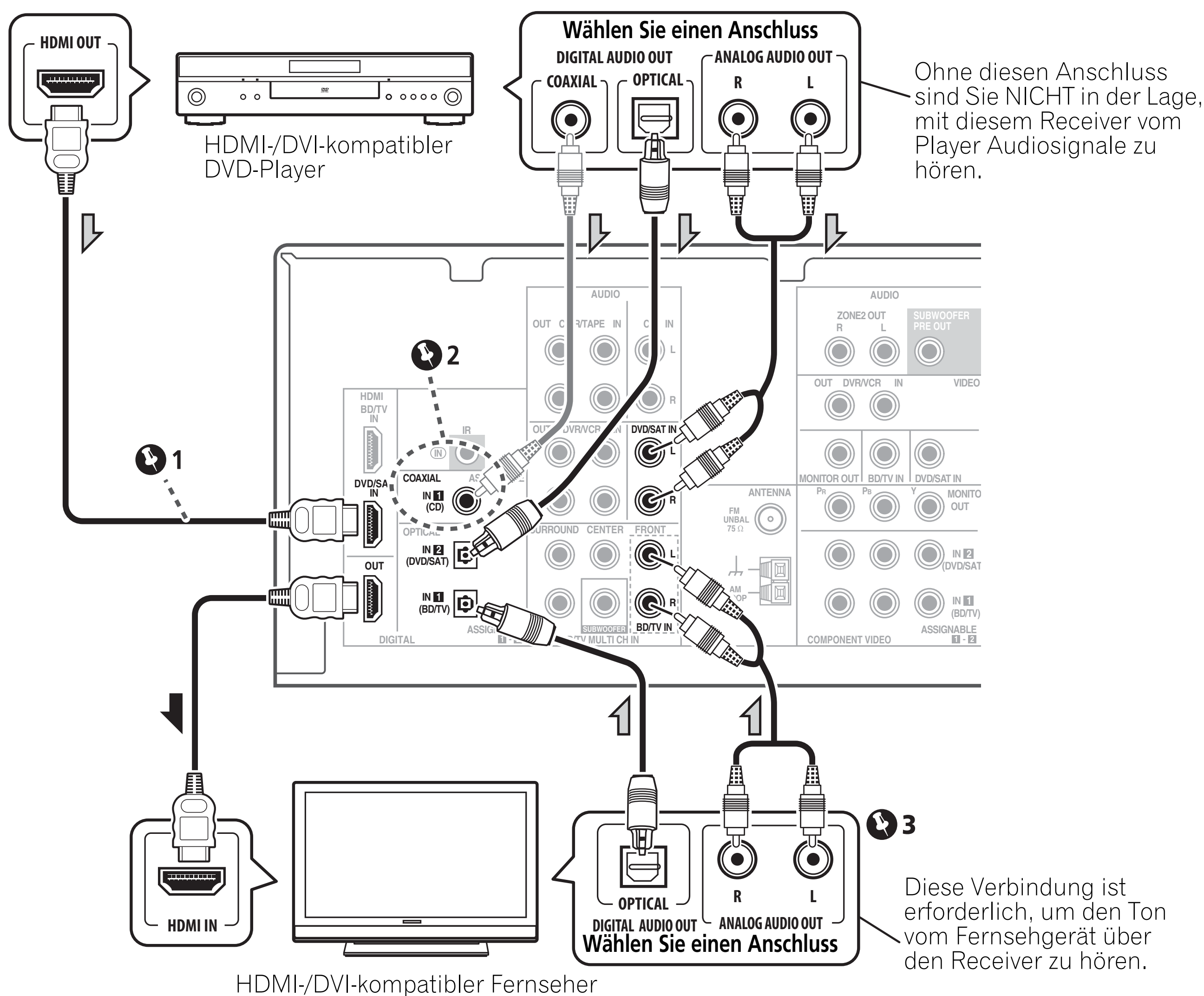
2 Drücken Sie, wenn der Anschluss unter Verwendung eines Koaxial-Kabels vorgenommen wurde, wiederholt die Taste **SIGNAL SEL**, um **C1** zu wählen (siehe Seite 26).

3 Drücken Sie, wenn Sie den Fernseher angeschlossen haben (wie oben gezeigt) und es kommt kein Ton, **DVD** und dann wiederholt **SIGNAL SEL**, um **O2** oder **A** zu wählen (siehe Seite 26).

Anschließen eines Fernsehers und eines DVD-Players

Anschluss unter Verwendung von HDMI

Wenn Sie über eine mit HDMI oder DVI (mit HDCP) ausgestatteten DVD-Player verfügen, können Sie diesen mit einem handelsüblichen HDMI-Kabel an diesen Receiver anschließen.



HDMI-/DVI-kompatibler Fernseher

Wichtig

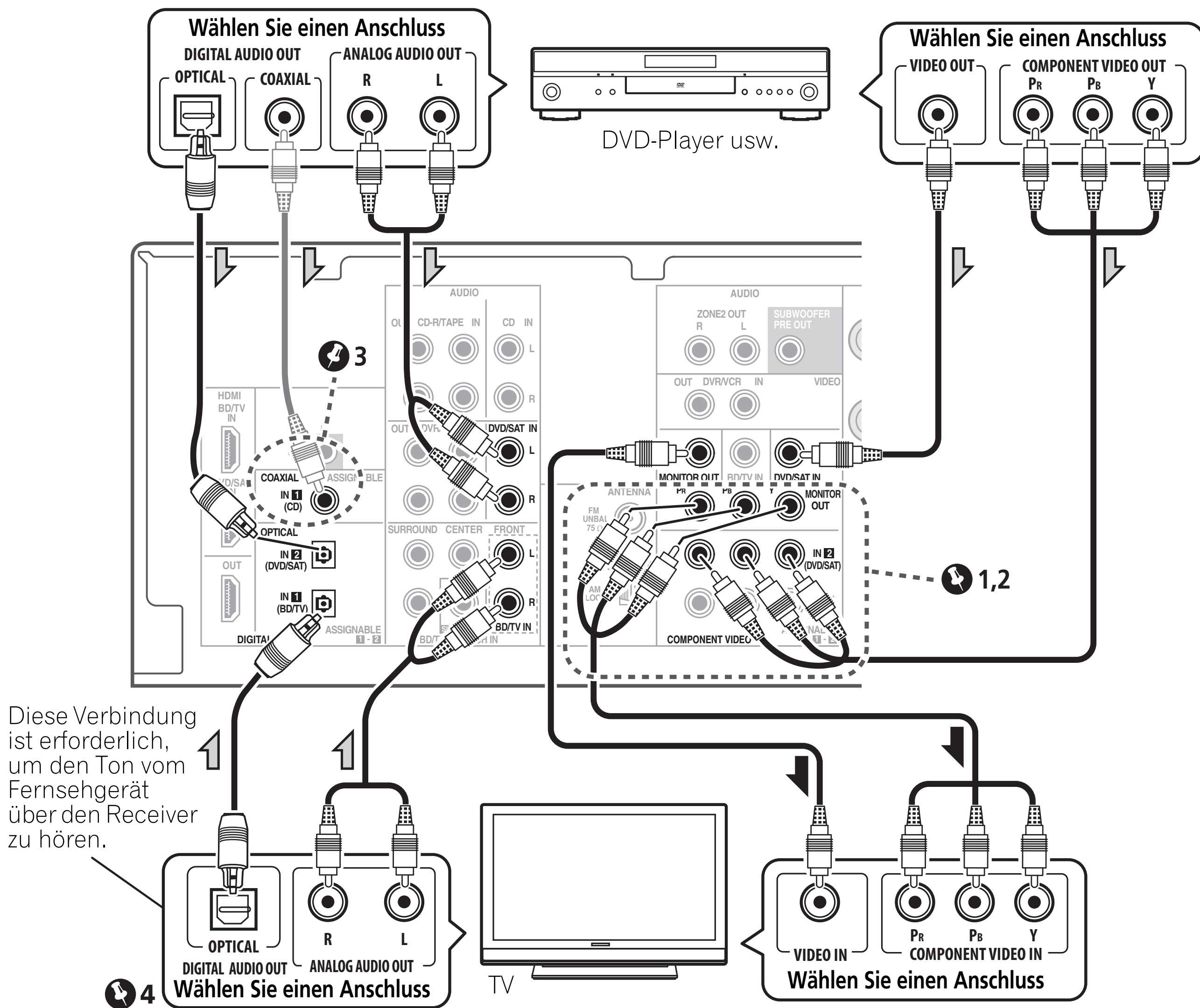
1 Auch wenn Sie das Wiedergabegerät mit einem HDMI-Kabel anschließen, kommt kein Ton aus dem an diesen Receiver angeschlossenen Lautsprecher. Hierfür ist auch der Anschluss eines Audio-Kabels erforderlich.

2 Drücken Sie, wenn der Anschluss unter Verwendung eines Koaxial-Kabels vorgenommen wurde, wiederholt die Taste **SIGNAL SEL**, um **C1** zu wählen (siehe Seite 26).

3 Drücken Sie, wenn Sie den Fernseher angeschlossen haben (wie oben gezeigt) und es kommt kein Ton, **BD** und dann wiederholt **SIGNAL SEL**, um **O1** oder **A** zu wählen (siehe Seite 26).

Anschließen Ihres Gerätes ohne HDMI-Anschluss

Dieses Diagramm zeigt die Anschlüsse eines Fernsehers und eines DVD-Players (oder eines anderen Wiedergabegerätes) ohne HDMI-Anschluss an den Receiver.



Wichtig

1 Wenn Sie für den Anschluss an den DVD-Player Komponenten-Videokabel verwenden, müssen für den Anschluss an den Fernseher dieselben Kabel verwendet werden.

2 Weisen Sie gegebenenfalls die Komponentenvideo-Eingänge der Eingangsquelle zu, die Sie angeschlossen haben.
Dies ist nur erforderlich, wenn Ihre Anschlüsse nicht folgendem Standard entsprechen:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/TV**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **DVD/SAT**

Siehe *Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35.

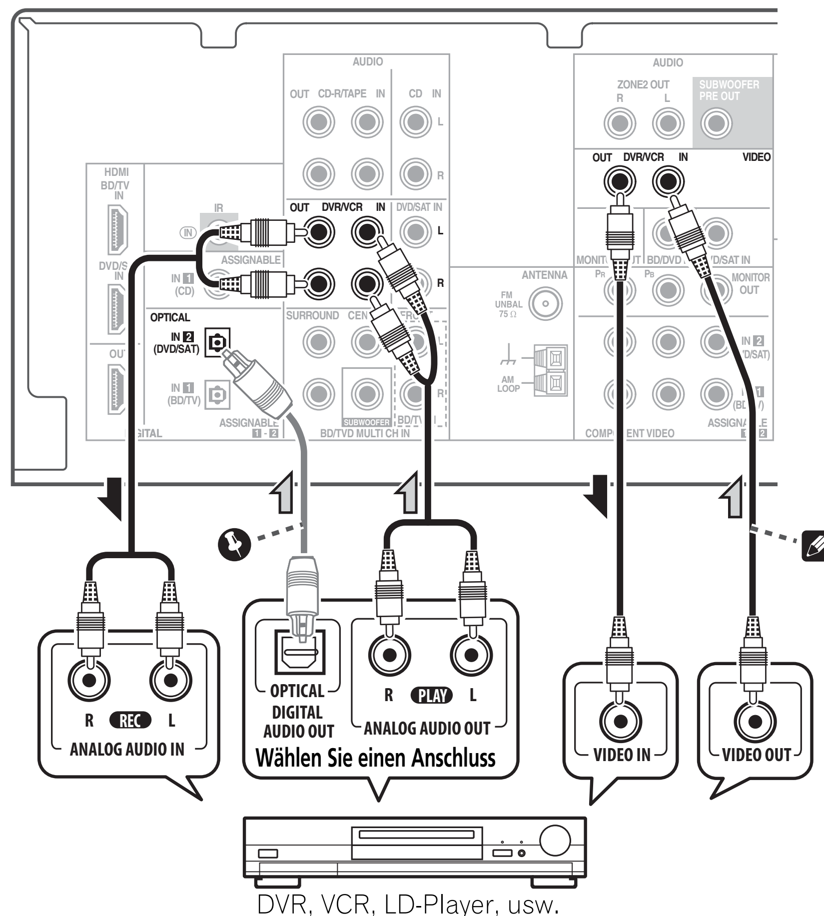
3 Drücken Sie, wenn der Anschluss unter Verwendung eines Koaxial-Kabels vorgenommen wurde, wiederholt die Taste **SIGNAL SEL**, um **C1** zu wählen (siehe Seite 26).

4 Drücken Sie, wenn Sie den Fernseher angeschlossen haben (wie oben gezeigt) und es kommt kein Ton, **BD** und dann wiederholt **SIGNAL SEL**, um **O1** oder **A** zu wählen (siehe Seite 26).

Anschließen eines HDD-/DVD-Rekorders, eines Video-Recorders oder anderer Video-Geräte

Dieser Receiver besitzt Audio-/Video-Eingänge und -Ausgänge, an die analoge oder digitale Video-Rekorder einschließlich von HDD-/DVD-Rekordern und Videorekordern (VCR) angeschlossen werden können.

- Nur die Signale, die in den Anschluss VIDEO IN eingegeben werden, können vom Anschluss VIDEO OUT abgegeben werden.
- Audiosignale, die durch den Digitalanschluss eingegeben werden, werden nicht vom Analoganschluss abgegeben.



DVR, VCR, LD-Player, usw.

Wichtig

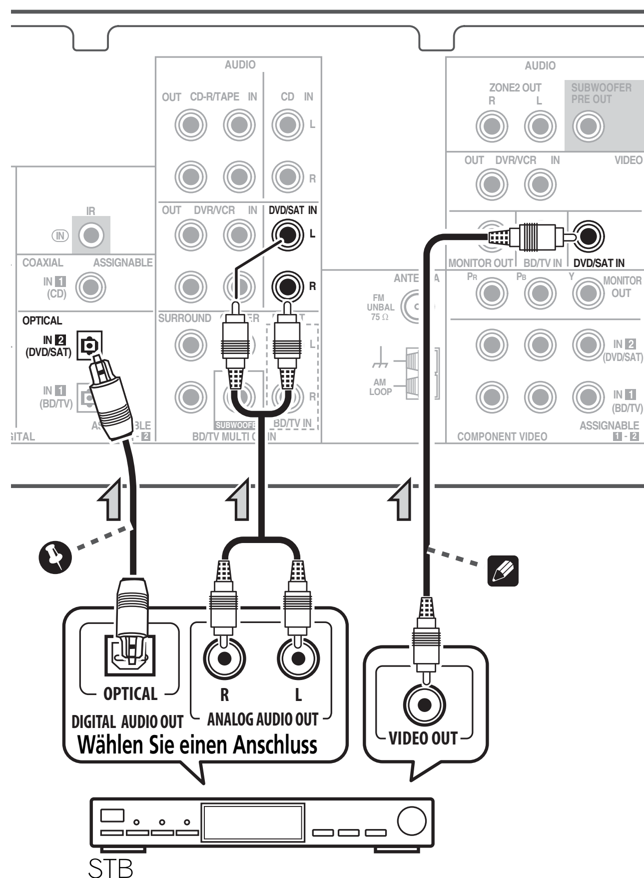
- Drücken Sie, wenn der Anschluss unter Verwendung eines optischen Kabels vorgenommen wurde, wiederholt die Taste **SIGNAL SEL**, um **O2** zu wählen (siehe Seite 26).

Hinweis

- Wenn die Videogeräte und der Fernseher (TV) auch eine HDMI- oder eine Komponentenvideo-Buchse besitzt, können Sie auch diese anschließen. Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Anschluss unter Verwendung von HDMI* auf Seite 18 oder *Anschließen Ihres Gerätes ohne HDMI-Anschluss* auf Seite 19.

Anschluss eines Satelliten-Receivers oder einer anderen digitalen Set-Top-Box

Satelliten- und Kabelreceiver und terrestrische Digital-TV-Tuner sind Beispiele für sogenannte „Set-Top-Boxen“.



Wichtig

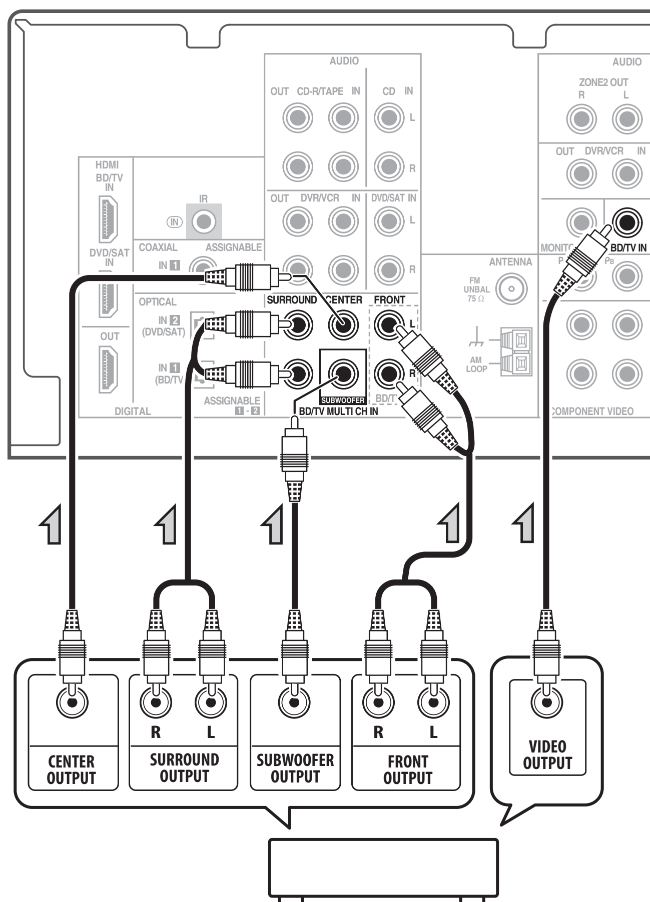
- Drücken Sie, wenn Sie die Set-Top-Box angeschlossen haben (wie oben gezeigt) und es kommt kein Ton, **DVD** und dann wiederholt **SIGNAL SEL**, um **O2** oder **A** zu wählen (siehe Seite 26).

Hinweis

- Wenn die Set-Top-Box und der Fernseher (TV) auch eine HDMI- oder eine Komponentenvideo-Buchse besitzt, können Sie auch diese anschließen. Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Anschluss unter Verwendung von HDMI* auf Seite 18 oder *Anschließen Ihres Gerätes ohne HDMI-Anschluss* auf Seite 19.

Anschluss der analogen Mehrkanalausgänge

Für Wiedergabe von DVD-Audio und SACD verfügt Ihr BD/DVD-Player u. U. über analoge 5.1-Kanalausgänge. In diesem Fall können Sie die analogen Mehrkanal-Ausgänge wie unten dargestellt an die Mehrkanal-Eingänge des Receivers anschließen.



Blu-ray Disc-Player oder DVD-Player mir analogen Mehrkanal-Ausgängen

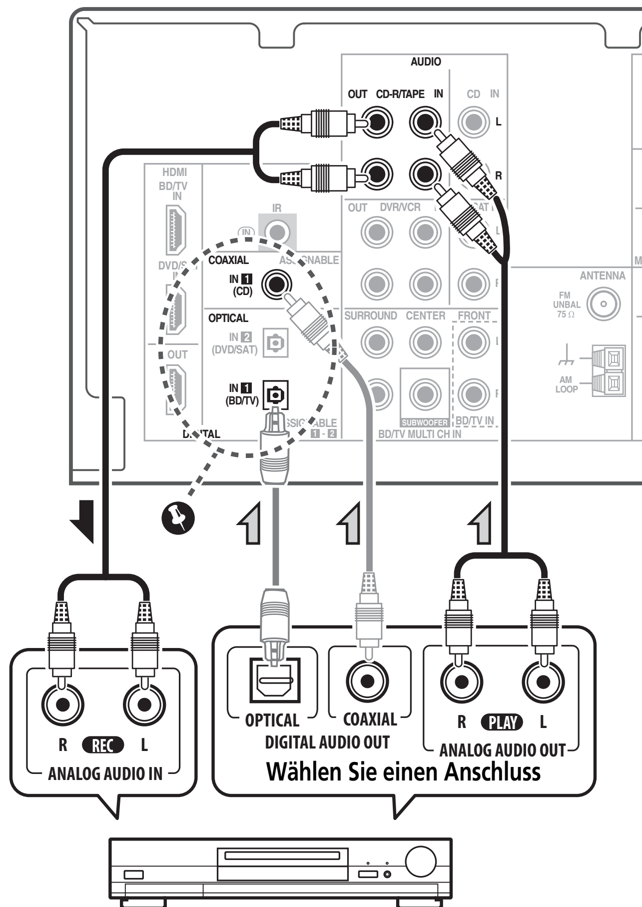
Hinweis

- Der Mehrkanal-Eingang kann nur verwendet werden, wenn **MULTI IN** ausgewählt wird (siehe Seite 26).
- Sie können die Eingangsbuchse **COMPONENT VIDEO IN 1** oder **IN 2** dem Mehrkanal-Eingang zuweisen (Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter *Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35).

Deutsch

Anschluss anderer Audiokomponenten

Die Anzahl und die Art der Anschlüsse hängt von der Komponente ab, die Sie anschließen möchten. Folgen Sie den unten stehenden Schritten, um ein CD-R, MD, DAT, einen Kassettenrecorder oder eine andere Audiokomponente anzuschließen.



CD-R, MD, DAT, Kassettenrecorder usw.

Wichtig

- Wenn der Anschluss unter Verwendung eines optischen oder eines Koaxial-Kabels vorgenommen wurde, müssen Sie die Taste **SIGNAL SEL** drücken, um das Eingangssignal zu wählen, das den Audiogeräten entspricht (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 26).

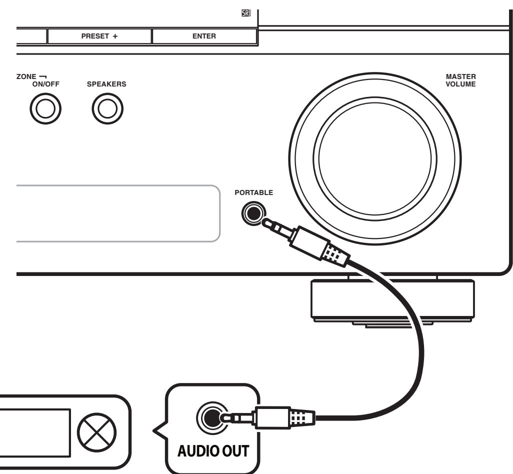


Hinweis

- Nehmen beachten Sie, dass Sie Ihre digitalen Komponenten an analoge Audiobuchsen anschließen müssen, wenn Sie zu/von digitalen Komponenten (wie beispielsweise MD) zu/von analogen Komponenten aufnehmen möchten.

Anschluss an die Audio-Minibuchse des vorderen Bedienfelds

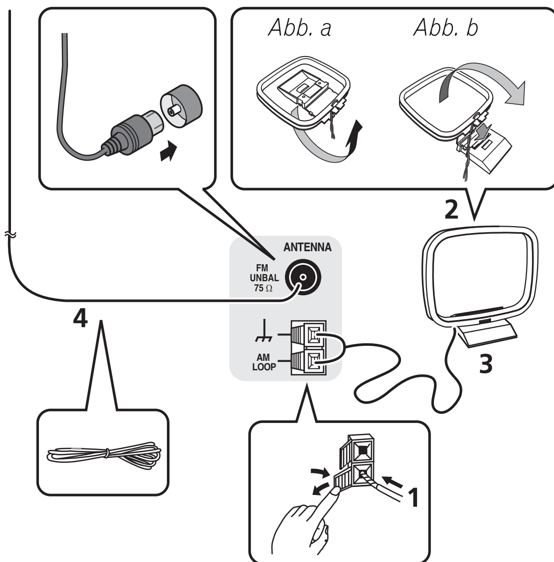
Auf die vorderen Audioanschlüsse kann über die Taste **INPUT SELECTOR** oder **PORTABLE** auf der Fernbedienung zugegriffen werden. Schließen Sie digitale Audiogeräte mit einem Stereo-Minibuchsen-Kabel an.



Digitale Audio-Player usw.

Anschluss der Antennen

Schließen Sie die MW-Rahmenantenne und die UKW-Drahtantenne wie unten dargestellt an. Um den Empfang und die Klangqualität zu verbessern, schließen Sie bitte externe Antennen an (siehe dazu den unten aufgeführten Abschnitt *Verwendung externer Antennen*).



1 Öffnen Sie die Schnappanschlüsse, führen Sie in jeden Anschluss einen der Drähte bis zum Anschlag ein und lösen Sie dann die Arretierung der Schnappanschlüsse, um die Verbindung der MW-Antennendrähte zu sichern.

2 Verbinden Sie die MW-Rahmenantenne mit dem beiliegenden Ständer.
Um den Ständer mit der Antenne zu verbinden, biegen Sie ihn in die durch den Pfeil gezeigte Richtung (*Abb. a*) und befestigen Sie dann den Rahmen am Ständer (*Abb. b*).

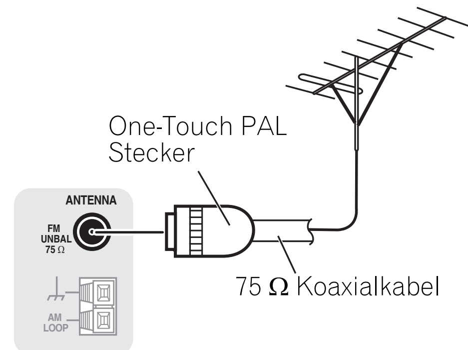
3 Platzieren Sie die MW-Antenne auf einer ebenen Fläche in der Richtung, die den besten Empfang bietet.

4 Eine UKW-Drahtantenne an die UKW-Antennenbuchse anschließen.
Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die UKW-Antenne zur vollen Länge ausrollen und an einer Wand oder einem Türrahmen befestigen. Lassen Sie die Antenne nicht lose herunterhängen oder in aufgerolltem Zustand.

Verwendung externer Antennen

Zur Verbesserung des UKW-Empfangs

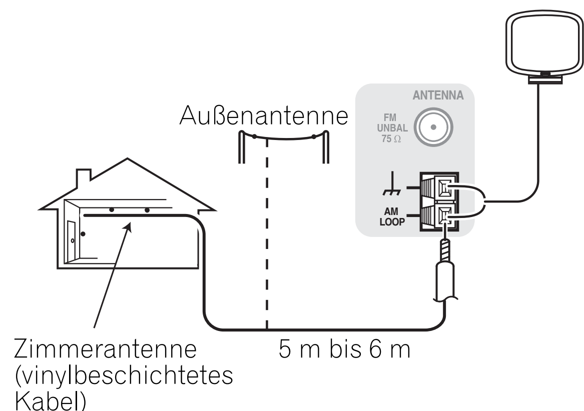
Benutzen Sie eine PAL-Verbindung (nicht im Lieferumfang), um eine externe UKW-Antenne anzuschließen.



Zur Verbesserung des MW-Empfangs

Schließen Sie ein 5 bis 6 Meter langes, vinylbeschichtetes Kabel am MW-Antennenanschluss an, ohne dass Sie die im Lieferumfang enthaltene MW-Rahmenantenne trennen.

Der optimale Empfang ergibt sich bei einer horizontalen Aufhängung im Freien.



Deutsch

Anschluss eines IR-Empfängers

Wenn sich Ihre Stereo-Komponenten in einem geschlossenen Schrank oder Geräteregal befinden, oder wenn Sie die Sub-Zone-Fernbedienung in einer anderen Zone benutzen möchten, können Sie anstelle des Fernbedienungssensors auf der Vorderseite dieses Receivers einen optionalen IR-Empfänger (z.B. von Niles oder Xantech) zur Bedienung Ihres Systems verwenden.[1]

- **Verbinden Sie den Sensor des IR-Empfängers mit der IR IN-Buchse auf der Rückseite dieses Receivers.**

Weitere Informationen zum Anschluss des IR-Empfängers finden Sie in der Installationsanleitung für den IR-Empfänger.

Anschluss des Receivers an das Stromnetz

Den Receiver erst dann ans Netz anschließen, wenn alle Komponenten, einschließlich der Lautsprecher, am Receiver angeschlossen sind.

ACHTUNG

- Beim Anschließen und Trennen des Netzkabels immer den Stecker anfassen. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel heraus, und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Das Gerät, Möbelstücke oder andere Gegenstände nicht auf das Netzkabel stellen und jegliches Einklemmen des Netzkabels vermeiden. Niemals einen Knoten ins Netzkabel machen oder es an anderen Kabeln festbinden. Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Überprüfen Sie das Netzkabel hin und wieder. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte wegen Ersatz an die nächste Pioneer-Kundendienststelle.
- Verwenden Sie kein anderes als das mit dem Gerät mitgelieferte Netzkabel.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel für keinen anderen als den unten beschriebenen Zweck.
- Der Receiver muss, wenn er nicht regelmäßig betrieben wird, wie z.B. während längerer Abwesenheit, durch Ziehen des Netzsteckers aus der Wandsteckdose vom Netz getrennt werden.

1 Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in die AC IN-Buchse auf der Rückseite des Receivers.

2 Stecken Sie das andere Ende in eine Wandsteckdose.

Hinweis

1 • Wenn der IR-Empfänger der Fernbedienung von einer starken Leuchtstofflampe direkt angestrahlt wird, funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht.
• Bitte beachten Sie, dass andere Hersteller möglicherweise nicht die IR-Terminologie verwenden. Lesen Sie bitte das zu Ihrer Komponente gehörende Handbuch, um die IR-Kompatibilität festzustellen.

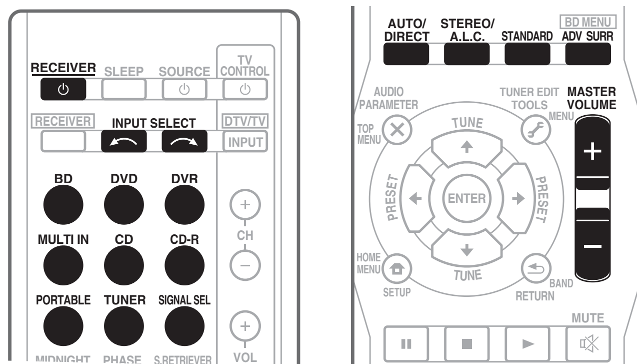
Kapitel 4:
Wiedergabe Ihres Systems

 **Wichtig**

- Die Hörmodi und viele andere in diesem Abschnitt beschriebene Funktionen sind je nach aktueller Quelle, Einstellung und Status des Receivers möglicherweise nicht verfügbar.

Grundlegende Wiedergabe

Hier finden Sie die wichtigsten Anweisungen für die Wiedergabe einer Quelle (z. B. einer DVD-Disc) mit Ihrem Heimkinosystem.



1 Schalten Sie die Systemkomponenten und den Receiver ein.

Schalten Sie zunächst die Wiedergabekomponente (z. B. einen DVD-Player), Ihr Fernsehgerät[1] und den Subwoofer (falls vorhanden) ein und dann den Receiver (drücken Sie ⏻ **RECEIVER**).

2 Wählen Sie die Eingangsfunktion aus, die wiedergegeben werden soll.

Sie können die Tasten für die Eingangsfunktion (**INPUT SELECT**) auf der Fernbedienung oder den **INPUT SELECTOR**-Bedienknopf auf dem vorderen Bedienfeld verwenden.

Wenn Sie den Typ des Eingangssignals (digitales oder analoges Audiosignal) manuell umschalten müssen, dann drücken Sie **SIGNAL SEL** (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 26).

3 Drücken Sie AUTO/DIRECT um „AUTO SURROUND" auszuwählen, und beginnen Sie mit der Wiedergabe der Quelle.[2]

Bei der Wiedergabe einer Dolby-Digital- oder DTS-Raumklang-DVD-Disc sollten Sie Raumklang hören. Wenn Sie eine Stereoquelle abspielen oder wenn es sich bei dem Anschluss um einen Analog-Audioanschluss handelt, hören Sie nur den Ton aus den Frontlautsprechern links und rechts im Standard-Hörmodus.

In diesem Fall muss der Receiver auf einen Mehrkanal-Hörmodus eingestellt werden, wenn Sie Mehrkanal-Raumklang hören wollen (siehe *Display* auf Seite 8).

Wenn die Anzeige nicht dem Eingangssignal und Hörmodus entspricht, prüfen Sie die Anschlüsse und Einstellungen.

4 Verwenden Sie zur Einstellung des Lautstärkepegels den Lautstärkeregler.

Drehen Sie die Lautstärke Ihres Fernsehgeräts herunter, damit der gesamte Ton von den Lautsprechern wiedergegeben wird, die an den Receiver angeschlossen sind.

Deutsch

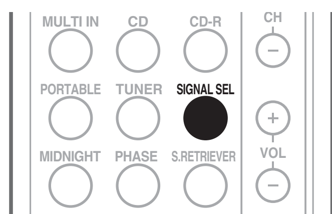
Hinweis

1 Stellen Sie sicher, dass der Videoeingang des Fernsehgeräts auf Receiver gestellt ist (zum Beispiel wenn Sie diesen Receiver an die Buchsen **VIDEO** am Fernseher anschließen, muss sichergestellt werden, dass dabei der **VIDEO**-Eingang gewählt ist).

2 • Möglicherweise müssen Sie die Einstellungen des digitalen Audioausgangs an Ihrem DVD-Player oder digitalen Satellitenreceiver überprüfen. Diese sollten für die Ausgabe von Dolby Digital, DTS und 88,2 kHz/96 kHz PCM (2-Kanal)-Audio eingestellt sein, und wenn eine MPEG-Audiooption vorhanden ist, stellen Sie sie für die Konvertierung von MPEG-Audio in PCM ein.
• Je nach DVD-Player oder Quellen-Discs erzielen Sie u. U. nur digitales 2-Kanal-Stereo und Analogklang. Es ist möglich, am Display des vorderen Bedienfeldes zu überprüfen, ob die Raumklang-Wiedergabe korrekt ist.

Auswahl des Eingangssignals

An diesem Receiver können Sie die Eingangssignale für die verschiedenen Eingänge wie nachfolgend beschrieben umschalten.[1]



• Drücken Sie SIGNAL SEL, um das der Quellenkomponente entsprechende Eingangssignal auszuwählen.

Wenn **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) ausgewählt ist und der gewählte Audioeingang nicht verfügbar ist, wird die Einstellung **A** (analog) automatisch gewählt.

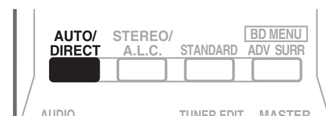
Jeder Druck bewirkt einen Schritt in der folgenden Reihenfolge:

- **A** – Wählt die analogen Eingänge aus.
- **DIGITAL** – Wählt die digitalen Eingänge aus. Der Koaxialeingang 1 wird für **C1** gewählt und der optische Audioeingang 1 oder 2 wird für **O1** oder **O2** gewählt.

Bei der Einstellung auf **DIGITAL** leuchtet **DD D**, wenn ein Dolby Digital-Signal eingegeben wird, und **DTS**, wenn ein DTS-Signal eingegeben wird.

Automatische Wiedergabe

Die einfachste, direkteste Tonwiedergabeoption ist die Auto-Surround-Funktion. Mit dieser Funktion stellt der Receiver automatisch fest, welche Art Quelle Sie wiedergeben lassen, und wählt gegebenenfalls Mehrkanal- oder Stereowiedergabe aus.[2]

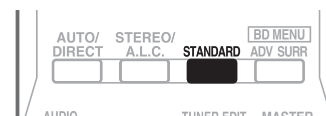


• Drücken Sie während des Hörens einer Quelle für die automatische Wiedergabe einer Quelle AUTO/DIRECT[3].

Drücken Sie die Taste wiederholt, bis **AUTO SURROUND** kurz auf dem Display angezeigt wird (anschließend wird das Decodier- oder Wiedergabeformat angezeigt). Prüfen Sie die Digitalformat-Anzeigen auf dem Display, um zu sehen, wie die Quelle verarbeitet wird.

Wiedergabe im Raumklang

Mit diesem Receiver können Sie jede Quelle im Raumklang wiedergeben lassen. Die verfügbaren Optionen hängen allerdings von der Einstellung Ihrer Lautsprecher und der Quelle, die Sie sich anhören, ab.



• Drücken Sie STANDARD, während Sie sich eine Quelle anhören.

Falls es sich bei der Quelle um eine Dolby Digital-, DTS- oder Dolby Surround-codierte Quelle handelt, wird das ordnungsgemäße Decodierformat automatisch ausgewählt und auf dem Display angezeigt.

Hinweis

1 • Dieser Receiver kann nur die digitalen Signalformate Dolby Digital, PCM (32 kHz bis 96 kHz) und DTS (einschließlich DTS 96 kHz/24 bit) wiedergeben. Bei anderen digitalen Signalformaten stellen Sie **A** (analog) ein.
• Bei der Wiedergabe eines analogen Signals durch einen mit DTS kompatiblen LD- oder CD-Player erhalten Sie u. U. digitale Störungen. Führen Sie die ordnungsgemäßen Digitalanschlüsse durch (Seite 18) und stellen Sie den Signaleingang auf **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**), um diese Störungen zu vermeiden.
• Einige DVD-Player geben keine DTS-Signale aus. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten bitte die Bedienungsanleitung Ihres DVD-Players.

2 Stereo Surround (Matrix) Formate werden entsprechend mit **DOLBY PLII MOVIE** decodiert (weitere Informationen zu diesen Decodierformaten siehe *Wiedergabe im Raumklang* unten).

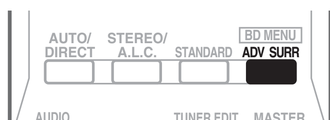
3 Zu weiteren Optionen dieser Taste Siehe siehe *Verwendung von Stream-Direct* auf Seite 28.

Bei Zwei-Kanal-Quellen drücken Sie wiederholt **STANDARD**, um aus folgenden Möglichkeiten auszuwählen:

- **DOLBY PLII MOVIE** – Bis zu 5.1-Kanalklang, besonders für Filmquellen geeignet
- **DOLBY PLII MUSIC**[1] – Bis zu 5.1-Kanalklang, besonders für Musikquellen geeignet
- **DOLBY PLII GAME** – Bis zu 5.1-Kanalklang, besonders geeignet für Videospiele
- **DOLBY PRO LOGIC** – 4.1-Kanal-Raumklang

Verwendung der Advanced-Surround-Effekte

Die Funktion Advanced-Surround erzeugt verschiedene Raumklang-Effekte. Probieren Sie einfach verschiedene Modi mit verschiedenen Soundtracks aus, um die für Sie geeignete Einstellung zu ermitteln.

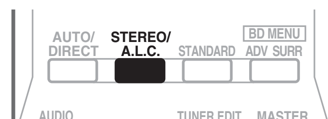


- **Drücken Sie wiederholt ADV SURR, um einen Hörmodus auszuwählen.**
  - **ACTION** – Ausgelegt für Action-Filme mit dynamischen Soundtracks.
  - **DRAMA** – Ausgelegt für Filme mit vielen Dialogen.
  - **ENT.SHOW** – Geeignet für Musikquellen.
  - **ADVANCED GAME** – Geeignet für Videospiele.
  - **SPORTS** – Geeignet für Sportprogramme.
  - **CLASSICAL** – Erzeugt einen voluminösen Klang wie in einem Konzertsaal.
  - **ROCK/POP** – Erzeugt für Rock- und/oder Popmusik einen Klang wie bei Live-Konzerten.
  - **UNPLUGGED** – Geeignet für akustische Musikquellen.
  - **EXT.STEREO** – Verleiht einer Stereo-Quelle Multikanal-Sound unter Verwendung aller vorhandenen Lautsprecher.

Stereo-Wiedergabe

Wenn Sie **STEREO** wählen, hören Sie die Signalquelle nur über den linken und rechten Frontlautsprecher (und, je nach Einstellung der Lautsprecher, über den Subwoofer). Dolby-Digital- oder DTS-Mehrkanal-Signalquellen werden auf Stereowiedergabe herabgesetzt.

Im Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle (A.L.C.) gleicht dieses Gerät Wiedergabepegel aus, wenn die Pegel der Wiedergabequellen aufgrund der Aufnahme mit einem tragbaren Audiogerät variieren.



- **Drücken Sie, während Sie sich eine Quelle anhören, auf STEREO/A.L.C., um die Wiedergabe in Stereo zu hören.**

Drücken Sie mehrmals, um zwischen Folgendem umzuschalten:

- **STEREO** – Der Ton wird mit Ihren Surround-Einstellungen wiedergegeben, wobei Sie die Funktionen Midnight, Loudness, Phasenkontrolle, Sound Retriever und die Klangfarbenregler weiter benutzen können.
- **A.L.C.** – Wiedergabe im Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle.
- **F.S.S.ADVANCE** – Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Verwendung von Front Stage Surround Advance* auf Seite 28.

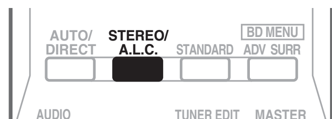
Deutsch

Hinweis

1 Wenn Sie 2-Kanal-Quellen im **DOLBY PLII MUSIC**-Modus wiedergeben lassen, können Sie drei weitere Parameter einstellen: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, und **PNRM.**. Weitere Informationen zur Einstellung finden Sie unter *Einstellen der Audio-Optionen* auf Seite 30.

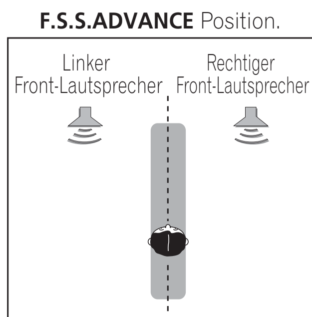
Verwendung von Front Stage Surround Advance

Mit der Funktion Front Stage Surround Advance können Sie natürliche Raumklang-Effekte mit den Front-Lautsprechern und dem Subwoofer erzeugen.



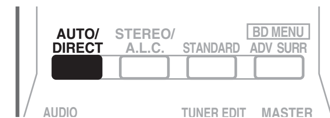
- **Drücken Sie während der Wiedergabe einer Quelle STEREO/A.L.C., um die Front Stage Surround Advance Modi auszuwählen.**
  - **STEREO** – Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Stereo-Wiedergabe* auf Seite 27.
  - **A.L.C.** – Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Stereo-Wiedergabe* auf Seite 27.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Erzeugen Sie ein en satten Raumklang-Effekt, der auf die Mitte des Bereichs gerichtet ist, in dem sich die Projektsbereiche des rechten und linken Front-Lautsprechers vermischen.

F.S.S.ADVANCE Position.



Verwendung von Stream-Direct

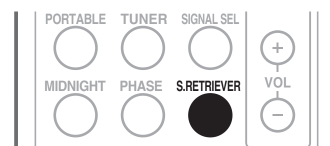
Verwenden Sie die Stream-Direct-Modi, wenn die Quelle möglichst original reproduziert werden soll. Jede nicht erforderliche Signalverarbeitung wird übergangen.



- **Drücken Sie während der Wiedergabe einer Quelle AUTO/DIRECT, um den Stream-Direct-Modus zu wählen.**
  - **AUTO SURROUND** – Siehe *Automatische Wiedergabe* auf Seite 26.
  - **DIRECT** – Quellen werden je nach den Einstellungen wiedergegeben, die unter Surround Setup (Lautsprechereinstellung, Kanalpegel, Lautsprecherabstand) sowie für Dual Mono vorgenommen wurden.[1] Sie hören die Quellen je nach Anzahl der im Signal enthaltenen Kanäle.
  - **PURE DIRECT** – Analog- und PCM-Signalquellen werden ohne irgendwelche digitale Bearbeitung wiedergegeben.[2]

Verwenden des Sound-Retrievers

Wenn während eines Komprimiervorgangs Audiodaten entfernt werden, leidet die Tonqualität oft unter einem ungleichmäßigen Soundeindruck. Die Funktion Sound Retriever verwendet eine neue DSP-Technik, die dabei hilft, komprimierten 2-Kanalton wieder in CD-Qualität erklingen zu lassen. Dies geschieht durch Wiederherstellung des Schalldrucks und Glätten von verzerrten Artefaktresten, die bei der Komprimierung entstanden sind.[3]



- **Drücken Sie S.RETRIEVER zum Ein-bzw. Ausschalten der Funktion Sound Retriever.**

Hinweis

1 Im Modus **DIRECT** stehen die Funktionen Phase-Control, Soundverzögerung, LFE-Dämpfung und Auto-Verzögerung zur Verfügung.

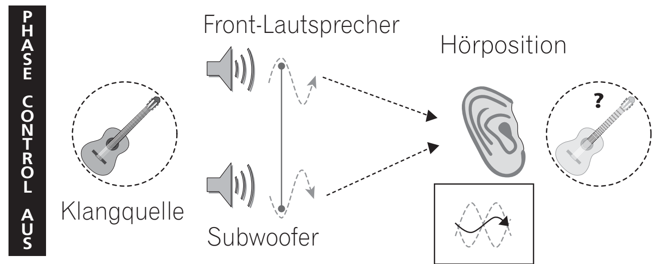
2 In manchen Fällen ist vor der Wiedergabe einer anderen Signalquelle als PCM ein kurzes Rauschsignal zu hören. Bitte wählen Sie **AUTO SURROUND** oder **DIRECT**, wenn dies ein Problem ist.

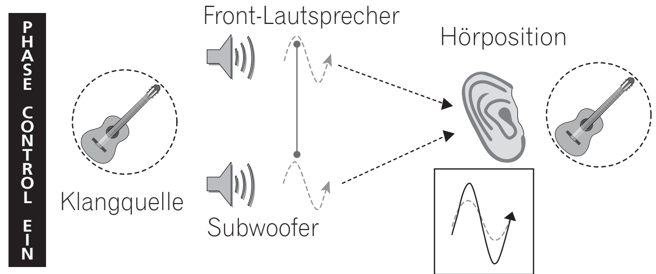
3 Der Sound Retriever steht nur bei 2-Kanal-Quellen zur Verfügung.

Verwendung von Phase-Control

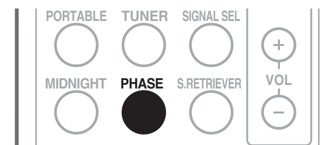
Mit der Phase-Control-Funktion des Receivers wird über Phasenkorrektur sichergestellt, dass die Klangquelle an der Hörposition in Phase ankommt, d.h. ohne unerwünschte Verzerrung und/oder Klangfärbung des Klangs (siehe Abbildung unten).

Während Mehrkanalwiedergabe werden sowohl LFE-Signale (Low-Frequency Effects) als auch niederfrequente Signale jedes Kanals dem Subwoofer zugeordnet und andere dem Subwoofer und dem am besten geeigneten Lautsprecher. Diese Art der Verarbeitung führt jedoch, zumindest theoretisch, zu einer frequenzabhängigen Gruppenverzögerung und damit zu einer Phasenverzerrung, bei der niederfrequente Töne durch Interferenzen zwischen den Kanälen verzögert oder gedämpft werden. Bei eingeschalteter Phasenkontrolle kann dieser Receiver ohne Qualitätseinbußen am Original-Sound kräftige Bässe erzeugen (siehe untenstehende Abbildung).





Bei der Phase-Control-Technologie wird eine natürliche Klangwiedergabe erzeugt, indem die Phasen abgeglichen[1] werden für ein optimales Klangbild an der Hörposition. Die Grundeinstellung für Phase-Control ist „eingeschaltet", und wir empfehlen, Phase-Control bei jeder Klangquelle eingeschaltet zu lassen.



- **Drücken Sie PHASE, um die Phasenkorrektur einzuschalten.**

Deutsch

Hinweis

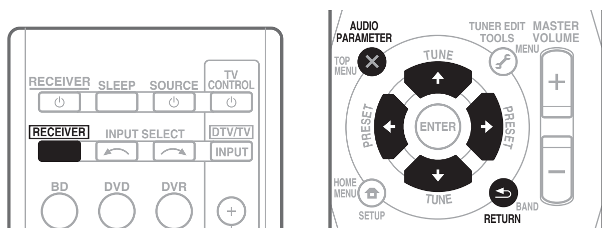
1 Phasenabgleich ist für eine natürliche Klangwiedergabe sehr wichtig. Sind zwei Wellen „phasengleich", decken sich ihre Wellenberge und Wellentäler, wodurch die Amplitude verstärkt und das Klangsignal klarer und präsenter wird. Wenn ein Wellenberg und ein Wellental einander überlagern (wie im oberen Teil der Abbildung oben gezeigt), ist der Klang „phasenverschoben" und das Klangbild wird instabil.
• Wenn Ihr Subwoofer einen Schalter für Phasenkontrolle hat, stellen Sie diesen auf das Pluszeichen (+) (oder auf 0°). Der Effekt, den Sie wirklich spüren, wenn **PHASE CONTROL** an diesem Receiver auf **ON** gestellt ist, hängt jedoch vom Typ Ihres Subwoofers ab. Stellen Sie Ihren Subwoofer auf eine Maximierung dieses Effekts ein. Versuchen Sie außerdem, durch Änderung der Ausrichtung und des Aufstellungsortes Ihres Subwoofers Verbesserungen zu erzielen.
• Stellen Sie den eingebauten Tiefpass-Filter Ihres Subwoofers auf OFF. Wenn dies an Ihrem Subwoofer nicht möglich ist, stellen Sie die Abschaltfrequenz auf einen höheren Wert.
• Wenn der Lautsprecherabstand nicht stimmt, können Sie keinen maximalen **PHASE CONTROL**-Effekt erzielen.
• Der Modus **PHASE CONTROL** kann in folgenden Fällen nicht auf **ON** eingestellt werden:
– Wenn der Modus **PURE DIRECT** eingeschaltet ist.
– Wenn der Eingang **MULTI IN** ausgewählt ist.

Einstellen der Audio-Optionen

Es gibt noch weitere Soundeinstellungen, die Sie mit dem Menü **AUDIO PARAMETER** vornehmen können. Die Voreinstellungen sind fett gedruckt, falls nicht anders angegeben.

Wichtig

- Das Menü **AUDIO PARAMETER** steht in Verbindung mit dem Eingang **MULTI IN** nicht zur Verfügung (siehe *Auswahl der analogen Mehrkanaleingänge* auf Seite 32).
- Beachten Sie, dass eine Einstellung, die im Menü **AUDIO PARAMETER** nicht erscheint, aufgrund der aktuellen Signalquelle, der Einstellungen und dem Status des Receivers nicht verfügbar ist.



1 Drücken Sie RECEIVER auf der Fernbedienung, und drücken Sie anschließend die AUDIO PARAMETER-Taste.

2 Verwenden Sie ⬆/⬇ für die Auswahl der Einstellung, die Sie vornehmen möchten.

Je nach aktuellem Status bzw. Modus des Receivers können bestimmte Optionen möglicherweise nicht angewählt werden. In der folgenden Tabelle finden Sie Hinweise dazu.

3 Verwenden Sie ⬅/➡ für die gewünschten Einstellungen.

In der folgenden Tabelle finden Sie die verfügbaren Optionen für jede Einstellung.

4 Drücken Sie RETURN, um den gegenwärtigen Menübildschirm zu verlassen.

Einstellung	Funktion	Option(en)
S.DELAY (Soundverzögerung)	Einige Monitore weisen bei Videowiedergabe eine leichte Verzögerung auf, so dass es zu einer geringen Desynchronisation zwischen Soundtrack und Bild kommt. Indem Sie eine leichte Verzögerung einstellen, können Sie den Ton an die Videodarstellung anpassen.	0,0 bis 9,0 (Frames) *1 Sekunde = 25 Frames (PAL)* Voreinstellung: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Bietet Ihnen einen effektvollen Raumklang von Filmen auch bei geringer Lautstärke.	**M/L OFF** *MIDNIGHT*
LOUDNESS[a]	Verbessert den Klang der Höhen und Tiefen bei Musikwiedergabe in geringer Lautstärke.	*LOUDNESS*
S.RTV[b] (Sound Retriever)	Wenn während eines Komprimiervorgangs Audiodaten entfernt werden, leidet die Tonqualität oft unter einem ungleichmäßigen Soundeindruck. Die Funktion Sound Retriever verwendet eine neue DSP-Technik, die dabei hilft, komprimierten 2-Kanalton wieder in CD-Qualität erklingen zu lassen. Dies geschieht durch Wiederherstellung des Schalldrucks und Glätten von verzerrten Artefaktresten, die bei der Komprimierung entstanden sind.	**OFF** *ON*

Einstellung	Funktion	Option(en)
DUAL MONO[c]	Gibt an, wie mit Dual-Mono erstellte Soundtracks in Dolby Digital wiedergegeben werden sollen.	**CH1** – Nur Kanal 1 wird wiedergegeben *CH2* – Nur Kanal 2 wird wiedergegeben *CH1 CH2* – Beide Kanäle werden über die Frontlautsprecher wiedergegeben
DRC (Dynamic Range Control)	Gleicht den Pegel für den Dynamikbereich von Soundtracks aus und optimiert ihn für Dolby Digital und DTS (Sie werden diese Option u. U. gebrauchen, wenn Sie Raumklang bei niedriger Lautstärke hören).	**OFF** *MAX* *MID*
LFE ATT (LFE-Dämpfung)	Einige Dolby Digital- und DTS-Audioquellen umfassen ultratiefe Basstöne. Stellen Sie den LFE-Dämpfer wie erforderlich ein, um zu verhindern, dass die ultratiefen Basstöne den Ton von den Lautsprechern stören. Der LFE ist bei der Einstellung auf den empfohlenen Wert von 0 dB nicht eingeschränkt. Bei der Einstellung auf –10 dB ist der LFE dementsprechend eingeschränkt. Wenn OFF gewählt ist, wird kein Ton vom LFE-Kanal ausgegeben.	**LFEATT 0** (0 dB) *LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
C.WIDTH[d] (Mittenbreite) (Nur zutreffend bei Verwendung eines mittleren Lautsprechers)	Verteilt den mittleren Kanal auf den rechten und linken vorderen Lautsprecher, um die Klangbasis breiter (höhere Einstellungen) bzw. schmaler (niedrigere Einstellungen) klingen zu lassen.	0 bis 7 Voreinstellung: **3**
DIMEN.[d] (Abmessungen)	Passt die Surround-Klangbalance von vorn nach hinten an, um den Klang entfernter (negative Einstellungen) oder näher (positive Einstellungen) klingen zu lassen.	–3 bis +3 Voreinstellung: **0**
PNRM.[d] (Panorama)	Erweitert die vordere Stereobasis mit Hilfe von Surround-Lautsprecher, um einen „Rundum“-Effekt zu erreichen.	**OFF** *ON*

a. Die MIDNIGHT/LOUDNESS-Optionen können jederzeit über die **MIDNIGHT**-Taste umgestellt werden.

b. Sie können die Funktion Sound Retriever jederzeit mit der Taste **S.RETRIEVER** umschalten.

c. Diese Einstellung funktioniert nur bei Dual Mono-codierten Dolby Digital- und DTS-Soundtracks.

d. Nur verfügbar bei 2-Kanal-Quellen im Modus **DOLBY PLII MUSIC**.

Deutsch

Auswahl der analogen Mehrkanaleingänge

Wenn Sie einen Dekoder oder einen BD/DVD-Player mit mehrkanaligen analogen Ausgängen an diesen Receiver angeschlossen haben (Seite 21), müssen Sie die analogen mehrkanaligen Eingänge für Raumklang auswählen.[1]

- **Drücken Sie MULTI IN auf der Fernbedienung.**

Zum Abbrechen der Wiedergabe von Multikanal-Eingängen, schaltet um auf das andere Eingangssignal.

Verwendung des Kopfhörers

1 Stecken Sie den Kopfhörer in die PHONE-Buchse.

2 Drücken Sie RECEIVER und anschließend die SPEAKERS-Taste, um SP OFF zu wählen.

- Sie können auch die Taste **SPEAKERS** (Lautsprecher) auf dem vorderen Bedienfeld verwenden.

Der Ton wird im Kopfhörer gehört und aus den am Receiver angeschlossenen Lautsprechern wird kein Ton gehört.

Wenn der Ton nur in den Kopfhörern zu hören ist, kann der Hörmodus nur über **STEREO** oder **A.L.C.** gewählt werden.

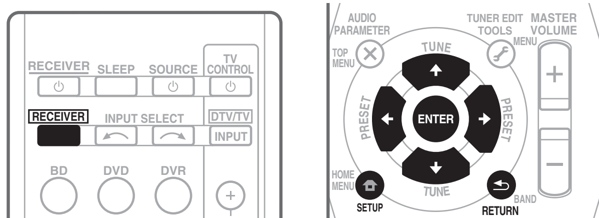
Hinweis

1 • Bei der Wiedergabe von Mehrkanaleingängen können Sie die Klangfunktionen/-modi nicht benutzen, sondern nur die Lautstärke und Kanalpegel einstellen.
• Ändern Sie die Ausgabeeinstellungen der Systeme mit Multikanal-Analogausgängen in Abhängigkeit von der Anzahl der am Receiver angeschlossenen Lautsprecher.

Kapitel 5:
Das System-Setupmenü

Einsatz des System-Setup-Menüs

Im folgenden Abschnitt wird gezeigt, wie Sie genaue Einstellungen vornehmen können, um festzulegen, wie Sie den Receiver verwenden. Es werden auch Feineinstellungen für bestimmte Lautsprechersysteme gezeigt.



1 Drücken Sie RECEIVER auf der Fernbedienung, und drücken Sie anschließend die SETUP-Taste.

2 Verwenden Sie bitte ⬆/⬇, um die Einstellung auszuwählen, die Sie justieren möchten, und drücken Sie dann ENTER.

- **SP SETUP** – Bestimmen Sie Größe, Anzahl, Entfernung und Gesamtbalance der Lautsprecher, die Sie angeschlossen haben (siehe *Manuelles Lautsprecher-Setup* unten).
- **IN ASSIG** – Geben Sie an, welche Geräte Sie an die Komponentenvideo-Eingänge angeschlossen haben (siehe *Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35).

Manuelles Lautsprecher-Setup

Diese Einstellungen optimieren die Wiedergabeleistung für Raumklang. Sie müssen diese Einstellungen nur einmal durchführen (es sei denn, Sie verändern die Aufstellung Ihres gegenwärtigen Lautsprecher-Systems oder Sie fügen dem Lautsprecher-System neue Lautsprecher hinzu).

1 Wählen Sie SP SETUP aus dem System-Setupmenü aus.

2 Verwenden Sie bitte ⬆/⬇, um die Einstellung auszuwählen, die Sie justieren möchten, und drücken Sie dann ENTER.

- **SP SET** – Bestimmen Sie hier die Größe und Anzahl der von Ihnen angeschlossenen Lautsprecher (siehe *Lautsprecher-Einstellung* unten).
- **X.OVER** – Bestimmen Sie hier, welche Frequenzen zum Subwoofer gesendet werden sollen (siehe *Crossover-Netzwerk* auf Seite 34).
- **CH LEVEL** – Stellen Sie hier die Gesamtbalance Ihres Lautsprecher-Systems ein (siehe *Kanalpegel* auf Seite 34).
- **SP DISTN** – Bestimmen Sie hier die Entfernung Ihrer Lautsprecher von der Hörposition (siehe *Lautsprecherentfernung* auf Seite 35).

3 Drücken Sie RETURN, nachdem Sie die erforderlichen Anpassungen für jede Einstellung vorgenommen haben.

Lautsprecher-Einstellung

Verwenden Sie diese Einstellung, um Ihre Lautsprecher-Konfiguration zu spezifizieren (Größe, Anzahl der Lautsprecher).

1 Wählen Sie SP SET aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ⬆/⬇, um den bzw. die Lautsprecher auszuwählen, die Sie einstellen möchten, und wählen Sie anschließend die Lautsprechergröße.

Verwenden Sie ⬅/➡, um die Größe (und Anzahl) der folgenden Lautsprecher auszuwählen:

- **Front** (**F**) – Wählen Sie **LARGE** aus, wenn Ihre Front-Lautsprecher Bassfrequenzen effizient wiedergeben, oder wenn Sie keinen Subwoofer angeschlossen haben. Wählen Sie **SMALL** aus, um die Bassfrequenzen zum Subwoofer zu leiten.[1]

Hinweis

1 Wenn Sie für die Front-Lautsprecher die Einstellung **SMALL** wählen, wird der Subwoofer fest auf **YES** eingestellt. Darüber hinaus können die mittleren und die Surround-Lautsprecher nicht auf **LARGE** gestellt werden, wenn die Front-Lautsprecher auf **SMALL** gestellt sind. In diesem Falle werden alle Bassfrequenzen zum Subwoofer gesendet.

Deutsch

- **Center** (**C**) – Wählen Sie **LARGE** aus, wenn Ihr Center-Lautsprecher Bassfrequenzen effizient wiedergibt, oder wählen Sie **SMALL** aus, um die Bassfrequenzen zu den anderen Lautsprechern oder zum Subwoofer zu leiten. Wenn Sie keinen Center-Lautsprecher angeschlossen haben, wählen Sie **NO** aus (der Center-Kanal wird zu den anderen Lautsprechern ausgegeben).
- **Surround** (**S**) – Wählen Sie **LARGE** aus, wenn Ihre Surround-Lautsprecher Bassfrequenzen effizient wiedergeben. Wählen Sie **SMALL** aus, um die Bassfrequenzen zu den anderen Lautsprechern oder zum Subwoofer zu leiten. Wenn Sie keinen Surround-Lautsprecher angeschlossen haben, wählen Sie **NO** (der Ton der Surround-Kanäle wird an den anderen Lautsprechern ausgegeben).
- **Subwoofer** (**SW**) – LFE-Signale und Bassfrequenzen von Kanälen, die auf **SMALL** eingestellt sind, werden über den Subwoofer ausgegeben, wenn **YES** gewählt wurde.[1] Wählen Sie die **PLUS**-Einstellung aus, wenn Sie möchten, dass der Subwoofer Bassklang kontinuierlich ausgibt, oder wenn Sie sich einen tieferen Bass wünschen (die normalerweise über die Front- und den Center-Lautsprecher wiedergegebenen Bassfrequenzen werden ebenfalls zum Subwoofer geleitet). Wenn Sie keinen Subwoofer angeschlossen haben, wählen Sie **NO** aus (die Bassfrequenzen werden von anderen Lautsprechern ausgegeben).

Crossover-Netzwerk

- Grundeinstellung: **100Hz**

Diese Einstellung entscheidet über die Ausschaltung zwischen den von den als **LARGE** ausgewählten Lautsprechern wiedergegebenen Basstönen oder dem Subwoofer und den von den als **SMALL** ausgewählten Lautsprechern wiedergegebenen Basstönen.[2] Die Einstellung entscheidet zudem, wo die Ausschaltung für die Basstöne im LFE-Kanal durchgeführt wird.

1 Wählen Sie „X.OVER“ aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ⬅/➡, um den Ausschaltpunkt der Frequenz auszuwählen.

Frequenzen unterhalb des Ausschaltpunktes werden zum Subwoofer (oder zu den **LARGE**-Lautsprechern) gesendet.

Kanalpegel

Mit diesen Einstellungen können Sie die Gesamtbalance Ihres Lautsprecher-Systems einstellen.

1 Wählen Sie CH LEVEL aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ⬅/➡, um eine Setup-Option auszuwählen.

- **T. TONE M** – Sie bewegen den Prüfton manuell von Lautsprecher zu Lautsprecher und stellen den individuellen Kanalpegel ein.
- **T. TONE A** – Stellen Sie die Kanalpegel ein, während sich der Prüfton automatisch von Lautsprecher zu Lautsprecher bewegt.

3 Bestätigen Sie die von Ihnen ausgewählte Setup-Option.

Die Prüftöne werden ausgegeben, nachdem Sie **ENTER** gedrückt haben.[3]

4 Stellen Sie den Pegel für jeden Kanal mit ⬅/➡ ein.

Wenn Sie **T. TONE M** ausgewählt haben, verwenden Sie bitte ⬆/⬇, um die Lautsprecher umzuschalten.

Mit der Einstellung **T. TONE A** werden Testtöne in der folgenden Reihenfolge wiedergegeben (je nach Lautsprechereinstellungen):

L → C → R → SR → SL → SW

Hinweis

1 Wenn Sie keinen guten Bassklang erreichen, hören Sie sich die Bässe an, wenn der Subwoofer auf **PLUS** und **YES** eingestellt ist oder die vorderen Lautsprecher abwechselnd auf **LARGE** und **SMALL** eingestellt sind, um den besten Klang zu finden. Wenn Sie Probleme haben, ist es das Beste, alle Bassklänge zum Subwoofer zu leiten, indem für die Front-Lautsprecher **SMALL** ausgewählt wird.

2 Hinsichtlich weiterer Informationen über die Auswahl der Lautsprechergröße lesen Sie *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33.

3 Nachdem die Lautstärke den Referenzpegel erreicht hat, werden Testtöne abgegeben.

Stellen Sie den Pegel aller Lautsprecher ein, sobald ein Prüfton ausgegeben wird.[1]

Lautsprecherentfernung

Für eine gute Klangtiefe und -trennung Ihres Systems müssen Sie die Entfernung Ihrer Lautsprecher von der Hörposition spezifizieren. Der Receiver kann dann die richtige Verzögerung für einen effizienten Raumklang hinzufügen.

1 Wählen Sie „SP DISTN." aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ⬆/⬇, um den einzustellenden Lautsprecher auszuwählen.
Verwenden Sie ⬅/➡, um die Entfernung jedes einzelnen Lautsprechers in 0,1-Meter-Schritten einzustellen.

Eingangszuweisungsmenü

Sie müssen nur dann Einstellungen im Menü Input Assign vornehmen, wenn Sie Ihre Geräte nicht entsprechend den Voreinstellungen für die Komponentenvideo-Eingänge angeschlossen haben.

- Grundeinstellung:

  COMP 1 – **BD/TV**

  COMP 2 – **DVD/SAT**

Wenn Sie die Komponentenvideo-Anschlüsse nicht entsprechend den oben genannten Grundeinstellungen vorgenommen haben, müssen Sie den nummerierten Eingang der angeschlossenen Komponente zuweisen (ansonsten wird u. U. das Videosignal einer anderen Komponente wiedergegeben). Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter *Anschließen Ihres Gerätes ohne HDMI-Anschluss* auf Seite 19.

1 Wählen Sie „IN ASSIG" aus dem SystemSetupmenü aus.

2 Wählen Sie „COMP. IN" aus dem „IN ASSIG"-Menü aus.

3 Verwenden Sie ⬆/⬇ zur Auswahl der Nummer des Komponentenvideo-Eingangs, an den Sie Ihre Videokomponente angeschlossen haben.
Die Nummern entsprechen den Nummern neben den Eingängen auf der Rückseite des Receivers.

4 Wählen Sie die Komponente aus, die der entspricht, die Sie an diesen Eingang angeschlossen haben.

- Verwenden Sie die Tasten ⬅/➡ und **ENTER**, um **BD/TV**, **DVD/SAT**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) oder **OFF** zu wählen.
- Wenn Sie einen Komponenteneingang einer bestimmten Funktion zuweisen, werden alle Komponenteneingänge, die dieser Funktion zuvor zugewiesen wurden, automatisch abgeschaltet.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Audio von der Komponente an den entsprechenden Eingängen auf der Rückseite des Receivers angeschlossen haben.
- Falls Sie eine Quellenkomponente unter Verwendung eines Komponentenvideo-Eingangs an den Receiver anschließen möchten, müssen Sie auch Ihr Fernsehgerät an die **COMPONENT VIDEO OUT**-Buchsen dieses Receivers anschließen.
- Hinsichtlich der Zuordnung der digitalen Signaleingänge siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 26.

Deutsch

Hinweis

1 • Wenn Sie Sound Pressure Level (SPL) verwenden, führen Sie die Ablesung stets in Ihrer Haupthörposition durch, und stellen Sie jeden Lautsprecherpegel auf 75 dB Schalldruck (C-Gewichtung/langsame Ablesung).
• Der Subwoofer-Prüfton wird mit geringer Lautstärke ausgegeben. Sie müssen den Pegel möglicherweise nach dem Test mit einem Soundtrack einstellen.
• Sie können jederzeit die Kanalpegel verändern indem Sie zuerst RECEIVER drücken und dann die folgenden Bedienungsschritte durchführen: **CH SELECT** und **LEV +/–** auf der Fernbedienung. Sie können die Kanalpegel auch verändern, indem Sie zuerst RECEIVER und dann **TEST TONE** drücken. Wählen Sie in diesem Fall den Kanal mit den Tasten ⬆/⬇ und verwenden Sie die Tasten ⬅/➡, um den Pegel einzustellen.

Kapitel 6:
Verwendung der Funktion MULTI-ZONE

MULTI-ZONE Hörmodus

Dieser Receiver kann bis zu zwei unabhängige Systeme in verschiedenen Räumen versorgen, wenn Sie die entsprechenden Verbindungen für MULTI-ZONE-Betrieb hergestellt haben.

Verschiedene Signalquellen können gleichzeitig in zwei Zonen wiedergegeben werden oder, wenn Sie dies wünschen, kann auch die gleiche Signalquelle verwendet werden. Haupt- und Sub-Zone haben unabhängige Stromversorgungen (die Stromversorgung der Hauptzone kann ausgeschaltet sein, während die der Sub-Zone eingeschaltet ist) und die Sub-Zone kann mit der Fernbedienung oder über die Bedienungselemente auf der Vorderseite bedient werden.

Herstellen der MULTI-ZONE-Verbindungen

Sie können diese Verbindungen herstellen, wenn Sie für Ihre Sub-Zone (**ZONE 2**) separate Lautsprecher verwenden.[1] Sie benötigen für die Sub-Zone auch einen separaten Verstärker.

MULTI-ZONE-Höroptionen

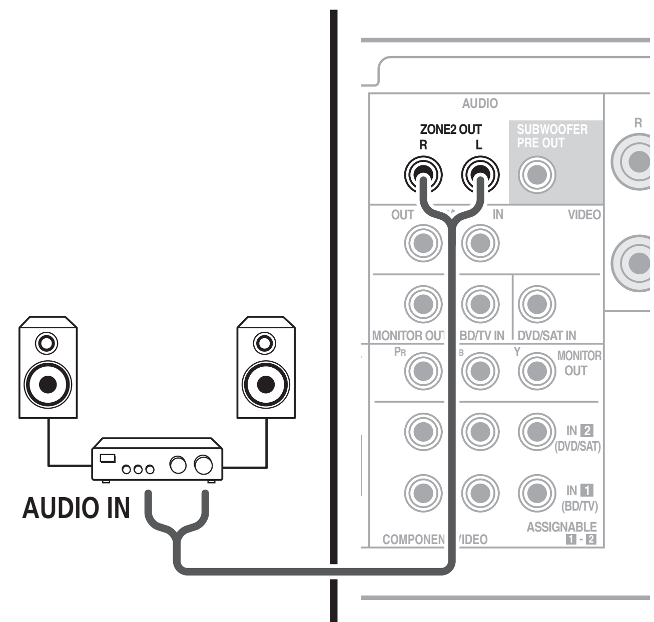
Die folgende Tabelle zeigt die in der Sub-Zone möglichen Höroptionen:

Sub-Zone	Verfügbare Signalquellen
ZONE 2	Der eingebaute Tuner und andere analoge Audioquellen.

Grundlegendes MULTI-ZONE-Setup (ZONE 2)

- **Schließen Sie einen separaten Verstärker an die Buchsen ZONE 2 AUDIO OUT an der Rückseite dieses Receivers an.**

An den Sub-Zone-Verstärker sollte ein Lautsprecherpaar wie in nachfolgender Abbildung gezeigt angeschlossen werden.

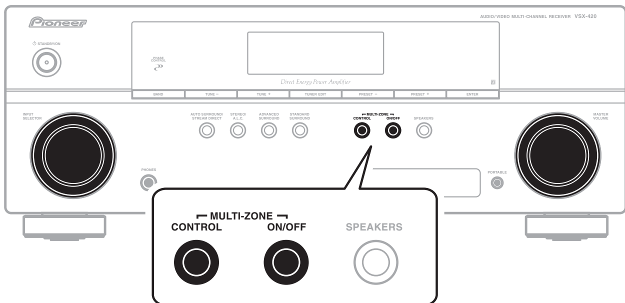


Hinweis

1 Sie können mit einem separaten Verstärker für die Sub-Zone die Klangregler (z.B. Bass/Treble oder Midnight listening) nicht verwenden und auch keinen der Surround-Modi. Es stehen Ihnen jedoch alle Funktionen zur Verfügung, die der separate Sub-Zone-Verstärker bietet.

Verwendung der MULTI-ZONE-Bedienungselemente

In den folgenden Bedienungsschritten werden die Signalquellen mit den Bedienungselementen auf der Vorderseite gewählt. Siehe *MULTI-ZONE-Fernbedienungselemente* unten.



1 Drücken Sie die Taste MULTI-ZONE ON/OFF auf der Vorderseite.

Mit jedem Drücken wird eine MULTI-ZONE-Option gewählt:

- **ZONE 2 ON** – Schaltet die MULTI-ZONE-Funktion ein
- **ZONE 2 OFF** – Schaltet die MULTI-ZONE-Funktion aus

Die Anzeige **ZONE** leuchtet, wenn die MULTI-ZONE-Funktion eingeschaltet ist.

2 Drücken Sie CONTROL.

- Achten Sie, wenn der Receiver eingeschaltet ist,[1] darauf, dass alle Bedienungsschritte für die Sub-Zone durchgeführt werden, während im Display **ZONE 2** angezeigt wird. Wenn diese Anzeige nicht im Display zu sehen ist, wirken die Bedienungselemente auf der Vorderseite nur für die Hauptzone.

3 Wählen Sie mit dem Bedienknopf INPUT SELECTOR die Signalquelle für die von Ihnen gewählte Zone.

Zum Beispiel, **Z2**: **CDR** sendet die mit den **CDR**-Eingängen verbundene Signalquelle zur Sub-Zone (**ZONE 2**).

- Wenn Sie **TUNER** auswählen, können Sie mit den Bedienungselementen des Tuners einen voreingestellten Sender wählen (Vorgehensweise siehe *Speichern voreingestellter Sender* auf Seite 38).[2]

4 Drücken Sie, wenn Sie fertig sind, noch einmal CONTROL, um zur Bedienung der Hauptzone zurückzukehren.

Sie können auch die Taste **MULTI-ZONE ON/OFF** auf der Vorderseite drücken, um alle Ausgaben an die Sub-Zone auszuschalten.[3]

MULTI-ZONE-Fernbedienungselemente

Drücken Sie die Taste **RECEIVER** auf der Fernbedienung und dann, mit gedrückter **SHIFT**-Taste, die unten angegebenen Tasten, um die entsprechende Zone zu bedienen.

Die folgende Tabelle zeigt die möglichen MULTI-ZONE-Fernbedienungen:

Taste	Funktion
⏻ **RECEIVER**	Schaltet die Stromversorgung in der Sub-Zone ein/aus.
INPUT SELECT	Zur Auswahl der Eingangssignalquelle in der Sub-Zone.
MULTI CONTROL-Tasten	Zur Direktwahl der Eingangssignalquelle in der Sub-Zone.[a]

a. In **ZONE 2**, können Sie keine **MULTI IN**-Eingänge wählen.

Deutsch

Hinweis

1 Im Standby-Betrieb des Receivers ist das Display gedimmt und die Anzeige **ZONE 2 ON** bleibt im Display weiter zu sehen.

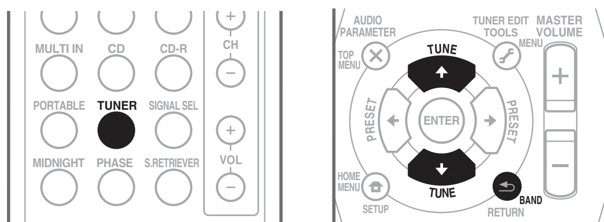
2 Der Tuner kann nicht auf mehr als einen Sender gleichzeitig eingestellt werden. Aus diesem Grunde bewirkt ein Senderwechsel in einer Zone diesen Senderwechsel auch in der anderen Zone. Bitte achten Sie darauf, während der Aufnahme einer Radioübertragung nicht den Sender zu wechseln.

3 • Sie können die Hauptzone nicht komplett ausschalten, es sei denn, Sie haben die MULTI-ZONE-Bedienung zuerst ausgeschaltet.
• Wenn Sie vorhaben, die MULTI-ZONE-Funktion eine Zeit lang nicht zu benutzen, schalten Sie die Stromversorgung sowohl im Neben- als auch im Hauptraum aus, so dass dieser Receiver in den Standby-Modus geht.
• Die Lautstärke kann mit diesem Receiver nicht eingestellt werden. Verwenden Sie zur Einstellung der Lautstärke den separaten, an **ZONE2 OUT** angeschlossenen Verstärker.

Kapitel 7:
Verwendung des Tuners

Radio hören

Die folgenden Schritte beschreiben die Einstellung von UKW- und MW-Radiosendungen mittels der automatischen (Suchlauf) und der manuellen (Rasterschritt) Einstellfunktionen. Sobald Sie einen Sender abgestimmt haben, können Sie die Frequenz für einen späteren Aufruf speichern – hinsichtlich weiterer Einzelheiten in Bezug auf die Ausführung siehe den Abschnitt *Speichern voreingestellter Sender* unten.



1 Drücken Sie TUNER, um den Tuner zu wählen.

2 Drücken Sie BAND , um, falls erforderlich, den Frequenzbereich BAND (FM oder AM) zu wechseln.

Mit jedem Drücken wird der Frequenzbereich zwischen UKW (Stereo oder Mono) und MW umgeschaltet.

3 Stellen Sie einen Sender ein.

Es gibt drei Wege, um dies durchzuführen:

Automatische Sendereinstellung

Zur Sendersuche im aktuell gewählten Frequenzbereich drücken und halten Sie **TUNE ⬆/⬇** etwa eine Sekunde lang. Der Receiver startet die Suche nach dem nächsten Sender und stoppt, wenn er einen gefunden hat. Wiederholen Sie die Sucher für weitere Sender.

Manuelle Sendereinstellung

Zur Änderung der Frequenz um jeweils einen Rasterschritt drücken Sie wiederholt **TUNE ⬆/⬇**.

Schnelle Senderabstimmung

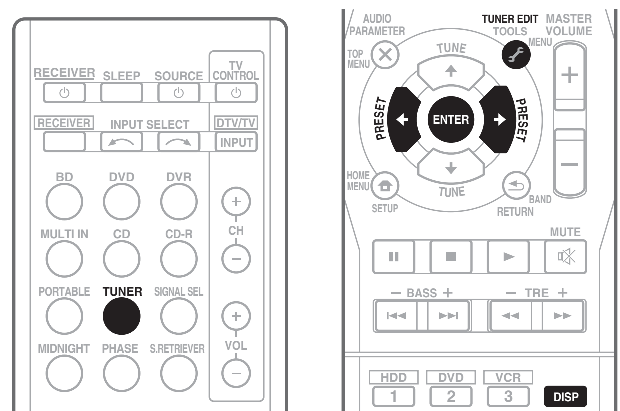
Halten Sie für eine Schnelleinstellung **TUNE ⬆/⬇** gedrückt. Lassen Sie die Taste bei der von Ihnen gewünschten Frequenz los.

Verbesserung des UKW-Klangs

Wenn die Anzeige **TUNE** oder **ST** bei Auswahl eines UKW-Senders nicht aufleuchtet, weil das Signal zu schwach ist, drücken Sie die Taste **BAND**, um **FM MONO** zu wählen und den Receiver auf Monoempfang umzustellen. Dies sollte die Tonqualität verbessern,damit Sie die Sendung ungestört genießen können.

Speichern voreingestellter Sender

Wenn Sie oft einen bestimmten Radiosender hören, ist es praktisch, die Frequenz zu speichern, um en Sender später immer dann einfach aufrufen zu können, wenn Sie ihn hören möchten. Er muss dann nicht immer wieder manuell eingestellt werden. Dieses Gerät kann bis zu 30 Sender speichern.[1]



1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten.

Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Radio hören* oben.

Hinweis

1 Wenn der Receiver über einen Monat von der Wechselstrom-Steckdose abgetrennt bleibt, geht der Senderspeicher verloren und muss neu programmiert werden.

2 Drücken Sie TUNER EDIT.
Das Display zeigt **PRESET**, dann ein blinkendes **MEM** und den voreingestellten Sender.

3 Drücken Sie PRESET ⬅/➡, um den von Ihnen gewünschten voreingestellten Sender auszuwählen.
Sie können auch die Zifferntasten verwenden.

4 Drücken Sie ENTER.
Drücken Sie **ENTER**, und die voreingestellte Nummer hört auf zu blinken und der Receiver speichert den Sender.

Voreingestellte Sender hören

Damit Sie dies tun können, müssen zunächst einige Sender voreingestellt worden sein. Lesen Sie den Abschnitt *Speichern voreingestellter Sender* auf Seite 38, wenn Sie dies nicht bereits durchgeführt haben.

1 Drücken Sie PRESET ⬅/➡, um den von Ihnen gewünschten voreingestellten Sender auszuwählen.
- Sie können auch die Zifferntasten auf der Fernbedienung verwenden, um den voreingestellten Sender aufzurufen.

Voreingestellte Sender benennen

Zur besseren Identifizierung können Sie alle von Ihnen voreingestellten Sender benennen.

1 Wählen Sie den zu benennenden voreingestellten Sender aus.
Näheres hierzu finden Sie unter *Voreingestellte Sender hören* oben.

2 Drücken Sie TUNER EDIT zweimal.
Der im Display an der ersten Stelle stehende Cursor blinkt.

3 Geben Sie den von Ihnen gewünschten Namen ein.
Wählen Sie einen maximal acht Zeichen langen Namen.
- Mit den Tasten **PRESET ⬅/➡** wählen Sie die Position der Zeichen.
- Verwenden Sie die **TUNE ⬆/⬇**-Tasten, um Zeichen auszuwählen.
- Der Name wird gespeichert, wenn Sie **ENTER** drücken.

 **Tipp**

- Um einen Sendernamen zu löschen, führen Sie die Schritte 1 und 2 durch und drücken Sie bei leerem Display **ENTER**. Drücken Sie bei leerem Display **TUNER EDIT**, um den vorherigen Namen beizubehalten.
- Nachdem Sie einen voreingestellten Sender benannt haben, drücken Sie **DISP**, um den Namen anzuzeigen. Wenn Sie zur Frequenzanzeige zurückkehren möchten, drücken Sie mehrmals **DISP**, um die Frequenz anzuzeigen.

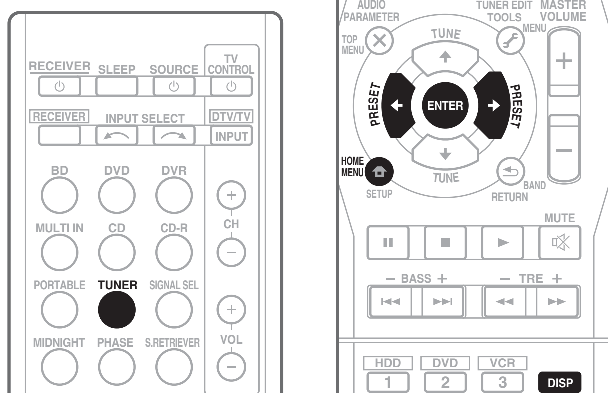
Einführung in das RDS-System

Radio Data System (RDS) ist ein System, das von den meisten UKW-Sendern genutzt wird, um Zuhörern die verschiedensten Informationen – beispielsweise den Sendernamen und die Art der Sendung – zu liefern.

Eine Funktion des RDS-Systems ist, dass Sie nach Art des Programms suchen können. Zum Beispiel können Sie nach einem Sender suchen, der gerade eine Sendung der Programmart **JAZZ** ausstrahlt.

Sie können nach folgenden Programmtypen suchen:[1]

NEWS – Nachrichten
AFFAIRS – Aktuelle Themen
INFO – Allgemeine Informationen
SPORT – Sport
EDUCATE – Bildungssendungen
DRAMA – Hörspiele usw.
CULTURE – Nationale oder regionale Kultur, Theater usw.
SCIENCE – Wissenschaft und Technologie
VARIED – Für gewöhnlich Gesprächssendungen wie beispielsweise Quizshows oder Interviews.
POP M – Pop-Musik
ROCK M – Rock-Musik
EASY M – Leichte Unterhaltungsmusik
LIGHT M – „Leichte“ klassische Musik
CLASSICS – „Ernste“ klassische Musik
OTHER M – Musik, die in keine der oben aufgeführten Kategorien passt
WEATHER – Wetterberichte
FINANCE – Börsenberichte, Kommerz, Handel usw.
CHILDREN – Programme für Kinder
SOCIAL – Soziale Themen
RELIGION – Programme über Religion
PHONE IN – Hörer-Anrufsendungen zur Äußerung der eigenen Meinung
TRAVEL – Ferienspezifische Reisemeldungen, weniger Verkehrsmeldungen
LEISURE – Freizeit und Hobby
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Country-Musik
NATION M – Pop-Musik in einer anderen Sprache als Englisch
OLDIES – Pop-Musik aus den 50ern und 60ern
FOLK M – Folk-Musik
DOCUMENT – Dokumentationen



Suche nach RDS-Programmen

Sie können nach einem der oben aufgeführten Programmarten suchen.

1 Drücken Sie TUNER und anschließend BAND, um den UKW-Frequenzbereich zu wählen.[2]

2 Drücken Sie HOME MENU.

SEARCH wird auf dem Display angezeigt.

3 Drücken Sie PRESET ⬅/➡ zur Auswahl des gewünschten Programmtyps.

4 Drücken Sie ENTER, um nach der Programmart zu suchen.

Das System startet und sucht die Stations-Voreinstellungen nach einer Übereinstimmung durch und stoppt, wenn es eine gefunden hat. Wiederholen Sie die Sucher für weitere Sender.

Falls **NO PTY** angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Tuner zum Zeitpunkt der Suche keine solche Programmart finden konnte.[3]

Anzeige der RDS-Informationen

Verwenden Sie die **DISP**-Taste, um sich die verschiedenen zur Verfügung stehenden RDS-Informationen anzeigen zu lassen.[4]

- **Drücken Sie DISP für die RDS-Informationen.**

Durch jedes Drücken wird das Display wie folgt umgeschaltet:

- Hörmodus
- Master-Lautstärke
- Radio Text (**RT**) – Meldungen, die vom Sender übertragen werden. Zum Beispiel kann ein Sender eine Telefonnummer als RT senden.
- Program Service Name (**PS**) – Der Name des Senders.
- Program Type (**PTY**) – Zeigt die gegenwärtig gesendete Programmart an.
- Gegenwärtige Tuner-Frequenz (**FREQ**)

Hinweis

1 Zusätzlich gibt es drei weitere Programmtypen, **ALARMTST**, **ALARM** und **NO TYPE**. **ALARM** und **ALARMTST** werden für Notfallmeldungen benutzt. **NO TYPE** wird angezeigt, wenn eine Programmart nicht gefunden wird.

2 RDS ist nur im UKW-Wellenbereich verfügbar.

3 RDS sucht ausschließlich unter voreingestellten Sendern. Wenn keinerlei Sender voreingestellt wurden, oder wenn die Programmart unter den voreingestellten Sendern nicht gefunden werden konnte, wird **NO PTY** angezeigt. **FINISH** bedeutet, dass die Suche abgeschlossen wurde.

4 • Falls während der Anzeige des RT-Scrollens irgendwelche Störungen aufgenommen werden, werden einige Zeichen u. U. nicht ordnungsgemäß angezeigt.
• Falls Sie **NO TEXT** auf dem RT-Display sehen, bedeutet dies, dass vom Sender keinerlei RT-Daten übertragen werden. Das Display schaltet automatisch auf die PS-Datenanzeige um (wenn keine PS-Daten vorhanden sind, wird **NO NAME** angezeigt).
• Auf dem PTY-Display kann es vorkommen, dass **NO PTY** angezeigt wird.

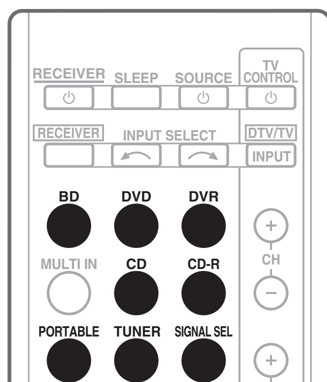
Kapitel 8:
Aufnahmen

Audio- oder Videoaufnahmen

Sie können vom integrierten Tuner oder von einer Audio- oder Videoquelle, die am Receiver angeschlossen ist (wie ein CD-Player oder Fernsehgerät), eine Audio- oder Videoaufnahme machen.[1]

Denken Sie daran, dass Sie keine digitale Aufnahme von einer analogen Quelle oder umgekehrt machen können; stellen Sie also sicher, dass die Komponenten, auf die/von denen Sie aufnehmen, auf die gleiche Weise angeschlossen werden (hinsichtlich weiterer Anschlüsse siehe den Abschnitt *Anschluss der Geräte* auf Seite 13).

Wenn Sie eine Videoquelle aufnehmen möchten, müssen Sie für die Quelle sowie für den Recorder die gleiche Art Anschluss verwenden. Sie können beispielsweise keine über Composite-Videobuchsen angeschlossene Komponente mit einem Recorder aufnehmen, der über die Komponentenvideo-Ausgänge angeschlossen ist (weitere Informationen zu Videoverbindungen finden Sie auf Seite 20).



1 Wählen Sie die Quelle aus, die Sie aufnehmen möchten.

Verwenden Sie die **MULTI CONTROL**-Tasten (**INPUT SELECTOR**).

2 Wählen Sie (gegebenenfalls) das Eingangssignal aus.

Drücken Sie **SIGNAL SEL**, um das analoge Eingangssignal entsprechend der Quellenkomponente zu wählen (mehr darüber siehe Seite 26).

3 Bereiten Sie die Quelle vor, die Sie aufnehmen möchten.

Stellen Sie ein Radiosender ein, legen Sie eine CD, ein Video, eine DVD usw. ein.

4 Bereiten Sie den Recorder vor.

Legen Sie eine leere Kassette, MD, ein Video usw. in das Aufnahmegerät ein und stellen Sie die Aufnahmepegel ein.[2]

Wenn Sie nicht wissen, wie das auszuführen ist, lesen Sie bitte die im Lieferumfang des Recorders enthaltenen Anweisungen. Die meisten Videorecorder stellen den Aufnahmepegel automatisch ein – nehmen Sie bitte die Bedienungsanleitung der Komponente zur Hand, wenn Sie sich nicht sicher sind.

5 Starten Sie die Aufnahme, und starten Sie anschließend die Wiedergabe der Quellenkomponente.

Hinweis

1 Wenn Sie eine Videoquelle aufnehmen, müssen Sie für die Quelle den gleichen Verbindungstyp wählen wie für den Recorder. Sie können beispielsweise keine über Composite-Videobuchsen angeschlossene Komponente mit einem Recorder aufnehmen, der über die Komponentenvideo-Ausgänge angeschlossen ist (weitere Informationen zu Videoverbindungen finden Sie auf *Anschließen eines HDD-/DVD-Rekorders, eines Video-Recorders oder anderer Video-Geräte* auf Seite 20).

2 Die Lautstärke des Receivers, die Balance, der Ton (Bass, Höhen, Loudness) und die Surroundeffekte haben keinerlei Einfluss auf das Aufnahmesignal.

Kapitel 9:
Zusätzliche Informationen

Fehlersuche

Eine nicht ordnungsgemäße Bedienung wird häufig mit Geräteproblemen und Fehlfunktionen verwechselt. Wenn Sie glauben, dass mit dieser Komponente etwas nicht in Ordnung ist, überprüfen Sie bitte die unten aufgeführten Punkte. Manchmal liegt das Problem bei einer anderen Komponente. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und die elektrische Ausstattung. Falls das Problem selbst nach dem Durchgehen der unten aufgeführten Checkliste nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihr von Pioneer autorisiertes Service-Center oder Ihren Händler und lassen Sie eine Reparatur durchführen.

- Falls das Gerät aufgrund von äußeren Auswirkungen wie beispielsweise aufgrund von statischer Elektrizität nicht normal funktioniert, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Wandsteckdose und stecken Sie ihn erneut ein, um zu den normalen Betriebsbedingungen zurückzukehren.

Problem	Abhilfemaßnahme
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und stecken Sie ihn wieder ein. • Stellen Sie sicher, dass keine losen Enden der Lautsprecherkabel die Rückseite berühren. Dadurch schaltet sich der Receiver u.U. automatisch aus. • Wenn sich die Stromversorgung automatisch ausschaltet, bringen Sie das Gerät zu Ihrem nächsten von Pioneer autorisierten Service Center oder Ihrem Händler zur Reparatur.
Die Stromversorgung kann nicht ausgeschaltet werden. (**ZONE 2 ON** wird angezeigt.)	• Drücken Sie die **RECEIVER**-Taste und dann bei gedrückter **SHIFT**-Taste die ⏻ **RECEIVER**-Taste, um die Subzone auszuschalten.
Bei Auswahl einer Funktion wird kein Ton ausgegeben.	• Überprüfen Sie die Einstellungen für den Audioausgang der Quellkomponente. • Stellen Sie sicher, dass die Komponente richtig angeschlossen ist (siehe *Anschluss der Geräte* auf Seite 13). • Drücken Sie **MUTE** auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung auszuschalten. • Drücken Sie **SIGNAL SEL**, um das ordnungsgemäße Eingangssignal auszuwählen (siehe dazu den Abschnitt *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 26). • Auch wenn Sie das Wiedergabegerät mit einem HDMI-Kabel anschließen, kommt kein Ton aus dem an diesen Receiver angeschlossenen Lautsprecher. Hierfür ist auch der Anschluss eines Audio-Kabels erforderlich. • Wenn der Anschluss unter Verwendung eines optischen oder eines Koaxial-Kabels vorgenommen wurde, müssen Sie die Taste **SIGNAL SEL** drücken, um das Eingangssignal zu wählen, das den Wiedergabegeräten entspricht (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 26).
Bei Auswahl einer Funktion wird kein Bild ausgegeben.	• Stellen Sie sicher, dass die Komponente richtig angeschlossen ist (siehe *Anschluss der Geräte* auf Seite 13). • Verwenden Sie den gleichen Typ von Videokabeln für die Quellenkomponente und den Fernseher für den Anschluss an diesen Receiver. • Wählen Sie die korrekte Komponente (mit den Tasten **MULTI CONTROL**). • Überprüfen Sie den Abschnitt *Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35, um sicherzustellen, dass Sie den ordnungsgemäßen Eingang zugewiesen haben. • Der am Fernsehbildschirm ausgewählte Videoeingang ist nicht ordnungsgemäß. Lesen Sie die im Lieferumfang des Fernsehgerätes enthaltene Bedienungsanleitung.

Problem	Abhilfemaßnahme
Es liegen ernsthafte Störungen der Radiosendungen vor.	• Schließen Sie die Antenne an (Seite 23) und passen Sie die Position an, um den besten Empfang zu erzielen. • Verlegen Sie lose Kabel weiter weg von den Antennenanschlüssen und -kabeln. • Rollen Sie die UKW-Antenne zur vollen Länge aus, ermitteln Sie die Position mit dem besten Empfang und befestigen Sie sie an einer Wand (oder schließen Sie eine UKW-Außenantenne an). • Schließen Sie eine zusätzliche interne oder externe MW-Antenne an (Seite 23). • Schalten Sie Geräte aus, die Interferenzen verursachen oder entfernen Sie diese aus der Nähe des Receivers (oder bringen Sie Antennen in größerer Entfernung von Geräten an, die Störungen verursachen).
Radiosender können nicht automatisch ausgewählt werden.	• Schließen Sie eine Außenantenne an (siehe Seite 23).
Von den Surround-Lautsprechern oder dem Center-Lautsprecher wird kein Ton ausgegeben.	• Schließen Sie die Lautsprecher ordnungsgemäß an (siehe Seite 14). • Zur Überprüfung der Lautsprecher-Einstellungen siehe *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33. • Zur Überprüfung der Lautsprecherpegel siehe *Kanalpegel* auf Seite 34.
Vom Subwoofer wird kein Ton ausgegeben.	• Stellen Sie sicher, dass der Subwoofer eingeschaltet ist. • Wenn der Subwoofer über einen Lautstärkeregler verfügt, stellen Sie sicher, dass er aufgedreht ist. • Unter Umständen verfügt die Dolby Digital- oder DTS-Quelle, die Sie gerade hören, nicht über einen LFE-Kanal. • Schalten Sie die Subwoofer-Einstellung unter *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33 auf **YES** oder **PLUS**. • Stellen Sie die *LFE ATT (LFE-Dämpfung)* auf Seite 31 auf **LFEATT 0** oder **LFEATT 10**.
Die Funktion **PHASE CONTROL** scheint keinen hörbaren Effekt zu haben.	• Falls zutreffend, prüfen Sie, ob der Schalter für den Tiefpassfilter an Ihrem Subwoofer auf Aus steht oder der Tiefpassausschaltpunkt auf die höchstmögliche Frequenz gestellt ist. Wenn Ihr Subwoofer über eine **PHASE**-Einstellung verfügt, stellen Sie sie auf 0° (oder je nach Subwoofer auf die Einstellung, die Ihrer Meinung nach den besten Gesamteffekt auf den Klang hat). • Stellen Sie sicher, dass die Entfernungseinstellung für alle Lautsprecher korrekt ist (siehe *Lautsprecherentfernung* auf Seite 35).
Geräusch bei der Wiedergabe eines Kassettendecks.	• Bewegen Sie das Kassettendeck vom Receiver weg, bis das Störgeräusch verschwindet.
Es wird kein Ton ausgegeben oder es wird ein Störgeräusch ausgegeben, wenn Software mit DTS wiedergegeben wird.	• Stellen Sie sicher, dass die Player-Einstellungen ordnungsgemäß sind und/oder dass der DTS-Signalausgang eingeschaltet ist. Lesen Sie die im Lieferumfang des DVD-Players enthaltene Bedienungsanleitung. • Stellen Sie den Eingangssignaltyp auf **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 26).
Während einer Suche mit schnellem Vorlauf kommt es zu Störgeräuschen mit einem DTS-kompatiblen CD-Player.	• Hierbei handelt es sich um keine Fehlfunktion; stellen Sie aber sicher, dass Sie die Lautstärke absenken, damit die Ausgabe lauter Störgeräusche über Ihre Lautsprecher vermieden wird.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Tauschen Sie die Batterien aus (siehe Seite 8). • Innerhalb von 7 m, 30° des Sensors für die Fernbedienung am vorderen Bedienfeld betätigen (siehe Seite 6). • Entfernen Sie das Hindernis oder betätigen Sie die Fernbedienung von einer anderen Position aus. • Vermeiden Sie es, den Fernbedienungssensor am vorderen Bedienfeld direktem Licht auszusetzen.

Problem	Abhilfemaßnahme
Das Display ist dunkel oder vollständig ausgeschaltet.	• Drücken Sie an der Fernbedienung wiederholt die Taste **DIMMER**, um zur Voreinstellung zurückzukehren.

HDMI

Symptom	Abhilfemaßnahme
Kein Bild.	• Wenn das Problem weiterbesteht, nachdem Sie Ihre HDMI-Komponente direkt an den Monitor angeschlossen haben, sehen Sie bitte im Handbuch der Komponente bzw. des Monitors nach oder wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers. • Je nach den Ausgangseinstellungen für die Quellkomponente wird eventuell ein nicht anzeigbares Videosignal ausgegeben. Ändern Sie die Ausgabeeinstellungen der Quelle oder stellen Sie die Verbindung über die Anschlüsse für Komponenten-Video oder Composite-Video her. • Wenn auf Ihrem Fernseher keine Videobilder erscheinen, dann versuchen Sie, bei Ihrem Gerät die Auflösung, Deep Color oder eine andere Einstellung zu verändern. • Zur Ausgabe von Signalen in Deep Color verwenden Sie ein HDMI-Kabel (High Speed HDMI®-Kabel) zum Anschließen dieses Receivers an einen Komponente oder ein Fernsehgerät mit dem Deep Color-Funktion.
Kein Ton oder plötzlich verstummender Ton.	• Da das HDMI-Audiosignal durch diesen Receiver hindurch zu Ihrem Fernseher (TV) gesendet wird, müssen Sie, wenn Sie Ihr HDMI-Gerät durch dieses System hindurch hören möchten, separate Anschlüsse für Audiosignale vornehmen. Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Anschluss unter Verwendung von HDMI* auf Seite 18.

Rückstellung des Hauptgerätes

Verwenden Sie dieses Verfahren, um alle Receiver-Einstellungen auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückzustellen. Verwenden Sie dafür die Regler am vorderen Bedienfeld.

1 Schalten Sie den Receiver in den Bereitschaftsmodus.

2 Halten Sie die Taste BAND gedrückt und drücken Sie etwa zwei Sekunden lang die Taste ⏻ STANDBY/ON.

3 Wenn Sie RESET? auf dem Display sehen, drücken Sie die „AUTO SURROUND/STREAM DIRECT“-Taste.

OK? wird auf dem Display angezeigt.

4 Drücken Sie zur Bestätigung „STEREO/ A.L.C.“.

OK wird auf dem Display angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass der Receiver auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgestellt wurde.

Technische Daten

Audiobereich

Nennleistungsausgabe
Front, Center, Surround
. . . . .130 W pro Kanal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . .100 W pro Kanal
(20 Hz bis 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Gesamte Harmonische Verzerrungen
. . . . .0,06 % (20 Hz bis 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Frequenzgang (Modus LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz bis 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Garantierte Lautsprecher-Impedanz
. . . . .6 Ω bis 16 Ω
Eingang (Empfindlichkeit/Impedanz)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Ausgang (Pegel/Impedanz)
REC. . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Signal-/Rauschabstand
(IHF, kurzgeschlossen, A-Netzwerk)
LINE . . . . 98 dB

Videobereich

Signalpegel
Composite . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Komponentenvideo . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Zugehörige maximale Auflösung
Komponentenvideo
. . . . .1080i (1125i)/720p (750p)

Tunerbereich

FM-Frequenzbereich . . . . 87,5 MHz bis 108 MHz
Antenneneingang . . . . 75 Ω unsymmetrisch
AM-Frequenzbereich . . . . . 531 kHz bis 1602 kHz
Antenne . . . . Rahmenantenne

Digitaler I/O-Bereich (Eingang/Ausgang)

HDMI-Anschluss . . . . Typ A (19-polig)
HDMI-Ausgangstyp . . . . 5 V, 100 mA

Integrierter Steuerbereich

Steuerungsanschluss (IR)
. . . . ∅ 3,5 Mini-Buchse (MONO)
IR-Signal . . . . . . High Active (High-Pegel : 2,0 V)

Verschiedenes

Elektrischer Anschluss
. . . . .AC 220 V bis 230 V, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme . . . . 260 W
Im Bereitschaftsbetrieb . . . . .0,5 W
Abmessungen
. . . .420 mm (B) x 158 mm (H) x 347,7 mm (T)
Gewicht (ohne die Verpackung) . . . . 8,9 kg

Zubehörteile

Fernbedienung 1
Trockenzellenbatterien
(IEC R03 der Größe AAA). 2
MW-Rahmenantenne. 1
UKW-Drahtantenne 1
Netzkabel. 1
Garantiekarte 1
Diese Bedienungsanleitung

 **Hinweis**

- Diese Daten gelten für eine Stromversorgung von 230 V.
- Die technischen Daten und das Design können für Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Reinigung des Gerätes

- Verwenden Sie ein Poliertuch oder ein trockenes Tuch, um eventuell vorhandenen Staub und eventuell vorhandene Verschmutzungen zu beseitigen.
- Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, reinigen Sie sie bitte mit einem weichen Tuch, das Sie zuvor in eine Lösung aus einem Teil Neutralreiniger und etwa fünf oder sechs Teilen Wasser getaucht und sorgfältig ausgewrungen haben; wischen Sie die Oberflächen anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie auf keinen Fall Möbelwachs oder -reiniger.
- Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere Chemikalien auf diesem Gerät oder in der Nähe dieses Gerätes, da dies zu einer Korrosion der Oberfläche führt.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.

Deutsch

BELANGRIJK



De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde “gevaarlijke spanning” in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_Nl

WAARSCHUWING
Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

WAARSCHUWING
Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.
De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat.

D3-4-2-1-4*_A1_Nl

WAARSCHUWING
Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_Nl

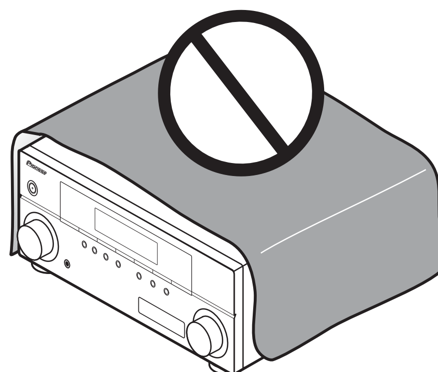
Gebruiksomgeving
Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:
+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_Nl

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE
Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 60 cm boven, 10 cm achter en 30 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING
De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_Nl

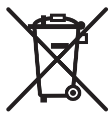


Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

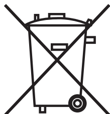
K041_A1_Nl

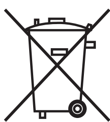
Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen)



(Symbolen voor batterijen)





Pb

De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de europese unie.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.

K058a_A1_Nl

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A1_Nl

LET OP

De ⏻**STANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_Nl

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Geproduceerd in licentie onder VS patent nr. 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535; andere patenten in de VS en wereldwijd zijn opgesteld en hangende. DTS en het bijbehorende symbool zijn geregistreerde handelsmerken, en DTS Digital Surround, DTS 96/24 en de DTS-logos zijn handelsmerken van DTS, Inc. Dit product is voorzien van software. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer produkt. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het apparaat op de juiste wijze kunt bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig heeft.

Inhoud

Stroomschema voor de instellingen op de receiver

Dit apparaat is een multifunctionele AV-receiver die is uitgerust met talloze voorzieningen en aansluitingen. Het apparaat kan gemakkelijk worden gebruikt door de onderstaande aanwijzingen te volgen voor het maken van de aansluitingen en instellingen.

De kleuren van de stappen hebben de volgende betekenis:

Vereiste instelling

Instelling die naar wens kan worden gemaakt

1 Voordat u begint

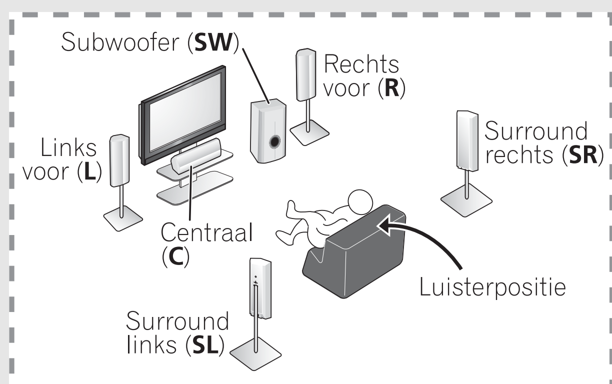
- De inhoud van de verpakking controleren (bladzijde 6)
- De batterijen plaatsen (bladzijde 6)



2 De luidsprekers aansluiten

De plaats van uw luidsprekers is van grote invloed op het geluid. Plaats uw luidsprekers zoals hieronder aangegeven voor het beste surroundgeluid-effect.

- De luidsprekers opstellen (bladzijde 13)
- De luidsprekers aansluiten (bladzijde 14)





3 De apparatuur aansluiten

Om surroundgeluid te kunnen afspelen, moet u uw BD/DVD-speler via een digitale verbinding op de receiver aansluiten.

- Informatie over video-uitgangaansluiting (bladzijde 16)
- Aansluiting van uw TV en Blu-ray Disc-speler (bladzijde 17)
- Aansluiting van uw TV en DVD-speler (bladzijde 18)
- Antennes aansluiten (bladzijde 23)
- De receiver aansluiten op het stopcontact (bladzijde 24)





4 De stroom inschakelen

De video-ingang van uw TV moet ingesteld zijn op deze receiver. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV als u niet weet hoe u dit moet doen.



5 Het menu Input Assign (ingangen toewijzen) (bladzijde 35)

(Wanneer andere aansluitingen dan de aanbevolen aansluitingen worden gemaakt.)



6 Playback

- Basisbediening voor afspelen (bladzijde 25)
- Het ingangssignaal kiezen (bladzijde 26)

7 Instellen van het gewenste geluid

- Gebruik van de diverse luisterfuncties
- Sound Retriever gebruiken (bladzijde 28)
- Phase Control gebruiken (bladzijde 29)
- De audio-opties instellen (bladzijde 30)
- Handmatige luidsprekerinstelling (bladzijde 33)

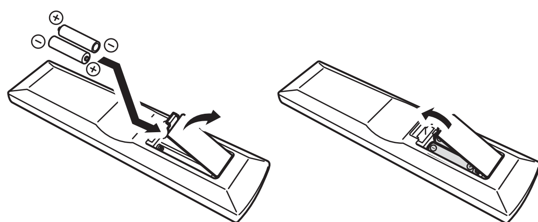
Hoofdstuk 1:
Voordat u begint

De inhoud van de verpakking controleren

Controleer of u de volgende bijgeleverde toebehoren heeft ontvangen:

- Afstandsbediening
- AAA/IEC/R03 drogecelbatterijen (ter bevestiging van de werking) x2
- AM-raamantenne
- FM-draadantenne
- Netsnoer
- Garantiebewijs
- Deze handleiding

De batterijen plaatsen



LET OP

Verkeerd gebruik van de batterijen kan lekkage of het barsten van de batterijen tot gevolg hebben. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Plaats de batterijen zodanig dat de plus- en minpolen overeenkomen met de merktekens in het batterijvak.
- Batterijen met dezelfde vorm kunnen een verschillende spanning hebben. Gebruik verschillende soorten batterijen niet samen.
- Wanneer u gebruikte batterijen weggooit, dient u zich te houden aan de wettelijke voorschriften of de milieuwetgeving die in uw land of gebied van toepassing zijn.
- Gebruik of bewaar batterijen niet in direct zonlicht of op een hete plaats, zoals in de auto of bij een kachel. Batterijen kunnen hierdoor gaan lekken, oververhitten, exploderen of in brand vliegen. Dit kan tevens de levensduur van de batterijen verkorten.

De receiver installeren

- Installeer dit toestel op een vlak en stabiel oppervlak.

Installeer het niet op de volgende plaatsen:

– op een kleuren-TV (kan beeldvervorming veroorzaken)

– dicht bij een cassettedeck (of een ander apparaat dat een magnetisch veld opwekt). Dit kan storingen in het geluid veroorzaken.

– in rechtstreeks zonlicht

– in een vochtige of natte ruimte

– in een zeer warme of koude ruimte

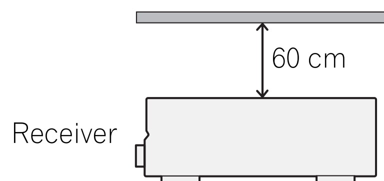
– op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen of andere bewegingen

– op zeer stoffige plaatsen

– op plaatsen waar hete dampen of olie aanwezig zijn (bv. in de keuken)

Ventilatie

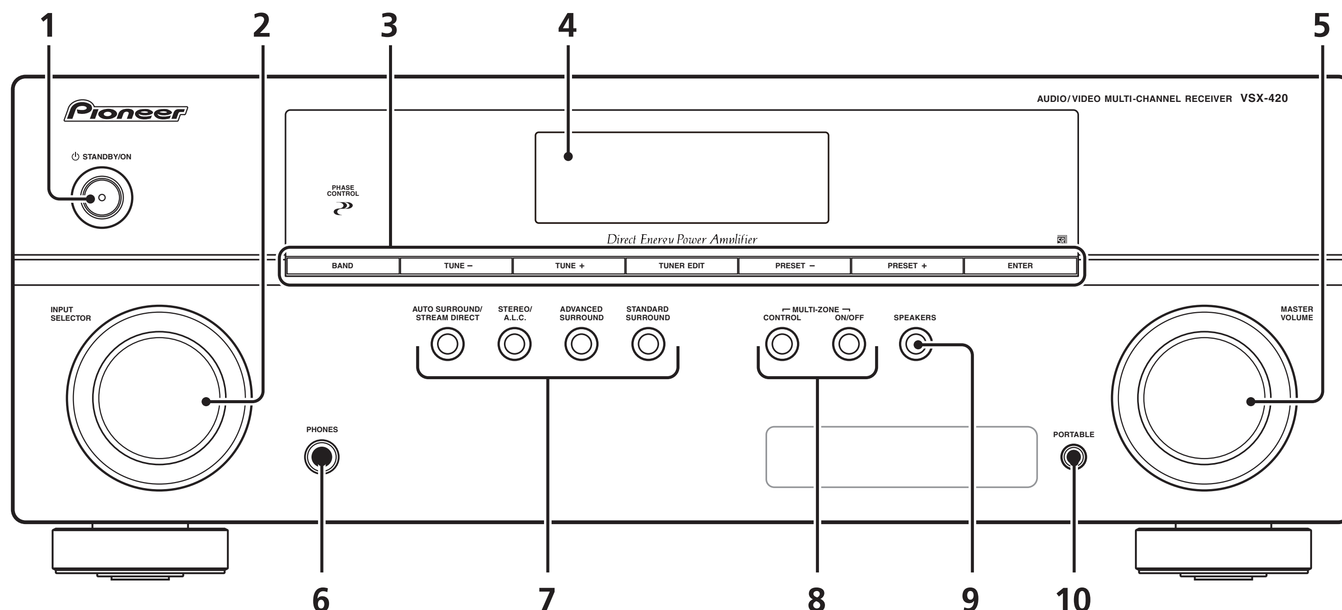
Let er bij het installeren van dit apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is voor een goede warmteafvoer (tenminste 60 cm boven het apparaat). Indien er onvoldoende ruimte wordt vrijgehouden tussen het apparaat en wanden of andere apparatuur, zal de warmte zich in het apparaat ophopen, wat van invloed is op de prestaties en/of storingen kan veroorzaken.



De sleuven en openingen in de behuizing zijn aangebracht voor ventilatie en om de apparatuur te beschermen tegen oververhitting. Om brand te voorkomen, dient u niets direct op het apparaat te plaatsen en dient u ervoor te zorgen dat de openingen nooit worden geblokkeerd of afgedekt door voorwerpen (zoals kranten, tafelkleden of gordijnen). Ook mag het apparaat niet worden gebruikt op een dik tapijt of een bed.

Hoofdstuk 2:
Bedieningselementen en displays

Voorpaneel



1 ⏻ STANDBY/ON

2 INPUT SELECTOR-knop
Hiermee selecteert u een ingangsbron.

3 Tunerbedieningstoetsen

BAND
Schakelt tussen AM-, FM ST- (stereo) en FM MONO-radiobanden (bladzijde 38).

TUNE +/–
Hiermee zoekt u de radiofrequenties (bladzijde 38).

TUNER EDIT
Gebruik deze knop samen met **TUNE +/–**, **PRESET +/–** en **ENTER** om voorkeurzenders op te slaan in het geheugen en deze een naam te geven (bladzijde 38, 39).

PRESET +/–
Hiermee selecteert u de voorkeurzenders (bladzijde 38).

4 Lettertekendisplay
Zie *Display* op bladzijde 8.

5 MASTER VOLUME-knop

6 PHONES-aansluiting
Sluit hierop een hoofdtelefoon aan (bladzijde 32).

7 Luistermodus-knoppen

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT
Schakelt tussen automatische surroundmodus (*Automatische weergave* op bladzijde 26) en Stream Direct-weergave. Bij Stream Direct-afspelen wordt de toonregeling uitgeschakeld, zodat het geluid van de bron het meest nauwkeurig wordt weergegeven (bladzijde 28).

STEREO/A.L.C.
Schakelt tussen stereoweergave, Auto Level Control stereo-instelling (bladzijde 27) en Front Stage Surround Advance-instellingen (bladzijde 28).

ADVANCED SURROUND
Hiermee wisselt u tussen de verschillende surroundmodi (bladzijde 27).

STANDARD SURROUND
Druk hierop voor standaard decodering en om te wisselen tussen de verschillende opties voor ⅅⅅ Pro Logic II (bladzijde 26).

8 MULTI-ZONE-bedieningselementen
Als u MULTI-ZONE aansluitingen hebt gemaakt (zie *MULTI-ZONE-luistermogelijkheid* op bladzijde 36) kunt u met deze bedieningselementen de secundaire zone bedienen vanuit de hoofdzone (zie *De MULTI-ZONE-bedieningsfuncties gebruiken* op bladzijde 37).

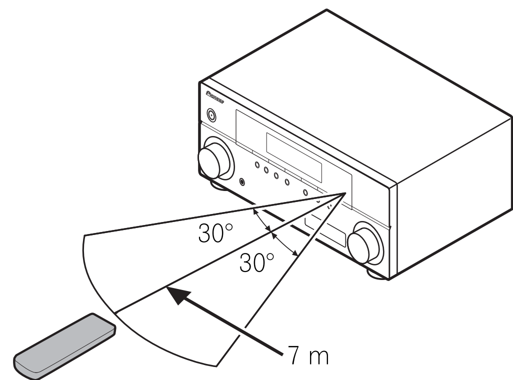
9 SPEAKERS
Wordt gebruikt om het luidsprekersysteem in of uit te schakelen. Indien u **SP OFF** selecteert, vindt er geen geluidsweergave plaats vanuit de op deze receiver aangesloten luidsprekers.

10 PORTABLE audio-ingang
Sluit een externe component aan met behulp van een stereo ministekkerkabel (bladzijde 22).

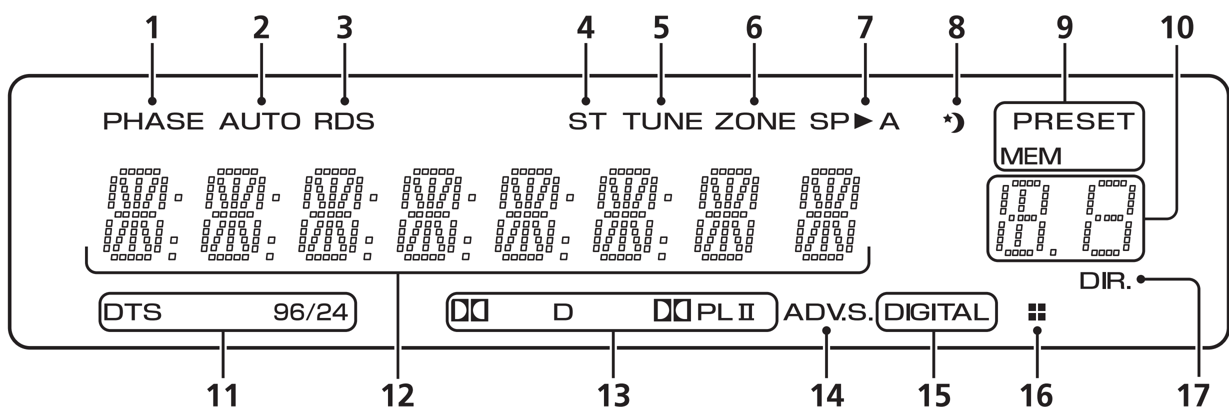
Bereik van de afstandsbediening

Onder de volgende omstandigheden werkt de afstandsbediening mogelijk niet goed:

- Er bevinden zich obstakels tussen de afstandsbediening en de sensor van de afstandsbediening op de receiver.
- Er valt direct zonlicht of TL-licht op de afstandsbedieningssensor.
- De receiver staat dicht bij een apparaat dat infraroodstralen uitzendt.
- De receiver wordt tegelijkertijd met een andere infrarood-afstandsbediening bediend.



Display



1 PHASE
Gaat branden wanneer de Phase Control wordt ingeschakeld (bladzijde 29).

2 AUTO
Gaat branden wanneer Auto Surround aan staat (zie *Automatische weergave* op bladzijde 26).

3 RDS
Gaat branden wanneer een RDS-uitzending wordt ontvangen (bladzijde 40).

4 ST
Gaat branden tijdens de ontvangst van een stereo FM-uitzending in de automatische stereomodus.

5 TUNE
Gaat branden wanneer een uitzending wordt ontvangen.

6 ZONE
Gaat branden wanneer de MULTI-ZONE-functie actief is (bladzijde 36).

7 Luidsprekerindicator
Geeft weer of het luidsprekersysteem aan staat of niet (bladzijde 32).

SP►A betekent dat de luidsprekers aan staan.

SP► betekent dat de luidsprekers uitgeschakeld zijn en het geluid via de hoofdtelefoonaansluiting wordt weergegeven.

8 Slaaptimer-indicator
Gaat branden wanneer de receiver in de slaapstand staat (bladzijde 10).

9 Tunervoorkeuze-indicators

PRESET
Geeft aan wanneer een voorkeuzezender wordt geregistreerd of opgeroepen.

MEM
Knippert wanneer een voorkeuzezender wordt geregistreerd.

10 PRESET-informatie of ingangssignaal-indicator
Toont het ingestelde nummer van de tuner of het type ingangssignaal, enz.

11 DTS-indicatoren

DTS
Gaat branden wanneer een met DTS gecodeerde geluidsbron wordt gedetecteerd.

96/24
Gaat branden wanneer een met DTS 96/24 gecodeerde geluidsbron wordt gedetecteerd.

12 Lettertekendisplay
Toont uiteenlopende systeeminformatie.

13 Dolby Digital-indicators

□□D
Gaat branden wanneer een Dolby Digital gecodeerd geluidssignaal wordt gedetecteerd.

□□PLII
Brandt om Pro Logic II-decodering aan te geven (zie *Luisteren in surroundgeluid* op bladzijde 26 voor verdere informatie).

14 ADV.S.
Gaat branden wanneer een van de Advanced Surround-instellingen geselecteerd is (zie *Gebruik van de geavanceerde surroundeffecten* op bladzijde 27 voor meer informatie).

15 SIGNAL SELECT-indicatoren

DIGITAL
Gaat branden wanneer een digitaal audiosignaal geselecteerd is.

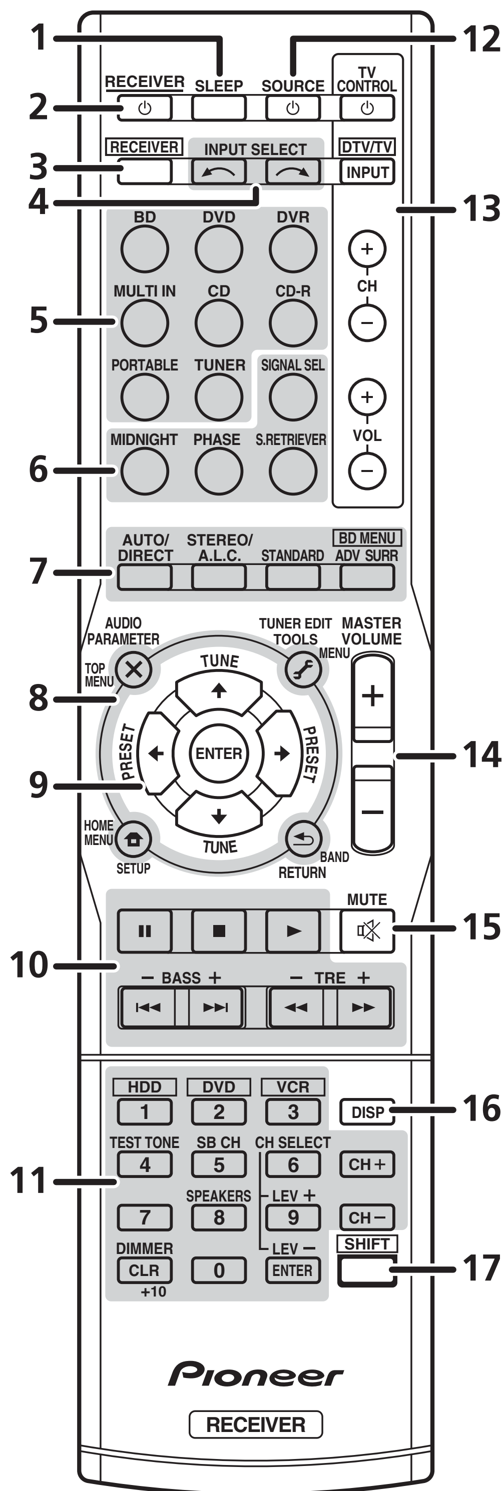
Knippert wanneer een digitaal audiosignaal niet geselecteerd is.

16 DIMMER- indicatoren
Wordt weergegeven wanneer uitschakeling van het scherm is ingesteld als DIMMER-instelling.

17 DIR.
Gaat branden wanneer de **DIRECT**- of de **PURE DIRECT**-modus wordt ingeschakeld (bladzijde 28).

Afstandsbediening

Wat betreft de bediening van andere apparaten, zijn de afstandsbedieningscodes voor de Pioneer-producten vooraf ingesteld. De instellingen kunnen niet worden gewijzigd.



1 SLEEP

Druk hierop om de tijdsduur te wijzigen voordat de receiver overschakelt naar standby (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). U kunt de resterende tijd van de slaaptimer om het even wanneer controleren door eenmaal op **SLEEP** te drukken.

2 ⏻ RECEIVER

Schakelt tussen ruststand en aan.

Houd de toets **SHIFT** ingedrukt en druk vervolgens op de toets ⏻ **RECEIVER** om ZONE 2 in en uit te schakelen.

3 RECEIVER

Schakelt de afstandsbediening in voor de bediening van de receiver (wordt gebruikt om de witte opdrachten boven de cijfertoetsen te selecteren (**TEST TONE**, enz.)). Gebruik deze toets tevens om het surroundgeluid in te stellen (bladzijde 33) of de audioparameters (bladzijde 30).

4 INPUT SELECT

Wordt gebruikt om de ingangsbron te selecteren.

5 MULTI CONTROL-toetsen

Gebruik deze toets om de ingangsbron van deze receiver te selecteren. Hierdoor kunt u via de afstandsbediening andere apparatuur bedienen.

6 Receiver bedieningstoetsen

SIGNAL SEL

Indrukken om het audio-ingangssignaal van het apparaat te selecteren om het te kunnen afspelen (bladzijde 26).

MIDNIGHT

Hiermee schakelt u tussen de luisterfuncties Midnight en Loudness (bladzijde 30).

PHASE

Indrukken om Phase Control uit of in te schakelen (bladzijde 29).

S.RETRIEVER

Druk hierop om geluid met CD-kwaliteit te herstellen voor gecomprimeerde audiobronnen (bladzijde 28).

7 Luistermodus-knoppen

AUTO/DIRECT
Schakelt tussen automatische surroundmodus (*Automatische weergave* op bladzijde 26) en Stream Direct-weergave. Bij Stream Direct-afspelen wordt de toonregeling uitgeschakeld, zodat het geluid van de bron het meest nauwkeurig wordt weergegeven (bladzijde 28).

STEREO/A.L.C.
Schakelt tussen stereoweergave, Auto level control stereo-instelling (bladzijde 27) en Front Stage Surround Advance-instellingen (bladzijde 28).

STANDARD
Druk hierop voor standaard decodering en om te wisselen tussen de verschillende opties voor ꟷꟷ Pro Logic II (bladzijde 26).

ADV SURR
Hiermee wisselt u tussen de verschillende surroundmodi (bladzijde 27).

Druk eerst op **BD** voor het openen van:

BD MENU*
Geeft het schijfmenu van Blu-ray-discs weer.

8 System Setup- en Component control-toetsen

De volgende bedieningstoetsen kunnen worden gebruikt nadat u de bijbehorende toets **MULTI CONTROL** (**BD**, **TV**, enz.) hebt ingedrukt.

Druk eerst op **RECEIVER** voor het openen van:

AUDIO PARAMETER
Wordt gebruikt om de Audio-opties te openen (bladzijde 30).

SETUP
Hiermee opent u het menu System Setup (bladzijde 33).

RETURN
Hiermee bevestigt u uw menukeuze en verlaat u het menu.

Druk eerst op **BD** of **DVR** voor het openen van:

TOP MENU
Geeft het hoofdmenu van een BD/DVD weer.

HOME MENU
Hiermee wordt het scherm HOME MENU getoond.

RETURN
Hiermee bevestigt u uw menukeuze en verlaat u het menu.

MENU
Hiermee wordt het schijfmenu van een DVD weergegeven.

Druk eerst op **TUNER** voor het openen van:

TUNER EDIT
Hiermee slaat u zenders op en kunt u ze een naam geven om ze later weer op te kunnen roepen (bladzijde 38, 39).

HOME MENU
Hiermee zoekt u naar RDS-programmatypes (bladzijde 40).

BAND
Schakelt tussen AM-, FM ST- (stereo) en FM MONO-radiobanden (bladzijde 38).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER

Gebruik de pijlknoppen voor het instellen van uw surroundgeluidsysteem (bladzijde 33). Wordt ook gebruikt om de BD/DVD-menu's/opties te bedienen.

De toetsen **TUNE ⬆/⬇** kunnen worden gebruikt om de radiofrequenties (bladzijde 38) te zoeken en de toetsen **PRESET ⬅/➡** kunnen worden gebruikt om de voorkeurzenders te selecteren (bladzijde 39).

10 Apparaatbedieningstoetsen

De hoofdtoetsen (►, ■ enz.) worden gebruikt om een component te bedienen nadat u deze hebt geselecteerd met de ingangsbrontoetsen.

De bedieningsfuncties boven deze toetsen kunnen worden gebruikt nadat u de bijbehorende ingangsbrontoets hebt geselecteerd (bijvoorbeeld **BD**, **DVD**, **DVR** of **CD**). Deze toetsen werken ook zoals hieronder beschreven.

Nederlands

Druk eerst op **RECEIVER** voor het openen van:

BASS –/+
Hiermee worden de lage tonen afgesteld[1]

TRE –/+
Hiermee wordt de treble afgesteld[1]

11 Cijfertoetsen en andere componentbedieningselementen[2]

Gebruik de nummertoetsen om rechtstreeks tracks op een CD, DVD, enz. te selecteren. Er zijn andere toetsen die kunnen worden gebruikt nadat de toets **RECEIVER** is ingedrukt. (Bijvoorbeeld **TEST TONE**, enz.)

HDD*, DVD*, VCR*
Deze toetsen schakelen tussen de bedieningen voor vaste schijf, DVD en videorecorder voor HDD-recorders/DVD-recorders/videorecorders.

TEST TONE
Geeft de testtonen weer via elk kanaal.

Gebruik de toetsen ⬆/⬇ om het kanaal te selecteren en gebruik de toetsen ⬅/➡ om het niveau voor elk kanaal aan te passen. Door **TEST TONE** opnieuw in te drukken, wordt de testtoonmodus afgesloten.

CH SELECT
Kies met deze knop een kanaal (door herhaaldelijk drukken), en gebruik dan **LEV +/–** om het niveau in te stellen (bladzijde 34).

LEV +/–
Hiermee stelt u de kanaalniveaus in.

SPEAKERS
Wordt gebruikt om het luidsprekersysteem in of uit te schakelen. Indien u **SP OFF** selecteert, vindt er geen geluidsweergave plaats vanuit de op deze receiver aangesloten luidsprekers.

DIMMER
Verlaagt of verhoogt de helderheid van het display. De helderheid kan in vier stappen worden geregeld.

12 ⏻ SOURCE

Hiermee schakelt u de Pioneer DVD/DVR-apparaten in of uit wanneer **BD**, **DVD** of **DVR** geselecteerd is met behulp van de toetsen **MULTI CONTROL**.

13 TV CONTROL-toetsen

Deze toetsen functioneren alleen bij gebruik van een Pioneer-TV.


Hiermee schakelt u de TV in of uit.

INPUT
Hiermee selecteert u het ingangssignaal van de TV.

CH +/–
Hiermee kiest u kanalen.

VOL +/–
Hiermee regelt u het volume van uw TV.

DTV/TV*
Schakelt tussen de DTV- en analoge TV-ingangsmodi voor Pioneer-TV's.

14 MASTER VOLUME +/–

Hiermee stelt u het luistervolume in.

15 MUTE

Hiermee zet u het geluid aan en uit.

16 DISP

Schakelt het scherm van dit apparaat. De invoernaam, de luistermodus of het geluidsvolume kunnen worden gecontroleerd door een ingangsbron te selecteren.

17 SHIFT

Indrukken voor toegang tot opdrachten in het vak (boven de knoppen) op de afstandsbediening. Deze knoppen zijn in deze sectie gemarkeerd met een asterisk (*). Deze toets wordt ook gebruikt voor het bedienen van ZONE 2 (bladzijde 37).

Opmerking

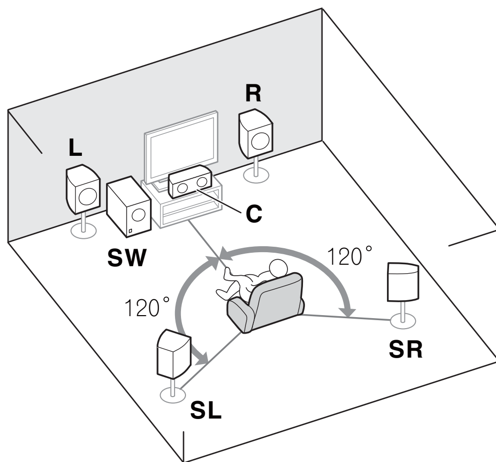
1 De toonregelingen zijn uitgeschakeld wanneer de luistermodus ingesteld is op **DIRECT** of **PURE DIRECT**.
2 De toets **SB CH** wordt niet bij deze receiver gebruikt.

De apparatuur aansluiten

De luidsprekers opstellen

Door aansluiting van de linker- en rechtervoorluidsprekers (**L**/**R**), de middenluidspreker (**C**), de linker- en rechtersurroundluidspreker (**SL**/**SR**), en de subwoofer (**SW**), wordt een 5.1-kanaals surroundsysteem verkregen.

Stel uw luidsprekers op zoals hieronder getoond om een optimaal surroundgeluid te verkrijgen.



Tips voor het opstellen van de luidsprekers

Waar u uw luidsprekers in de kamer opstelt, is van grote invloed op de kwaliteit van het geluid. De volgende richtlijnen dienen als ondersteuning om het optimale geluid uit uw systeem te halen.

- De subwoofer kan op de grond worden geplaatst. Idealiter moeten de andere luidsprekers zich ongeveer op oorhoogte bevinden wanneer u naar ze luistert. Het wordt afgeraden de luidsprekers op de grond (met uitzondering van de subwoofer) te plaatsen of zeer hoog aan de wand te monteren.
- Voor het beste stereo-effect plaatst u de voorluidsprekers 2 m tot 3 m uit elkaar, met een gelijke afstand tot de TV.
- Gebruik afgedekte luidsprekers bij het plaatsen van luidsprekers rondom de CRT-TV, of plaats de luidsprekers op voldoende afstand van de CRT-TV.
- Als u een middenluidspreker gebruikt, stel de voorluidsprekers dan iets schuiner op. Zo niet, dan plaatst u ze minder schuin.
- Plaats de middenluidspreker boven of onder de TV zodat het geluid van het middenkanaal zich bij het TV-scherm bevindt. Zorg er tevens voor dat de middenluidspreker niet de lijn kruist die gevormd wordt door de voorste rand van de luidsprekers voor-links en voor-rechts.
- De luidsprekers worden het beste schuin in de richting van de luisterpositie geplaatst. Hoe schuin hangt af van de afmetingen van de kamer. Plaats ze minder schuin in grotere kamers.
- Surroundluidsprekers moeten 60 cm tot 90 cm boven oorhoogte worden geplaatst en iets omlaag gekanteld zijn. Plaats de luidsprekers niet naar elkaar toe. Voor DVD-Audio moeten de luidsprekers zich iets meer direct achter de luisteraar bevinden dan voor thuistheater-weergave.
- Plaats de zijluidsprekers bij voorkeur niet verder weg van de luisterpositie dan de voor- en middenluidsprekers. Anders kan het surround-effect afnemen.

LET OP

- Zorg ervoor dat alle luidsprekers stevig aangesloten zijn. Dat verbetert niet alleen de geluidskwaliteit, maar vermindert ook het risico van schade of letsel door luidsprekers die worden omgestoten of omvallen als gevolg van externe schokken, waaronder aardbevingen.

Nederlands

De luidsprekers aansluiten

De receiver werkt al met twee stereoluidsprekers (de voorluidsprekers in de afbeelding). Het verdient echter aanbeveling ten minste drie luidsprekers te gebruiken en een complete opstelling is het beste voor surroundgeluid.

Zorg ervoor dat u de rechterluidspreker aansluit op de rechter aansluiting (**R**) en de linkerluidspreker op de linker aansluiting (**L**). Ook moeten de positieve en negatieve (**+**/**–**) aansluitingen op de receiver overeenkomen met die op de luidsprekers.

Als u geen subwoofer gebruikt, wijzig dan de instelling voor de voorluidspreker (zie *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33) in **LARGE**.

⚠ LET OP

- Op deze luidsprekeraansluitingen staat een **GEVAARLIJKE spanning**. Om een elektrische schok te voorkomen bij het aansluiten en losmaken van de luidsprekerkabels, moet u de stekker uit het stopcontact halen voordat u niet geïsoleerde onderdelen aanraakt.
- Zorg dat de ontblote draaduiteinden van de luidsprekerkabel stevig in elkaar zijn gedraaid en volledig in de luidsprekeraansluiting steken. Wanneer kale luidsprekerdraad contact maakt met het achterpaneel, kan hierdoor het apparaat worden uitgeschakeld als veiligheidsmaatregel.

Zorg ervoor dat alle aansluitingen tot stand zijn gebracht voordat u de stekker van dit toestel in het stopcontact steekt.

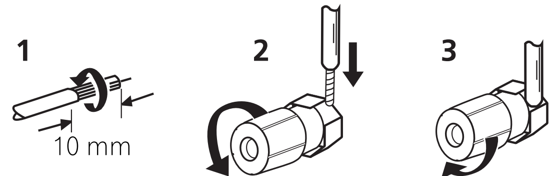
Basisbedradingsaansluitingen

Voorluidsprekeraansluitingen:

1 Draai de ontblote draaduiteinden in elkaar.

2 Maak de aansluiting wat los en steek de blote draad er in.

3 Draai de aansluiting vast.

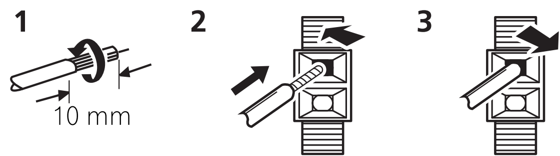


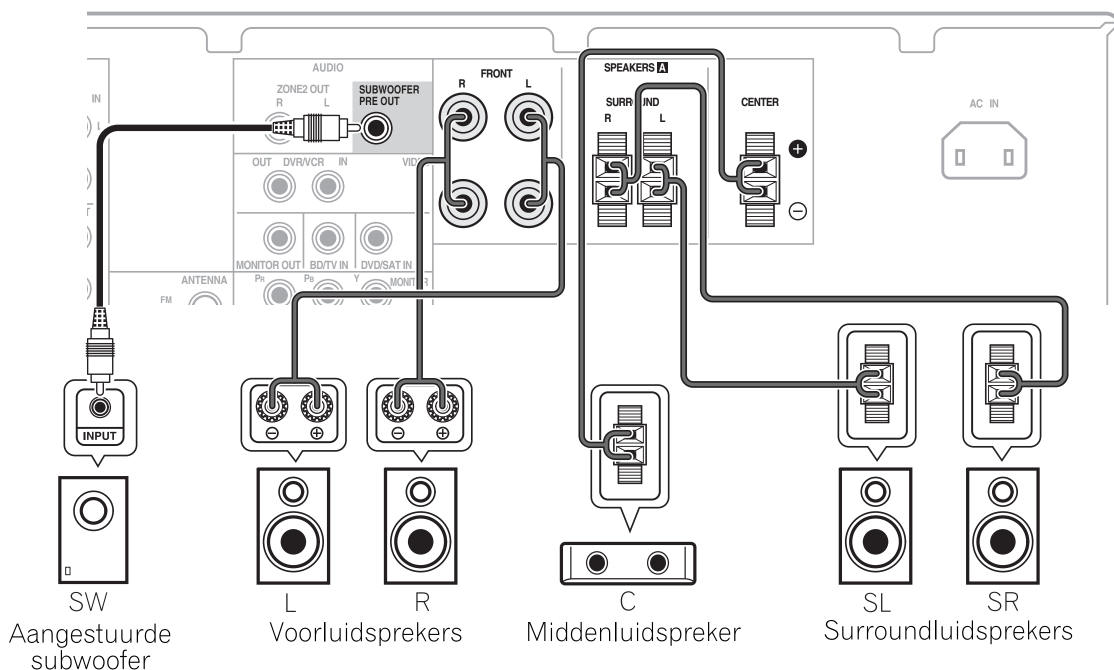
Midden- en surroundluidsprekeraansluitingen:

1 Draai de ontblote draaduiteinden in elkaar.

2 Duw de klemaansluiting open en steek de ontblote draad naar binnen.

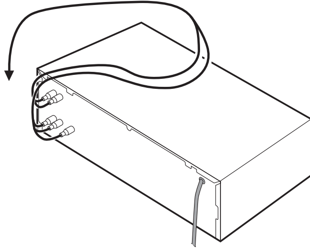
3 Laat de klemaansluiting los.





De kabels aansluiten

Zorg ervoor dat de kabels niet over het apparaat heen liggen (zoals aangegeven in de afbeelding). Anders produceert het magnetische veld van de transformatoren in het apparaat een brom in de luidsprekers.



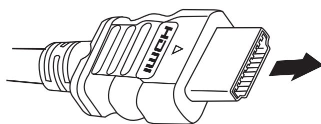


Belangrijk

- Voordat u aansluitingen maakt of wijzigt, moet u dit toestel uitschakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
- Zet het apparaat op standby voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.

HDMI-kabels

Via HDMI-kabels wordt ongecomprimeerde digitale video overgedragen.[1]



HDMI-kabel

Zorg ervoor dat u de aansluiting in de juiste richting aansluit.

Over HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) is ontwikkeld om in één specificatie de technologieën High Bandwidth Digital Content Protection (HDCP) alsmede Digital Visual Interface (DVI) te kunnen aanbieden. HDCP wordt gebruikt voor de bescherming van digitale content die wordt verzonden en ontvangen door beeldschermen, die geschikt zijn voor DVI.

HDMI beschikt over de mogelijkheid om standaard, uitgebreide of high-definition video en bovendien standaard tot meerkanaals surrroundgeluid-audio te ondersteunen. HDMI-functies omvatten niet-gecomprimeerde digitale video, een bandbreedte van maximaal 2,2 gigabyte per seconde (met HDTV-signalen), een stekker (in plaats van meerdere kabels en stekkers) en communicatie tussen de AV-bron en AV-apparaten, zoals DTV's.

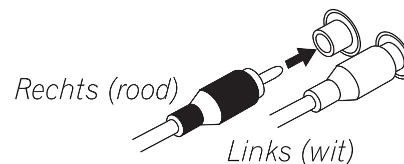
Ook als de weergave-apparatuur op een HDMI-kabel wordt aangesloten, wordt er door de luidspreker die op deze receiver is aangesloten geen geluid voortgebracht. Hier is tevens een audiokabelaansluiting voor vereist.

HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing, LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

Analoge audiokabels

Gebruik stereo RCA-phonokabels voor het aansluiten van analoge audioapparaten. Deze kabels herkent u aan de rode en witte stekkers; sluit de rode stekkers aan op de R-aansluitingen (rechts) en de witte stekkers op de L-aansluitingen (links).

Analoge audiokabels



Nederlands

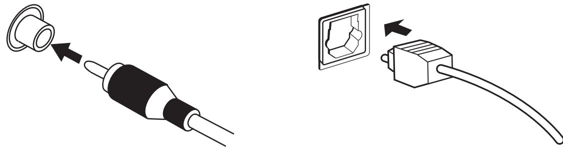
Opmerking

1 Als het videosignaal niet op de TV wordt weergegeven, kunt u proberen de resolutie-instellingen op het apparaat of het scherm te wijzigen. Vergeet niet dat sommige componenten (zoals videogameapparaten) over resoluties beschikken die wellicht niet worden weergegeven. In dat geval gebruikt u een (analoge) composite-aansluiting.

Digitale audiokabels

Gebruik in de handel verkrijgbare coaxiale digitale audiokabels of optische kabels om digitale apparaten aan te sluiten op deze receiver.[1]

Deze aansluiting is vereist om multikanaals digitaal geluid met deze receiver te kunnen beluisteren.

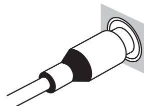


Coaxiale digitale audiokabel *Optische kabel*

Videokabels

Standaard RCA-videokabels

Deze kabels worden het meest gebruikt voor videoaansluitingen en worden gebruikt om composite video-aansluitingen met elkaar te verbinden. De gele stekkers onderscheiden ze van de kabels voor audio.

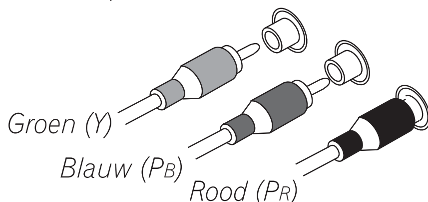


Gewone RCA-videokabel

Componentvideokabels

De kleuren van uw videobron worden het mooist gereproduceerd als u componentvideokabels gebruikt. Het kleursignaal van de tv wordt voor uitvoer verdeeld in het luminantiesignaal (**Y**) en de kleursignalen (**PB** en **PR**) en vervolgens uitgevoerd. Op deze manier wordt interferentie tussen de signalen vermeden.

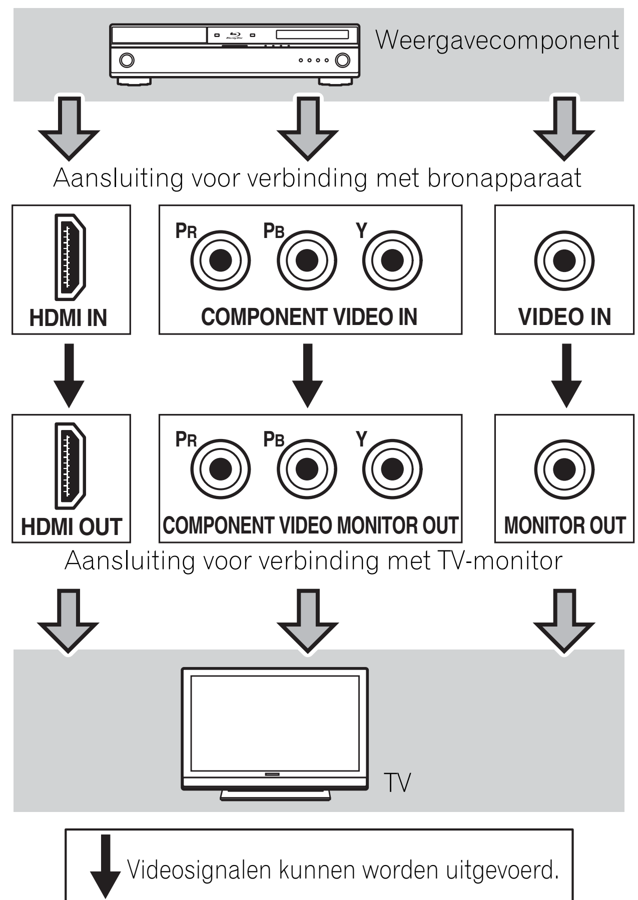
Componentvideokabels



Informatie over video-uitgangaansluiting

Deze receiver is niet voorzien van een videoconverter. Wanneer u componentvideokabels of HDMI-kabels gebruikt voor aansluiting van het ingangsapparaat, moet dezelfde kabels worden gebruikt voor aansluiting op de TV.

De invoer van signalen van de analoge (composite en component) video-ingangen van dit apparaat worden niet uitgevoerd via de **HDMI OUT**.

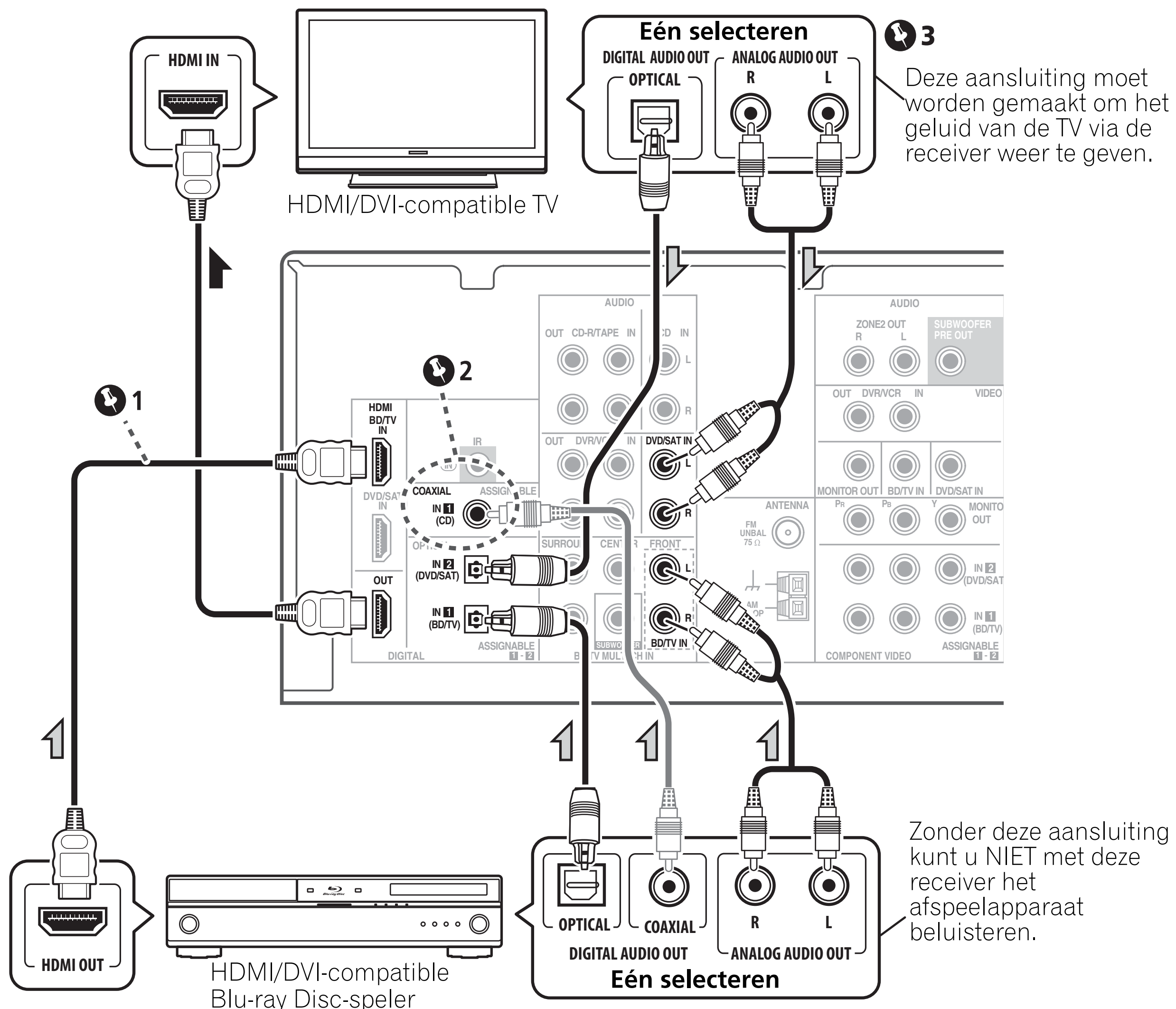


Opmerking

1 • Wanneer u optische kabels aansluit, wees dan voorzichtig dat u bij het insteken van de stekker het afsluitklepje van de optische aansluiting niet beschadigt.
• Wikkel een optische kabel losjes op om hem te bewaren. De kabel kan worden beschadigd als hij scherp wordt gebogen.
• Voor coaxiale digitale aansluitingen kunt u ook een gewone RCA-videokabel gebruiken.

Aansluiting van uw TV en Blu-ray Disc-speler

Sluit uw TV en Blu-ray Disc-speler op deze receiver aan door middel van een in de handel verkrijgbare HDMI-kabel.



Belangrijk

1 Ook als de weergave-apparatuur op een HDMI-kabel wordt aangesloten, wordt er door de luidspreker die op deze receiver is aangesloten geen geluid voortgebracht. Hier is tevens een audiokabelaansluiting voor vereist.

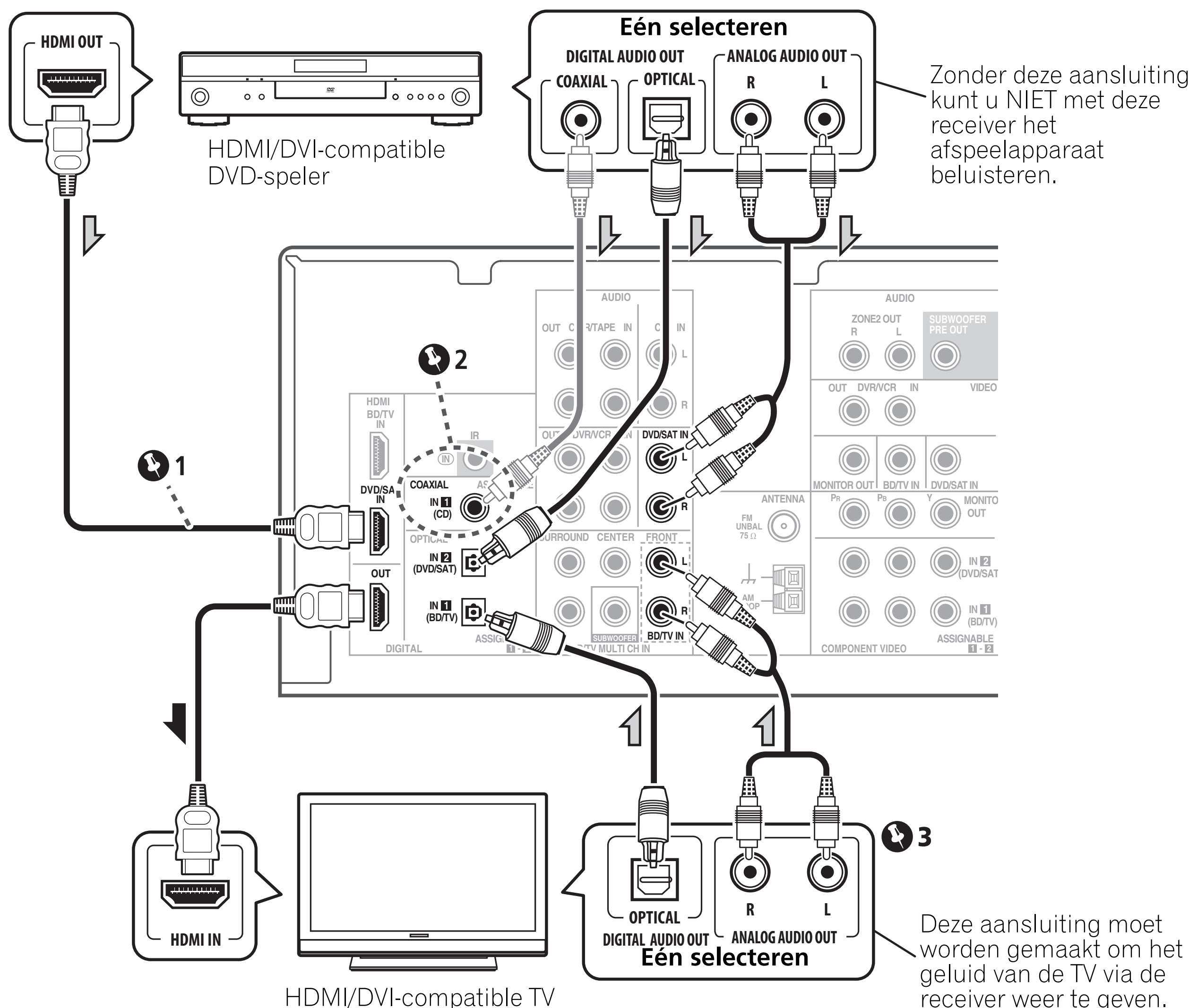
2 Indien de aansluiting werd gedaan met een coaxkabel, dient u herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** te drukken om **C1** te selecteren (zie bladzijde 26).

3 Indien u de TV hebt aangesloten (zoals hierboven aangegeven), en er is nog steeds geen geluid hoorbaar, dient u op **DVD** te drukken en vervolgens herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** om **O2** of **A** te selecteren (zie bladzijde 26).

Aansluiting van uw TV en DVD-speler

Aansluitingen maken met HDMI

Als u een apparaat hebt dat is uitgerust met HDMI of DVI (met HDCP), kunt u dit aansluiten op de receiver met een in de handel verkrijgbare HDMI-kabel.



Belangrijk

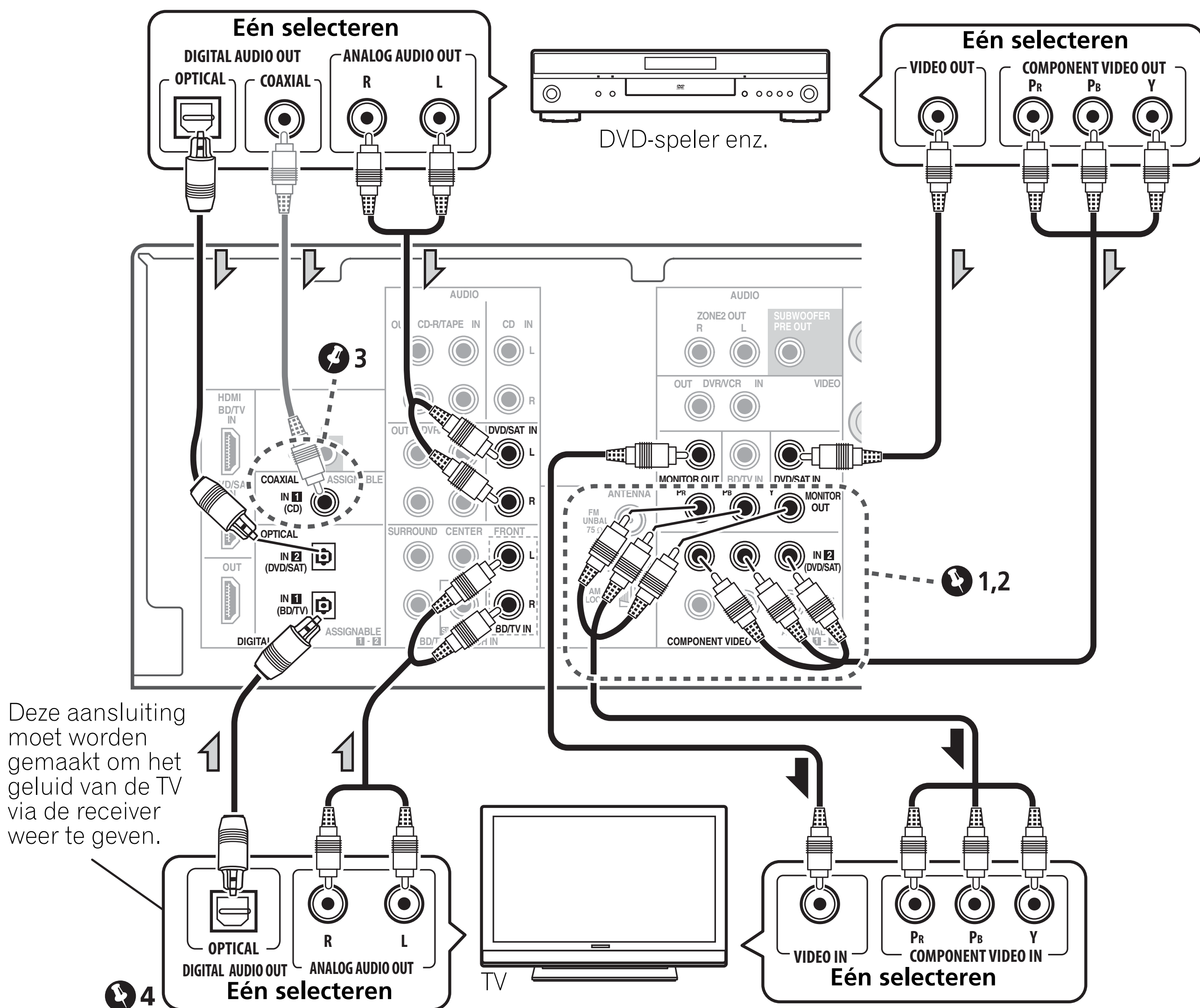
1 Ook als de weergave-apparatuur op een HDMI-kabel wordt aangesloten, wordt er door de luidspreker die op deze receiver is aangesloten geen geluid voortgebracht. Hier is tevens een audiokabelaansluiting voor vereist.

2 Indien de aansluiting werd gedaan met een coaxkabel, dient u herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** te drukken om **C1** te selecteren (zie bladzijde 26).

3 Indien u de TV hebt aangesloten (zoals hierboven aangegeven), en er is nog steeds geen geluid hoorbaar, dient u op **BD** te drukken en vervolgens herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** om **O1** of **A** te selecteren (zie bladzijde 26).

Een apparaat zonder HDMI-ingang aansluiten

De onderstaande afbeelding toont de aansluiting van een TV en een DVD-speler (of ander weergave-apparaat) zonder HDMI-aansluitpunt op de receiver.



Belangrijk

1 Als u videoapparatuurkabels gebruikt om de DVD-speler aan te sluiten, moeten dezelfde kabels worden gebruikt voor de aansluiting van de TV.

2 Indien noodzakelijk, wijst u de componentvideo-ingangen toe aan de ingangsbron die u hebt aangesloten.
Dit hoeft alleen te gebeuren wanneer u niet volgens de onderstaande standaardinstellingen hebt aangesloten:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/TV**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **DVD/SAT**

Zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35.

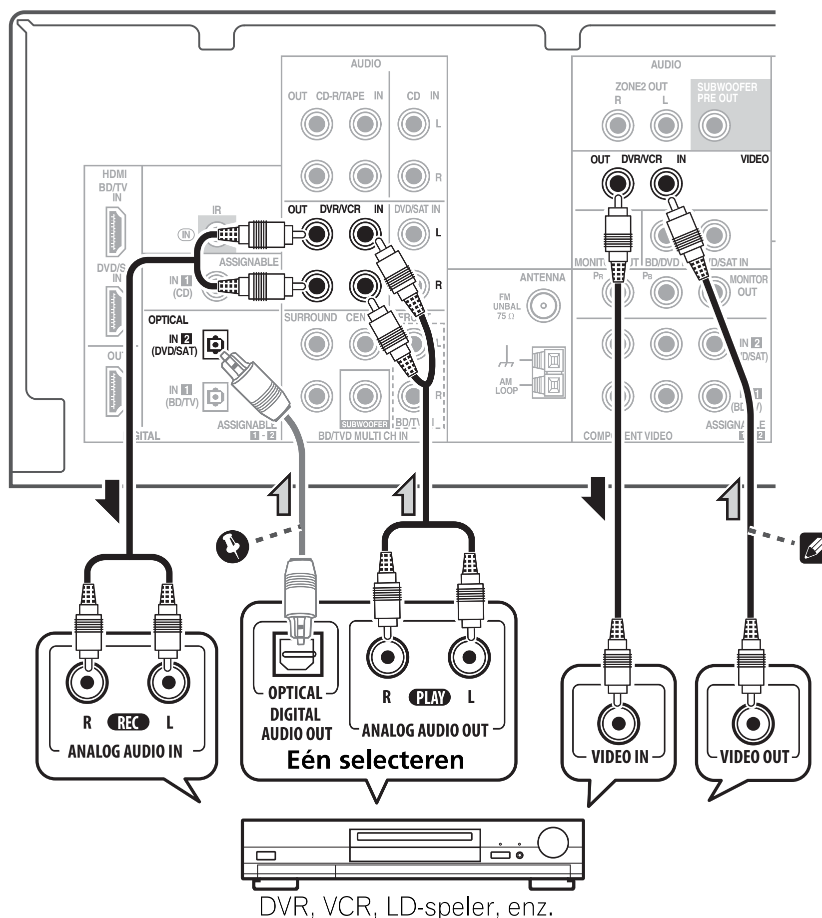
3 Indien de aansluiting werd gedaan met een coaxkabel, dient u herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** te drukken om **C1** te selecteren (zie bladzijde 26).

4 Indien u de TV hebt aangesloten (zoals hierboven aangegeven), en er is nog steeds geen geluid hoorbaar, dient u op **BD** te drukken en vervolgens herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** om **O1** of **A** te selecteren (zie bladzijde 26).

Aansluiten op een HDD/DVD-recorder, videocassetterecorder en andere video-apparatuur

Deze receiver is voorzien van audio-/video-ingangen en -uitgangen waarop u analoge of digitale videorecorders, waaronder HDD/DVD-recorders en videorecorders, kunt aansluiten.

- Alleen de signalen die door middel van de VIDEO IN-aansluiting binnenkomen, kunnen via de VIDEO OUT-aansluiting worden uitgevoerd.
- Geluidssignalen die via het digitale aansluitpunt binnenkomen, worden niet via het analoge aansluitpunt uitgevoerd.



DVR, VCR, LD-speler, enz.

Belangrijk

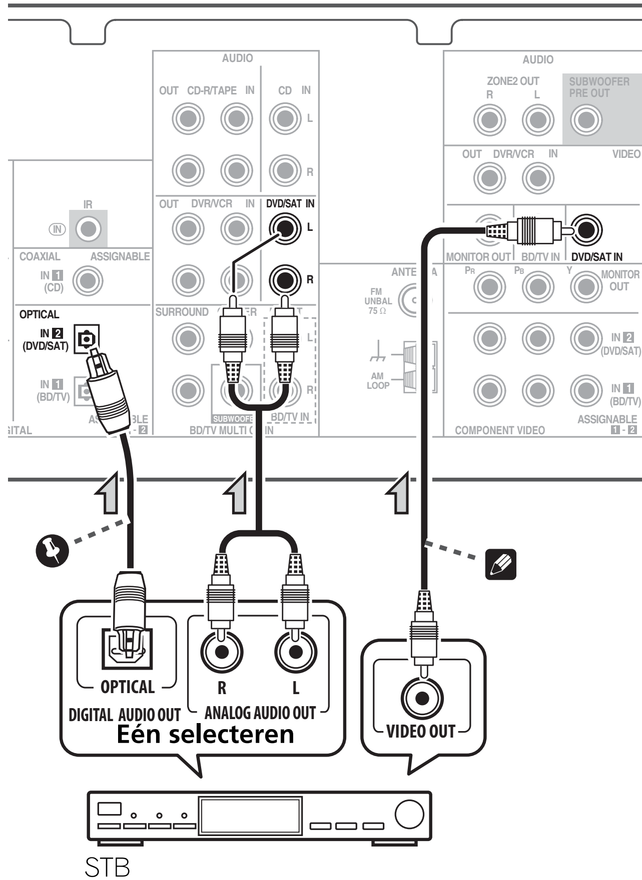
- Indien de aansluiting werd gedaan met een optische kabel, dient u herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** te drukken om **O2** te selecteren (zie bladzijde 26).

Opmerking

- Als de video-apparatuur en TV tevens is voorzien van een HDMI- of videostekerbus, dan kunt u deze tevens aansluiten. Zie *Aansluitingen maken met HDMI* op bladzijde 18 of *Een apparaat zonder HDMI-ingang aansluiten* op bladzijde 19 voor meer informatie.

Een satellietontvanger of andere digitale set-topbox aansluiten

Satelliet- en kabelontvangers en digitale TV-tuners zijn voorbeelden van zgn. ‘set-topbox’.



Belangrijk

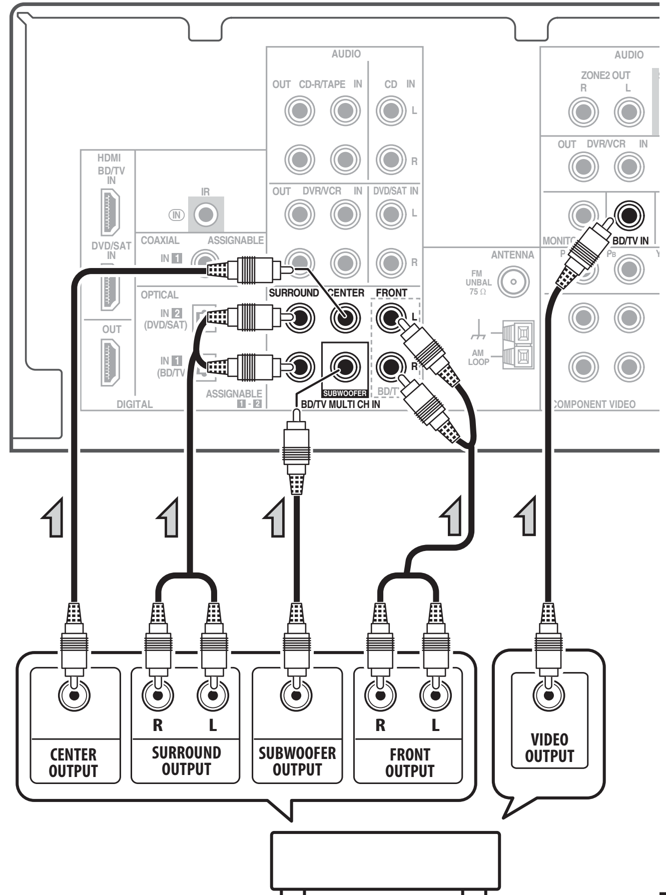
- Als u de set-topbox hebt aangesloten (zoals hierboven aangegeven), en er is nog steeds geen geluid hoorbaar, dient u op **DVD** te drukken en vervolgens herhaaldelijk op **SIGNAL SEL** om **O2** of **A** te selecteren (zie bladzijde 26).

Opmerking

- Als de set-topbox en TV tevens is voorzien van een HDMI- of videostekerbus, dan kunt u deze tevens aansluiten. Zie *Aansluitingen maken met HDMI* op bladzijde 18 of *Een apparaat zonder HDMI-ingang aansluiten* op bladzijde 19 voor meer informatie.

De meerkanaals analoge uitgangen aansluiten

Voor het afspelen van DVD-audio en SACD’s beschikt uw BD/DVD-speler wellicht over 5.1-kanaals analoge uitgangen. In dat geval kunt u de multikanaals analoge uitgangen aansluiten op de multikanaalsingangen van deze receiver, zoals hieronder getoond.



Blu-ray Discspeler of DVD-speler met multikanaals analoge uitgangen

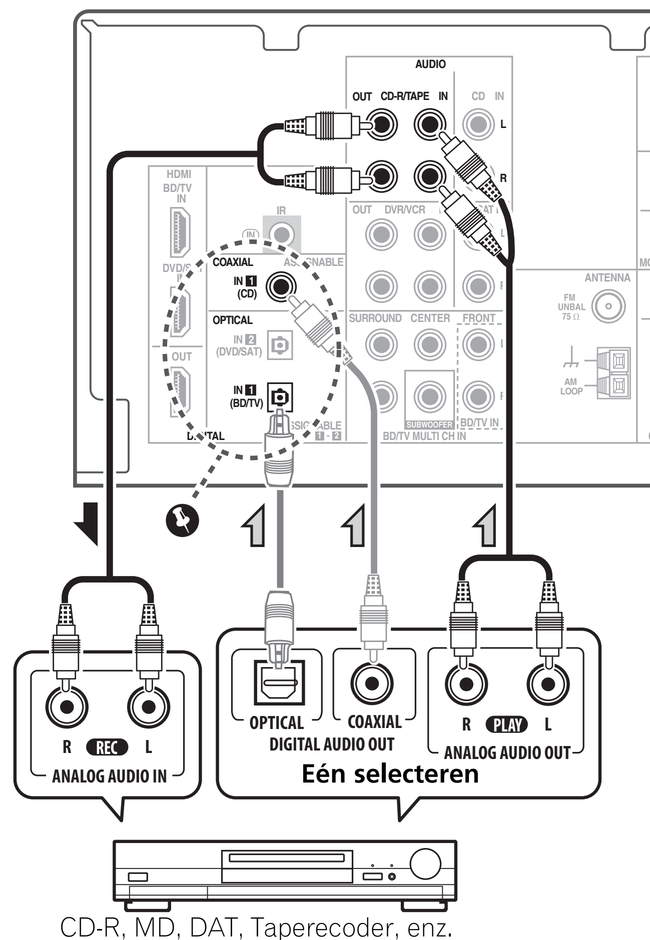
Opmerking

- De meerkanaals ingang kan alleen gebruikt worden als u **MULTI IN** hebt geselecteerd (zie bladzijde 26).
- U kunt **COMPONENT VIDEO IN 1** of **IN 2** toewijzen aan de meerkanaalsingang (Zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35 voor verdere informatie).

Nederlands

Andere audiocomponenten aansluiten

Het aantal en soort aansluitingen hangt af van het soort component dat u wilt aansluiten. Volg de stappen hieronder als u een CD-R, minidisc, DAT- of taperecorder of andere audiocomponent wilt aansluiten.



CD-R, MD, DAT, Taperecoder, enz.

Belangrijk

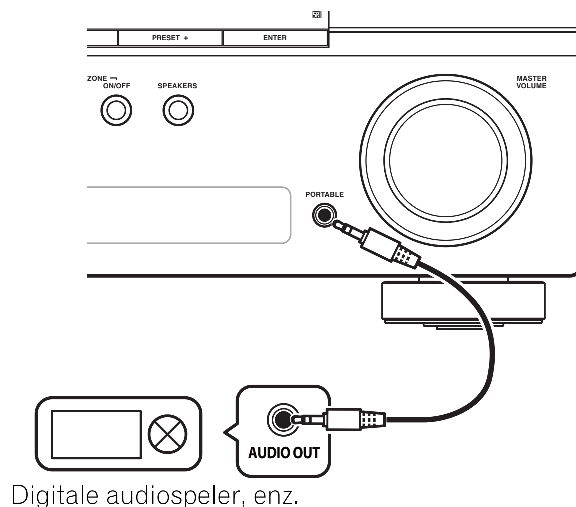
- Indien de aansluiting werd gedaan met een optische of coaxiale kabel, dient u op de toets **SIGNAL SEL** te drukken om het ingangssignaal te kiezen dat overeenkomt met de audio-apparatuur (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 26).

Opmerking

- Let erop dat u digitale componenten op analoge geluidsaansluitingen moet aansluiten als u van of naar digitale componenten (zoals een minidisc) wilt opnemen van of naar analoge componenten.

Aansluiten op de audiomini-aansluiting van het voorpaneel

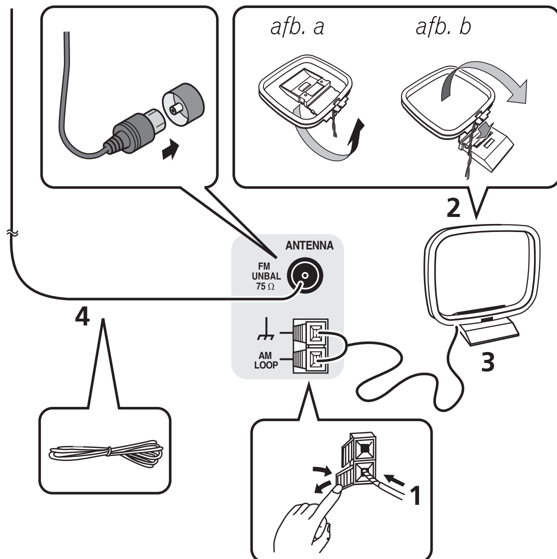
De audio-aansluitingen aan de voorzijde zijn toegankelijk via het voorpaneel met behulp van de toets **INPUT SELECTOR** of **PORTABLE** op de afstandsbediening. Gebruik een stereo ministekkerkabel om een digitale audiospeler enz. aan te sluiten.



Digitale audiospeler, enz.

Antennes aansluiten

Sluit de AM-raamantenne en de FM-draadantenne aan zoals hieronder getoond. Om de ontvangst en de geluidskwaliteit te verbeteren, kunt u buitenantennes aansluiten (zie *Buitenantennes gebruiken* hieronder).



1 Duw de nokken open, steek er per aansluiting een draad in en laat vervolgens de nokken los om de AM-antennedraden vast te zetten.

2 Bevestig de AM-raamantenne aan de bevestigde houder.

Om de houder aan de antenne te bevestigen, buigt u de houder in de richting van de pijl (*afb. a*), vervolgens klemt u de raamantenne in de houder (*afb. b*).

3 Plaats de AM-antenne op een vlakke ondergrond en in een richting waarbij de ontvangst optimaal is.

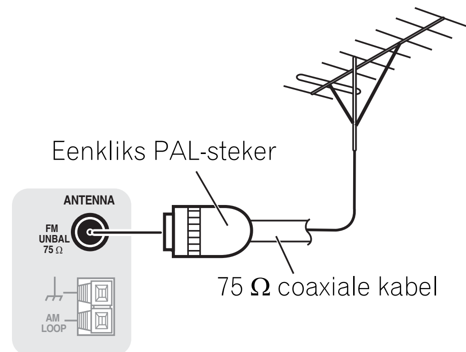
4 Sluit de FM-draadantenne aan op de FM-antenne-aansluiting.

Voor optimale resultaten rolt u de FM-antenne volledig af en bevestigt u deze aan een wand of een deurkozijn. Niet los ophangen of opgerold laten.

Buitenantennes gebruiken

Om de FM-ontvangst te verbeteren

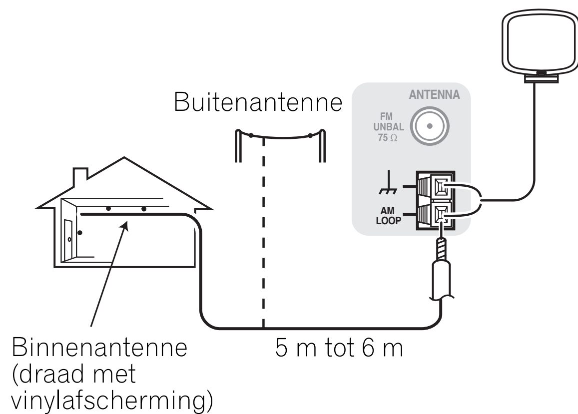
Gebruik een PAL-connector (niet meegeleverd) om een externe FM-antenne aan te sluiten.



Om de AM-ontvangst te verbeteren

Sluit een met vinyl beklede draad van 5 m tot 6 m aan op de AM-antenne-aansluiting zonder de bijgeleverde AM-raamantenne los te koppelen.

U verkrijgt de beste ontvangst wanneer u de kabel buiten horizontaal ophangt.



Nederlands

Een IR-ontvanger aansluiten

Wanneer uw stereocomponenten opgesteld staan in een gesloten kast of een schappenkast, of u wilt de afstandsbediening voor de secundaire zone in een andere zone gebruiken, dan kunt u een optionele IR-ontvanger (zoals een Niles of Xantech-ontvanger) gebruiken om uw systeem te bedienen in plaats van via de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van deze receiver.[1]

• Sluit de sensor van de IR-ontvanger aan op de aansluiting IR IN aan de achterkant van de receiver.

Voor meer informatie over het aansluiten van de IR-ontvanger raadpleegt u de installatie-instructies voor de IR-ontvanger.

De receiver aansluiten op het stopcontact

Sluit de receiver pas aan, nadat u al uw componenten op deze receiver hebt aangesloten, waaronder de luidsprekers.

⚠ LET OP

- Pak het netsnoer alleen bij het stekkerdeel beet. Trek de stekker niet uit door aan het snoer te rukken en raak het netsnoer nooit met natte handen aan; dit kan een kortsluiting of elektrische schok tot gevolg hebben. Plaats het apparaat, een meubelstuk of enig ander voorwerp niet op het netsnoer en knel het netsnoer op geen enkele manier af. Maak nooit een knoop in het netsnoer of knoop deze samen met andere kabels. Leid de netsnoeren zodanig dat de kans klein is dat er iemand op trapt. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Wanneer u beschadigingen aantreft, vraagt u uw dichtstbijzijnde Pioneer-erkende, onafhankelijke servicecentrum om het netsnoer te vervangen.
- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij dit apparaat is meegeleverd.
- Gebruik het netsnoer uitsluitend voor het doel dat hieronder staat beschreven.
- Wanneer de receiver niet geregeld wordt gebruikt, bijv. tijdens vakanties, moet hij losgekoppeld zijn door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te trekken.

1 Steek het meegeleverde netsnoer in de AC IN-aansluiting aan de achterzijde van de receiver.

2 Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Opmerking

1 • Bediening op afstand is wellicht niet mogelijk wanneer licht van een krachtige, fluorescerende lamp rechtstreeks op het afstandsbedieningssensorvenster van de IR-ontvanger schijnt.
• Houd er rekening mee dat andere fabrikanten wellicht geen IR-technologie gebruiken. Raadpleeg de handleiding die bij uw component is geleverd om te controleren of die geschikt is voor IR.

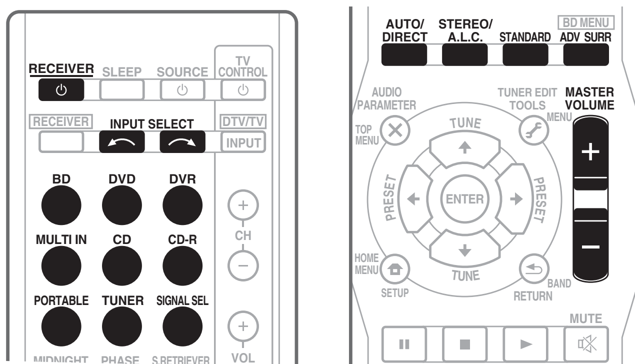
Luisteren naar uw systeem


Belangrijk

- De luistermodi en veel functies die in dit gedeelte staan beschreven, zijn wellicht niet beschikbaar vanwege de huidige bron, instellingen en status van de ontvanger.

Basisbediening voor afspelen

Dit zijn algemene instructies voor het afspelen van een bron, zoals een DVD, met het thuistheatersysteem.



1 Zet de apparatuur van het systeem en de receiver aan.

Zet eerst het afspeelapparaat (zoals een DVD-speler), de TV[1] en de subwoofer (indien aanwezig) aan en vervolgens pas de receiver (druk op ⏻ **RECEIVER**).

2 Selecteer de gewenste ingangsfunctie.

U kunt hiervoor de ingangsfunctieknoppen op de afstandsbediening, **INPUT SELECT**, gebruiken, of de draaiknop **INPUT SELECTOR** op het voorpaneel.

Als u het ingangssignaaltype handmatig moet schakelen (digitale of analoge audio), druk dan op **SIGNAL SEL** (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 26).

3 Druk op AUTO/DIRECT om 'AUTO SURROUND' te selecteren en te beginnen met het afspelen van de bron.[2]

Als u een DVD met Dolby Digital- of DTS-surroundgeluid afspeelt met een digitale audio-aansluiting, moet u surroundgeluid horen. Als u een stereobron afspeelt, of als de aansluiting een analoge audio-aansluiting betreft, hoort u alleen geluid uit de voorluidsprekers links/rechts in de standaardluisterfunctie.

Het is mogelijk om op de display op het voorpaneel te controleren of de surroundgeluidweergave wel of niet correct wordt uitgevoerd (zie *Display* op bladzijde 8).

Als de aanduiding op het display niet overeenkomt met het ingangssignaal en de luidsprekerfunctie, moet u de aansluitingen en instellingen controleren.

4 Regel het volume met de volumeknop.

Zet het volume van de TV zacht zodat al het geluid uit de luidsprekers komt die zijn aangesloten op deze receiver.

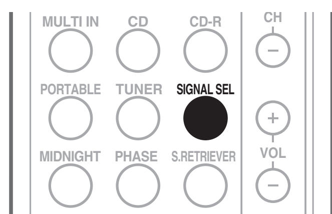
Opmerking

1 Zorg dat de video-invoer van de TV op deze receiver is ingesteld (als u bijvoorbeeld deze receiver op de **VIDEO**-aansluitingen van de TV hebt aangesloten, moet u controleren of de **VIDEO**-ingang is geselecteerd).

2 • U moet mogelijk de instellingen voor de digitale audio-uitgang van de DVD-speler of digitale satellietontvanger controleren. Deze moeten zijn ingesteld op Dolby Digital, DTS en 88,2 kHz/96 kHz PCM-audio via 2 kanalen. Als er een optie voor MPEG-audio is, stelt u deze in op conversie van MPEG-audio naar PCM.
• Afhankelijk van de DVD-speler of brondiscs krijgt u mogelijk alleen digitaal stereogeluid via 2 kanalen en analoog geluid te horen. In dat geval dient de receiver op een meerkanaals luistermodus te worden ingesteld indien u meerkanaals surroundgeluid wenst.

Het ingangssignaal kiezen

Bij deze receiver is het mogelijk om tussen de ingangsignalen voor de verschillende ingangen te schakelen, zoals hieronder beschreven.[1]



• **Druk op SIGNAL SEL om het ingangssignaal te kiezen dat overeenkomt met het bronapparaat.**

Wanneer **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) is geselecteerd en de geselecteerde audio-ingang is niet beschikbaar, wordt **A** (analoog) automatisch geselecteerd.

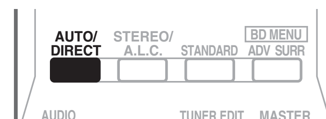
Elke keer dat u drukt, bladert u als volgt door de opties:

- **A** – Selecteert de analoge ingangen.
- **DIGITAL** – Selecteert de digitale ingang. De coaxiale 1-ingang is geselecteerd voor **C1** en de optische 1- of 2-audio-uitgang is geselecteerd voor **O1** of **O2**.

Wanneer **DIGITAL**, **ꓷꓷ D** is ingesteld, licht op wanneer een Dolby Digital-signaal wordt ingevoerd en **DTS** wanneer een DTS-signaal wordt ingevoerd.

Automatische weergave

De meest eenvoudige, rechtstreekse weergave-optie is de automatische surroundfunctie. In deze functie herkent de receiver automatisch welk soort bron u afspeelt en selecteert hij multikanaals of stereoweergave, al naar gelang het geval.[2]

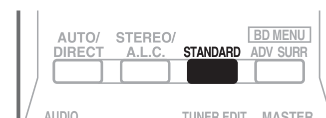


• **Wanneer u naar een geluidsbron luistert, drukt u op AUTO/DIRECT[3] om de bron automatisch te laten afspelen.**

Druk zo vaak op deze knop totdat op het scherm kort **AUTO SURROUND** verschijnt (hierna verschijnt het type decodering of de afspeelmodus). De indicatoren voor digitale indeling op het scherm geven aan wat voor type bron wordt weergegeven.

Luisteren in surroundgeluid

Met deze receiver kunt u elke bron beluisteren in surroundgeluid. De beschikbare opties hangen evenwel af van uw luidsprekeropstelling en het soort bron dat u beluistert.



• **Druk tijdens het luisteren naar een bron op STANDARD.**

Als de bron gecodeerd is met Dolby Digital, DTS of Dolby Surround, wordt automatisch het juiste decoderingsformaat gekozen en getoond op het display.

Opmerking

1 • Deze receiver kan alleen digitale signaalindelingen van Dolby Digital, PCM (32 kHz tot 96 kHz) en DTS (waaronder DTS 96 kHz/24-bits) weergeven. Bij andere digitale signaalformaten stelt u in op **A** (analoog).
• Het is mogelijk dat u digitaal geluid te horen krijgt wanneer een LD- of CD-speler die compatible is met DTS een analoog signaal weergeeft. Om ruis te voorkomen, moet u de juiste digitale aansluitingen maken (bladzijde 18) en het ingangssignaal instellen op **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**).
• Sommige DVD-spelers geven geen DTS-signalen weer. Zie de gebruiksaanwijzing van uw DVD-speler voor meer informatie.

2 Stereo-surroundindelingen (matrix) worden overeenkomstig gecodeerd met behulp van **DOLBY PLII MOVIE** (zie *Luisteren in surroundgeluid* hierboven voor meer informatie over de coderingsindelingen).

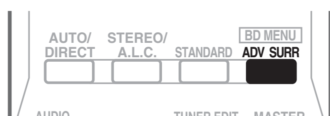
3 Voor meer opties gebruikt u deze toets, zie *Stream Direct gebruiken* op bladzijde 28.

Bij tweekanaals bronnen drukt u herhaaldelijk op **STANDARD** om te kiezen uit:

- **DOLBY PLII MOVIE** – Levert tot 5.1 geluidskanalen, vooral geschikt voor filmbronnen
- **DOLBY PLII MUSIC**[1] – Levert tot 5.1 geluidskanalen, vooral geschikt voor muziekbronnen
- **DOLBY PLII GAME** – Levert tot 5.1 geluidskanalen, vooral geschikt voor videospellen
- **DOLBY PRO LOGIC** – 4.1-kanaals surround-geluid

Gebruik van de geavanceerde surroundeffecten

De functie voor geavanceerde surround creëert een verscheidenheid aan surroundeffecten. Probeer de verschillende modi met verschillende geluidssporen uit om te zien wat u bevalt.

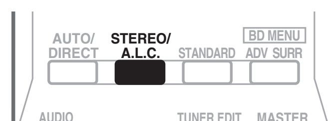


- **Druk herhaaldelijk op ADV SURR om een luisterfunctie te selecteren.**
  - **ACTION** – Ontwikkeld voor actiefilms met dynamische geluidssporen.
  - **DRAMA** – Ontwikkeld voor films met veel dialogen.
  - **ENT.SHOW** – Geschikt voor musical-bronnen.
  - **ADVANCED GAME** – Geschikt voor videospellen.
  - **SPORTS** – Geschikt voor sportprogramma's.
  - **CLASSICAL** – Zorgt voor een geluid als in een grote concertzaal.
  - **ROCK/POP** – Creëert een live-concertgeluid voor rock- en/of popmuziek.
  - **UNPLUGGED** – Geschikt voor akoestische muziekbronnen.
  - **EXT.STEREO** – Geeft een meerkanaalsgeluid aan een stereobron, waarbij al uw luidsprekers worden gebruikt.

Luisteren in stereo

Wanneer u **STEREO** selecteert, dan hoort u de geluidsbron alleen uit de linker- en rechter voorluidsprekers (en, afhankelijk van uw luidsprekerinstellingen, uit de subwoofer). Dolby Digital of DTS meerkanaalsbronnen worden teruggebracht tot stereo.

In de Auto level control stereo-instelling (A.L.C.) egaliseert het apparaat de weergavegeluidsniveaus wanneer elk geluidsniveau verandert op basis van de muziekbron die opgenomen is op een draagbare audiospeler.



- **Druk tijdens het luisteren naar een bron op STEREO/A.L.C. voor stereoweergave.**

Druk herhaaldelijk om te kiezen tussen:

- **STEREO** – De audio wordt weergegeven met uw surround-instellingen. U kunt nog steeds de functies Midnight, Loudness Phase Control, geluidsherstel en Tone gebruiken.
- **A.L.C.** – Luisteren in de Auto Level Control stereo-instelling.
- **F.S.S.ADVANCE** – Zie *Front Stage Surround Advance gebruiken* op bladzijde 28 voor meer informatie.

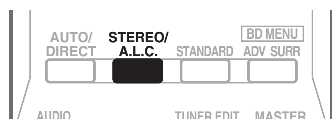
Nederlands

Opmerking

1 Wanneer u luistert naar 2-kanaals bronnen in de **DOLBY PLII MUSIC**-modus, zijn er drie bijkomende parameters die u kunt instellen: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, en **PNRM.**. Zie *De audio-opties instellen* op bladzijde 30 om deze in te stellen.

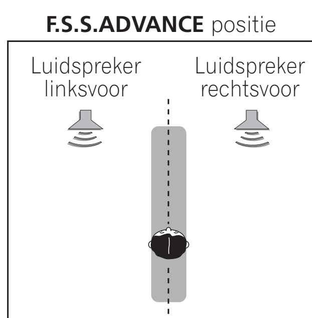
Front Stage Surround Advance gebruiken

Met de Front Stage Surround Advance-functie kunt u natuurlijke surroundgeluideffecten creëren met alleen voorluidsprekers en de subwoofer.



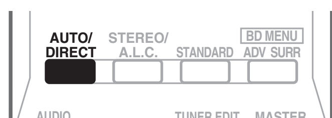
- **Druk tijdens het luisteren naar een bron op STEREO/A.L.C. om een Front Stage Surround Advance-modus te selecteren.**
  - **STEREO** – Zie *Luisteren in stereo* op bladzijde 27 voor meer informatie.
  - **A.L.C.** – Zie *Luisteren in stereo* op bladzijde 27 voor meer informatie.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Wordt gebruikt om een vol surroundgeluideffect te leveren in het midden van waar de geluidsprojectiegebieden van de luidsprekers linksvoor en rechtsvoor elkaar snijden.

F.S.S.ADVANCE positie



Stream Direct gebruiken

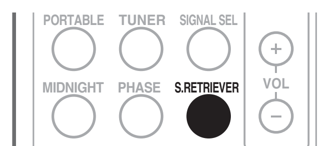
Gebruik de Stream Direct-modi wanneer u een zo getrouw mogelijke reproductie van een bron wilt horen. Alle overbodige signaalverwerking wordt genegeerd.



- **Druk tijdens het luisteren naar een bron op AUTO/DIRECT om een Stream Direct-modus te selecteren.**
  - **AUTO SURROUND** – Zie *Automatische weergave* op bladzijde 26.
  - **DIRECT** – Bronnen worden weergeven overeenkomstig de instellingen die gemaakt zijn in de Surround-setup (luidsprekerinstelling, kanaalniveau, luidsprekerafstand), evenals met dual mono-instellingen.[1] U hoort bronnen overeenkomstig het aantal kanalen in het signaal.
  - **PURE DIRECT** – Analoge en PCM-bronnen worden weergegeven zonder enige digitale verwerking.[2]

Sound Retriever gebruiken

Wanneer audiogegevens worden verwijderd tijdens het compressieproces, lijdt de geluidskwaliteit vaak aan een ongelijk geluidsbeeld. De Sound Retriever-functie maakt gebruik van nieuwe DSP-technologie waarmee het geluid van CD-kwaliteit kan worden hersteld voor gecomprimeerde 2-kanaals-audio door de geluidsdruk te herstellen en hakerige storingen glad te strijken die achterblijven na compressie.[3]



- **Druk op S.RETRIEVER om de Sound Retriever in of uit te schakelen.**

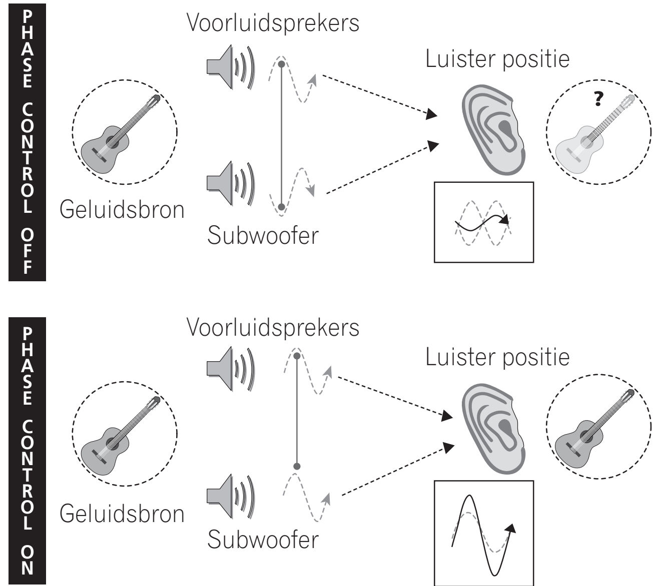
Opmerking

1 In de **DIRECT**-modus zijn de functies Phase Control, geluidsvertraging, LFE-verzwakking en auto vertraging beschikbaar.
2 Er zijn gevallen waarin even een geluid hoorbaar is voordat andere bronnen dan PCM worden afgespeeld. Wanneer dat een probleem is, selecteert u **AUTO SURROUND** of **DIRECT**.
3 De Sound Retriever is alleen van toepassing op 2-kanaals bronnen.

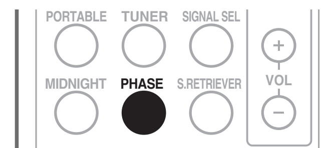
Phase Control gebruiken

De Phase Control-functie van deze receiver maakt gebruik van fasecorrectiemaatregelen om ervoor te zorgen dat uw geluidsbron in fase bij de beluisterpositie arriveert, waardoor ongewenste vervorming en/of kleuring van het geluid wordt voorkomen (zie afbeelding hieronder).

Tijdens meerkanaals weergave worden de LFE-signalen (LFE = lagefrequentie-effecten) en de lagefrequentiesignalen in elk kanaal toegewezen aan de subwoofer of anders de subwoofer en de meest geschikte luidspreker. In elk geval in theorie omvat dit verwerkingstype een groepsvertraging die varieert met de frequentie wat resulteert in fasevervorming, waarbij het lagefrequentiegeluid vertraagd of gedempt is door het conflict met de andere kanalen. Wanneer de Phase Control modus ingeschakeld is, kan deze receiver een krachtig lagetonengeluid produceren zonder de kwaliteit van het originele geluid te verminderen (zie illustratie hieronder).



Phase Control-technologie zorgt voor een coherente geluidsreproductie dankzij het gebruik van faseafstemming[1] voor een optimaal geluidsbeeld op uw beluisterpositie. De standaardinstelling is ingeschakeld en we adviseren de Phase Control ingeschakeld te laten voor alle geluidsbronnen.



- **Druk op PHASE om de fasecorrectie in te schakelen.**

Nederlands

Opmerking

1 Faseafstemming is een heel belangrijke factor voor het behalen van een correcte geluidsreproductie. Wanneer twee golfvormen 'in fase' zijn, stijgen en dalen ze tegelijkertijd, wat resulteert in een versterkte amplitude, helderheid en aanwezigheid van het geluidssignaal. Wanneer een top van een golf een dal treft (zoals getoond in het bovenste deel van de afbeelding) dan is het geluid 'niet in fase' en wordt er een onbetrouwbaar geluidsbeeld geproduceerd.
• Wanneer uw subwoofer voorzien is van een faseregelingsschakelaar, stelt u deze in op het plusteken (+) (of 0°). Het effect dat u echter in werkelijkheid kunt voelen wanneer **PHASE CONTROL** is ingesteld op **ON** op deze receiver is afhankelijk van uw type subwoofer. Stel uw subwoofer in om het effect te maximaliseren. U wordt tevens geadviseerd om de richting of de locatie van uw subwoofer te wijzigen.
• Zet de schakelaar van het ingebouwde lowpass-filter van uw subwoofer in de uit-stand. Wanneer dat op uw subwoofer niet mogelijk is, stelt u de cutoff-frequentie in op een hogere waarde.
• Wanneer de luidsprekerafstand niet correct is ingesteld, hebt u wellicht geen maximaal **PHASE CONTROL**-effect.
• De **PHASE CONTROL**-modus kan in de onderstaande gevallen niet worden ingesteld op **ON**:
– Wanneer de **PURE DIRECT**-modus ingeschakeld is.
– Wanneer de **MULTI IN**-ingang geselecteerd is.

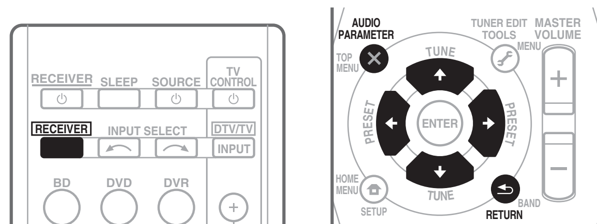
De audio-opties instellen

Er zijn een aantal extra geluidsinstellingen die u kunt instellen met behulp van het **AUDIO PARAMETER**-menu. De standaardwaarden, indien niet vermeld, zijn vetgedrukt aangegeven.



Belangrijk

- Het **AUDIO PARAMETER**-menu is niet beschikbaar voor de **MULTI IN**-ingang (zie *De multikanaals analoge ingangen kiezen* op bladzijde 32).
- Let op, wanneer een instelling niet wordt weergegeven in het **AUDIO PARAMETER**-menu, is het niet beschikbaar vanwege de huidige bron, instellingen en status van de receiver.



1 Druk op RECEIVER op de afstandsbediening en druk vervolgens op de toets AUDIO PARAMETER.

2 Gebruik ⬆/⬇ om de instelling te selecteren die u wilt afstellen.

Afhankelijk van de huidige status/modus van de receiver kunnen bepaalde opties wellicht niet worden geselecteerd. Raadpleeg de onderstaande tabel voor opmerkingen hieronder.

3 Gebruik ⬅/➡ om deze naar wens in te stellen.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de beschikbare opties voor elke instelling.

4 Druk op RETURN om te bevestigen en het menu af te sluiten.

Instelling	Functie	Optie(s)
S.DELAY (Geluidsvertraging)	Sommige monitoren hebben een kleine vertraging wanneer video wordt weergegeven, zodat het geluidsspoor niet geheel synchroon loopt met het beeld. Door een kleine vertraging in te stellen, kunt u het geluid afstemmen op de weergave van de video.	0,0 tot 9,0 (beelden) *1 seconde = 25 beelden (PAL)* Standaard: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Hiermee kunt u een effectief surroundgeluid van films beluisteren bij lage volumes.	**M/L OFF** / *MIDNIGHT* / *LOUDNESS*
LOUDNESS[a]	Wordt gebruikt om goede lage en hoge tonen te krijgen van muziekbronnen bij lage volumes.	
S.RTV[b] (Geluidsherstel)	Wanneer audiogegevens worden verwijderd tijdens het compressieproces, lijdt de geluidskwaliteit vaak aan een ongelijk geluidsbeeld. De Sound Retriever-functie maakt gebruik van nieuwe DSP-technologie waarmee het geluid van cd-kwaliteit kan worden hersteld voor gecomprimeerde 2-kanaals-audio door de geluidsdruk te herstellen en hakerige storingen glad te strijken die achterblijven na compressie.	**OFF** / *ON*

Instelling	Functie	Optie(s)
DUAL MONO[c]	Hiermee geeft u op hoe tweevoudig mono-gecodeerde Dolby Digital-geluidssporen moeten worden afgespeeld.	**CH1** – Alleen kanaal 1 is hoorbaar
		CH2 – Alleen kanaal 2 is hoorbaar
		CH1 CH2 – Beide kanalen zijn hoorbaar vanuit de voorluidsprekers
DRC (Regeling van het dynamisch bereik)	Hiermee stelt u het niveau van het dynamische bereik in voor filmgeluidssporen die geoptimaliseerd zijn voor Dolby Digital en DTS (deze functie wilt u wellicht gebruiken voor het luisteren naar surroundgeluid bij lage volumes).	**OFF**
		MAX
		MID
LFE ATT (LFE verzwakken)	Sommige Dolby Digital- en DTS-audiobronnen bevatten ultralage bastonen. Stel indien nodig de LFE-verzwakking in om te voorkomen dat de ultralage bastonen het geluid van de luidsprekers vervormen. De LFE is niet begrensd wanneer het is ingesteld op 0 dB, wat de aanbevolen waarde is. Wanneer het ingesteld is op –10 dB, is de LFE begrensd tot de betreffende waarde. Wanneer OFF is geselecteerd, zal er geen geluid via het LFE-kanaal worden weergegeven.	**LFEATT 0** (0 dB)
		*LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
C.WIDTH[d] (Middenbreedte) (Alleen van toepassing bij gebruik van een middenluidspreker)	Spreid het middenkanaal tussen de rechter- en linker voorluidsprekers, waardoor het breder (hogere instellingen) of smaller (lagere instellingen) klinkt.	0 tot 7 Standaard: **3**
DIMEN.[d] (Afmetingen)	Hiermee wordt de balans van het surroundgeluid van voor- naar achterzijde ingesteld, waardoor het geluid verder weg (negatieve instellingen) of meer naar voren (positieve instellingen) klinkt.	–3 tot +3 Standaard: **0**
PNRM.[d] (Panorama)	Hiermee wordt het voorste stereobeeld verbreedt, zodat het de surroundluidsprekers omvat voor een 'omhullend' effect.	**OFF**
		ON

a. U kunt de opties van MIDNIGHT/LOUDNESS op elk gewenst moment veranderen met de toets **MIDNIGHT**.

b. U kunt de opties van de geluidsherstelfunctie op elk gewenst moment veranderen met de toets **S.RETRIEVER**.

c. Deze instelling werkt alleen voor Dolby Digital- en DTS-geluidsopnamen die gecodeerd zijn in dual mono.

d. Alleen beschikbaar bij 2-kanaalsbronnen in **DOLBY PLII MUSIC**-modus.

Nederlands

De multikanaals analoge ingangen kiezen

Wanneer u een decoder of een BD/DVD-speler met meerkanaals analoge uitgangen op deze receiver (bladzijde 21) hebt aangesloten, moet u de analoge meerkanaals-ingangen selecteren voor surround-geluidweergave.[1]

- **Druk op MULTI IN op de afstandsbediening.**

Om het afspelen via meerkanaals ingangen te annuleren, schakelt u over naar het andere ingangssignaal.

De hoofdtelefoon gebruiken

1 Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de PHONE-aansluiting.

2 Druk op RECEIVER en druk vervolgens de toets SPEAKERS in om SP OFF te selecteren.

- U kunt dit ook doen met de toets **SPEAKERS** op het voorpaneel.

Het geluid wordt weergegeven via de hoofdtelefoon en er is geen geluid hoorbaar via de luidsprekers die op deze receiver zijn aangesloten.

Wanneer het geluid wordt weergegeven via de hoofdtelefoon kan de luistermodus alleen worden geselecteerd in **STEREO** of **A.L.C.**.

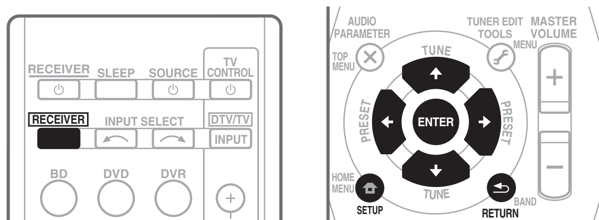
Opmerking

1 • Tijdens het afspelen van de multikanaals ingangen kunt u geen van de geluidsfuncties/-modi gebruiken en kunnen alleen het volume en de kanaalniveaus worden ingesteld.
• Wijzig de uitgangsinstellingen van de systemen met meerkanaals analoge uitgangen op basis van het aantal luidsprekers dat op de receiver is aangesloten.

Hoofdstuk 5:
Het systeeminstelmenu (System Setup)

Het menu System Setup (systeem instellen) gebruiken

In het volgende gedeelte wordt u getoond hoe u gedetailleerde instellingen maakt om op te geven hoe u de receiver gaat gebruiken. Hierin wordt tevens uitgelegd hoe u de afzonderlijke instellingen van het luidsprekersysteem nauwkeurig kunt afstellen.



1 Druk op RECEIVER op de afstandsbediening en druk vervolgens op de toets SETUP.

2 Selecteer de instelling die u wilt wijzigen met ⬆/⬇ en druk dan op ENTER.

- **SP SETUP** – Geef de grootte, het aantal, de afstand en de algehele balans op van de luidsprekers die u hebt aangesloten (zie *Handmatige luidsprekerinstelling* hieronder).
- **IN ASSIG** – Geef op wat u hebt aangesloten op de component video-ingangen (zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35).

Handmatige luidsprekerinstelling

Deze instellingen optimaliseren de surroundsoundprestaties. U hoeft deze instellingen slechts één keer te verrichten (tenzij u uw huidige luidsprekeropstelling wijzigt of nieuwe luidsprekers toevoegt).

1 Selecteer SP SETUP in het menu System Setup.

2 Selecteer de instelling die u wilt wijzigen met ⬆/⬇ en druk dan op ENTER.

- **SP SET** – Geef de grootte, het aantal, de afstand en de algehele balans op van de luidsprekers die u hebt aangesloten (zie *De luidsprekers instellen* hieronder).
- **X.OVER** – Geef op welke frequenties naar de subwoofer moeten worden gestuurd (zie *De drempelfrequentie* op bladzijde 34).
- **CH LEVEL** – De algehele balans van uw luidsprekersysteem aanpassen (zie *Kanaalniveaus* op bladzijde 34).
- **SP DISTN** – Geef de afstand van uw luidsprekers vanaf de luisterpositie (zie *Luidsprekerafstand* op bladzijde 35).

3 Druk op RETURN nadat u de noodzakelijke aanpassingen hebt ingevoerd voor elke instelling.

De luidsprekers instellen

Gebruik deze instelling om uw luidsprekerconfiguratie (formaat, aantal luidsprekers) op te geven.

1 Selecteer SP SET in het menu SP SETUP.

2 Kies de luidspreker(s) die u wilt instellen met ⬆/⬇ en selecteer dan een luidsprekergrootte.

Selecteer de grootte (en het aantal) met ⬅/➡ van elk van de volgende luidsprekers:

- **Front** (**F**) – Selecteer **LARGE** als uw voorluidsprekers de basfrequenties effectief weergeven of als u geen subwoofer heeft aangesloten. Selecteer **SMALL** om de basfrequenties naar de subwoofer te sturen.[1]

Nederlands

Opmerking

1 Wanneer u **SMALL** selecteert voor de voorluidsprekers, wordt de subwoofer vast ingesteld op **YES**. Ook kunnen de midden- en surroundluidsprekers niet op **LARGE** worden ingesteld als de voorluidsprekers op **SMALL** zijn ingesteld. In dat geval worden alle basfrequenties naar de subwoofer gestuurd.

- **Center** (**C**) – Selecteer **LARGE** als uw middenluidspreker de basfrequenties effectief weergeeft of selecteer **SMALL** om de basfrequenties naar de andere luidsprekers of naar de subwoofer te sturen. Wanneer u geen middenluidspreker hebt aangesloten, kiest u **NO** (het geluid van het middenkanaal wordt naar de overige luidsprekers verzonden).
- **Surround** (**S**) – Selecteer **LARGE** als uw zijluidsprekers lage tonen goed kunnen reproduceren. Selecteer **SMALL** om de basfrequenties naar de andere luidsprekers of naar de subwoofer te sturen. Wanneer u geen surroundluidsprekers hebt aangesloten, kiest u **NO** (het geluid van de surroundkanalen wordt naar de overige luidsprekers verzonden).
- **Subwoofer** (**SW**) – LFE-signalen en basfrequenties van kanalen die ingesteld zijn op **SMALL** worden via de subwoofer weergegeven wanneer **YES** geselecteerd is.[1] Kies de instelling **PLUS** als u wilt dat de subwoofer continu basgeluid weergeeft of als u diepere bassen wenst (de basfrequenties die normaal gezien naar de voor- en middenluidsprekers gaan, worden dan ook omgeleid naar de subwoofer). Als u geen subwoofer heeft aangesloten, kiest u **NO** (de basfrequenties worden dan weergegeven door de andere luidsprekers).

De drempelfrequentie

- Standaardinstelling: **100Hz**

Deze instelling bepaalt de scheidingsfrequentie tussen de lage tonen weergegeven door de luidsprekers die zijn ingesteld op **LARGE**, of de subwoofer, en de lage tonen weergegeven door de luidsprekers die zijn ingesteld op **SMALL**.[2] Zij legt eveneens de scheidingsfrequentie vast voor de lage tonen in het LFE-kanaal.

1 Selecteer 'X.OVER' in het menu SP SETUP.

2 Kies de drempelfrequentie met ⬅/➡.

Frequenties onder de scheidingsfrequentie worden naar de subwoofer (of luidsprekers met de instelling **LARGE**) gestuurd.

Kanaalniveaus

Met behulp van deze instellingen kunt u de algemene balans van uw luidsprekersysteem instellen.

1 Selecteer CH LEVEL in het menu SP SETUP.

2 Selecteer een optie met ⬅/➡.

- **T. TONE M** – Ga handmatig met de testtoon van luidspreker naar luidspreker en pas de individuele kanaalniveaus aan.
- **T. TONE A** – Pas de kanaalniveaus aan terwijl de testtoon automatisch van luidspreker naar luidspreker gaat.

3 Bevestig uw gekozen insteloptie.

De weergave van de testtonen begint nadat u op **ENTER** heeft gedrukt.[3]

4 Stel het niveau van elk kanaal af met behulp van ⬅/➡.

Als u handmatig had gekozen **T. TONE M**, dan gaat u met ⬆/⬇ van luidspreker naar luidspreker.

De instelling **T. TONE A** geeft testtonen weer in de onderstaande volgorde (afhankelijk van de luidsprekerinstellingen):

L → C → R → SR → SL → SW

Pas het niveau van elke luidspreker aan wanneer de testtoon wordt weergegeven.[4]

Opmerking

1 Wanneer u geen goede basresultaten krijgt, luistert u naar de basresponse met de subwoofer ingesteld op **PLUS** en **YES** of de voorluidsprekers afwisselend ingesteld op **LARGE** en **SMALL** en beoordeelt u zelf op uw gehoor wat het beste klinkt. De eenvoudigste oplossing in geval van problemen is dat u alle basgeluiden naar de subwoofer leidt door de voorluidsprekers in te stellen op **SMALL**.

2 Zie *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33 voor meer informatie over het kiezen van de luidsprekerformaten.

3 Nadat het volume toeneemt tot het referentieniveau, worden testtonen weergegeven.

4 • Als u een Sound Pressure Level (SPL) meter gebruikt, verricht u de metingen vanaf de hoofdluisterpositie en stelt u het niveau van elke luidspreker in op 75 dB SPL (C-gewogen/langzame uitlezing).
• De testtoon uit de subwoofer wordt met een laag volume weergegeven. Mogelijk moet u het niveau bijregelen wanneer u uw systeem uitprobeert met een echte geluidsopname.
• U kunt de kanaalniveaus op elk gewenst moment veranderen door eerst op RECEIVER te drukken en vervolgens de volgende handelingen uit te voeren: **CH SELECT** en **LEV +/–** op de afstandsbediening. U kunt ook de kanaalniveaus wijzigen door eerst op RECEIVER te drukken en vervolgens op **TEST TONE**. Gebruik in dat geval de toetsen ⬆/⬇ om het kanaal te selecteren en gebruik de toetsen ⬅/➡ om het niveau aan te passen.

Luidsprekerafstand

Voor een goede geluidsdiepte en -scheiding moet u de afstand van uw luidsprekers tot de luisterpositie opgeven. De receiver kan dan de vertraging toevoegen die nodig is om een effectief surroundgeluid te verkrijgen.

1 Selecteer 'SP DISTN.' in het menu SP SETUP.

2 Kies de luidspreker(s) die u wilt instellen met ⬆/⬇ en selecteer dan de afstand.
Pas de afstand tot de verschillende luidsprekers aan met ⬅/➡ dit gaat in stappen van 0,1 m.

Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)

U hoeft alleen instellingen in het menu Input Assign in te voeren wanneer u uw apparatuur niet hebt aangesloten volgens de standaardinstellingen voor componentvideo-ingangen.

- Standaardinstellingen:

  COMP 1 – **BD/TV**

  COMP 2 – **DVD/SAT**

Wanneer u geen componentvideo-aansluitingen hebt gemaakt volgens de standaardinstellingen hierboven, moet u het genummerde ingangssignaal toewijzen aan de component die u hebt aangesloten (anders kan het zijn dat u het videosignaal van een ander apparaat te zien krijgt). Zie *Een apparaat zonder HDMI-ingang aansluiten* op bladzijde 19 voor verdere informatie.

1 Selecteer 'IN ASSIG' in het menu System Setup.

2 Selecteer 'COMP. IN' in het menu 'IN ASSIG'.

3 Gebruik ⬆/⬇ om het nummer van de componentvideo-ingang te selecteren waarop u uw videoapparaat hebt aangesloten.
De nummers komen overeen met de nummers die naast de ingangen aan de achterzijde van de receiver vermeld staan.

4 Selecteer het apparaat dat overeenkomt met het apparaat dat is aangesloten op die ingang.

- Druk op de toetsen ⬅/➡ en **ENTER** om **BD/TV**, **DVD/SAT**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) of **OFF** te selecteren.
- Wanneer u een componentingang aan een bepaalde functie toewijst, worden componentingangen die voorheen aan die functie zijn toegewezen, automatisch uitgeschakeld.
- Zorg ervoor dat u de audio van het apparaat hebt aangesloten op de bijbehorende ingangen aan de achterzijde van de receiver.
- Indien u een willekeurig bronapparaat op uw receiver aansluit met behulp van een componentvideo-ingang, moet ook uw TV aangesloten zijn op de **COMPONENT VIDEO OUT**-aansluitingen van uw receiver.
- Zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 26 voor toewijzing van de digitale signaalingangen.

Nederlands

Hoofdstuk 6:
De MULTI-ZONE-functie gebruiken

MULTI-ZONE-luistermogelijkheid

Deze receiver kan twee onafhankelijke systemen in afzonderlijke ruimten aansturen nadat u de juiste MULTI-ZONE-aansluitingen hebt gemaakt.

Verschillende bronnen kunnen tegelijkertijd worden afgespeeld in twee zones of, afhankelijk van uw wensen, kan ook dezelfde bron worden gebruikt. De hoofd- en secundaire zone hebben onafhankelijke voeding (de voeding van de hoofdzone kan uitgeschakeld zijn, terwijl de secundaire zone ingeschakeld is) en de secundaire zone kan worden geregeld met de afstandsbediening of de bedieningselementen op het voorpaneel.

MULTI-ZONE-aansluitingen maken

U kunt deze aansluitingen maken wanneer u afzonderlijke luidsprekers voor uw secundaire zone hebt (**ZONE 2**).[1] U hebt voor uw secundaire zone ook een afzonderlijke versterker nodig.

MULTI-ZONE-luistermogelijkheden

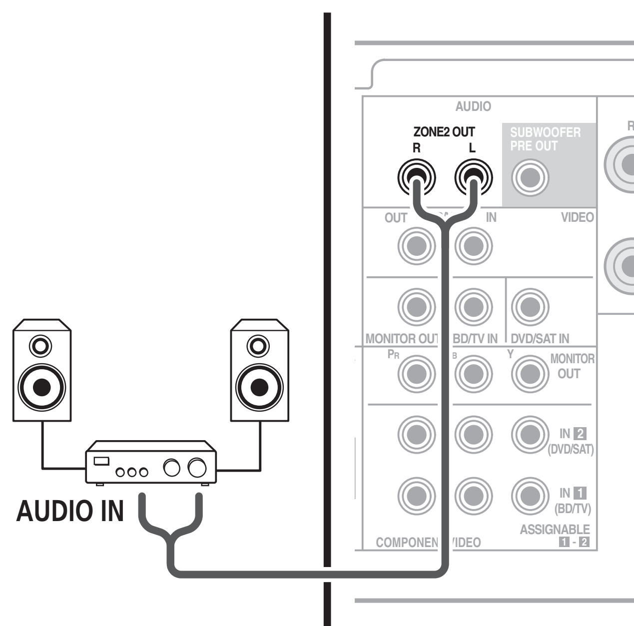
In de volgende tabel kunt u zien waarnaar u kunt luisteren in de secundaire zone:

Secundaire zone	Beschikbare ingangsbronnen
ZONE 2	De ingebouwde tuner en andere analoge audiobronnen.

Basis MULTI-ZONE-installatie (ZONE 2)

- **Sluit een afzonderlijke versterker aan op de ZONE 2 AUDIO OUT-aansluitingen aan de achterzijde van deze receiver.**

U moet een stel luidsprekers aangesloten hebben op de versterker in de secundaire zone, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.

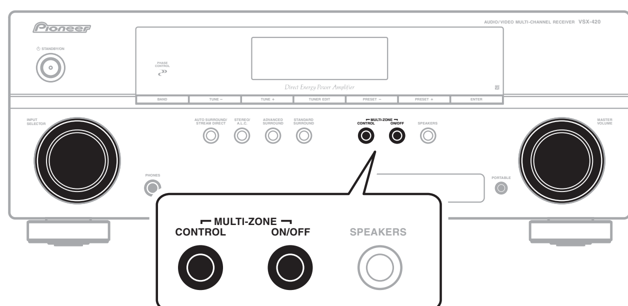


Opmerking

1 U kunt geen geluidsregelingen (zoals de lage tonen/treble-regelingen of Midnight-luisterfunctie) of een van de surroundmodi gebruiken in combinatie met een afzonderlijke versterker in de secundaire zone. U kunt echter wel de functies gebruiken waarover de versterker in de secundaire zone beschikt.

De MULTI-ZONE-bedieningsfuncties gebruiken

De volgende stappen maken gebruik van de bedieningsfuncties van het voorpaneel om de bronnen te selecteren. Zie *MULTI-ZONE-afstandsbedieningen* hieronder.



1 Druk op de MULTI-ZONE ON/OFF-toets op het voorpaneel.

Elke keer dat u de toets indrukt wordt een MULTI-ZONE-optie geselecteerd:

- **ZONE 2 ON** – Schakelt de MULTI-ZONE-functie in
- **ZONE 2 OFF** – Schakelt de MULTI-ZONE-functie uit

De **ZONE**-indicator licht op wanneer de MULTI-ZONE-bediening is ingeschakeld.

2 Druk op CONTROL.

- Wanneer de receiver ingeschakeld is,[1] dient u ervoor te zorgen dat alle handelingen voor de secundaire zone worden uitgevoerd terwijl **ZONE 2** in het scherm wordt getoond. Wanneer dit niet wordt getoond, zijn de bedieningsfuncties van het voorpaneel alleen van invloed op de hoofdzone.

3 Gebruik de knop INPUT SELECTOR om de bron te selecteren voor de zone die u hebt geselecteerd.

Bijvoorbeeld **Z2**: **CDR** stuurt het signaal van de bron die aangesloten is op de **CDR**-ingangen naar de secundaire ruimte (**ZONE 2**).

- Indien u **TUNER** selecteert, kunt u de bedieningsfuncties van de tuner gebruiken om een voorkeurzender te selecteren (zie *Voorkeurzenders opslaan* op bladzijde 38 wanneer u niet zeker weet hoe u dit moet doen).[2]

4 Wanneer u klaar bent, drukt u opnieuw op CONTROL om terug te keren naar de bedieningselementen van de hoofdzone.

U kunt ook op de toets **MULTI-ZONE ON/OFF** op het voorpaneel drukken om alle uitvoersignalen naar de secundaire uit te schakelen.[3]

MULTI-ZONE-afstandsbedieningen

Druk op de toets **RECEIVER** op de afstandsbediening, en vervolgens met ingedrukte toets **SHIFT** drukt u op de toetsen hieronder om de betreffende zone te regelen.

In de onderstaande tabel worden de mogelijke afstandsbedieningsmogelijkheden voor de MULTI-ZONE getoond:

Toets	Functie
⏻ **RECEIVER**	Hiermee wordt de stroom in de secundaire zone in- en uitgeschakeld.
INPUT SELECT	Wordt gebruikt om de ingangsbron in de secundaire zone te selecteren.
MULTI CONTROL-toetsen	Wordt gebruikt om de ingangsbron rechtstreeks in de secundaire te selecteren.[a]

a. In **ZONE 2** kunt u geen **MULTI IN**-ingangen selecteren.

Opmerking

1 Wanneer de receiver in de standby-stand staat, is het scherm gedimd en blijft **ZONE 2 ON** zichtbaar in het scherm.

2 De tuner kan niet op meer dan 1 zender tegelijkertijd worden afgestemd. Daarom zal door het wijzigen van de zender in een zone ook de zender in de andere zone veranderen. Zorg ervoor dat u niet van zender verandert wanneer u een radio-uitzending opneemt.

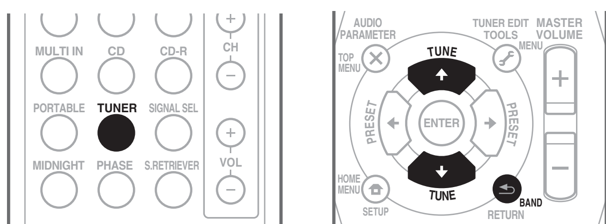
3 • U kunt de hoofdzone pas volledig uitschakelen, wanneer u eerst de MULTI-ZONE-bediening uitschakelt.
• Wanneer u van plan bent de MULTI-ZONE-functie een tijdlang niet te gebruiken, schakelt u de voeding in zowel de secundaire- als de hoofdruimte af, zodat deze receiver in de standby-modus staat.
• Het volumeniveau kan niet met deze receiver worden geregeld. Gebruik de afzonderlijke versterker de op de **ZONE2 OUT** aangesloten is om het volume te regelen.

Nederlands

Hoofdstuk 7:
Gebruik van de tuner

Luisteren naar de radio

Hieronder wordt beschreven hoe u afstemt op FM- en AM-radiozenders met de automatische (zoek) en handmatige (stap) afstemfuncties. Wanneer op een zender is afgestemd, kunt u de frequentie opslaan in het geheugen en ze later opnieuw oproepen – zie *Voorkeurzenders opslaan* hieronder voor meer informatie over de juiste procedure.



1 Kies de tuner door op TUNER te drukken.

2 Gebruik BAND om de BAND (FM of AM) te wijzigen, indien nodig.
Met elke druk op de toets schakelt de band tussen FM (stereo of mono) en AM.

3 Stem af op een station.
Dit kan op drie manieren:

Automatisch afstemmen

Om de zenders in de momenteel geselecteerde band te zoeken, drukt u **TUNE ⬆/⬇** in en houdt u deze circa een seconde ingedrukt. De receiver begint te zoeken naar de volgende zender en stopt wanneer een zender is gevonden. Herhaal deze stap om nog meer zenders te zoeken.

Handmatig afstemmen

Druk op **TUNE ⬆/⬇** om de frequentie stap voor stap te wijzigen.

Afstemmen met hoge snelheid

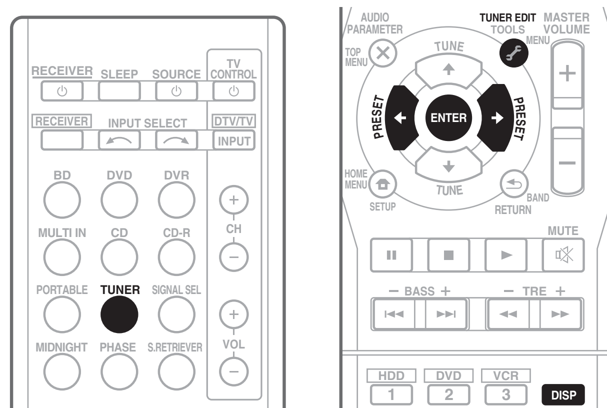
Houd **TUNE ⬆/⬇** ingedrukt om af te stemmen met hoge snelheid. Laat de toets los wanneer de gewenste frequentie is bereikt.

FM-geluid verbeteren

Wanneer de indicators voor **TUNE** of **ST** niet gaan branden wanneer wordt afgestemd op een FM-zender omdat het signaal te zwak is, drukt u op de toets **BAND** om **FM MONO** te selecteren en schakelt u de mono-ontvangstmodus van de receiver in. Hierdoor verbetert de geluidskwaliteit gewoonlijk en kunt u ongestoord genieten van de uitzending.

Voorkeurzenders opslaan

Als u vaak naar een bepaalde zender luistert, is het handig dat u de frequentie opslaat in het geheugen van de receiver om hem later makkelijk te kunnen oproepen. Zo hoeft u niet telkens handmatig af te stemmen op de zender. In dit apparaat kunt u maximaal 30 zenders in het geheugen opslaan.[1]



1 Stem af op de gewenste zender.
Zie *Luisteren naar de radio* hierboven voor meer informatie.

2 Druk op TUNER EDIT.
In het scherm wordt **PRESET** weergegeven en vervolgens een knipperende **MEM** en de geheugenpositie.

3 Druk op PRESET ⬅/➡ om de voorkeurzender te selecteren waarnaar u wilt luisteren.
U kunt hiervoor ook de cijfertoetsen gebruiken.

Opmerking

1 Wanneer de receiver langer dan een maand niet op het lichtnet is aangesloten, gaan de zendergeheugens verloren en moeten deze opnieuw worden geprogrammeerd.

4 Druk op ENTER.

Nadat u op **ENTER** heeft gedrukt, stopt het ingestelde nummer met knipperen en slaat de receiver de zender op.

Luisteren naar voorkeurzenders

Dit kan alleen als voorkeurzenders zijn opgeslagen. Zie *Voorkeurzenders opslaan* op bladzijde 38 als u dit nog niet hebt gedaan.

1 Druk op PRESET ⬅/➡ om de voorkeurzender te selecteren waarnaar u wilt luisteren.

- U kunt de voorkeuzezender ook oproepen met de cijfertoetsen op de afstandsbediening.

Voorkeurzenders benoemen

Om zenders gemakkelijker te kunnen herkennen, kunt u alle voorkeurzenders benoemen.

1 Kies de voorkeurzender die u een naam wilt geven.

Zie *Luisteren naar voorkeurzenders* hierboven voor verdere aanwijzingen.

2 Druk tweemaal op TUNER EDIT.

De cursor bij de eerste tekenpositie knippert in het scherm.

3 Voer de gewenste naam in.

Kies een naam van maximaal acht tekens lang.

- Gebruik de toetsen **PRESET ⬅/➡** om de tekenpositie te selecteren.
- Gebruik de toetsen **TUNE ⬆/⬇** om de tekens te selecteren.
- De naam wordt opgeslagen, wanneer **ENTER** wordt ingedrukt.

 **Tip**

- Om een zendernaam te wissen, volgt u stappen 1 en 2 en drukt u op **ENTER** terwijl het scherm leeg is. Druk op **TUNER EDIT** terwijl het scherm leeg is om de vorige naam te behouden.
- Zodra u een geheugenpositie benoemd hebt, drukt u op **DISP** om de naam weer te geven. Wanneer terug wilt keren naar de frequentieweergave, drukt u meerdere malen op **DISP** om de frequentie weer te geven.

Een inleiding tot RDS

RDS (Radio Data System – radiogegevenssysteem) is een systeem dat de meeste FM-radiozenders gebruiken om luisteraars informatie te verschaffen – bijvoorbeeld de naam van de zender en het soort uitzending dat ze verzorgen.

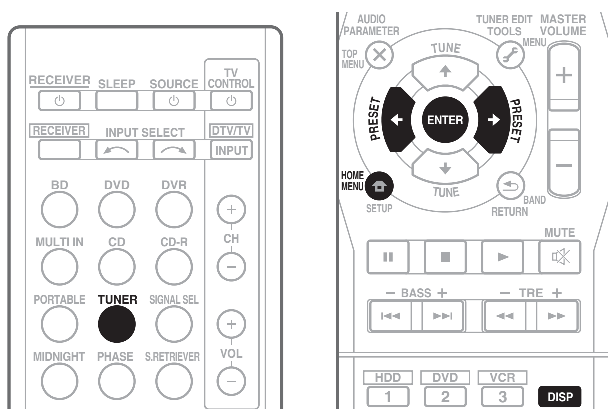
Met RDS kunt u zoeken naar typen programma’s. U kunt bijvoorbeeld een station zoeken dat het programmatype **JAZZ** uitzendt op dit moment.

U kunt naar de volgende soorten programma’s zoeken:[1]

NEWS – Nieuws
AFFAIRS – Actualiteiten
INFO – Algemene informatie
SPORT – Sport
EDUCATE – Educatief
DRAMA – Hoorspelen enz.
CULTURE – Nationale of regionale cultuur, theater enz.
SCIENCE – Wetenschap en technologie
VARIED – Meestal praatprogramma’s, zoals quizzen of interviews.
POP M – Popmuziek
ROCK M – Rockmuziek
EASY M – ‘Easy listenning’ rustige populaire muziek
LIGHT M – ‘Lichte’ klassieke muziek
CLASSICS – ‘Serieuze’ klassieke muziek
OTHER M – Muziek die niet in een van bovenstaande categorieën valt
WEATHER – Weerberichten
FINANCE – Beursberichten, financieel en zakelijk nieuws enz.
CHILDREN – Kinderprogramma’s
SOCIAL – ‘Human interest’, programma’s over sociale aangelegenheden
RELIGION – Religieuze programma’s
PHONE IN – Programma’s waarin mensen telefonisch hun mening kunnen geven
TRAVEL – Programma’s over reizen (maar geen verkeersinformatie)
LEISURE – Hobby en vrije tijd
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Country&Western-muziek
NATION M – Populaire muziek in een andere taal dan Engels
OLDIES – Gouwe ouwen (muziek uit de jaren 50 en 60)
FOLK M – Volksmuziek
DOCUMENT – Documentaires

Opmerking

1 Daarnaast zijn er nog drie programmatypen: **ALARMTST**, **ALARM** en **NO TYPE**. **ALARM** en **ALARMTST** worden gebruikt voor noodsituaties. Wanneer een programmatype niet kan worden gevonden, verschijnt **NO TYPE**.



Zoeken naar RDS-programma’s

U kunt naar een van de hierboven genoemde programmatypen zoeken.

1 Druk op TUNER en vervolgens op BAND om de FM-band te selecteren.[1]

2 Druk op HOME MENU.
SEARCH verschijnt op het display.

3 Druk op PRESET ⬅/➡ om het programmatype te selecteren waarnaar u wilt luisteren.

4 Druk op ENTER om naar dit programmatype te zoeken.
Het systeem begint met zoeken door de vooraf ingestelde functies van het station totdat een overeenkomstige functie is gevonden. Herhaal deze stap om nog meer zenders te zoeken.

Als **NO PTY** op het display verschijnt, betekent dit dat de tuner op dit moment geen programma van het gewenste type heeft kunnen vinden.[2]

RDS-informatie weergeven

Met de knop **DISP** geeft u de verschillende typen beschikbare RDS-informatie weer.[3]

- **Voor RDS-informatie drukt u op DISP.**

Bij elke druk op de toets verandert het display als volgt:

- Luistermodus
- Hoofdvolume
- Radiotekst (**RT**) – Berichten die door het radiostation worden verzonden. Een praatprogramma kan bijvoorbeeld een telefoonnummer als RT versturen.
- Stationsnaam (**PS**, voor Program Service) – De naam van het radiostation.
- Programmatype (**PTY**) – Geeft het soort programma aan dat wordt uitgezonden.
- Huidige frequentie van de tuner (**FREQ**)

Opmerking

1 RDS wordt alleen uitgezonden op de FM-band.
2 RDS zoekt alleen onder de opgeslagen voorkeurzenders. Als er geen zenders zijn opgeslagen of als op geen van de voorkeurzenders het gewenste programmatype wordt gevonden, verschijnt **NO PTY** op het display. **FINISH** betekent dat de zoekopdracht is voltooid.
3 • Wanneer er ruis optreedt terwijl de RT-tekst over het scherm loopt, kunnen sommige tekens onjuist worden weergegeven.
• Als **NO TEXT** verschijnt op het RT-scherm, dan verzendt het radiostation geen radiotekst. Het scherm schakelt automatisch over naar de zendernaam (PS) (als er geen PS-gegevens zijn, wordt **NO NAME** weergegeven).
• In de PTY-weergave kan **NO PTY** verschijnen.

Hoofdstuk 8:

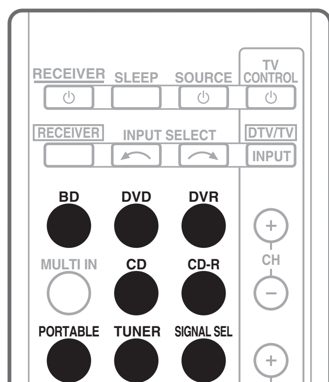
Opnamen maken

Een audio- of video-opname maken

U kunt een audio- of een video-opname maken vanaf de ingebouwde tuner of van een audio- of videobron die is aangesloten op de receiver (bv. CD-speler of TV).[1]

Denk eraan dat u geen digitale opname kunt maken van een analoge bron en omgekeerd. Zorg er dus voor dat de apparaten waarop/ waarvan u opneemt op dezelfde manier zijn aangesloten (zie *De apparatuur aansluiten* op bladzijde 13 voor meer informatie over aansluitingen).

Als u een videobron wilt opnemen, moet u ook hetzelfde soort aansluiting gebruiken voor de bron als voor de recorder. U kunt bijvoorbeeld niet opnemen van een component dat aangesloten is op de composite videoaansluitingen wanneer een recorder is aangesloten op de componentvideo-uitgangen (zie bladzijde 20 voor meer informatie over videoaansluitingen).



1 Selecteer de bron die u wilt opnemen.
Gebruik de toetsen **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

2 Selecteer het ingangssignaal (indien nodig).
Druk op **SIGNAL SEL** om het analoge ingangssignaal te selecteren dat overeenkomt met het bronapparaat (zie bladzijde 26 voor meer informatie hierover).

3 Bereid de bron voor die u wilt opnemen.
Stem af op een radiozender, plaats de CD, video, DVD, enz.

4 Bereid de recorder voor.
Plaats een lege cassette, MD, video, enz. in het opnameapparaat en stel de opnameniveaus in.[2]

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de recorder als u niet zeker weet hoe dit moet. De meeste videorecorders stellen het audio-opnameniveau automatisch in – raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat in geval van twijfel.

5 Start de opname en start vervolgens de weergave op het bronapparaat.

Nederlands

Opmerking

1 Wanneer u een videobron opneemt, dient u hetzelfde type aansluiting te gebruiken voor zowel de bron als de recorder. U kunt bijvoorbeeld niet opnemen van een component dat aangesloten is op de composite videoaansluitingen wanneer een recorder is aangesloten op de componentvideo-uitgangen (zie *Aansluiten op een HDD/DVD-recorder, videocassetterecorder en andere video-apparatuur* op bladzijde 20 voor meer informatie over videoaansluitingen).

2 Het volume, de balans, de toon (lage tonen, hoge tonen, loudness) en de surroundeffecten van de receiver hebben geen invloed op het opgenomen signaal.

Hoofdstuk 9:

Bijkomende informatie

Problemen oplossen

Vaak worden onjuiste handelingen verward met problemen of storingen. Wanneer u denkt dat er iets mis is met dit apparaat, controleer dan eerst de onderstaande punten. Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer de andere apparaten en de elektrische apparatuur die in gebruik is. Als het probleem niet kan worden opgelost met behulp van onderstaande controles, breng dan uw apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Pioneer servicepunt of naar uw winkelier voor reparatie.

- Als dit toestel niet naar behoren functioneert vanwege externe effecten zoals statische elektriciteit, trek dan de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in om het toestel weer normaal te doen werken.

Probleem	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan.	• Trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. • Zorg ervoor dat er geen losse eindjes luidsprekerkabel tegen het achterpaneel aankomen. Hierdoor zet de receiver zichzelf automatisch uit. • Als het apparaat automatisch uitgaat, breng het dan naar het dichtstbijzijnde erkende Pioneer servicepunt of naar uw winkelier voor reparatie.
Het apparaat gaat niet uit. (**ZONE 2 ON** wordt aangegeven.)	• Druk op de toets **RECEIVER**, en terwijl u de toets **SHIFT** ingedrukt houdt, drukt u op de toets ⏻ **RECEIVER** om de secundaire zone uit te schakelen.
Er is geen geluid als u een functie selecteert.	• Controleer de audio-uitgangsinstellingen van de broncomponent. • Zorg ervoor dat de component goed is aangesloten (zie *De apparatuur aansluiten* op bladzijde 13). • Druk op **MUTE** op de afstandsbediening om het uitgezette geluid weer aan te zetten. • Druk op **SIGNAL SEL** om het juiste ingangssignaal te kiezen (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 26). • Ook als de weergave-apparatuur op een HDMI-kabel wordt aangesloten, wordt er door de luidspreker die op deze receiver is aangesloten geen geluid voortgebracht. Hier is tevens een audiokabelaansluiting voor vereist. • Indien de aansluiting werd gedaan met een optische of coaxiale kabel, dient u op de toets **SIGNAL SEL** te drukken om het ingangssignaal te kiezen dat overeenkomt met de weergave-apparatuur (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 26).
Er is geen beeld als u een functie selecteert.	• Zorg ervoor dat de component goed is aangesloten (zie *De apparatuur aansluiten* op bladzijde 13). • Gebruik voor de aansluiting van deze receiver hetzelfde type videokabels voor zowel het bronapparaat als voor de TV. • Selecteer de juiste component (gebruik de toetsen **MULTI CONTROL**). • Zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35 om te controleren of u de juiste ingang heeft toegewezen. • De op het TV-scherm gekozen video-ingang is onjuist. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de TV.

Probleem	Oplossing
Veel storing bij radio-uitzendingen.	• Sluit de antenne (bladzijde 23) aan en stel de positie ervan in voor een optimale ontvangst. • Haal losse kabels weg bij de antenneaansluitingen en draden. • Rol de FM-draadantenne helemaal uit, richt hem voor zo goed mogelijke ontvangst en zet hem vast op een muur (of sluit een buiten-FM-antenne aan). • Sluit een extra AM-binnen- of -buitenantenne aan (zie bladzijde 23). • Schakel apparatuur uit die storing veroorzaakt of plaats deze uit de buurt van de receiver (of plaats antennes verder weg van de apparatuur die de storing veroorzaakt).
U kunt geen radiozenders automatisch selecteren.	• Sluit een buitenantenne aan (zie bladzijde 23).
Er klinkt geen geluid uit de surroundluidsprekers of de middenluidspreker.	• Sluit de luidsprekers goed aan (zie bladzijde 14). • Zie *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33 om de luidsprekerinstellingen te controleren. • Zie *Kanaalniveaus* op bladzijde 34 om de luidsprekerniveaus te controleren.
Er klinkt geen geluid uit de subwoofer.	• Controleer of de subwoofer aan staat. • Als de subwoofer een volumeknop heeft, zorg dan dat die niet op nul staat. • De Dolby Digital- of DTS-bron waarnaar u luistert heeft misschien geen LFE-kanaal. • Stel de subwooferinstelling in *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33 in op **YES** of **PLUS**. • Stel *LFE ATT (LFE verzwakken)* in op bladzijde 31 voor **LFEATT 0** of **LFEATT 10**.
De functie **PHASE CONTROL** lijkt geen hoorbaar effect te hebben.	• Indien van toepassing, controleert u of de lowpass-filterschakelaar op uw subwoofer in de stand uit staat, of dat de lowpass-uitschakeling in de hoogste frequentie-instelling is ingesteld. Als er een **PHASE**-instelling op uw subwoofer is, stelt u deze in op 0º (of, afhankelijk van uw subwoofer, de instelling waarvan u denkt dat deze het beste overall-effect heeft op het geluid). • Zorg ervoor dat de luidsprekerafstand-instelling correct is voor alle luidsprekers (zie *Luidsprekerafstand* op bladzijde 35).
Storing tijdens afspelen van een cassette.	• Zet de cassetterecorder verder weg van de receiver, totdat de storing verdwijnt.
Er is geen geluid of er klinkt herrie wanneer bronnen met DTS worden afgespeeld.	• Controleer of de instellingen van de speler juist zijn en/of de uitvoer van het DTS-signaal is ingeschakeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de DVD-speler. • Zet het ingangssignaal op **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 26).
Gedurende het zoeken tijdens weergave is ruis hoorbaar bij een DTS-compatible CD-speler.	• Dit is geen storing, maar zet het volume laag om te voorkomen dat uw luidsprekers een luid lawaai weergeven.

Probleem	Oplossing
De afstandsbediening doet het niet.	• Vervang de batterijen (zie bladzijde 8). • Blijf binnen 7 m en 30º van de sensor op het voorpaneel (zie bladzijde 6). • Verwijder het obstakel of ga op een andere plaats zitten of staan. • Vermijd blootstelling van de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel aan direct licht.
Het display is donker of uitgeschakeld.	• Druk op **DIMMER** op de afstandsbediening om terug te keren naar de standaardinstelling.

HDMI

Symptoom	Oplossing
Geen beeld.	• Als het probleem blijft aanhouden terwijl uw HDMI-component rechtstreeks is aangesloten op uw monitor, dient u de handleiding van de component of de monitor te raadplegen of contact op te nemen met de fabrikant voor ondersteuning. • Afhankelijk van de uitgangsinstellingen van de broncomponent kan het zijn dat er een video-indeling wordt verzonden die niet kan worden weergegeven. Wijzig de uitgangsinstellingen van de bron, of sluit de bron aan met behulp van de component- of composite-aansluitingen. • Als er geen beeld op de TV verschijnt, probeert u de instelling voor de resolutie of Deep Color, of een andere instelling voor het apparaat te wijzigen. • Om signalen in Deep Color uit te voeren, gebruikt u een HDMI-kabel (High Speed HDMI®-kabel) om deze receiver te verbinden met een apparaat of TV met de Deep Color-functie.
Geen geluid, of geluid is plotseling gestopt.	• Aangezien het HDMI-audiosignaal door middel van deze receiver naar uw TV wordt gezonden, dient u voor de audio afzonderlijke aansluitingen te doen indien u via dit systeem het HDMI-apparaat wilt beluisteren. Zie *Aansluitingen maken met HDMI* op bladzijde 18 voor meer informatie.

Het hoofdtoestel terugstellen

Aan de hand van de volgende procedure kunt u alle instellingen van de receiver terugstellen op hun standaard fabrieksinstellingen. Gebruik hiervoor de bedieningselementen op het voorpaneel.

1 Zet de receiver in stand-by.

2 Terwijl u de toets BAND ingedrukt houdt, drukt u op de toets ⏻ STANDBY/ON en houdt u die ongeveer twee seconden lang ingedrukt.

3 Wanneer RESET? op het beeldscherm verschijnt drukt u op de knop 'AUTO SURROUND/STREAM DIRECT'.
OK? verschijnt op het display.

4 Druk op 'STEREO/A.L.C.' om te bevestigen.
OK verschijnt op het display om aan te geven dat de receiver is teruggesteld op de standaard fabrieksinstellingen.

Specificaties

Audiogedeelte

Gewogen uitvoervermogen
Voor, Midden, Surround
. . . . 130 W per kanaal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W per kanaal
(20 Hz tot 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Totale harmonische vervorming
. . . . . 0,06 % (20 Hz tot 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Frequentierespons (LINE Pure Direct-modus)
. . . . 5 Hz tot 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Gegarandeerde luidsprekerimpedantie
. . . . 6 Ω tot 16 Ω
Ingang (gevoeligheid/impedantie)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Uitgang (niveau/impedantie)
REC. . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Signaal-ruisverhouding
(IHF, kortgesloten, A-netwerk)
LINE . . . . 98 dB

Videogedeelte

Signaalniveau
Composite . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Componentvideo . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Overeenkomstige maximale resolutie
Componentvideo . . . 1080i (1125i)/720p (750p)

Tunergedeelte

FM-frequentierespons . . . 87,5 MHz tot 108 MHz
Antenne-ingang . . . . .75 Ω ongebalanceerd
AM-frequentierespons. . . . . 531 Hz tot 1602 kHz
Antenne . . . . Raamantenne

Digitale I/O

HDMI-aansluitpunt . . . . Type A (19-pins)
HDMI-uitgangstype . . . . 5 V, 100 mA

Geïntegreerd bedieningsgedeelte

Bedieningsaansluiting (IR)
. . . . Ø 3,5-mm ministekkeraansluiting (MONO)
IR-signaal . . . . High Active (hoog niveau : 2,0 V)

Diversen

Vereiste netspanning
. . . . AC 220 V tot 230 V, 50 Hz/60 Hz
Stroomverbruik . . . . 260 W
In stand-by. . . . . .0,5 W
Afmetingen
. . . 420 mm (B) x 158 mm (H) x 347,7 mm (D)
Gewicht (zonder verpakking) . . . . 8,9 kg

Bijgeleverde onderdelen

Afstandsbediening 1
Drogecelbatterijen
(formaat AAA IEC R03) 2
AM-raamantenne 1
FM-draadantenne 1
Netsnoer 1
Garantiebewijs 1
Deze handleiding

 **Opmerking**

- De specificaties zijn van toepassing wanneer de voeding 230 V is.
- De technische gegevens en het ontwerp kunnen met het oog op verbeteringen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Het toestel schoonmaken

- Gebruik een poetsdoek of een droge doek om stof en vuil van het toestel te vegen.
- Wanneer het buitenoppervlak van het toestel vuil is, veeg het dan schoon met een zachte doek die u in een neutraal reinigingsmiddel, vijf- tot zesmaal verdund in water, heeft gedompeld en goed heeft uitgewrongen. Veeg het vervolgens af met een droge doek.
- Gebruik nooit verdunner, benzine, insectensprays of andere chemische producten om dit product schoon te maken, want deze kunnen corrosie op het buitenoppervlak veroorzaken.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.

Nederlands

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA
Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA
Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

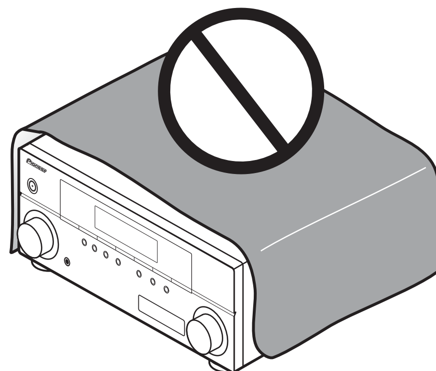
Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 60 cm encima, 10 cm detrás, y 30 cm en cada lado).

ADVERTENCIA
Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es



Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

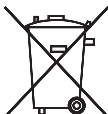
K041_A1_Es

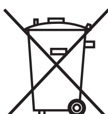
Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Símbolo para pilas y baterías)





Pb

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor depositelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:
Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación ⏻ **STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia con patentes de los EE.UU. números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 y otras patentes de los EE.UU. y el resto del mundo emitidas y pendientes. DTS y el símbolo son marcas registradas, y DTS Digital Surround, DTS 96/24 y los logotipos DTS son marcas de fábrica de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Enhorabuena por la adquisición de este producto Pioneer. Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

Índice

Organigrama de ajustes del receptor

Este equipo es un receptor AV completo equipado con numerosas funciones y terminales. Se puede usar fácilmente tras seguir el procedimiento indicado a continuación para la realización de las conexiones y ajustes.

Los colores de los pasos indican lo siguiente:

Elemento de ajuste necesario

Ajuste que debe realizarse si es necesario

1 Antes de comenzar

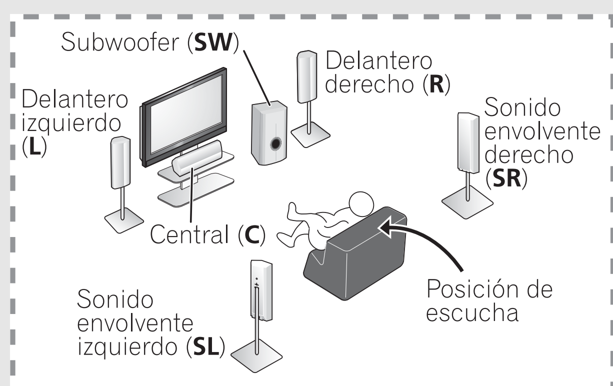
- Comprobación del contenido de la caja (página 6)
- Colocación de las pilas (página 6)



2 Conexión de los altavoces

El lugar donde coloque los altavoces tendrá un efecto importante en el sonido. Para obtener el mejor efecto de sonido envolvente, coloque los altavoces tal y como se muestra a continuación.

- Disposición de los altavoces (página 13)
- Conexión de los altavoces (página 14)





3 Conexión de los componentes

Para disfrutar del sonido envolvente, utilice una conexión digital entre el reproductor de discos Blu-ray/DVD y el receptor.

- Acerca de la conexión de salidas de vídeo (página 16)
- Conexión de un TV y un reproductor de discos Blu-ray (página 17)
- Conexión de un TV y un reproductor de DVD (página 18)
- Conexión de antenas (página 23)
- Conexión del receptor (página 24)





4 Encendido

Asegúrese de seleccionar este receptor como entrada de vídeo en el televisor. Si no sabe cómo hacerlo, consulte el manual suministrado con el televisor.



5 El menú Input Assign (página 35)

(Cuando se usan otras conexiones que no son las recomendadas.)



6 Playback

- Reproducción básica (página 25)
- Selección de la señal de entrada (página 26)



7 Ajuste personalizado del sonido

- Uso de varios modos de escucha
- Uso de Sound Retriever (página 28)
- Uso de Phase Control (página 29)
- Ajuste de las opciones de Audio (página 30)
- Configuración manual de los altavoces (página 33)

Español

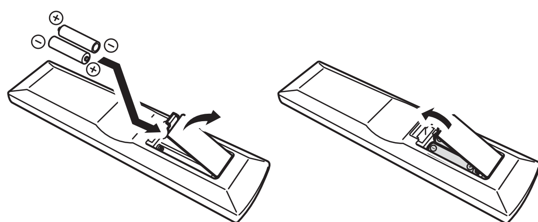
Capítulo 1:
Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que ha recibido todos los accesorios siguientes:

- Mando a distancia
- Pilas secas AAA, IEC R03 (para confirmar el funcionamiento del sistema) x 2
- Antena de cuadro de AM
- Antena de hilos de FM
- Cable de alimentación
- Tarjeta de garantía
- Este manual de instrucciones

Colocación de las pilas



PRECAUCIÓN

El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosiones. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimiento de las pilas.
- Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
- Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de respetar las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rigen en su país o región.
- No use ni guarde pilas en lugares expuestos a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede provocar fugas en las pilas, sobrecalentamiento, explosiones o incendios. También puede reducir la vida o el rendimiento de las mismas.

Instalación del receptor

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.

No lo instale en los lugares siguientes:

– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)

– cerca de una platina de casete (o cerca de dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.

– bajo la luz directa del sol

– en lugares húmedos o mojados

– en lugares extremadamente calurosos o fríos

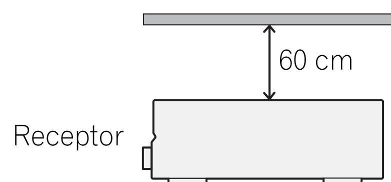
– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos

– en lugares donde haya mucho polvo

– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en una cocina)

Ventilación

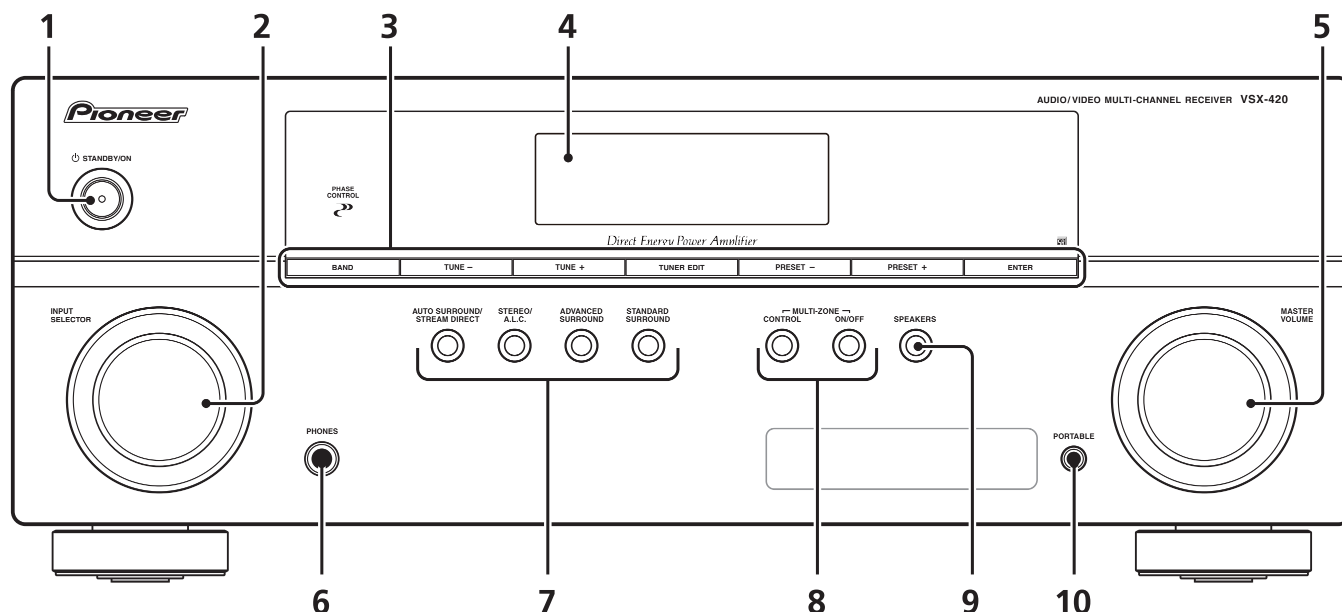
Al instalar este equipo, asegúrese de que deja suficiente espacio alrededor del mismo a fin de que la ventilación mejore la dispersión del calor (al menos 60 cm en la parte superior). Si no deja suficiente espacio entre esta unidad y las paredes u otros equipos, la acumulación de calor en su interior podría alterar el funcionamiento o provocar fallos.



La caja está dotada de ranuras y aberturas para permitir la ventilación del equipo y protegerlo de posibles sobrecalentamientos. Para evitar riesgos de incendio, no coloque nada encima de la unidad, asegúrese de que las aberturas no estén bloqueadas ni cubiertas por objetos (tales como periódicos, manteles y cortinas) y no utilice el equipo sobre alfombras gruesas o en la cama.

Capítulo 2:
Controles e indicadores

Panel frontal



1 ⏻ STANDBY/ON

2 Dial INPUT SELECTOR
Selecciona una fuente de entrada.

3 Botones de control del sintonizador

BAND
Alterna entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 38).

TUNE +/–
Se utilizan para buscar frecuencias de radio (página 38).

TUNER EDIT
Utilice este botón junto con **TUNE +/–**, **PRESET +/–** y **ENTER** para memorizar emisoras y asignarles nombres (páginas 38, 39).

PRESET +/–
Utilícelo para seleccionar presintonías (página 38).

4 Pantalla de visualización de caracteres
Consulte *Pantalla* en la página 8.

5 Dial MASTER VOLUME

6 Conector PHONES
Utilícelo para conectar auriculares (página 32).

7 Botones Listening mode

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT
Alterna entre el modo Auto surround (consulte *Reproducción automática* en la página 26) y la reproducción Stream Direct. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción de una fuente con la máxima precisión (consulte la página 28).

STEREO/A.L.C.
Alterna entre reproducción estéreo, el modo estéreo con control automático de nivel (página 27) y los modos Front Stage Surround Advance (página 28).

ADVANCED SURROUND
Alterna entre los diversos modos envolventes (página 27).

STANDARD SURROUND
Púlselo para la decodificación Estándar y para cambiar entre las diversas opciones de ꟷ Pro Logic II (página 26).

8 Controles MULTIZONA
Si ha realizado conexiones MULTI-ZONE (consulte *Escucha en MULTIZONA* en la página 36), utilice estos controles para controlar la zona secundaria desde la zona principal (consulte *Uso de los controles MULTIZONA* en la página 37).

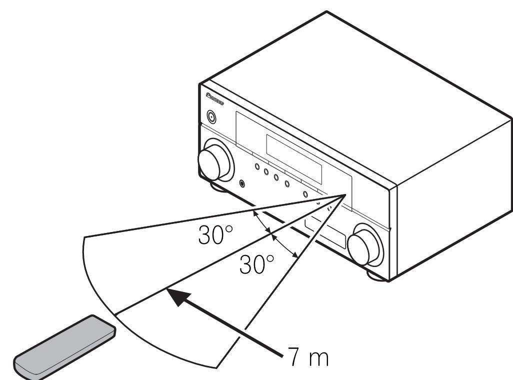
9 SPEAKERS
Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces. Cuando se selecciona **SP OFF**, no se emite sonido alguno desde los altavoces conectados a este receptor.

10 Conector de entrada de audio PORTABLE
Conecte un componente auxiliar mediante un cable de miniconector estéreo (página 22).

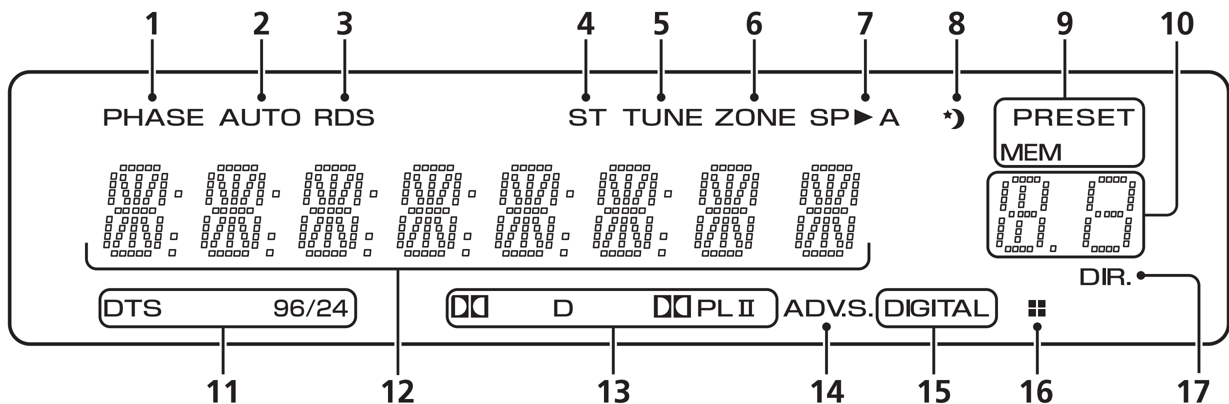
Alcance del mando a distancia

El mando a distancia puede que no funcione correctamente si:

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor del mando a distancia del receptor.
- El sensor del mando a distancia está expuesto a la luz directa del sol o a una luz fluorescente.
- El receptor está instalado cerca de un dispositivo que emite rayos infrarrojos.
- Se utiliza simultáneamente otro mando a distancia por infrarrojos para controlar el receptor.



Pantalla



1 PHASE
Se ilumina cuando se enciende Phase Control (página 29).

2 AUTO
Se ilumina cuando la función Auto Surround está activa (consulte *Reproducción automática* en la página 26).

3 RDS
Se ilumina cuando se recibe una emisión RDS (página 40).

4 ST
Se ilumina durante la recepción de una emisión de FM estéreo en modo estéreo automático.

5 TUNE
Se ilumina durante la recepción de una emisión de radio.

6 ZONE
Se ilumina cuando la función MULTIZONA está activa (página 36).

7 Indicadores de altavoces
Muestra si el sistema de altavoces está activo (página 32).

SP►A quiere decir que los altavoces están encendidos.

SP► quiere decir que los altavoces están desconectados y que el sonido sale por los auriculares.

8 Indicador del temporizador de modo de espera
Se ilumina cuando el receptor se encuentra en modo de desconexión automática (página 10).

9 Indicadores de presintonías del sintonizador

PRESET
Muestra cuándo una presintonía se ha registrado o recuperado.

MEM
Parpadea cuando se registra una estación de radio.

10 Información de presintonía o indicador de señal de entrada
Muestra el número de presintonía del sintonizador o el tipo de señal de entrada, etc.

11 Indicadores de DTS

DTS
Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS.

96/24
Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS 96/24.

12 Pantalla de visualización de caracteres
Muestra diversos datos del sistema.

13 Indicadores Dolby Digital

□□D
Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital.

□□PLII
Se enciende para indicar la decodificación Pro Logic II (para obtener más información, consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 26).

14 ADV.S.
Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos Advanced Surround (consulte *Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados* en la página 27 para obtener más información).

15 Indicadores de selección de señal

DIGITAL
Se ilumina cuando se selecciona una señal de sonido digital.

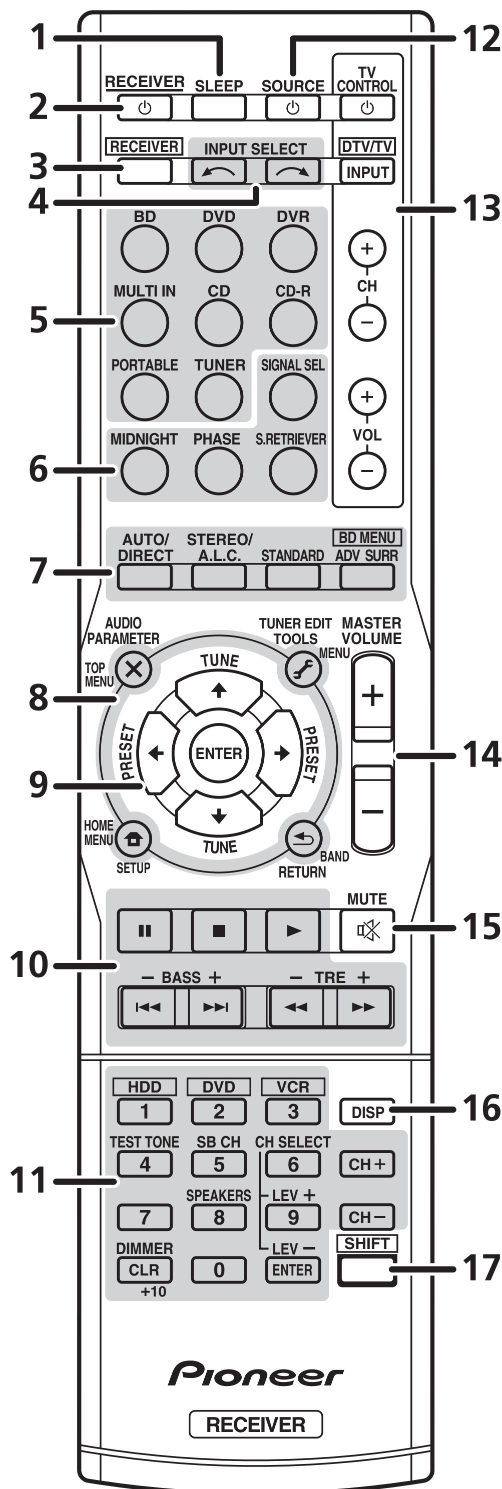
Parpadea cuando no se selecciona una señal de sonido digital.

16 Indicador del DIMMER
Aparece cuando el equipo está programado para apagar la pantalla en el ajuste DIMMER.

17 DIR.
Se ilumina cuando se activa el modo **DIRECT** o **PURE DIRECT** (página 28).

Mando a distancia

En cuanto al funcionamiento de otros dispositivos, los códigos de control del mando a distancia para los productos Pioneer están predefinidos. No se pueden cambiar los ajustes.



1 SLEEP

Púlselo para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de que el receptor se apague (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Puede comprobar el tiempo de desconexión restante en cualquier momento pulsando **SLEEP** una vez.

2 ⏻ RECEIVER

Alterna el receptor entre encendido y modo de espera.

Para activar/desactivar la ZONE 2, pulse y mantenga presionado el botón **SHIFT** y luego pulse el botón ⏻ **RECEIVER**.

3 RECEIVER

Pasa el control del receptor al mando a distancia (se utiliza para seleccionar los botones blancos situados encima de los botones de número (**TEST TONE**, etc)). Utilice también este botón para ajustar el sonido envolvente (página 33) y los parámetros de Audio (página 30).

4 INPUT SELECT

Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada.

5 Botones MULTI CONTROL

Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada para este receptor.

Así podrá controlar otros componentes con el mando a distancia.

6 Botones de control del sintonizador

SIGNAL SEL

Púlselo para seleccionar la señal de entrada de audio del componente que desee reproducir (página 26).

MIDNIGHT

Alterna entre la audición Midnight o Loudness (página 30).

PHASE

Púlselo para activar y desactivar Phase Control (página 29).

S.RETRIEVER

Púlselo para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 28).

7 Botones Listening mode

AUTO/DIRECT
Alterna entre el modo Auto surround (consulte *Reproducción automática* en la página 26) y la reproducción Stream Direct. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción de una fuente con la máxima precisión (consulte la página 28).

STEREO/A.L.C.
Alterna entre reproducción estéreo, el modo estéreo con control automático de nivel (página 27) y los modos Front Stage Surround Advance (página 28).

STANDARD
Púlselo para la descodificación Estándar y para alternar entre las opciones de ＤＤ Pro Logic II (página 26).

ADV SURR
Alterna entre los diversos modos envolventes (página 27).

Pulse **BD** primero para acceder a:

BD MENU*
Muestra el menú del disco de los discos Blu-ray.

8 Botones System Setup y de control de componentes
Se pueden usar los siguientes botones de control después de pulsar el botón **MULTI CONTROL** correspondiente (**BD**, **TV**, etc.).

Pulse **RECEIVER** primero para acceder a:

AUDIO PARAMETER
Utilícelo para acceder a las opciones de Audio (página 30).

SETUP
Púlselo para acceder al menú System Setup (página 33).

RETURN
Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

Pulse **BD** o **DVR** primero para acceder a:

TOP MENU
Muestra el menú “superior” del disco Blu-ray/DVD.

HOME MENU
Muestra la pantalla HOME MENU.

RETURN
Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

MENU
Muestra el menú del disco de un DVD.

Pulse **TUNER** primero para acceder a:

TUNER EDIT
Memoriza nombres o emisoras para solicitarlos posteriormente (páginas 38, 39).

HOME MENU
Utilícelo para buscar tipos de programas RDS (página 40).

BAND
Alterna entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 38).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER
Utilice los botones de flecha a la hora de configurar su sistema de sonido envolvente (página 33). También se utilizan para controlar menús/opciones de Blu-ray/DVD.

Los botones **TUNE ⬆/⬇** se pueden utilizar para buscar frecuencias de radio (página 38) y los botones **PRESET ⬅/➡** para seleccionar emisoras de radio presintonizadas (página 39).

10 Botones de control de componentes
Los botones principales (►, ■, etc.) se utilizan para controlar un componente después de seleccionarlo con los botones de fuente de entrada.

Se puede acceder a los controles situados encima de estos botones después de seleccionar el botón de fuente de entrada correspondiente (por ejemplo, **BD**, **DVD**, **DVR** o **CD**). Estos botones también permiten realizar las funciones que se describen más abajo.

Pulse RECEIVER primero para acceder a:

BASS –/+
Utilícelo para ajustar los graves[1]

TRE –/+
Utilícelo para ajustar los agudos[1]

11 Botones numéricos y otros controles de componentes[2]
Utilice los botones de número para seleccionar directamente las pistas de un CD, DVD, etc. Se puede acceder a otros botones después de pulsar RECEIVER. (Por ejemplo, **TEST TONE**, etc.)

HDD*, DVD*, VCR*
Estos botones alternan entre los controles del disco duro, el DVD y el vídeo para las grabadoras HDD/DVD/VCR.

TEST TONE
Emite los tonos de prueba de cada canal.

Utilice los botones ⬆/⬇ para seleccionar el canal, y los botones ⬅/➡ para ajustar el nivel de cada canal. Vuelva a pulsar **TEST TONE** para salir del modo de tono de prueba.

CH SELECT
Pulse este botón repetidamente para seleccionar un canal; luego, utilice **LEV +/–** para ajustar el nivel (página 34).

LEV +/–
Utilícelos para ajustar los niveles de canal.

SPEAKERS
Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces. Cuando se selecciona **SP OFF**, no se emite sonido alguno desde los altavoces conectados a este receptor.

DIMMER
Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de luminosidad.

12 ⏻ SOURCE
Enciende o apaga las unidades Pioneer DVD/DVR cuando se selecciona **BD**, **DVD** o **DVR** mediante los botones **MULTI CONTROL**.

13 Botones TV CONTROL
Estos botones de control sólo se pueden emplear con televisores Pioneer.


Úselo para apagar y encender el televisor.

INPUT
Utilícelo para seleccionar la señal de entrada de televisor.

CH +/–
Utilice estos botones para seleccionar canales.

VOL +/–
Utilice estos botones para ajustar el volumen del televisor.

DTV/TV*
Alterna entre los modos de entrada de DTV y de TV analógica para los televisores Pioneer.

14 MASTER VOLUME +/–
Utilice este botón para ajustar el nivel de volumen.

15 MUTE
Silencia/restablece el sonido.

16 DISP
Cambia la pantalla de esta unidad. Se pueden comprobar el nombre de la entrada, el modo de escucha y el volumen seleccionando una fuente de entrada.

17 SHIFT
Púlselo para acceder a los comandos “enmarcados” (encima de los botones) del mando a distancia. En esta sección, estos botones se indican con un asterisco (*). Este botón también se utiliza para controlar la ZONA 2 (página 37).

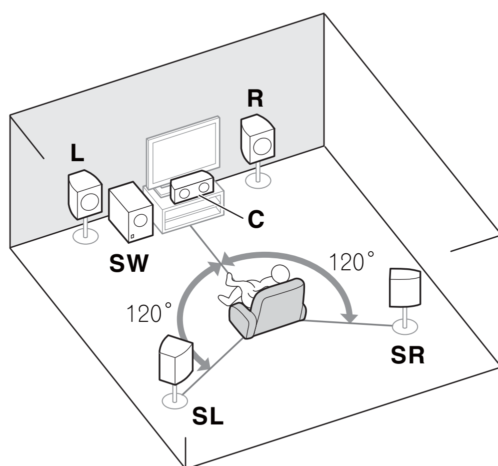
Nota
1 Los controles de tono se desactivan cuando el modo de escucha se ajusta a **DIRECT** o **PURE DIRECT**.
2 El botón **SB CH** no se emplea con este receptor.

Capítulo 3:
Conexión del equipo

Disposición de los altavoces

Si conecta los altavoces delanteros izquierdo y derecho (**L**/**R**), el altavoz central (**C**), los altavoces de sonido envolvente derecho e izquierdo (**SL**/**SR**) y el subwoofer (**SW**), podrá disfrutar de un sistema de sonido envolvente de 5.1 canales.

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces como se indica a continuación.



Consejos sobre la colocación de los altavoces

La disposición de los altavoces en la sala influye de manera importante en la calidad del sonido. Tenga en cuenta las siguientes pautas para obtener el mejor sonido del sistema.

- El subwoofer se puede colocar en el suelo. Lo ideal es que los otros altavoces se sitúen a la altura del oído. No se recomienda colocar los altavoces en el suelo (excepto el subwoofer) ni instalarlos a gran altura en la pared.
- Para optimizar el efecto estéreo, sitúe los altavoces delanteros a una distancia de entre 2 y 3 m el uno del otro y a idéntica distancia del televisor.
- Si va a colocar altavoces alrededor de su televisor CRT, utilice altavoces blindados, o colóquelos a suficiente distancia del televisor CRT.
- Si está utilizando un altavoz central, instale los altavoces delanteros a mayor distancia entre sí. En caso contrario, instálelos más cerca el uno del otro.
- Instale el altavoz central arriba o debajo del televisor, de modo que el sonido del canal central quede localizado en la pantalla de televisor. Asimismo, asegúrese de que el altavoz central no supere la línea formada por el borde delantero de los altavoces frontales izquierdo y derecho.
- Lo más apropiado es colocar los altavoces en ángulo con respecto a la posición de audición. El ángulo depende del tamaño de la sala. Para salas de grandes dimensiones, utilice un ángulo menor.
- Los altavoces de sonido envolvente se deben colocar a una altura de entre 60 cm y 90 cm por encima de los oídos y ligeramente inclinados hacia abajo. Asegúrese de que los altavoces no queden frente a frente. Para DVD-Audio, los altavoces deben situarse más directamente detrás del oyente que para la reproducción de cine en casa.
- Intente no colocar los altavoces de sonido envolvente muy lejos de la posición de audición con respecto a los altavoces frontales y central. Esta acción podría debilitar el efecto de sonido envolvente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que todos los altavoces estén instalados de forma segura. Esto no sólo mejora la calidad del sonido, sino que reduce el riesgo de daños o lesiones si los altavoces se caen como consecuencia de vibraciones externas producidas por terremotos o similares.

Español

Conexión de los altavoces

El receptor puede funcionar con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces frontales en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces, o una configuración completa para obtener el mejor sonido envolvente.

Asegúrese de conectar el altavoz derecho al terminal derecho (**R**), y el altavoz izquierdo al terminal izquierdo (**L**). Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (**+**/**–**) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces.

Si no va a usar un subwoofer, cambie el ajuste de distancia de los altavoces frontales (consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33) a **LARGE**.

⚠ PRECAUCIÓN

- Por estos terminales de altavoz circula **tensión ACTIVA que es PELIGROSA**. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- Asegúrese de que no haya hilos expuestos del cable del altavoz en contacto con el panel trasero mientras el equipo está encendido. Si alguno de los cables desprotegidos del altavoz tocara el panel trasero, podría provocar un corte de corriente como medida de seguridad.

Asegúrese de completar todas las conexiones antes de conectar este equipo a la fuente de alimentación de CA.

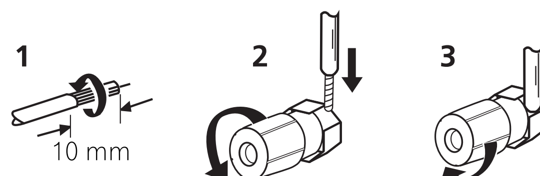
Conexiones de cables desnudos

Terminales de los altavoces frontales:

1 Trence los hilos expuestos del cable.

2 Afloje el terminal e inserte el hilo expuesto.

3 Apriete el terminal.

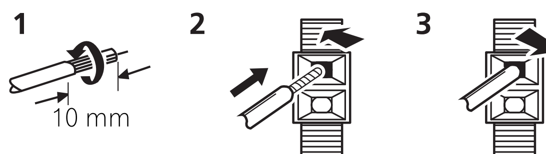


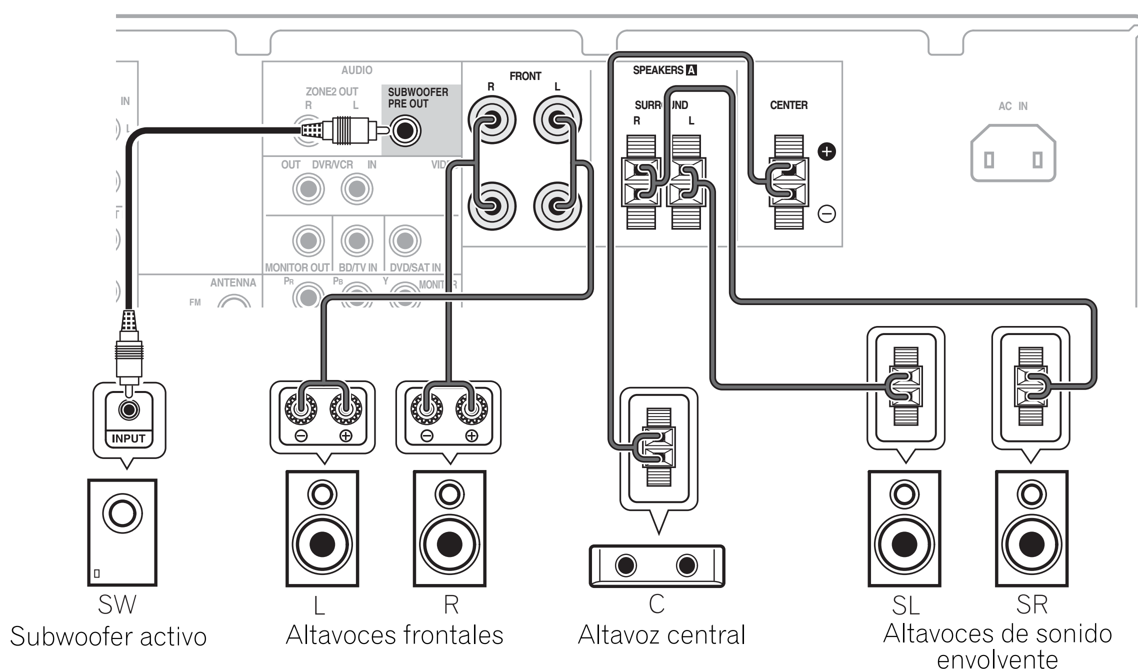
Terminales de los altavoces central y de sonido envolvente:

1 Trence los hilos expuestos del cable.

2 Empuje para abrir las pestañas e introduzca los hilos expuestos del cable.

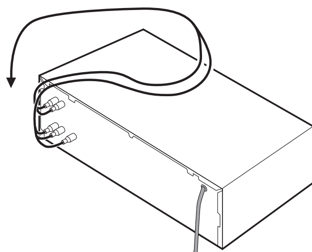
3 Suelte las pestañas.





Conexiones de los cables

Asegúrese de no doblar los cables por encima del equipo (como se muestra en la ilustración). Si esto sucede, el campo magnético producido por los transformadores del equipo podría hacer que los altavoces produzcan un zumbido.

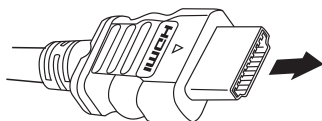


Importante

- Antes de hacer o modificar las conexiones, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Antes de desenchufar el cable de alimentación, ponga el aparato en modo de espera.

Cables HDMI

Los cables HDMI transfieren vídeo digital no comprimido.[1]



Cable HDMI

Asegúrese de conectar el terminal en la dirección correcta.

Acerca de HDMI

El HDMI (High-Definition Multimedia Interface (Interfaz Multimedia de Alta Definición)) fue desarrollado para proporcionar tecnologías HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection (Protección de Contenidos Digitales de Alto Ancho de Banda)) y DVI (Digital Visual Interface (Interfaz Digital Visual)) en una sola especificación. HDCP se utiliza para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos a través de pantallas compatibles con DVI.

HDMI tiene la capacidad de ser compatible con vídeo estándar, mejorado o de alta definición, además de con audio de sonido envolvente multicanal. Las funciones HDMI incluyen vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta 2,2 gigabytes por segundo (con señales HDTV), un conector (en lugar de varios cables y conectores) y comunicaciones entre la fuente AV y dispositivos AV, tales como televisión digital.

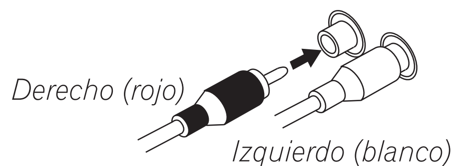
Aunque conecte los componentes de reproducción mediante un cable HDMI, no se emitirá ningún sonido por el altavoz conectado a este receptor. Para esto también se precisa realizar una conexión mediante cable de audio.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos de América y en otros países.

Cables de audio analógico

Utilice cables fonográficos RCA estéreo para conectar componentes de audio analógico. Estos cables generalmente tienen una clavija roja y otra blanca; conecte las clavijas rojas a los terminales R (derechos) y las clavijas blancas a los terminales L (izquierdos).

Cables de audio analógico



Español

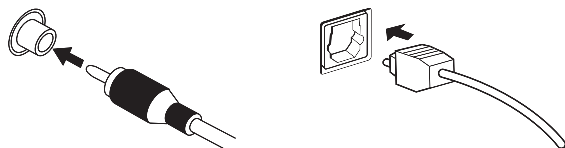
Nota

1 Si la señal de vídeo no aparece en el televisor, intente ajustar la resolución en el componente o en la pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no visualizarse. En este caso, utilice una conexión compuesta (analógica).

Cables de audio digital

Utilice cables de audio digital coaxiales o cables ópticos (disponibles en comercios) para conectar componentes digitales a este receptor.[1]

Esta conexión se precisa para escuchar sonido digital multicanal mediante este receptor.

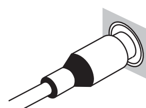


Cable coaxial de audio digital *Cable óptico*

Cables de vídeo

Cables de vídeo RCA estándar

Estos cables son el tipo de conexión de vídeo más común y deben utilizarse para las conexiones a los terminales de vídeo compuesto. Los conectores amarillos los distinguen de los cables de audio.

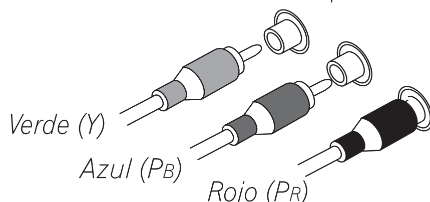


Cable de vídeo RCA estándar

Cables de vídeo de componentes

Use cables de vídeo de componentes para obtener la mejor reproducción de color posible de su fuente de vídeo. La señal de color del televisor se divide en la señal de luminancia (**Y**) y las señales de color (**PB** y **PR**) y, a continuación, es generada. De este modo, se evitan interferencias entre las señales.

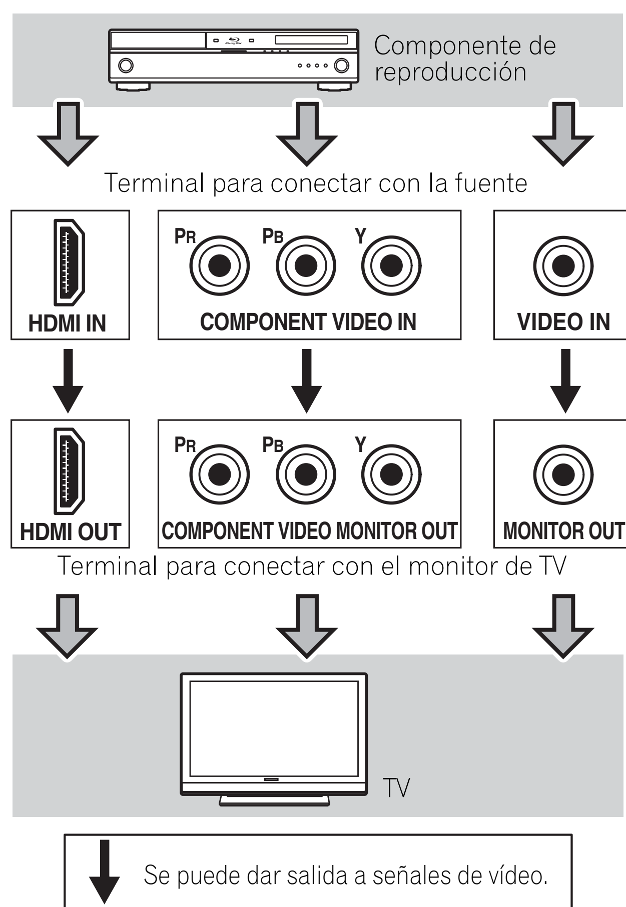
Cables de vídeo de componentes



Acerca de la conexión de salidas de vídeo

Este receptor no incorpora un conversor de vídeo. Si utiliza cables de vídeo de componentes o cables HDMI para conectar el equipo al dispositivo de entrada, utilice los mismos cables para conectar el equipo al televisor.

La entrada de señales de las entradas de vídeo analógico (de componentes y compuesto) de esta unidad no saldrán por **HDMI OUT**.



Nota

1 • Al realizar las conexiones con cables ópticos, tenga cuidado de no dañar la lengüeta protectora del conector óptico mientras inserta la clavija.
• Al guardar un cable óptico, no lo enrolle demasiado. El cable podría dañarse si lo dobla excesivamente.
• También puede utilizar un cable de vídeo RCA estándar para las conexiones digitales coaxiales.

Conexión de un TV y un reproductor de discos Blu-ray

Conecte un TV y un reproductor de discos Blu-ray utilizando un cable HDMI disponible en el mercado.

Seleccione una

3 Esta conexión se necesita para poder escuchar el sonido del televisor a través del receptor.

Televisor compatible con HDMI/DVI

Sin esta conexión, NO podrá escuchar el reproductor mediante este receptor.

Reproductor de discos Blu-ray compatible con HDMI/DVI

Seleccione una



Importante

1 Aunque conecte los componentes de reproducción mediante un cable HDMI, no se emitirá ningún sonido por el altavoz conectado a este receptor. Para esto también se precisa realizar una conexión mediante cable de audio.

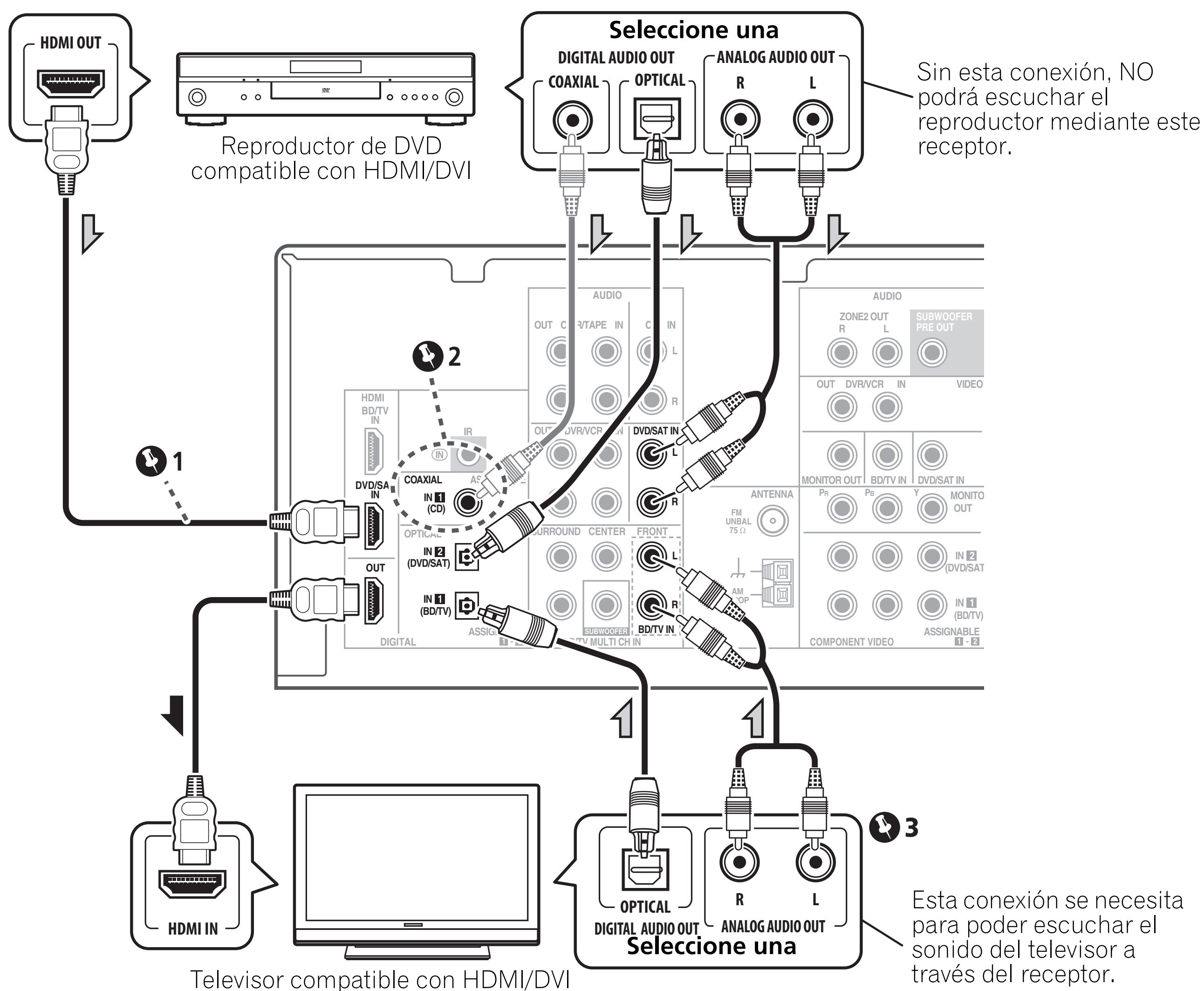
2 Si la conexión se ha realizado mediante un cable coaxial, deberá pulsar varias veces **SIGNAL SEL** para seleccionar **C1** (consulte la página 26).

3 Si ha conectado el TV (tal como se indica más arriba) y sigue sin haber sonido, pulse **DVD** y luego presione **SIGNAL SEL** varias veces para seleccionar **O2** o **A** (consulte la página 26).

Conexión de un TV y un reproductor de DVD

Conexión mediante HDMI

Si dispone de un reproductor de DVD equipado con HDMI o DVI (con HDCP), puede conectarlo a este receptor utilizando un cable HDMI disponible en el mercado.



Importante

1 Aunque conecte los componentes de reproducción mediante un cable HDMI, no se emitirá ningún sonido por el altavoz conectado a este receptor. Para esto también se precisa realizar una conexión mediante cable de audio.

2 Si la conexión se ha realizado mediante un cable coaxial, deberá pulsar varias veces **SIGNAL SEL** para seleccionar **C1** (consulte la página 26).

3 Si ha conectado el TV (tal como se indica más arriba) y sigue sin haber sonido, pulse **BD** y luego presione **SIGNAL SEL** varias veces para seleccionar **O1** o **A** (consulte la página 26).

Conexión de un componente sin terminal HDMI

Este diagrama indica las conexiones al receptor de un televisor y de un reproductor de DVD (u otro componente de reproducción) sin un terminal HDMI.

Seleccione una
DIGITAL AUDIO OUT
OPTICAL
COAXIAL
ANALOG AUDIO OUT
R
L

Reproductor DVD, etc.

Seleccione una
VIDEO OUT
COMPONENT VIDEO OUT
PR
PB
Y

3

1,2

Esta conexión se necesita para poder escuchar el sonido del televisor a través del receptor.

4
OPTICAL
DIGITAL AUDIO OUT
R
L
ANALOG AUDIO OUT
Seleccione una

TV

VIDEO IN
PR
PB
Y
COMPONENT VIDEO IN
Seleccione una



Importante

1 Si utiliza cables de componente de vídeo para conectar el reproductor de DVD, deberá utilizar los mismos cables para conectar el TV.

2 En caso necesario, asigne las entradas de vídeo de componentes a la fuente de entrada que ha conectado.
Sólo será necesario hacerlo si no ha realizado la conexión de acuerdo con lo siguiente:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/TV**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **DVD/SAT**

Consulte *El menú Input Assign* en la página 35.

3 Si la conexión se ha realizado mediante un cable coaxial, deberá pulsar varias veces **SIGNAL SEL** para seleccionar **C1** (consulte la página 26).

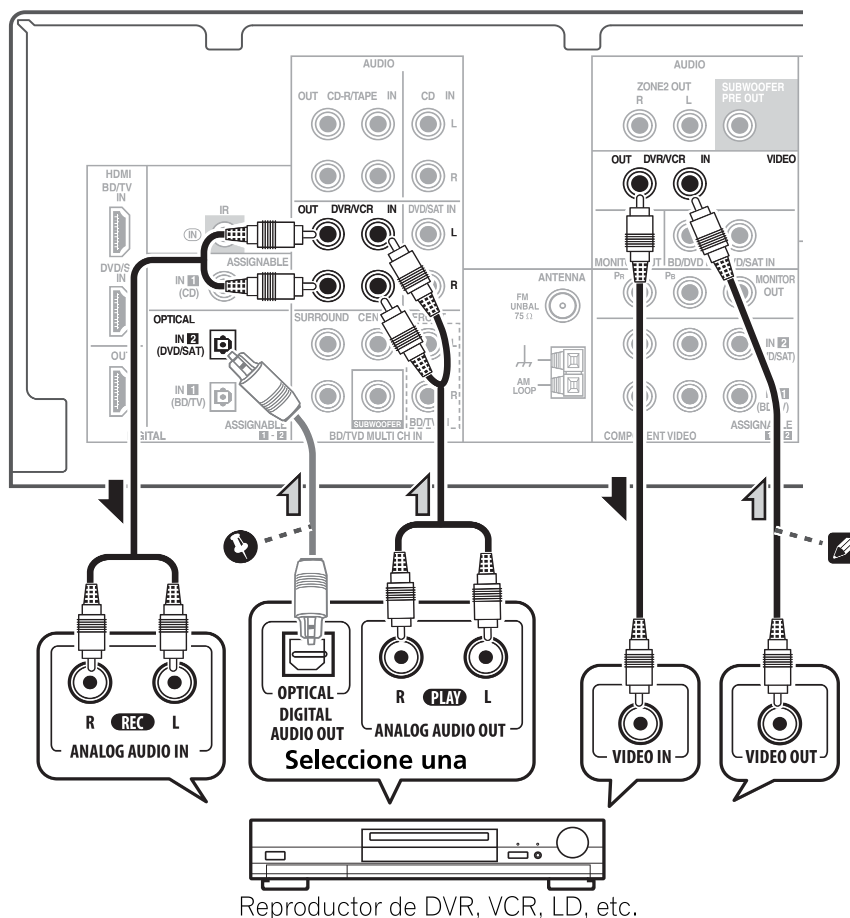
4 Si ha conectado el TV (tal como se indica más arriba) y sigue sin haber sonido, pulse **BD** y luego presione **SIGNAL SEL** varias veces para seleccionar **O1** o **A** (consulte la página 26).

Español

Conexión a una grabadora HDD/DVD, grabadora de vídeo y otros componentes de vídeo

Este receptor tiene entradas y salidas de audio/vídeo adecuadas para conectar videograbadoras analógicas o digitales, incluidos VCR y grabadoras de HDD/DVD.

- Sólo las señales que entren a través del terminal de VIDEO IN podrán salir por el terminal de VIDEO OUT.
- Las señales de audio que entren a través del terminal digital no saldrán por el terminal analógico.



Reproductor de DVR, VCR, LD, etc.

Importante

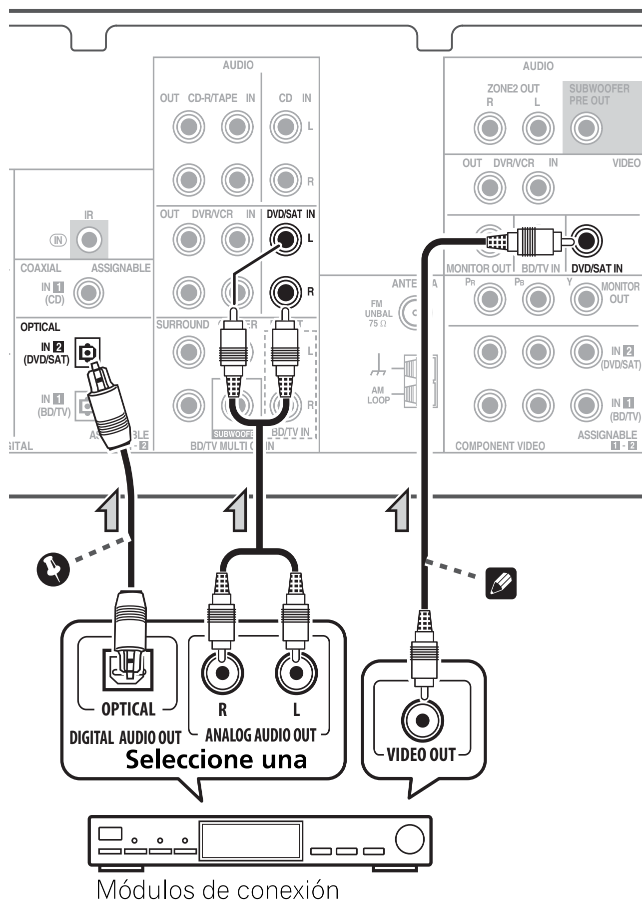
1 Si la conexión se ha realizado mediante un cable óptico, pulse **SIGNAL SEL** varias veces para seleccionar **O2** (consulte la página 26).

Nota

- Si los componentes de vídeo y el televisor también incorporan un HDMI o conectores de vídeo de componentes, también puede conectarlos. Para más información al respecto, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 18 o *Conexión de un componente sin terminal HDMI* en la página 19.

Conexión de un receptor de satélite u otro módulo de conexión digital

Los receptores de satélite o cable y los sintonizadores de televisor digital terrestre son ejemplos de los llamados “módulos de conexión”.



Módulos de conexión

Importante

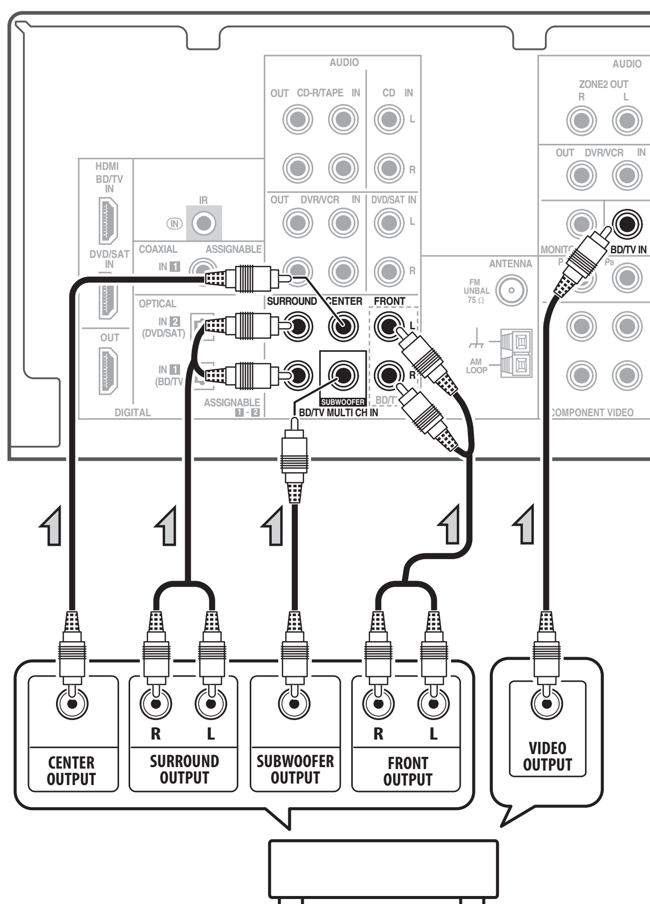
- Si ha conectado el módulo de conexión (tal como se muestra más arriba) y sigue sin escucharse ningún sonido, pulse **DVD** y luego pulse **SIGNAL SEL** varias veces para seleccionar **O2** o **A** (consulte la página 26).

Nota

- Si el “módulo de conexión” y el televisor también incorporan un HDMI o conectores de vídeo de componentes, también puede conectarlos. Para más información al respecto, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 18 o *Conexión de un componente sin terminal HDMI* en la página 19.

Conexión de las salidas analógicas multicanal

Para la reproducción de DVD Audio y SACD, es posible que su reproductor de Blu-ray/DVD cuente con salidas analógicas de 5.1 canales. En este caso, puede conectar las salidas analógicas multicanal a las entradas multicanal del receptor, tal como se muestra abajo.



Reproductor de discos Blu-ray o reproductor de DVD con salidas analógicas multicanal

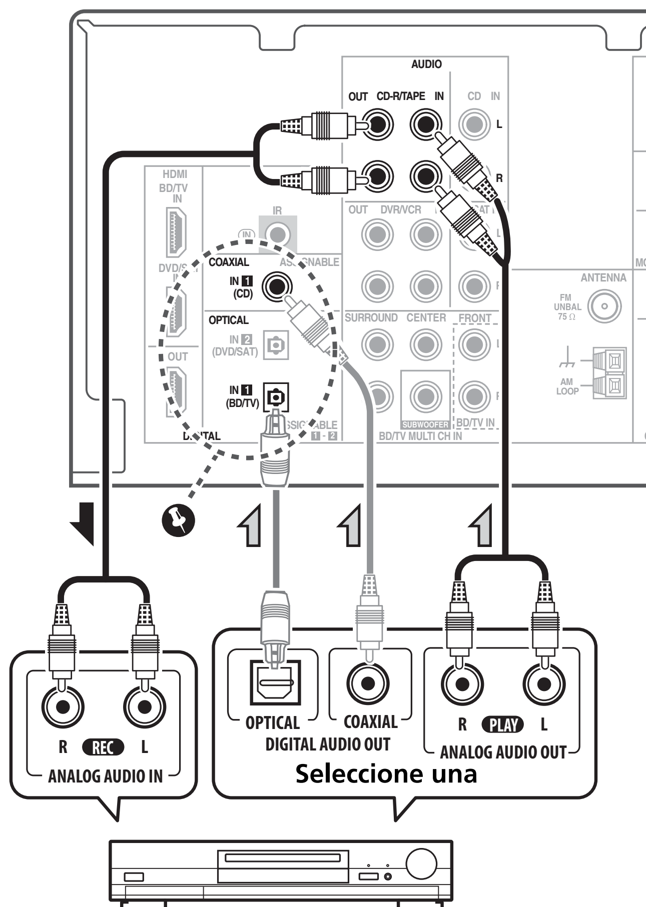
Nota

- Para más información al La entrada multicanal sólo se puede utilizar si se ha seleccionado **MULTI IN** (consulte la página 26).
- Puede asignar **COMPONENT VIDEO IN 1** o **IN 2** a la entrada multicanal (Para obtener más detalles, consulte *El menú Input Assign* en la página 35).

Español

Conexión de otros componentes de audio

El número y tipo de conexiones depende del tipo de componente que esté conectando. Siga los pasos siguientes para conectar una grabadora de CD-R, MD, DAT o cinta u otro componente de audio.



Grabadora de CD-R, MD, DAT o cinta.



Importante

- Si la conexión se ha realizado mediante un cable óptico o coaxial, deberá pulsar el botón **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada correspondiente a los componentes de audio (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 26).

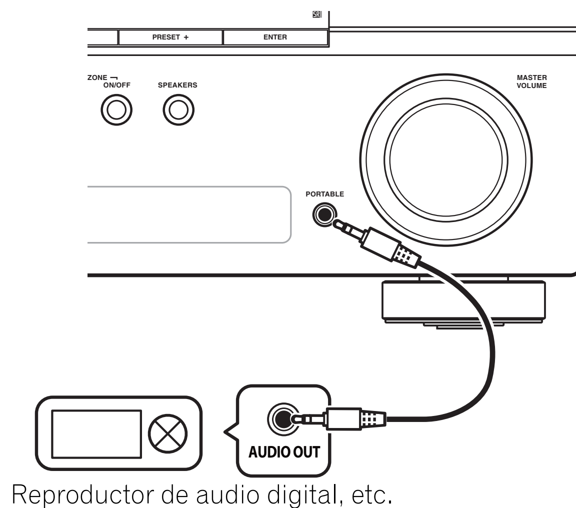


Nota

- Tenga en cuenta que debe conectar componentes digitales a conectores de audio analógico si desea grabar a/de componentes digitales (como un MD) a/de componentes analógicos.

Conexión al miniconector de audio del panel frontal

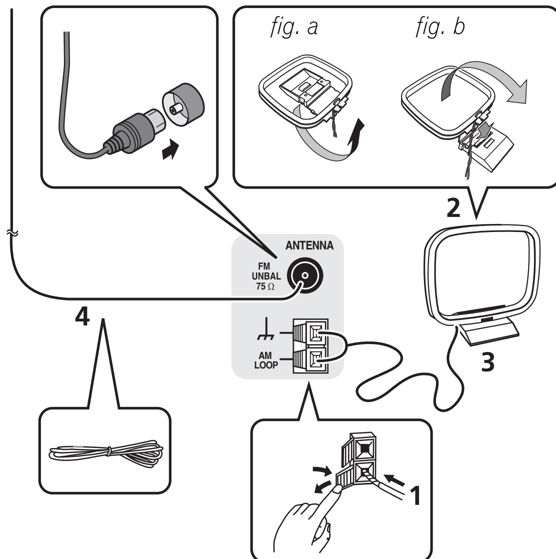
Puede acceder a las conexiones de sonido frontales a través del panel frontal mediante el botón **INPUT SELECTOR** o **PORTABLE** del mando a distancia. Utilice un cable de miniconector para conectar un reproductor de audio digital, etc.



Reproductor de audio digital, etc.

Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena de hilo de FM como se indica a continuación. Para mejorar la recepción y la calidad de sonido, conecte antenas exteriores (consulte *Uso de antenas exteriores* más abajo).



1 Abra las pestañas, introduzca un cable completamente en cada terminal y, a continuación, suelte las pestañas para sujetar los cables de antena AM.

2 Coloque la antena de cuadro AM en el soporte fijado.

Para fijar el soporte a la antena, dóblelo en la dirección que indica la flecha (*fig. a*) y a continuación enganche la antena al soporte (*fig. b*).

3 Coloque la antena AM en una superficie plana y en una dirección que ofrezca la mejor recepción.

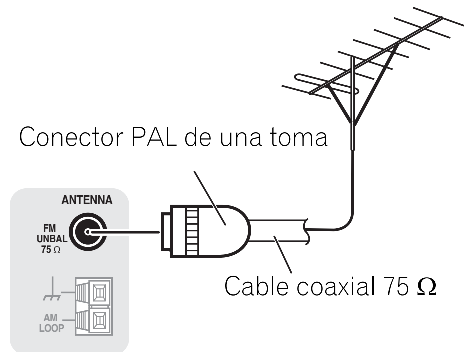
4 Conecte el cable de antena FM en la toma de antena FM.

Para obtener mejores resultados, extienda la antena FM por completo y fíjela en una pared o en el marco de una puerta. No la cubra ni la deje enrollada.

Uso de antenas exteriores

Para mejorar la recepción en FM

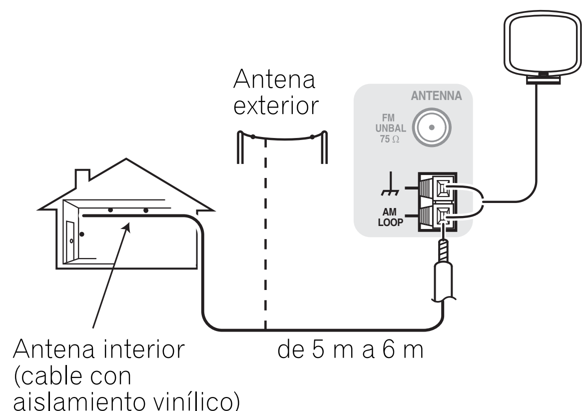
Utilice un conector PAL (no suministrado) para conectar una antena FM externa.



Para mejorar la recepción en AM

Conecte un cable con revestimiento de vinilo de 5 a 6 metros de longitud a un terminal de antena AM sin desconectar la antena de cuadro AM suministrada.

Para obtener la mejor recepción posible, suspenda el cable horizontalmente en el exterior.



Español

Conexión de un receptor de infrarrojos

Si tiene los componentes estéreo dentro de un armario cerrado o desea utilizar el mando a distancia de zona secundaria en otra zona, puede utilizar un receptor de infrarrojos opcional (por ejemplo, una unidad Niles o Xantech) para controlar el sistema en lugar del sensor del mando a distancia del panel frontal del receptor.[1]

• Conecte el sensor del receptor de infrarrojos a la toma IR IN en la parte trasera del receptor.

Para obtener más información sobre la conexión del receptor de infrarrojos, consulte las instrucciones de instalación del receptor de infrarrojos.

Conexión del receptor

Enchufe el receptor a la red sólo después de haber conectado al mismo todos los componentes, incluidos los altavoces.



PRECAUCIÓN

- Sujete el cable de alimentación por la parte del enchufe. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble ni ningún objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar incendios y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si encuentra que está dañado, pida un cable de recambio al representante autorizado de Pioneer más cercano.
- No utilice ningún cable de alimentación que no sea el suministrado con esta unidad.
- No utilice el cable de alimentación suministrado para ninguna finalidad distinta a la descrita a continuación.
- Cuando no utilice el receptor de forma continuada (por ejemplo, durante las vacaciones), desenchúfelo de la toma de corriente.

1 Enchufe el cable de alimentación a la toma AC IN de la parte posterior del receptor.

2 Enchufe el otro extremo a la toma de corriente.

Nota

1 • Es posible que el mando a distancia no funcione si el sensor de infrarrojos está expuesto a una luz fluorescente intensa.
• Tenga en cuenta que es posible que otros fabricantes no utilicen el término infrarrojos. Para saber si es compatible con infrarrojos, consulte el manual de su componente.

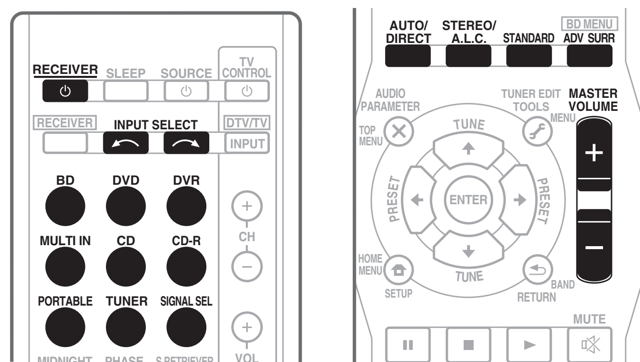
Capítulo 4:
Uso del sistema

 **Importante**

- Los modos de escucha y muchas funciones descritas en esta sección pueden no estar disponibles dependiendo de la fuente actual, los ajustes y el estado del receptor.

Reproducción básica

Las siguientes son las instrucciones básicas para reproducir una fuente (como un disco DVD) en el sistema de cine en casa.



1 Encienda los componentes del sistema y el receptor.

Encienda primero el componente de reproducción (por ejemplo, un reproductor de DVD), el televisor[1] y el subwoofer (si tiene uno) y, a continuación, encienda el receptor (pulse ⏻ **RECEIVER**).

2 Seleccione la función de entrada que desea reproducir.

Puede utilizar los botones de función de entrada del mando a distancia **INPUT SELECT** o el dial **INPUT SELECTOR** del panel frontal.

Si necesita seleccionar manualmente el tipo de señal de entrada (audio digital o analógico), pulse **SIGNAL SEL** (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 26).

3 Pulse AUTO/DIRECT para seleccionar 'AUTO SURROUND' y empezar a reproducir la fuente.[2]

Si reproduce un disco DVD con sonido envolvente Dolby Digital o DTS, con una conexión de audio digital, deberá escuchar un sonido envolvente. Si reproduce una fuente estéreo o si la conexión es de audio analógico, sólo los altavoces delanteros izquierdo/derecho emitirán sonido en el modo de audición predeterminado.

Puede comprobar en la pantalla del panel frontal si la reproducción de sonido envolvente se está llevando a cabo de forma correcta (consulte *Pantalla* en la página 8).

Si la visualización no corresponde a la señal de entrada ni al modo de escucha, verifique las conexiones y la configuración.

4 Utilice el control de volumen para ajustar el nivel de volumen.

Reduzca el nivel de volumen en el televisor de modo que escuche solamente el sonido emitido por los altavoces conectados al receptor.

Español

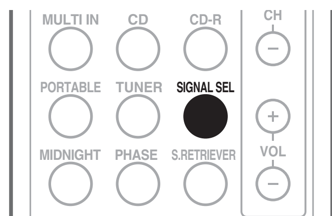
Nota

1 Asegúrese de que la entrada de vídeo del televisor esté ajustada para este receptor (por ejemplo, si conectó este receptor a los conectores **VIDEO** de su televisor, asegúrese de que esté seleccionada la entrada **VIDEO**).

2 • Es aconsejable que compruebe los ajustes de salida de audio digital en el reproductor de DVD o en el receptor de satélite digital. Se debe ajustar para emitir audio Dolby Digital, DTS y PCM de 88,2 kHz / 96 kHz (2 canales) y, si hay una opción para audio MPEG, se debe ajustar para convertir el audio MPEG a PCM.
• Dependiendo del reproductor de DVD o de los discos que utilice, es posible que sólo obtenga sonido estéreo digital de 2 canales y sonido analógico. En este caso, si desea un sonido envolvente multicanal, deberá ajustar el receptor a un modo de escucha multicanal.

Selección de la señal de entrada

En este receptor se pueden cambiar las señales de entrada para las distintas entradas, tal como se describe más abajo.[1]



- **Pulse SIGNAL SEL para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente.**

Cuando se selecciona **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) y no se proporciona la entrada de sonido seleccionada, el equipo selecciona **A** (analógico) automáticamente.

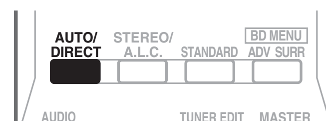
Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **A** – Para seleccionar las entradas analógicas.
- **DIGITAL** – Para seleccionar la entrada digital. La entrada coaxial 1 se selecciona para **C1**, y la entrada de sonido óptico 1 ó 2 se selecciona para **O1** u **O2**.

Si se selecciona **DIGITAL**, **ꟿ D** se ilumina cuando se recibe una señal Dolby Digital, y **DTS** se ilumina cuando se recibe una señal DTS.

Reproducción automática

La opción de escucha más simple y directa es la función Auto Surround. Con esta función, el receptor detecta automáticamente el tipo de fuente que se está reproduciendo y selecciona el modo apropiado para dicha fuente: reproducción multicanal o estéreo.[2]

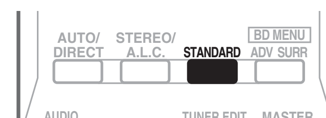


- **Mientras escucha una fuente, pulse AUTO/DIRECT[3] para la reproducción automática de una fuente.**

Pulse este botón repetidamente hasta que **AUTO SURROUND** se muestre brevemente en la pantalla (a continuación mostrará el formato de descodificación o reproducción). Compruebe los indicadores de formato digital en la pantalla para ver cómo se está procesando la fuente.

Reproducción con sonido envolvente

Este receptor permite escuchar cualquier fuente en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las opciones disponibles dependerán de la configuración de los altavoces y del tipo de fuente que esté escuchando.



- **Mientras escucha una fuente, pulse STANDARD.**

Si la fuente es Dolby Digital, DTS o Dolby Surround codificado, el formato de descodificación apropiado será seleccionado automáticamente y se visualizará en la pantalla.

Nota

1 • Este receptor sólo puede reproducir los formatos de señal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz) y DTS (incluido DTS 96 kHz / 24 bits). Con otros formatos de señal digital, ajustar a **A** (analógico).
• Puede producirse ruido digital cuando un reproductor de LD o CD compatible con DTS reproduce una señal analógica. Para evitar que se produzca ruido, realice las conexiones digitales correctamente (página 18) y ajuste la señal de entrada a **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**).
• Algunos reproductores de DVD no emiten señales DTS. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

2 Los formatos de sonido envolvente (matriz) se decodifican en consecuencia mediante **DOLBY PLII MOVIE** (para obtener más información sobre estos formatos de decodificación, consulte *Reproducción con sonido envolvente* más arriba).

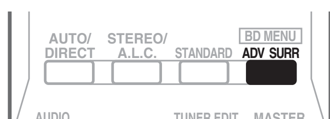
3 Para ver más opciones sobre la utilización de este botón, consulte *Uso de Stream Direct* en la página 28.

Con fuentes de dos canales, pulse **STANDARD** repetidamente para seleccionar entre:

- **DOLBY PLII MOVIE** – Sonido de hasta 5.1 canales, especialmente apropiado para películas
- **DOLBY PLII MUSIC**[1] – Sonido de hasta 5.1 canales, ideal para fuentes de sonido
- **DOLBY PLII GAME** – Sonido de hasta 5.1 canales, especialmente apropiado para videojuegos
- **DOLBY PRO LOGIC** – Sonido envolvente de 4.1 canales

Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados

La función Advanced Surround crea diversos efectos de sonido envolvente. Para encontrar su favorito, pruebe distintos modos con varias bandas sonoras.



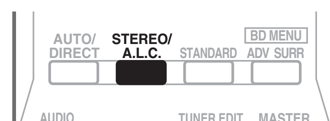
• Pulse ADV SURR repetidamente para seleccionar un modo de audición.

- **ACTION** – Diseñado para películas de acción con bandas sonoras dinámicas.
- **DRAMA** – Diseñado para películas con mucho diálogo.
- **ENT.SHOW** – Adecuado para música.
- **ADVANCED GAME** – Adecuado para videojuegos.
- **SPORTS** – Adecuado para programas deportivos.
- **CLASSICAL** – Ofrece un sonido de tipo sala grande de conciertos.
- **ROCK/POP** – Crea un sonido de concierto en directo para música rock y/o pop.
- **UNPLUGGED** – Adecuado para música acústica.
- **EXT.STEREO** – Ofrece sonido multicanal para una fuente estéreo, utilizando todos los altavoces.

Reproducción estéreo

Al seleccionar **STEREO**, oirá la fuente únicamente a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho (y, posiblemente, del subwoofer, según la configuración de los altavoces). Las fuentes multicanal Dolby Digital y DTS se convierten a estéreo.

En el modo estéreo con control automático de nivel (A.L.C.), esta unidad ecualiza los niveles del sonido reproducido si cada nivel de sonido varía con la fuente de música grabada en un reproductor de sonido portátil.



• Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/A.L.C. para seleccionar reproducción estéreo.

Pulse el botón repetidamente para alternar entre:

- **STEREO** – El sonido se escucha con los ajustes de sonido envolvente seleccionados, y también están disponibles las funciones Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever y Tone.
- **A.L.C.** – Para escuchar en el modo estéreo con control automático de nivel.
- **F.S.S.ADVANCE** – Para obtener más información sobre este modo, consulte más abajo *Uso de Front Stage Surround Advance*.

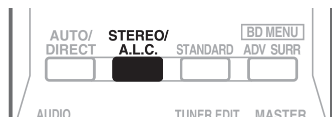
Nota

1 Al reproducir fuentes de 2 canales en el modo **DOLBY PLII MUSIC**, hay tres parámetros adicionales que puede ajustar: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, y **PNRM.**. Consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 30 para modificarlos.

Español

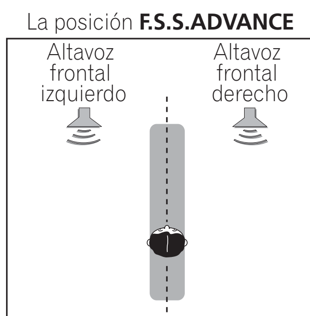
Uso de Front Stage Surround Advance

La función Front Stage Surround Advance le permite crear efectos de sonido envolvente naturales utilizando sólo los altavoces delanteros y el subwoofer.



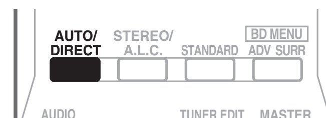
- **Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/A.L.C. para seleccionar los modos de Front Stage Surround Advance.**
  - **STEREO** – Para más detalles, consulte *Reproducción estéreo* en la página 27.
  - **A.L.C.** – Para más detalles, consulte *Reproducción estéreo* en la página 27.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Utilícelo para obtener un efecto rico de sonido envolvente dirigido al centro de la convergencia del área de proyección de sonido de los altavoces izquierdo y derecho.

La posición **F.S.S.ADVANCE**



Uso de Stream Direct

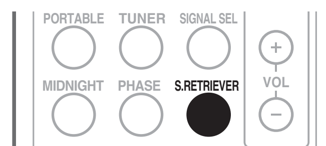
Utilice los modos de Stream Direct cuando desee escuchar la reproducción más fiel posible de una fuente. Se omiten todos los procesamientos de señales innecesarios.



- **Mientras escucha una fuente, pulse AUTO/DIRECT para seleccionar el modo Stream Direct.**
  - **AUTO SURROUND** – Consulte *Reproducción automática* en la página 26.
  - **DIRECT** – Las fuentes se escuchan de acuerdo con los ajustes de Surround Setup (configuración de altavoces, volumen de canal, distancia de altavoces) y de dual mono.[1] Escuchará las fuentes de acuerdo con el número de canales de la señal.
  - **PURE DIRECT** – Las fuentes analógicas y PCM se escuchan sin ningún procesamiento digital.[2]

Uso de Sound Retriever

Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.[3]



- **Pulse S.RETRIEVER para activar o desactivar el Sound Retriever.**

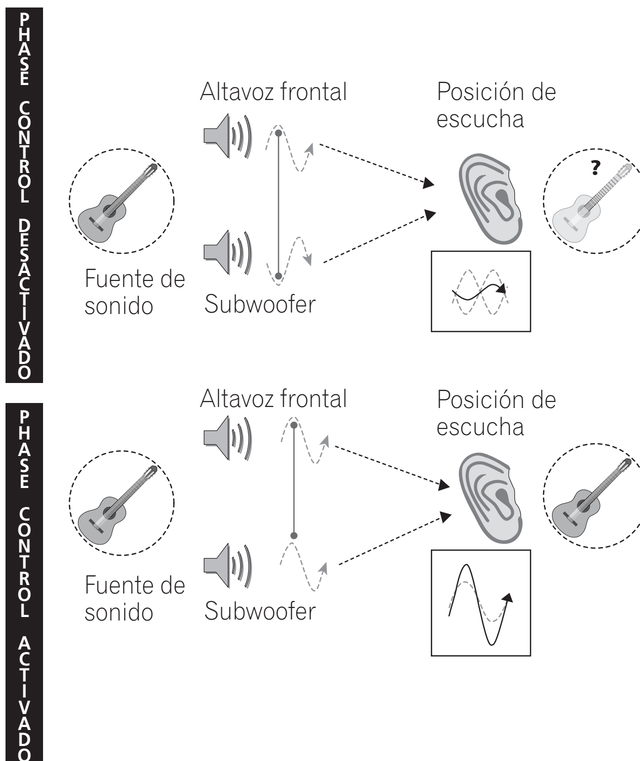
Nota

1 En el modo **DIRECT** están disponibles las funciones Phase Control, Sound Delay, Atenuación LFE y Retardo automático.
2 Hay casos en los que se escucha un ruido breve antes de la reproducción de fuentes distintas a PCM. Seleccione **AUTO SURROUND** o **DIRECT** si esto constituye un problema.
3 El modo Sound Retriever sólo puede aplicarse a fuentes de 2 canales.

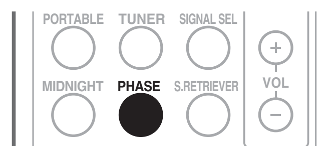
Uso de Phase Control

La función Phase Control de este receptor utiliza medidas de corrección de fase para asegurarse de que su fuente de sonido llega a la posición de escucha sincronizada, evitando así distorsiones no deseadas y/o matizaciones del sonido (consulte la siguiente ilustración).

Durante la reproducción multicanal, las señales de Efectos de baja frecuencia (Low-Frequency Effects o LFE) y las señales de baja frecuencia se asignan al subwoofer y al altavoz más adecuado. Sin embargo, al menos en teoría, este tipo de procesamiento supone un retraso de grupo que varía con la frecuencia, lo que produce una distorsión de fase en la que el sonido de baja frecuencia se retrasa o apaga por el conflicto con otros canales. Con el modo Phase Control activado, el receptor puede reproducir unos graves potentes sin deteriorar la calidad del sonido original (consulte la siguiente ilustración).



La tecnología Phase Control ofrece una reproducción de sonido uniforme mediante el uso de la equiparación de fases[1] para una imagen de sonido óptima desde su posición de escucha. El ajuste predeterminado es activado y se recomienda dejar Phase Control activado para todas las fuentes de sonido.



- **Pulse PHASE para cambiar la corrección de fase.**

Nota

1 La equiparación de fases es un factor muy importante para lograr una reproducción del sonido apropiada. Si dos formas de onda están “sincronizadas”, suben y bajan juntas, lo que da como resultado una mayor amplitud, claridad y presencia de la señal de sonido. Si un pico de onda se encuentra con un punto mínimo (tal como se muestra en la sección superior del diagrama anterior), entonces el sonido estará “desfasado” y se generará una imagen no fiable del sonido.
• Si su subwoofer cuenta con un interruptor de control de fase, ajústelo al signo más (+) (o 0º). No obstante, el efecto que realmente se puede apreciar con este receptor cuando **PHASE CONTROL** se ajusta a **ON** depende del tipo de subwoofer. Ajuste el subwoofer de modo que aproveche al máximo el efecto. También se recomienda intentar cambiar la orientación o la ubicación del subwoofer.
• Ajuste a OFF el filtro de paso bajo del subwoofer. Si esto no es posible, ajuste la frecuencia de corte del subwoofer a un valor más alto.
• Si no ajusta correctamente la distancia de los altavoces, es posible que no saque el máximo provecho del efecto **PHASE CONTROL**.
• El modo **PHASE CONTROL** no se puede ajustar a **ON** en los siguientes casos:
– Cuando se active el modo **PURE DIRECT**.
– Cuando se selecciona la entrada **MULTI IN**.

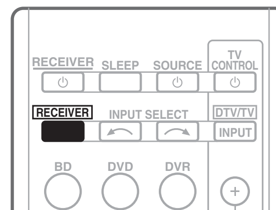
Ajuste de las opciones de Audio

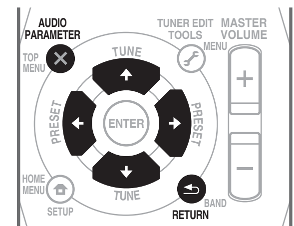
Existen diversos ajustes de sonido adicionales que se pueden realizar desde el menú **AUDIO PARAMETER**. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.



Importante

- El menú **AUDIO PARAMETER** no está disponible con la entrada **MULTI IN** (consulte *Selección de las entradas analógicas multicanal* en la página 32).
- Tenga en cuenta que si un ajuste no aparece en el menú **AUDIO PARAMETER**, no está disponible debido a la fuente, los ajustes y el estado actuales del receptor.





1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, AUDIO PARAMETER.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desea modificar.
Según el estado/modo del receptor, es posible que algunas opciones no estén disponibles. En la siguiente tabla se facilitan algunas observaciones al respecto.

3 Utilice ⬅/➡ para realizar el ajuste necesario.
Consulte la tabla siguiente para conocer las opciones disponibles de cada ajuste.

4 Pulse RETURN para confirmar la selección y salir del menú.

Ajuste	Qué hace	Opciones
S.DELAY (Retardo de sonido)	Algunos monitores muestran la imagen con un leve retardo, lo que afecta a la sincronización entre la imagen y el sonido. Si introduce un pequeño retardo, puede conseguir que el sonido coincida con la presentación del vídeo.	0,0 a 9,0 (fotogramas) *1 segundo = 25 fotogramas (PAL)* Predeterminado: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Permite escuchar un sonido envolvente eficaz de películas con el volumen bajo.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
LOUDNESS[a]	Permite obtener unos buenos graves y agudos de fuentes musicales con el volumen bajo.	
S.RTV[b] (Recuperador de sonido)	Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.	**OFF** *ON*
DUAL MONO[c]	Especifica cómo deben reproducirse las pistas de sonido monoaurales duales codificadas en Dolby Digital.	**CH1** – Sólo se escucha el canal 1 *CH2* – Sólo se escucha el canal 2 *CH1 CH2* – Se escuchan ambos canales por los altavoces frontales

Ajuste	Qué hace	Opciones
DRC (Control de margen dinámico)	Ajusta el nivel del margen dinámico para pistas de sonido optimizadas para Dolby Digital y DTS (es posible que tenga que utilizar esta función al escuchar sonido envolvente con el volumen bajo).	**OFF** *MAX* *MID*
LFE ATT (Atenuación de LFE)	Algunas fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido de los altavoces. El LFE no queda limitado al ajustarlo a 0 dB, que es el valor recomendado. Cuando se ajusta a –10 dB, el LFE queda limitado por el grado respectivo. Cuando se selecciona OFF, no sale sonido por el canal de LFE.	**LFEATT 0** (0 dB) *LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
C.WIDTH[d] (Ancho de centro) (sólo aplicable al utilizar un altavoz central)	Extiende el canal central entre los altavoces frontales derecho e izquierdo, haciendo que el sonido sea más amplio (ajustes más altos) o más estrecho (ajustes más bajos).	0 a 7 Predeterminado: **3**
DIMEN.[d] (Dimensiones)	Ajusta el balance de sonido envolvente desde el frente hasta la parte posterior, haciendo que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o más hacia delante (ajustes positivos).	–3 a +3 Predeterminado: **0**
PNRM.[d] (Panorama)	Extiende la imagen de estéreo frontal para incluir los altavoces estéreos, a fin de obtener un efecto “envolvente”.	**OFF** *ON*

a. Puede cambiar las opciones MIDNIGHT/LOUDNESS en cualquier momento con el botón **MIDNIGHT**.

b. Puede modificar la función Sound Retriever en cualquier momento con el botón **S.RETRIEVER**.

c. Este ajuste sólo funciona con bandas sonoras Dolby Digital y DTS codificadas en modo monoaural dual.

d. Sólo disponible con fuentes de 2 canales en el modo **DOLBY PLII MUSIC**.

Selección de las entradas analógicas multicanal

Si ha conectado al receptor un decodificador o un reproductor de Blu-ray/DVD con salidas analógicas multicanal (página 21), debe seleccionar las entradas multicanal analógicas para el sonido envolvente.[1]

- **Pulse MULTI IN en el mando a distancia.**

Para cancelar la reproducción de las entradas multicanal, pasa a la otra señal de entrada.

Uso de los auriculares

1 Inserte los auriculares en el conector PHONE.

2 Pulse el botón RECEIVER y a continuación el botón SPEAKERS para seleccionar SP OFF.

- También puede utilizar el botón **SPEAKERS** del panel frontal.

El sonido saldrá por los auriculares y los altavoces conectados al receptor no emitirán ningún sonido.

Cuando el sonido sale por los auriculares, sólo se puede elegir entre los modos de escucha **STEREO** y **A.L.C.**.

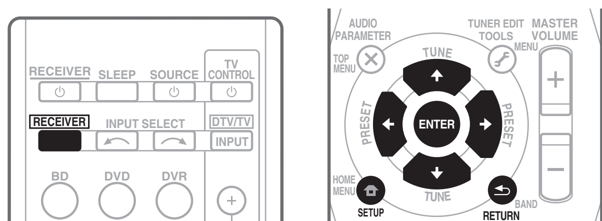
Nota

1 • Durante la reproducción desde las entradas multicanal, no se puede utilizar ninguna de las funciones o modos de sonido y sólo se puede definir el volumen y los niveles de canal.
• Cambie los ajustes de salida de los sistemas con salidas analógicas multicanal según el número de altavoces conectados al receptor.

Capítulo 5:
El menú System Setup

Uso del menú System Setup

La sección siguiente le muestra cómo realizar ajustes detallados para especificar cómo está utilizando el receptor. Explica también cómo realizar un ajuste preciso de ajustes del sistema de altavoces individual.



1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desee ajustar y pulse ENTER.

- **SP SETUP** – Para especificar el tamaño, número, distancia y balance general de los altavoces que ha conectado (consulte más abajo *Configuración manual de los altavoces*).
- **IN ASSIG** – Especifique qué ha conectado a las entradas de vídeo de componentes (consulte *El menú Input Assign* en la página 35).

Configuración manual de los altavoces

Este ajuste optimiza el rendimiento del sonido envolvente. Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

1 Seleccione SP SETUP en el menú System Setup.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desee modificar y pulse ENTER.

- **SP SET** – Para especificar el tamaño y el número de altavoces que ha conectado (consulte más abajo *Ajuste de altavoz*).
- **X.OVER** – Para especificar qué frecuencias se enviarán al subwoofer (consulte *Red divisora de frecuencias* en la página 34).
- **CH LEVEL** – Para ajustar el balance general del sistema de altavoces (consulte *Nivel de canales* en la página 34).
- **SP DISTN** – Para especificar la distancia de los altavoces desde la posición de audición (consulte *Distancia de los altavoces* en la página 35).

3 Pulse RETURN tras realizar las modificaciones necesarias para cada ajuste.

Ajuste de altavoz

Seleccione esta opción para especificar la configuración de sus altavoces (tamaño, número de altavoces).

1 Seleccione SP SET en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬆/⬇ para elegir los altavoces que desee ajustar y seleccione un tamaño de altavoz.

Utilice ⬅/➡ para seleccionar el tamaño (y número) de cada uno de los siguientes altavoces:

- **Front** (**F**) – Seleccione **LARGE** si sus altavoces delanteros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva, o si no ha conectado un subwoofer. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas al subwoofer.[1]

Español

Nota

1 Si selecciona **SMALL** para los altavoces delanteros, el subwoofer se ajustará automáticamente a **YES**. Además, los altavoces central y de sonido envolvente no se pueden ajustar a **LARGE** si los altavoces delanteros están ajustados a **SMALL**. En este caso, todas las frecuencias bajas son enviadas al subwoofer.

- **Center** (**C**) – Seleccione **LARGE** si el altavoz central reproduce las frecuencias bajas de manera efectiva; seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado un altavoz central, seleccione **NO** (el canal central se deriva a los otros altavoces).
- **Surround** (**S**) – Seleccione **LARGE** si los altavoces de sonido envolvente reproducen frecuencias de graves de forma eficaz. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a los otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente, seleccione **NO** (el sonido de los canales de sonido envolvente se deriva a los otros altavoces).
- **Subwoofer** (**SW**) – Las señales LFE y las frecuencias bajas de canales seleccionadas como **SMALL** se emiten desde el subwoofer al seleccionar **YES**.[1] Seleccione la opción **PLUS** si desea que el subwoofer emita graves de forma continua o si desea graves más profundos (en este caso, las frecuencias bajas que normalmente son emitidas desde los altavoces delanteros y el altavoz central también son dirigidas al subwoofer). Si no ha conectado un subwoofer, seleccione **NO** (las frecuencias bajas son emitidas desde otros altavoces).

Red divisora de frecuencias

- Ajuste por defecto: **100Hz**

Esta opción determina el corte entre los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **LARGE**, o el subwoofer, y los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **SMALL**.[2] También determina el punto de corte de los sonidos graves en el canal LFE.

1 Seleccione 'X.OVER' en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬅/➡ para elegir el punto de corte de frecuencia.

Las frecuencias que se encuentren por debajo del punto de corte serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces **LARGE**).

Nivel de canales

Usando estos ajustes, puede modificar el balance global de su sistema de altavoces.

1 Seleccione CH LEVEL en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬅/➡ para seleccionar una opción de configuración.

- **T. TONE M** – Para mover el tono de prueba manualmente de altavoz en altavoz y ajustar los niveles de canales individuales.
- **T. TONE A** – Para ajustar automáticamente los niveles de los canales a medida que el tono de prueba se desplaza de un altavoz a otro.

3 Confirme la opción de configuración que ha seleccionado.

Los tonos de prueba comenzarán a emitirse cuando pulse **ENTER**.[3]

4 Ajuste el nivel de cada canal usando ⬅/➡.

Si ha seleccionado **T. TONE M**, utilice ⬆/⬇ para cambiar de altavoz.

La configuración **T. TONE A** emite tonos de prueba en el orden siguiente (depende de la configuración de altavoces):

L → C → R → SR → SL → SW

Ajuste el nivel de cada altavoz a medida que se emite el tono de prueba.[4]

Nota

1 Si no puede obtener buenos resultados de graves, escuche la respuesta de graves con el subwoofer seleccionado en **PLUS** y **YES** o los altavoces frontales seleccionados como **LARGE** y **SMALL** de forma alterna y deje que sus oídos juzguen qué suena mejor. Si tiene problemas, la mejor forma de resolverlos es dirigir todos los sonidos graves al subwoofer seleccionando **SMALL** para los altavoces delanteros.

2 Para obtener más información sobre cómo seleccionar tamaños de altavoces, consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33.

3 Después de aumentar el volumen al nivel de referencia, se emitirán los tonos de prueba.

4 • Si utiliza un medidor de Sound Pressure Level (SPL), tome las lecturas desde la posición de audición principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (ponderación C/lectura lenta).
• El tono de prueba del subwoofer se emite a bajo volumen. Quizá necesite ajustar el nivel tras probar el sistema con una pista de sonido real.
• Puede cambiar los niveles de canal en cualquier momento pulsando RECEIVER, primero, y realizando las siguientes operaciones, después: **CH SELECT** y **LEV +/–** en el mando a distancia. También puede cambiar los niveles de canal pulsando RECEIVER, primero, y **TEST TONE**, después. En este caso, utilice los botones ⬆/⬇ para seleccionar el canal, y ⬅/➡ para ajustar el nivel.

Distancia de los altavoces

Para lograr una buena profundidad y separación del sonido en el sistema, deberá especificar la distancia que hay desde los altavoces a la posición de audición. Esto permitirá al receptor agregar el retardo adecuado que se necesita para lograr un sonido envolvente efectivo.

1 Seleccione "SP DISTN." en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬆/⬇ para elegir el altavoz deseado y establezca la distancia.
Utilice ⬅/➡ para ajustar la distancia de cada altavoz (en incrementos de 0,1 m).

El menú Input Assign

Sólo es necesario que realice ajustes en el menú Input Assign si no conectó su equipo según la configuración predeterminada para las entradas de vídeo de componentes.

- Ajustes predeterminados:

  COMP 1 – **BD/TV**

  COMP 2 – **DVD/SAT**

Si no realizó las conexiones de vídeo de componentes de acuerdo con las indicaciones anteriores, debe asignar la entrada numerada al componente que ha conectado (o, de lo contrario, es posible que vea la señal de vídeo de un componente diferente). Para más detalles, consulte *Conexión de un componente sin terminal HDMI* en la página 19.

1 Seleccione "IN ASSIG" en el menú System Setup.

2 Seleccione "COMP. IN" del menú "IN ASSIG".

3 Use ⬆/⬇ para seleccionar el número de entrada de vídeo de componentes a la que ha conectado su componente de vídeo.
Los números coinciden con los números situados junto a las entradas de la parte posterior del receptor.

4 Seleccione el componente que se corresponda con el que ha conectado en dicha entrada.

- Utilice los botones ⬅/➡ y **ENTER** para seleccionar **BD/TV**, **DVD/SAT**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) o **OFF**.
- Si se asigna una entrada de componente a cierta función, cualquier entrada de componente asignada previamente a dicha función quedará automáticamente desactivada.
- Asegúrese de que ha conectado el audio del componente a las entradas correspondientes de la parte posterior del receptor.
- Si ha conectado algún componente fuente al receptor utilizando una entrada de vídeo de componentes, deberá conectar también su televisor a los conectores **COMPONENT VIDEO OUT** de este receptor.
- Para la asignación de las entradas de señal digital, consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 26.

Capítulo 6:

Uso de la función MULTIZONA

Escucha en MULTIZONA

Este receptor puede alimentar dos sistemas independientes en distintas habitaciones después de hacer las conexiones MULTIZONA necesarias.

Distintas fuentes se pueden reproducir en dos zonas al mismo tiempo o, según sus necesidades, se puede utilizar la misma fuente. La zona principal y la zona secundaria se alimentan independientemente (la alimentación de la zona principal puede estar apagada y la de la zona secundaria encendida), y la zona secundaria se puede controlar mediante el mando a distancia o los botones del panel frontal.

Conexiones MULTIZONA

Puede realizar estas conexiones si posee altavoces adicionales para la zona secundaria (**ZONE 2**).[1] También necesitará un amplificador adicional para la zona secundaria.

Opciones de escucha MULTIZONA

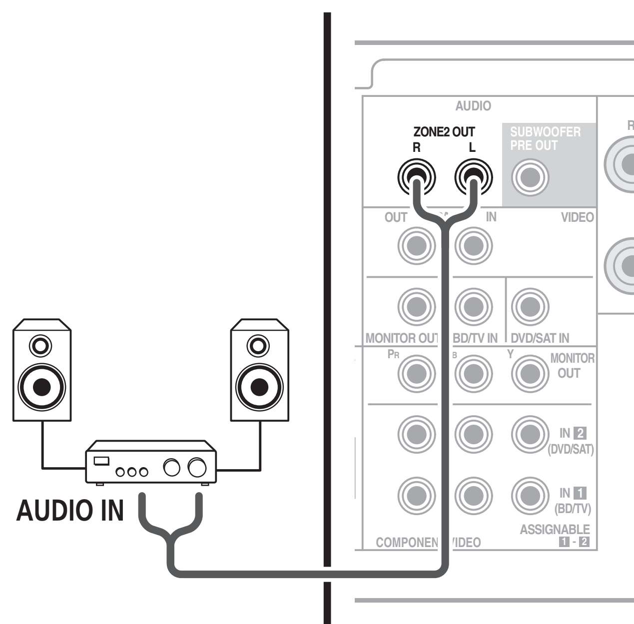
En la siguiente tabla se muestra qué se puede escuchar en la zona secundaria:

Zona secundaria	Fuentes de entrada disponibles
ZONE 2	El sintonizador incorporado y otras fuentes de sonido analógicas.

Configuración MULTIZONA básica (ZONE 2)

- **Conecte un segundo amplificador a los conectores ZONE 2 AUDIO OUT de la parte trasera del receptor.**

Deberá tener un par de altavoces conectados al amplificador de la sub zona, tal como se muestra en la siguiente ilustración.

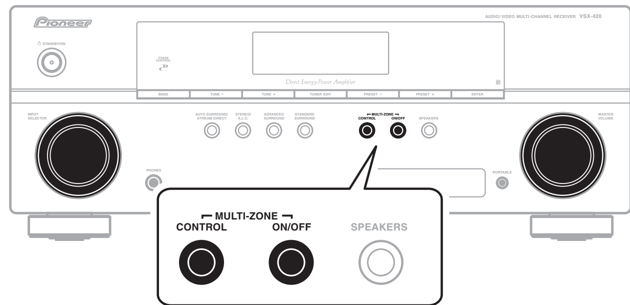


Nota

1 No se pueden usar controles de sonido (tales como los controles de graves/agudos o del modo Midnight) ni modos de sonido envolvente con un segundo amplificador en la zona secundaria. Sin embargo, se pueden utilizar las funciones disponibles en el amplificador de la zona secundaria.

Uso de los controles MULTIZONA

En los siguientes pasos se utilizan los controles del panel frontal para seleccionar fuentes. Consulte más abajo *Controles a distancia MULTIZONA*.



1 Pulse el botón MULTI-ZONE ON/OFF del panel frontal.

Cada pulsación selecciona una opción MULTIZONA:

- **ZONE 2 ON** – Activa la función MULTIZONA
- **ZONE 2 OFF** – Desactiva la función MULTIZONA

El indicador **ZONE** se ilumina cuando se activa el control MULTIZONA.

2 Pulse CONTROL.

- Cuando el receptor esté encendido,[1] asegúrese de que cualquier operación para la zona secundaria se haga mientras aparezca **ZONE 2** en la pantalla. Si no es el caso, los controles del panel frontal sólo afectarán a la zona principal.

3 Utilice el dial INPUT SELECTOR para seleccionar la fuente de la zona seleccionada.

Por ejemplo, **Z2**: **CDR** envía la fuente conectada a las entradas **CDR** a la zona secundaria (**ZONE 2**).

- Si selecciona **TUNER**, puede usar los controles del sintonizador para seleccionar una presintonía (consulte *Presintonización de emisoras* en la página 38 si no sabe cómo hacerlo).[2]

4 Cuando haya terminado, vuelva a pulsar CONTROL para volver a los controles de la zona principal.

También puede pulsar el botón **MULTI-ZONE ON/OFF** del panel frontal para desactivar todas las salidas de la zona secundaria.[3]

Controles a distancia MULTIZONA

Pulse el botón **RECEIVER** en el mando a distancia; a continuación, con el botón **SHIFT** pulsado, pulse los botones de abajo para operar la zona correspondiente.

En la siguiente tabla se muestran los posibles controles MULTIZONA del mando a distancia:

Botón	Qué hace
⏻ **RECEIVER**	Enciende/apaga la alimentación en la zona secundaria.
INPUT SELECT	Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada en la zona secundaria.
Botones **MULTI CONTROL**	Utilícelo para seleccionar directamente la fuente de entrada en la zona secundaria.[a]

a. En **ZONE 2**, no puede seleccionar entradas **MULTI IN**.

Nota

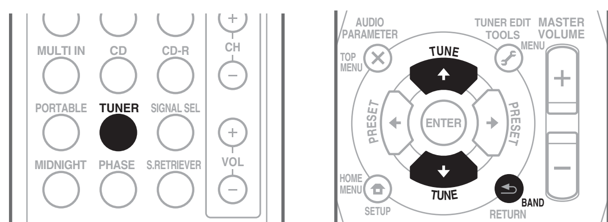
1 Si el receptor está en modo de espera, la pantalla está atenuada y se sigue mostrando **ZONE 2 ON**.
2 El sintonizador no puede sintonizar más de una estación a la vez. Por lo tanto, un cambio de estación en una zona también cambia la estación en la otra zona. Tenga cuidado de no cambiar la emisora cuando esté grabando un programa de radio.
3 • No podrá desconectar la zona secundaria por completo a menos que apague primero el control MULTIZONA.
• Si no tiene previsto utilizar la función MULTIZONA durante un tiempo, apague la alimentación en ambas zonas para que el receptor quede en modo de espera.
• No se puede ajustar el nivel del volumen con este receptor. Utilice el amplificador adicional conectado a **ZONE2 OUT** para ajustar el volumen.

Español

Capítulo 7:
Uso del sintonizador

Recepción de radio

El siguiente procedimiento describe cómo sintonizar emisiones de radio de FM o AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y sintonización manual (por pasos). Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para recuperarla más tarde; para más detalles, consulte más abajo *Presintonización de emisoras*.



1 Pulse TUNER para seleccionar el sintonizador.

2 Use BAND para cambiar BAND (FM o AM), si fuera necesario.

Cada pulsación cambia la banda entre FM (estéreo o monoaural) y AM.

3 Sintonice una emisora.

Hay tres formas de hacerlo:

Sintonización automática

Para buscar emisoras en la banda actualmente seleccionada, pulse **TUNE ↑/↓** durante aproximadamente un segundo. El receptor comenzará a buscar la siguiente emisora disponible y se detendrá cuando localice una. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Sintonización manual

Para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez, pulse **TUNE ↑/↓**.

Sintonización rápida

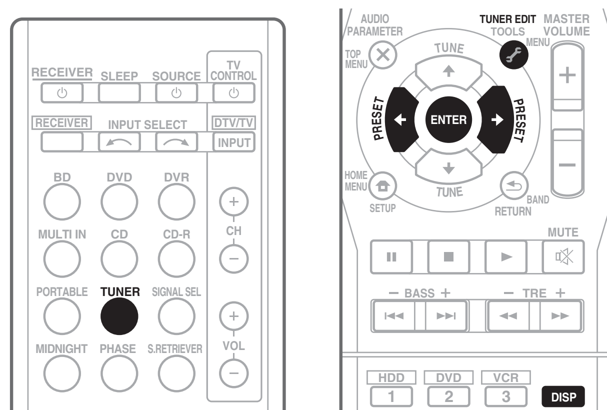
Pulse y mantenga pulsado **TUNE ↑/↓** para que la operación de sintonización se realice a alta velocidad. Suelte el botón en la frecuencia que desea sintonizar.

Mejora del sonido de FM

Si los indicadores **TUNE** o **ST** no se iluminan al sintonizar una estación FM porque la señal es débil, pulse el botón **BAND** para seleccionar **FM MONO** y ajuste el receptor al modo de recepción monoaural. Esto debería mejorar la calidad del sonido y permitirle disfrutar de la emisión.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora. Esto le evitará tener que sintonizar manualmente la emisora cada vez que desee escucharla. Esta unidad puede memorizar hasta 30 estaciones.[1]



1 Sintonice la emisora que desea memorizar.

Para más detalles, consulte *Recepción de radio* más arriba.

Nota

1 Si el receptor permanece desconectado de la toma de corriente alterna durante un mes aproximadamente, se perderán las memorias de emisoras y deberán volver a programarse.

2 Pulse TUNER EDIT.

La pantalla muestra **PRESET**, luego **MEM** parpadeante y una presintonía.

3 Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonía deseada.

También se pueden usar los botones numéricos.

4 Pulse ENTER.

Después de pulsar **ENTER**, el número de la presintonía deja de parpadear y el receptor almacena la estación.

Cómo sintonizar emisoras memorizadas

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar algunas emisoras. Consulte *Presintonización de emisoras* en la página 38 si aún no lo ha hecho.

1 Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonía deseada.

- También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la estación presintonizada.

Asignación de nombres a las estaciones

Para una identificación más fácil, puede poner nombre a sus presintonías.

1 Elija la estación presintonizada a la que desea asignar un nombre.

Consulte *Cómo sintonizar emisoras memorizadas* más arriba para aprender cómo hacerlo.

2 Pulse TUNER EDIT dos veces.

El cursor parpadea en la posición del primer carácter, en la pantalla.

3 Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.

Elija un nombre de hasta ocho caracteres.

- Utilice los botones **PRESET ⬅/➡** para seleccionar la posición de los caracteres.
- Utilice los botones **TUNE ⬆/⬇** para seleccionar caracteres.
- El nombre se almacena cuando se pulsa **ENTER**.

 **Sugerencia**

- Para borrar el nombre de una estación, siga los pasos 1 y 2, y pulse **ENTER** mientras la pantalla está en blanco. Pulse **TUNER EDIT** mientras la pantalla está en blanco, para mantener el nombre anterior.
- Una vez asignado el nombre a una presintonía, pulse **DISP** para ver el nombre. Cuando quiera volver a la pantalla de frecuencia, pulse **DISP** varias veces para mostrar la frecuencia.

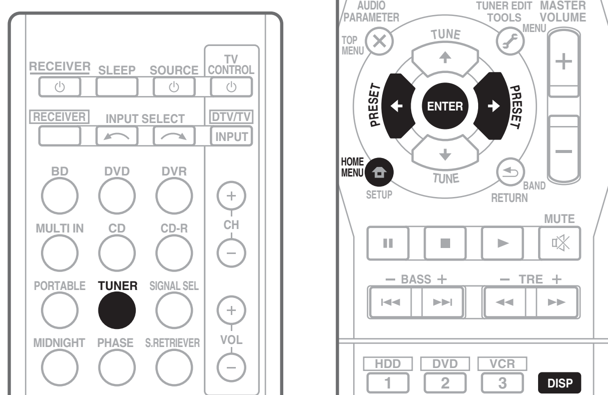
Introducción al RDS

El Radio Data System (Sistema de datos de radio), o RDS como se le conoce comúnmente, es un sistema utilizado por la mayoría de emisoras de radio FM para proporcionar a los oyentes informaciones de diversos tipos; el nombre de la emisora y el tipo de programa que están emitiendo, por ejemplo.

Una de las funciones del RDS consiste en la posibilidad de buscar por tipo de programa. Por ejemplo, puede buscar una emisora que esté emitiendo un programa de tipo **JAZZ**.

Se pueden buscar los siguientes tipos de programas:[1]

NEWS – Noticias
AFFAIRS – Temas de actualidad
INFO – Información general
SPORT – Deportes
EDUCATE – Material educativo
DRAMA – Radionovelas, etc.
CULTURE – Cultura nacional o regional, teatro, etc.
SCIENCE – Ciencia y tecnología
VARIED – Material basado normalmente en charlas, tales como concursos o entrevistas.
POP M – Música pop
ROCK M – Música rock
EASY M – Música ligera
LIGHT M – Música clásica 'ligera'
CLASSICS – Música clásica 'no ligera'
OTHER M – Música no perteneciente a ninguna de las categorías anteriores
WEATHER – Informes meteorológicos
FINANCE – Informes de la Bolsa de Valores, comercio, temas financieros, etc.
CHILDREN – Programas infantiles
SOCIAL – Asuntos sociales
RELIGION – Programas relacionados con religión
PHONE IN – Público en general expresando sus opiniones por teléfono
TRAVEL – Programas de viajes, más que información sobre el tráfico
LEISURE – Ocio y hobbies
JAZZ – Música jazz
COUNTRY – Música country
NATION M – Música popular en varios idiomas, salvo inglés
OLDIES – Música popular de los años 50 y 60
FOLK M – Música folklórica
DOCUMENT – Documentales



Búsqueda de programas RDS

Puede buscar un tipo de programa de los enumerados anteriormente.

1 Pulse TUNER y, a continuación, BAND para seleccionar la banda FM.[2]

2 Pulse HOME MENU.
En la pantalla aparece **SEARCH**.

3 Pulse PRESET ←/→ para seleccionar el tipo de programa que desea escuchar.

4 Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.
El sistema empieza a buscar a través de las presintonías hasta que encuentra una que coincide; entonces, se detiene. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Si visualiza **NO PTY** esto significa que el sintonizador no pudo encontrar el tipo de programa en el tiempo de la búsqueda.[3]

Visualización de la información RDS

Utilice el botón **DISP** para ver los distintos tipos de información RDS disponibles.[4]

- **Pulse DISP para visualizar información RDS.**

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la siguiente forma:

- Modo de escucha
- Master volume
- Radio Text (**RT**) – Los mensajes se envían a través de la emisora de radio. Por ejemplo, una emisora de programas de entrevistas puede proporcionar un número de teléfono como RT.
- Program Service Name (**PS**) – Nombre de la emisora de radio.
- Tipo de programa (**PTY**) – Indica el tipo de programa que se está emitiendo en ese momento.
- Frecuencia actual del sintonizador (**FREQ**)

Nota

1 Además, existen otros tres tipos de programas: **ALARMTST**, **ALARM** y **NO TYPE**. **ALARM** y **ALARMTST** se utilizan para anuncios de emergencia. **NO TYPE** aparece cuando no se puede encontrar un tipo de programa.
2 El sistema RDS sólo se puede utilizar en la banda FM.
3 El RDS solamente busca emisoras preajustadas. Si no se ha ajustado ninguna emisora, o si el tipo de programa no se pudo encontrar entre las emisoras preajustadas, se visualizará **NO PTY**. **FINISH** significa que la búsqueda se ha completado.
4 • Si se capta algún ruido mientras se visualiza la información RT que se desplaza en la pantalla, es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
• Si visualiza en la pantalla RT **NO TEXT**, esto significa que la emisora de radiodifusión no está transmitiendo datos RT. La pantalla mostrará automáticamente los datos de PS (si no hay datos de PS, mostrará **NO NAME**).
• En la visualización PTY, puede que se muestre **NO PTY**.

Capítulo 8:

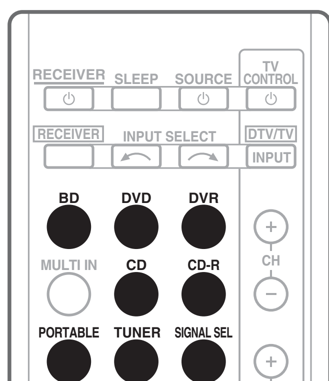
Grabación

Cómo hacer una grabación de audio o vídeo

Puede hacer una grabación de audio o vídeo desde el sintonizador incorporado o desde una fuente de audio o vídeo conectada al receptor (por ejemplo, un reproductor de CD o un televisor).[1]

Tenga presente que no es posible hacer una grabación digital a partir de una fuente analógica o viceversa; por lo tanto, asegúrese de que los componentes hacia o desde los cuales va a grabar estén conectados de la misma forma (para más detalles sobre las conexiones, consulte *Conexión del equipo* en la página 13).

Si desea grabar una fuente de vídeo, deberá utilizar el mismo tipo de conexión para la fuente y para la grabadora. Por ejemplo, no puede grabar un componente conectado a un conector de vídeo compuesto con una grabadora conectada a las salidas de vídeo de componentes (consulte la página 20 para obtener más información sobre las conexiones de vídeo).



1 Seleccione la fuente que desea grabar.
Utilice los botones **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

2 Seleccione la señal de entrada (si es necesario).
Pulse **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada analógica correspondiente al componente fuente (consulte la página 26 para obtener más información al respecto).

3 Prepare la fuente que desea grabar.
Sintonice la emisora de radio, cargue el CD, cinta de vídeo, DVD, etc.

4 Prepare la grabadora.
Inserte una cinta en blanco, MD, cinta de vídeo, etc., en el dispositivo de grabación y ajuste los niveles de grabación.[2]

Si tiene dudas sobre cómo realizar estos procedimientos, consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora. En la mayoría de las videograbadoras el nivel de grabación de audio se ajusta automáticamente; consulte el manual de instrucciones del componente si tiene dudas.

5 Inicie la grabación; luego, inicie la reproducción en el componente fuente.

Español

Nota

1 Si está grabando una fuente de vídeo, es necesario que utilice el mismo tipo de conexión para la fuente y para la grabadora. Por ejemplo, no puede grabar un componente conectado a un conector de vídeo compuesto con una grabadora conectada a las salidas de vídeo de componentes (consulte *Conexión a una grabadora HDD/DVD, grabadora de vídeo y otros componentes de vídeo* en la página 20 para obtener más información sobre las conexiones de vídeo).

2 El volumen, el balance, la tonalidad (graves, agudos, sonoridad) y los efectos de sonido envolvente del receptor no tienen ningún efecto sobre la señal grabada.

Capítulo 9:
Información adicional

Solución de problemas

Un manejo incorrecto a menudo puede confundirse con problemas o un mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. A veces el problema puede estar en otro componente. Examine los demás componentes y aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano o a su distribuidor para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

- Si el equipo no funciona de forma normal debido a interferencias externas tales como electricidad estática, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

Problema	Solución
El equipo no se enciende.	• Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla. • Asegúrese de que no hay hilos sueltos del cable de los altavoces tocando el panel posterior. Esto puede provocar que el receptor se cierre automáticamente. • Si la alimentación se apaga automáticamente, lleve el equipo al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano o a su distribuidor para que lo reparen.
El equipo no se puede apagar. (Se visualiza **ZONE 2 ON**.)	• Pulse el botón **RECEIVER**; después, con el botón **SHIFT** presionado, pulse el botón ⏻ **RECEIVER** para desactivar la zona secundaria.
No hay emisión de sonido cuando se selecciona una función.	• Compruebe la configuración de salida de audio del componente de origen. • Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 13). • Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar la silenciación. • Pulse **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada apropiada (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 26). • Aunque conecte los componentes de reproducción mediante un cable HDMI, no se emitirá ningún sonido por el altavoz conectado a este receptor. Para esto también se precisa realizar una conexión mediante cable de audio. • Si la conexión se ha realizado mediante un cable óptico o coaxial, deberá pulsar el botón **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada correspondiente a los componentes de reproducción (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 26).

Problema	Solución
No hay emisión de imagen cuando se selecciona una función.	• Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 13). • Utilice el mismo tipo de cables de vídeo para el componente fuente y el TV para conectar este receptor. • Seleccione el componente correcto (utilice los botones **MULTI CONTROL**). • Consulte la sección *El menú Input Assign* en la página 35 para asegurarse de que ha asignado la entrada correcta. • Se ha seleccionado una entrada de vídeo incorrecta en el monitor de TV. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.
Las emisiones de radio contienen una cantidad considerable de ruido.	• Conecte la antena (página 23) y ajuste la posición para obtener la mejor recepción. • Aleje los cables sueltos de los hilos y terminales de la antena. • Extienda al máximo la antena de cable FM, oriéntela correctamente y fíjela a una pared (o conecte una antena FM exterior). • Conecte una antena de AM interior o exterior adicional (página 23). • Apague el equipo que provoca interferencias o aléjelo del receptor (o sitúe las antenas más lejos del equipo que está provocando ruidos).
No es posible seleccionar emisoras de radiodifusión automáticamente.	• Conecte una antena exterior (consulte la página 23).
No se emite ningún sonido por los altavoces central o de sonido envolvente.	• Conecte los altavoces de forma adecuada (consulte la página 14). • Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33 para comprobar los ajustes de los altavoces. • Consulte *Nivel de canales* en la página 34 para comprobar los niveles de los altavoces.
El subwoofer no emite sonido.	• Asegúrese de que el subwoofer está conectado. • Si el subwoofer dispone de un mando de volumen, asegúrese de que está ajustado de forma adecuada. • Es posible que la fuente Dolby Digital o DTS que escucha no tenga un canal LFE. • Ajuste el subwoofer en *Ajuste de altavoz* en la página 33 a **YES** o **PLUS**. • Ajuste el *LFE ATT (Atenuación de LFE)* de la página 31 a **LFEATT 0** o **LFEATT 10**.
La función **PHASE CONTROL** no parece tener un efecto audible.	• Si procede, compruebe que el interruptor del filtro de paso bajo de su subwoofer está apagado o que el corte se ha definido en el ajuste de frecuencia más alto. Si hay un ajuste **PHASE** en el subwoofer, ajústelo a 0º (o dependiendo del subwoofer, el ajuste que crea que tiene el mejor efecto global en el sonido). • Asegúrese de que el ajuste de distancia del altavoz es correcto para todos los altavoces (consulte *Distancia de los altavoces* en la página 35).
Se escucha ruido durante la reproducción de una platina de casete.	• Aleje la platina de casete del receptor hasta que el ruido desaparezca.
Cuando se reproduce software con DTS, no se emite ningún sonido ni ningún ruido.	• Asegúrese de que los ajustes en el reproductor sean correctos y/o que la salida de señal DTS esté activada. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD. • Ajuste el tipo de señal de entrada a **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 26).

Español

Problema	Solución
Durante una búsqueda de reproducción, se emite sonido desde un reproductor de CD compatible con DTS.	• Esto no indica un mal funcionamiento; asegúrese de disminuir el volumen para evitar que los altavoces emitan un ruido fuerte.
El mando a distancia no funciona.	• Sustituya las pilas (consulte la página 8). • Utilícelo en un rango de 7 m, 30º del sensor remoto del panel frontal (consulte la página 6). • Retire el obstáculo o utilice el mando a distancia desde otra posición. • Evite exponer el sensor del mando a distancia del panel frontal a una luz directa.
La pantalla se ve oscura o está apagada.	• Pulse **DIMMER** en el mando a distancia repetidamente para seleccionar los ajustes predeterminados.

HDMI

Síntoma	Solución
No hay imagen.	• Si el problema todavía persiste cuando conecte su componente HDMI directamente al monitor, consulte el manual del componente o del monitor, o bien póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia. • Dependiendo de la configuración de salida del componente de origen, es posible que esté reproduciendo un formato de vídeo que no puede visualizarse. Modifique la configuración de salida de la fuente o realice la conexión mediante las tomas de componentes o compuestas. • Si no aparecen imágenes de vídeo en su TV, pruebe a ajustar la resolución, Deep Color u otros ajustes de su componente. • Para emitir señales en Deep Color, use un cable HDMI (cable High Speed HDMI®) para conectar este receptor a un componente o televisor con función Deep Color.
No hay sonido o éste se detiene de repente.	• Puesto que la señal de audio HDMI se envía a través de este receptor al televisor, deberá realizar conexiones separadas para el audio si desea escuchar el componente HDMI a través de este sistema. Para más detalles, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 18.

Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo

Lleve a cabo este procedimiento para restablecer todos los ajustes realizados en el receptor a los valores por defecto. Para ello, utilice los controles del panel frontal.

1 Ponga el receptor en modo de espera.

2 Mientras mantiene pulsado el botón BAND, pulse el botón ⏻ STANDBY/ON durante unos dos segundos.

3 Cuando aparezca RESET? en la pantalla, pulse el botón 'AUTO SURROUND/STREAM DIRECT'.
OK? se visualizará en la pantalla.

4 Pulse 'STEREO/A.L.C.' para confirmar.
OK aparece en la pantalla para indicar que se han restablecido los ajustes por defecto del receptor.

Especificaciones

Sección de audio

Potencia nominal de salida
Frontal, central, sonido envolvente
. . . . .130 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W por canal
(20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Distorsión armónica total
. . . . . . 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Respuesta de frecuencia (Modo LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz a 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Impedancia de altavoces garantizada
. . . . 6 Ω a 16 Ω
Entrada (sensibilidad/impedancia)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Salida (nivel/impedancia)
REC. . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Relación señal a ruido
(IHF, en cortocircuito, red A)
LINE . . . . 98 dB

Sección de vídeo

Nivel de señal
Compuesto. . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Vídeo de componentes . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Resolución máxima correspondiente
Vídeo de componentes
. . . . 1080i (1125i)/720p (750p)

Sección del sintonizador

Intervalo de frecuencia FM
. . . . .87,5 MHz a 108 MHz
Entrada de antena . . . . 75 Ω asimétrica
Intervalo de frecuencia AM
. . . . .531 kHz a 1602 kHz
Antena . . . . .Antena de cuadro

Sección de I/O digital

Terminal HDMI. . . . . Tipo A (19 clavijas)
Tipo de salida HDMI . . . . 5 V, 100 mA

Sección de control integrado

Terminal de control (infrarrojos)
. . . . ∅ Mini conector 3,5 (MONO)
Señal infrarrojos
. . . . Activa con nival alto (nival alto: 2,0 V)

Otros

Requisitos de potencia
. . . . CA 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo. . . . . 260 W
En modo de espera. . . . . .0,5 W
Dimensiones
. . . . 420 mm (An) x 158 mm (Al) x
347,7 mm (Pr)
Peso (sin embalaje) . . . . 8,9 kg

Accesorios suministrados

Mando a distancia 1
Pilas secas (tamaño AAA IEC R03). 2
Antena de cuadro de AM. 1
Antena de hilo de FM 1
Cable de alimentación 1
Tarjeta de garantía 1
Este manual de instrucciones

 **Nota**

- Las especificaciones son aplicables cuando la alimentación es de 230 V.
- Con el propósito de introducir mejoras, el diseño y las especificaciones del producto están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido con un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquela con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas ni otros productos químicos en este equipo o cerca de él; estas sustancias corroerán la superficie del equipo.

Español

Publicado por Pioneer Corporation.

Español

http://www.pioneer.it

http://www.pioneer.de

http://www.pioneer.nl - http://www.pioneer.be

http://www.pioneer.es

http://www.pioneer.eu

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B1_En

Printed in China <5707-00000-399-1S>